

OPEL

Používateľská Príručka



Obsah

Úvod.....	2
Oboznámenie sa s vozidlom.....	5
Palubné prístroje a ovládacie prvky.....	89
Systém infotainmentu.....	123
Štartovanie a prevádzka.....	138
Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS)	172
V prípade núdze.....	209
Údržba a starostlivosť o vozidlo.....	224
Technické špecifikácie.....	257
Informácie o zákazníkovi.....	272

Úvod

Úvod	2
Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti	2
Používanie tejto príručky	2
Bezpečnostné upozornenia	3
Legenda k symbolom	3
Typ pohonu	3
Spaľovací motor (ICE).....	3
Batériou poháňané elektrické vozidlo (BEV).....	3
Elektrické vozidlo s palivovým článkom (FCEV).....	4
Modifikácie/úpravy vozidla.....	4
FCEV.....	4

Úvod

Vaše vozidlo je navrhnutou kombináciou pokročilej technológie, bezpečnosti, ohľaduplnosti k životnému prostrediu a hospodárnosti.

Táto používateľská príručka vám poskytuje všetky nevyhnutné informácie k tomu, aby ste s vaším vozidlom mohli jazdiť bezpečne a efektívne.

Okrem toho si na informačnom displeji môžete pozrieť videonávody pre niektoré funkcie vozidla.

Niektoré funkcie sú funkčné len vtedy, keď je zapnuté zapalovanie, keď beží spaľovací motor alebo keď je pripravený elektromotor.

Upozorníte svojich spolucestujúcich na nebezpečie nehody a zranenia v dôsledku nesprávneho používania vozidla.

Vždy musíte dodržiavať špecifické zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate. Tieto zákony sa môžu líšiť od informácií v tejto používateľskej príručke.

Ignorovanie postupov uvedených v tomto návode môže ovplyvniť vašu záruku.

Ak je v tejto používateľskej príručke odporúčaná návšteva servisu, obráťte sa na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné technické informácie a

disponuje vyškoleným personálom a adekvátnym vybavením. Odporúčame vášho servisného partnera Opel. Literatúra pre zákazníka by mala byť vždy uložená v schránke v palubnej doske vozidla tak, aby bola k dispozícii. Prajeme Vám veľa hodín potešenia z jazdy.

Váš tím Opel

Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti

Inštalácia aplikácie použitím QR kódu:



Používanie tejto príručky

- Táto príručka popisuje všetky možnosti a funkcie tohto modelu. **Je možné, že niektoré popisy, vrátane popisov**

funkcií obrazoviek a ponúk, sa nebudú vzťahovať na vaše vozidlo v dôsledku rôznych variácií modelov, špecifikácií pre rôzne krajiny, špeciálnej výbavy alebo príslušenstva.

- V časti „V krátkosti“ nájdete úvodný prehľad.
- Obsah na začiatku tejto príručky a v každej kapitole ukazuje, kde sa príslušné informácie nachádzajú.
- Register Vám umožní vyhľadávať špecifické informácie.
- Táto užívateľská príručka popisuje vozidlá s ľavostranným riadením. U vozidiel s pravostranným riadením je ovládanie podobné.
- V používateľskej príručke je použitý identifikačný kód motora. Zodpovedajúce obchodné označenie a konštrukčný kód nájdete v časti „Technické údaje“.
- Smerové údaje, napr. vľavo alebo vpravo alebo dopredu alebo dozadu, sa vždy vzťahujú k smeru jazdy.
- Displeje nemusia podporovať váš lokálny jazyk.
- Správy na displeji a označenia interiéru sú uvedené **tučnými** písmenami.

Bezpečnostné Upozornenia

Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo

Text označený **Nebezpečenstvo** poskytuje informácie o nebezpečenstve smrteľného zranenia. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu života.

Varovanie

Výstraha

Text označený **Varovanie** poskytuje informácie o nebezpečenstve nehody alebo zranenia. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu.

Pozor

Varovanie

Text označený nápisom **Upozornenie** poskytuje informácie o možnom poškodení vozidla.

Legenda K Symbolom



Van



Crew Cab



Vozidlo s tretím radom sedadiel

Typ pohonu

Spaľovací Motor (ICE)

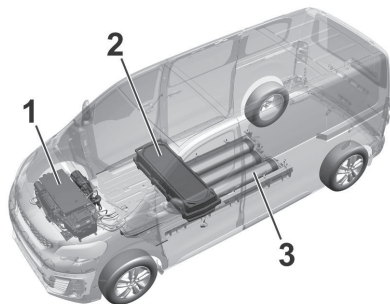
Vozidlá ICE sú poháňané čisto spaľovacím motorom – naftovým alebo benzínovým.

Batériou Poháňané Elektrické Vozidlo (BEV)

Vozidlá BEV sú poháňané iba elektromotorom.

Vysokonapäťová batéria sa nabíja pomocou nabíjacieho kábla a dodatočne aj pri brzdení motorom.

Elektrické Vozidlo S Palivovým Článkom (FCEV)



Vozidlo s palivovými článkom sa skladá z týchto častí:

- Palivový článok a elektromotor (1) umiestnené v motorovom priestore.
- Vysokonapäťový akumulátor (2) umiestnený pod prednými sedadlami.
- Systém vodíkovej nádrže (3) umiestnený pod batožinovým priestorom.

Vodík v palivovom článku reaguje s kyslíkom dodávaným z okolia. Počas tejto reakcie vzniká voda, teplo a elektrická energia.

Voda a prebytočný vzduch sa odvádzajú z výfuku a elektrická energia sa

používa na napájanie elektromotora a vysokonapäťového akumulátora.

Aby ste zvýšili výkon vozidla na maximum a udržali úroveň nabíjania vysokonapäťového akumulátora na cca 50 %, systém automaticky optimalizuje používanie vysokonapäťového akumulátora a palivového článku.

Okrem toho možno vysokonapäťový akumulátor nabíjať cez nabíjací port. Elektrická energia vzniká aj pri regeneratívnom brzdení.

Vozidlo môže počas jazdy vydávať pískajúci zvuk. Ide o normálny jav, ktorý nesignalizuje žiadne poškodenie.

Modifikácie/úpravy vozidla

Výrobca odporúča používať originálne náhradné diely, príslušenstvo a diely schválené výrobným závodom, ktoré sú určené pre typ vášho vozidla. Výrobca nemôže odhadnúť ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelený súhlas. Akékoľvek úpravy, prestavby alebo iné zmeny vykonané na vozidle so štandardnými špecifikáciami (vrátane a bez obmedzenia, úprav softvéru a elektronických riadiacich jednotiek) môžu mať za následok zrušenie záruky výrobcu. Okrem toho

môžu takéto zmeny ovplyvniť systémy asistenta vodiča, spotrebu paliva alebo elektrickej energie, emisie CO₂ a ostatné emisie vozidla a spôsobiť, že vozidlo už nebude spĺňať povolenie na prevádzku, čím sa ovplyvní platnosť registrácie vášho vozidla.

FCEV

Nebezpečenstvo

Dôležité bezpečnostné upozornenie – nákladný priestor

Do podlahy nákladného priestoru ani cez ňu nevŕtajte, nerezte ani nevykonávajte žiadne mechanické úpravy.

V tejto oblasti sa nachádzajú zásobníky na vodík pod tlakom až 700 barov. Akékoľvek poškodenie alebo ohrozenie štrukturálnej integrity v tejto oblasti môže viesť k vážnym bezpečnostným rizikám vrátane úniku vodíka a nebezpečenstva výbuchu. Pred vykonaním akýchkoľvek zmien v konštrukcii vozidla sa vždy poraďte s výrobcom.

Oboznámenie sa s vozidlom

Kľúče	6
Výmena kľúčov	6
Kľúč s výklopnou planžetou	6
Funkcia rádiového diaľkového ovládača	7
Výmena batérie v rádiovom diaľkovom ovládači	7
Porucha.....	8
Systém s elektronickým kľúčom	8
Výmena batérie v elektronickom kľúči	8
Porucha.....	9
Elektronický imobilizér.....	9
Centrálne zamykanie	9
Selektívne odomknutie.....	9
Obsluha diaľkového ovládača.....	10
Obsluha systému s elektronickým kľúčom.....	10
Tlačidlo centrálneho zamykania.....	11
Ovládanie pomocou kľúča v prípade poruchy centrálneho zamykania.....	12
Automatické zamykanie	13
Automatické zamykanie po rozjazde.....	13
Automatické opätovné uzamknutie po odomknutí.....	13
Systém zabezpečenia vozidla.....	13

Zamykací systém proti odcudzeniu	13
Poplašný systém proti odcudzeniu	13
Imobilizér	15
Dvere	16
Detské bezpečnostné poistky na zadných dverách	16
Činnosť posuvných dverí	16
Činnosť zadných vyklápacích dverí	19
Okná	21
Elektricky ovládané okná	22
Zadné sklo	23
Čelné sklo	24
Slnecné clony	24
Zatemňovacie clony	25
Zrkadlá	25
Elektricky ovládané vonkajšie spätné zrkadlá	25
Sklápacie zrkadlá	25
Vyhrievané zrkadlá	26
Konvexné zrkadlá.....	26
Vnútorne spätné zrkadlo	26
Zrkadlo s displejom zadného pohľadu	27
Opieryky hlavy	28
Poloha opierok hlavy	28
Sedadlá	29
Poloha predného sedadla	29
Manuálne ovládané predné sedadlá	30

Elektricky ovládané predné sedadlá	31
Vyhrievanie sedadiel	32
Masážne sedadlá	32
Jednoduché nastupovanie	32
Sklopenie predných sedadiel	32
Predná laktová opierka	33
Poloha zadného sedadla	34
Bezpečnostné pásy	36
Bezpečnostné pásy – úvod	36
Predpínač bezpečnostného pásu	39
Systém airbagov	39
Úvod do systému airbagov.....	39
Čelné airbagy	40
Bočné airbagy	41
Hlavové airbagy	41
Porucha systému airbagov	42
Deaktivácia airbagu predného spolujazdca	42
Detské záchytné systémy	43
Úvod do detských záchytných systémov.....	43
Odporúčané detské sedačky	44
Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov	45
Volant	68
Nastavenie volantu	68
Ovládacie prvky na volante	68
Zámka volantu	68
Ovládacie páčky radenia na volante	68
Vyhrievanie volantu	69
Klaksón	69

Spínač zapalovania.....	69	Svetlo na čítanie	78
Spínač zapalovania	69	Ťmené osvetlenie interiéru	78
Tlačidlo zapnutia napájania	70	Osvetlenie schránky v palubnej doske	78
Stierače a ostrekovače	70	Svetla slnečnej clony	78
Stierač a ostrekovač čelného skla	70	Strešné okno	79
Ovládanie stieračov s detekciou dažďa	71	Sklený panel.....	79
Stierač a ostrekovač zadného okna	72	Vnútorné úložné priestory / vnútorné vybavenie	79
Vonkajšie osvetlenie	72	Úložné priestory.....	79
Ovládače osvetlenia	72	Odkladacia skrinka	79
Automatické ovládanie svetiel	73	Držiaky nápojov	79
Diaľkové svetlá	73	Predný úložný priestor	80
Asistent diaľkových svetiel.....	73	Úložný priestor operadla	81
Svetelný klaksón	74	12 V elektrické zásuvky	81
Nastavenie výšky lúča svetlometov	74	Porty USB	82
Smerovky	74	Bezdrôtová nabíjačka telefónu	82
Núdzové výstražné osvetlenie	75	Batožinový priestor	83
Automatický systém osvetlenia	75		
Predné hmlové svetlá	75		
Zadné hmlové svetlá	76		
Svetlá spiatocky	76		
Svetlá pre jazdu cez deň	76		
Automatické prepnutie diaľkových svetlometov	76		
Uvítacie osvetlenie	77		
Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla	77		
Osvetlenie zákrut	77		
Osvetlenie interiéru	77		
Vnútorné osvetlenie vozidla	77		

Kľúče

Varovanie

Neupevňujte ťažké alebo objemné predmety ku kľúču zapalovania.

Výmena Kľúčov

Číslo kľúča je uvedené na odnímateľnom štítku. Číslo kľúča je nutné oznámiť pri objednávaní náhradných kľúčov, pretože je súčasťou systému imobilizéra.

Kľúč S Výklopnou Planžetou



Stlačením tlačidla vyklopíte planžetu kľúča. Pre sklopenie kľúča najprv stlačte tlačidlo.

Funkcia rádiového diaľkového ovládača



odomknutie vozidla



zamknutie vozidla



zamkne alebo odomkne všetky dvere alebo vybrané dvere, napr. len predné dvere alebo len posuvné dvere spolu s dverami batožinového priestoru/zadnými dverami



Otvorí alebo zatvorí elektricky ovládané posuvné dvere

V závislosti od verzie umožňuje rádiový diaľkový ovládač ovládanie nasledujúcich funkcií:

- systém centrálneho uzamykania
- selektívne odomykanie
- zamykací systém proti odcudzeniu
- poplašný systém proti odcudzeniu
- odomknutie zadných výklopných dverí
- elektricky ovládané posuvné dvere
- elektricky ovládané okná
- sklápanie zrkadiel
- svetelná lokalizácia vozidla

Diaľkový ovládač má dosah až niekoľko metrov, no kvôli externým vplyvom to môže byť oveľa menej.

Výstražné svetlá potvrdzujú činnosť. Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

Pozor

Elektronické komponenty vo vnútri kľúča sa môžu poškodiť, ak je

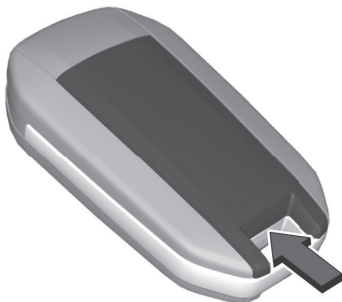
kľúč vystavený silným nárazom. Aby sa zabezpečila úplná účinnosť elektronických zariadení vo vnútri kľúča, nikdy by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Výmena Batérie V Rádiovom Diaľkovom Ovládači

Vymeňte batériu hneď, ako sa skráti prevádzkový dosah.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.



1. Odstráňte čierny kryt z diaľkového ovládača.
2. Vyberte plochú batériu z priestoru na batériu.
3. Vymeňte batériu za batériu rovnakého typu. Dávajte pozor na polohu pri vkladaní.
4. Zastíte čierny kryt na mieste.

Porucha

Ak nefunguje rádiový diaľkový ovládač centrálneho zamykania, príčinou môže byť jeden z týchto dôvodov:

- Porucha rádiového diaľkového ovládača.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.

- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálneho zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie.
- Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.

Systém s elektronickým kľúčom

Varovanie

Elektronický kľúč môže ovplyvniť činnosť kardiostimulátora. Elektronickým kľúčom sa nepribližujte k hrudníku.

V závislosti od verzie umožňuje systém s elektronickým kľúčom bezkľúčové ovládanie nasledujúcich funkcií:

- systém centrálneho uzamykania
- odomknutie zadných výklopných dverí
- zapnutie zapaľovania a naštartovanie motora
- aktivácia svetlometov

Elektronický kľúč musí mať vodič jednoducho pri sebe.

Elektronický kľúč obsahuje aj funkciu rádiového diaľkového ovládača.

Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

Poznámka

Z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím sa „bezklúčové“ funkcie uvedú do pohotovostného režimu, ak sa nepoužívali dlhšie ako 21 dní. Na obnovenie týchto funkcií stlačte jedno z tlačidiel na elektronickom kľúči.

Výmena Batérie V Elektronickom Kľúči

Ihneď vymeňte batériu v prípade, že systém už nefunguje správne alebo ak sa skrátil prevádzkový dosah.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.



1. Odstráňte kryt.
2. Vyberte plochú batériu z priestoru na batériu.
3. Vymeňte batériu za batériu rovnakého typu. Dávajte pozor na polohu pri vkladaní.
4. Zaistite kryt na mieste.

Porucha

Ak nie je možné ovládať centrálné zamykanie alebo nie je možné štartovať motor, môže byť príčinou jedno z nasledujúcich:

- Chyba v elektronickom kľúči.
- Elektronický kľúč sa nachádza mimo dosahu príjmu.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.

- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálného zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie.
- Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.

Príčinu poruchy odstráňte zmenou polohy elektronického kľúča.

Elektronický Imobilizér

Kľúče obsahujú kód, ktorý musí vozidlo rozpoznať pred naštartovaním. V prípade poruchy systému signalizovanej zobrazením správy motor nenaštartuje. Obráťte sa na servis.

Centrálné zamykanie

Odomyká a zamyká dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže. Zatiahnutím za vnútornú kľučku dverí sa odomknú a otvoria príslušné dvere.

Poznámka

V prípade nehody, kedy sa aktivujú airbagy alebo predpínače bezpečnostných pásov, sa vozidlo automaticky odomkne.

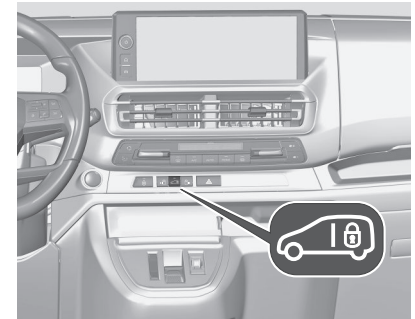
Poznámka

Ak sa po uzamknutí dverí diaľkovým ovládačom neotvoria žiadne dvere, po

krátkom čase sa dvere automaticky uzamknú. Podmienkou je, že je toto nastavenie aktivované v nastaveniach prispôsobenia vozidla.

Selektívne Odomknutie

Selektívne odomkykanie vám umožňuje odomknúť buď predné dvere a záklopku hrdla palivovej nádrže alebo posuvné dvere, zadné dvere/dvere batožinového priestoru. Selektívne odomkykanie je potrebné nakonfigurovať.



Pre aktiváciu zapnite zapalovanie a potom stlačte tlačidlo  na viac ako dve sekundy. LED svieti. Zaznie zvukový signál a v závislosti od konfigurácie vozidla sa na informačnom displeji objaví správa.

Pre deaktiváciu zapnite zapáľovanie a potom stlačte tlačidlo  na viac ako dve sekundy. LED zhasne.

Obsluha Diaľkového Ovládača

Odomknutie



Stlačte .

Režim odomykania sa dá nastaviť. Sú možné dve nastavenia:

- Stlačením  sa odomknú všetky dvere a batožinový priestor.
- Stlačením  sa odomknú len dvere vodiča a dvere spolujazdca.

Odomknutie batožinového priestoru

Stlačením tlačidla  alebo dvojitým stlačením tlačidla  sa odomkne len

batožinový priestor, teda posuvné dvere a zadné dvere alebo dvere batožinového priestoru.

Zamknutie

Zatvorte dvere a batožinový priestor.



Stlačte .

Ak vozidlo nie je správne zatvorené, centrálné zamykanie nebude fungovať.

Potvrdenie

Funkčnosť systému centrálného zamykania sa potvrdí zablikaním výstražných svetiel. Podmienkou je, že je toto nastavenie aktivované v nastaveniach prispôsobenia vozidla.

Obsluha Systému S Elektronickým Kľúčom

Tento systém umožňuje automatické zamykanie a odomykanie vozidla jednoduchou detekciou elektronického kľúča. Elektronický kľúč musí byť mimo vozidla.

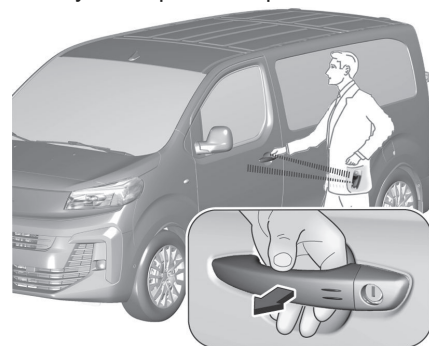
Poznámka

Ak dvere vozidla nie sú zatvorené správne alebo elektronický kľúč ostal vo vozidle, uzamknutie nebude možné.

Ak je vozidlo vybavené alarmom, po niekoľkých sekundách zaznie výstražný signál.

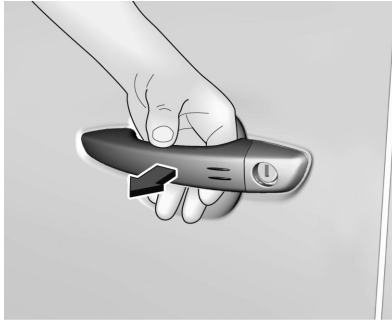
Poznámka

Elektronický kľúč nemusí fungovať, ak je umiestnený blízko elektronických zariadení, ako sú napríklad mobilné telefóny alebo prenosné počítače.



Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne jeden meter od dverí na príslušnej strane.

Odomknutie



Vložte ruku za kľučku dverí jedných z predných dverí, posuvných dverí, závesných dverí alebo stlačte tlačidlo dverí batožinového priestoru. Ak chcete otvoriť okná, držte ruku za kľučkou dverí alebo držte stlačený tlačidlo dverí batožinového priestoru. Režim odomknutia sa dá nastaviť v ponuke prispôsobenia vozidla na informačnom displeji. Sú možné dve nastavenia:

- Všetky dvere, závesné dvere/ batožinový priestor a zážlopka palivovej nádrže sa odomknú, ak

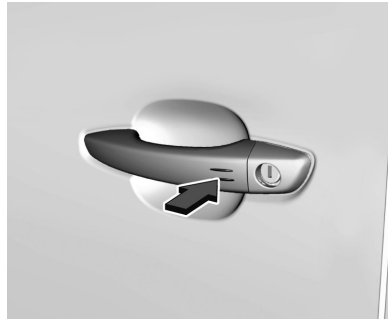
vložíte ruku za kľučku jedných z predných dverí, kľučky posuvných dverí alebo kľučkami závesných dverí. Ak je vozidlo vybavené dverami batožinového priestoru, stlačte tlačidlo dverí batožinového priestoru.

- Po vložení ruky za jednu z kľúčiek predných dverí sa odomknú len predné dvere a dvierka palivovej nádrže.

Odomknutie batožinového priestoru

Po vložení ruky za kľučku závesných dverí alebo stlačení tlačidla dverí batožinového priestoru sa odomkne len batožinový priestor, teda závesné dvere alebo dvere batožinového priestoru.

Zamknutie



Stlačte jednu z kľúčiek dverí alebo stlačte tlačidlo dverí batožinového priestoru.

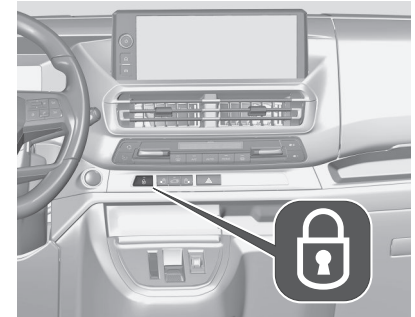
Odomknú sa všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.

Potvrdenie

Funkčnosť systému centrálneho zamykania sa potvrdí zablikaním výstražných svetiel.

Tlačidlo Centrálneho Zamykania

Zamyká alebo odomýká všetky dvere a batožinový priestor zvnútra priestoru pre cestujúcich. Ak je vozidlo vybavené systémom s elektronickým kľúčom, zamknú a odomknú sa aj dvierka palivovej nádrže.



Pre zamknutie stlačte . LED v tlačidle sa rozsvieti.

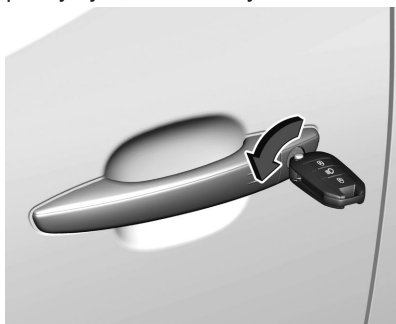
Odomkyá sa opätovným stlačením tlačidla . Kontrolka LED v tlačidle zhasne.

Ovládanie Pomocou Kľúča V Prípade Poruchy Centrálneho Zamykania

V prípade poruchy, napríklad pri vybití akumulátora vozidla alebo batérie diaľkového ovládania / elektronického kľúča, možno dvere vodiča zamknúť alebo odomknúť mechanickým kľúčom.

Manuálne odomknutie

Elektronický kľúč: stlačením a podržaním západky vysuňte vnútorný kľúč.



Manuálne odomknite ľavé predné dvere vložení a otočením kľúča vo valci

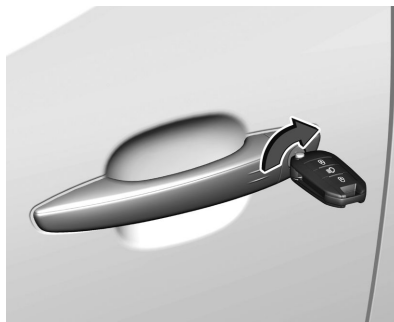
zámku. Ak funguje centrálné zamykanie, vozidlo sa odomkne.

Bez funkčného centrálneho zamykania sa ostatné dvere dajú otvoriť zatiahnutím za vnútornú kľučku.

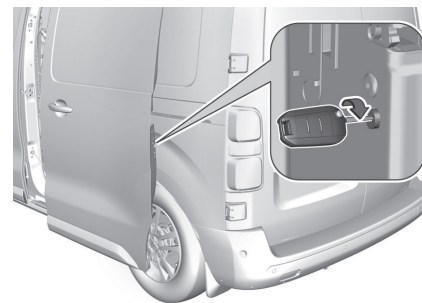
Batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže sa nemusia odomknúť.

Zapnutím zapalovania sa deaktivuje zamykací systém proti odcudzeniu.

Manuálne uzamknutie



Manuálne zamknite ľavé predné dvere vložení a otočením kľúča vo valci zámku. Ak funguje centrálné zamykanie, vozidlo sa zamkne.



Ak nefunguje centrálné zamykanie, ostatné dvere zamknete takto:

- Skontrolujte, či nie je aktivovaná detská zámková poistka.
- Odstráňte čierny kryt vložení kľúča a otočením v smere hodinových ručičiek.
- Opatrne zasuňte kľúč a posuňte ho smerom k vnútornej strane dverí bez toho, aby ste kľúčom otáčali.
- Vyberte kľúč a pripevnite čierny kryt.

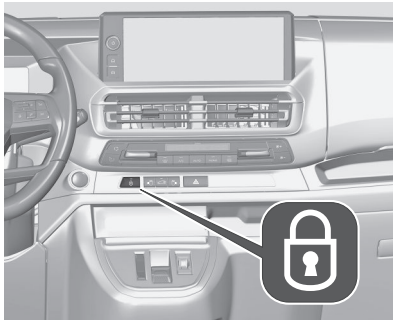
Dvierka palivovej nádrže a dvere batožinového priestoru sa nemusia zamknúť.

Automatické zamykanie

Automatické Zamykanie Po Rozjazde

Tento systém umožňuje automaticky zamknúť dvere a dvere batožinového priestoru, keď rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h.

Ak sú otvorené jedny z dverí alebo dvere batožinového priestoru, automatické centrálné zamykanie sa neaktivuje. Bude to signalizovať zvuk spätného pohybu zámkov a rozsvietenie  na prístrojovom paneli, zvukový signál a zobrazenie výstražného hlásenia.



V závislosti od verzie sa táto funkcia dá kedykoľvek aktivovať alebo deaktivovať. Keď je zapnuté zapáľovanie, stlačte a

podržte , kým nezaznie zvukový signál a nezobrazí sa príslušné hlásenie. Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapáľovania.

Automatické Opätovné Uzamknutie Po Odomknutí

Táto funkcia krátko po odomknutí diaľkovým ovládaním alebo elektronickým kľúčom automaticky zavrie všetky dvere, dvere batožinového priestoru a dverka palivovej nádrže, ak sa žiadne z dverí neotvorili.

Systém zabezpečenia vozidla

Zamykací Systém Proti Odcudzeniu

Varovanie

Nepoužívajte tento systém, ak vo vozidle zostávajú cestujúci! Dvere nie je možné zvnútra odomknúť.

Systém trvalo zamkne (zablokuje) všetky dvere.

Všetky dvere musia byť zatvorené, inak nemôže byť systém aktivovaný.

Odomknutím vozidla sa deaktivuje mechanický zamykací systém proti odcudzeniu.

Toto nie je možné pomocou tlačidla centrálného zamykania.

Zapnutý

Jednoduchý kľúč: Vložte kľúč a otočte ním do 5 sekúnd dvakrát v smere hodinových ručičiek.

Diaľkové ovládanie: Dvakrát stlačte  na rádiovom diaľkovom ovládači do piatich sekúnd.

Elektronický kľúč: Do piatich sekúnd dvakrát zatlačte na jednu kľučku dverí.

Poplašný Systém Proti Odcudzeniu

Varovanie

Nepoužívajte tento systém, ak vo vozidle zostávajú cestujúci! Dvere nie je možné zvnútra odomknúť.

Poplašný systém proti odcudzeniu bol navrhnutý tak, aby chránil vozidlo pred odcudzením a pred vlámaním.

Poplašný systém proti odcudzeniu je kombinovaný so zamykacím systémom proti odcudzeniu.

Systém monitoruje dvere, zadné výklopné dvere, kapotu a priestor pre posádku. V závislosti od verzie vozidla nemusí monitorovať susedný batožinový priestor.

Aktivácia

Zapaľovanie musí byť vypnuté. Všetky dvere musia byť zatvorené a elektronický kľúč nesmie zostať vo vozidle. V opačnom prípade sa systém nedá aktivovať.

- Rádiový diaľkový ovládač: Monitorovanie dverí, dverí batožinového priestoru a kapoty sa aktivuje piatich sekúnd po zamknutí vozidla stlačením . Monitorovanie priestoru pre cestujúcich sa aktivuje 45 sekúnd po uzamknutí vozidla stlačením tlačidla .
- Systém s elektronickým kľúčom: Monitorovanie dverí, dverí batožinového priestoru a kapoty sa aktivuje päť sekúnd po uzamknutí vozidla stlačením značky na jednej z kľúčiek predných dverí prstom alebo palcom. Monitorovanie priestoru pre cestujúcich sa aktivuje 45 sekúnd po uzamknutí vozidla stlačením značky na jednej z kľúčiek predných dverí prstom alebo palcom.

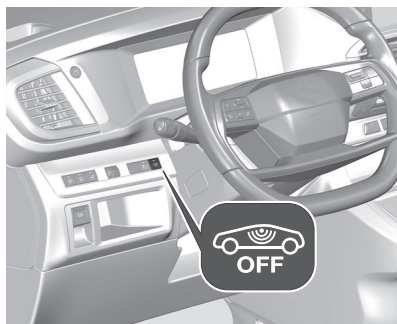
Aktiváciu potvrdí blikajúci stavový indikátor LED a krátke rozsvietenie smeroviek.

Ak nie sú dvere alebo dvere batožinového priestoru správne zatvorené a vozidlo sa zamkne pomocou diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom, vozidlo ostane odomknuté. Po 45 piatich sekundách sa však aktivuje alarm.

Poznámka

Zmeny v interiéri vozidla, ako napríklad použitie poťahov sedadiel a otvorené okná, môžu mať nepriaznivý vplyv na monitorovanie priestoru pre cestujúcich.

Zapnutie poplašného systému bez monitorovania priestoru pre cestujúcich



Vypnite monitorovanie priestoru pre cestujúcich, ak vo vozidle zostávajú zvieratá, keďže budú vystavené veľkému množstvu ultrazvukových signálov, a ich pohyb aktivuje alarm. Vypnite ho aj v prípade, keď sa vozidlo preváža kompou alebo vlakom.

1. Vypnite zapaľovanie.
2. Stlačte  do nasledujúcich desiatich sekúnd, kým nebude kontrolka LED v tlačidle nepretržite svietiť.
3. Vystúpte z vozidla.
4. Okamžite zamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania tak, že stlačíte jednu z kľúčiek dverí alebo stlačíte tlačidlo zadných výklopných dverí.

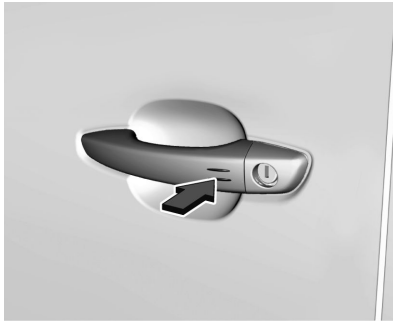
Aktiváciu indikuje blikanie stavového indikátora LED.

Indikácia

Indikátor LED v tlačidle centrálného zamykania bliká, keď je poplašný systém proti odcudzeniu aktivovaný. V prípade porúch vyhľadajte pomoc v servise.

Vypnutie

Rádiový diaľkový ovládač: Odomknutie vozidla stlačením  deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.



Systém s elektronickým kľúčom:
Odomknutím vozidla stlačením značky na jednej z kľučiek predných dverí sa deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.

Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne jeden meter od dverí na príslušnej strane.

Systém sa nedeaktivuje odomknutím dverí vodiča kľúčom alebo tlačidlom centrálneho zamykania v priestore pre pasažierov.

Poznámka

Ak je vozidlo odomknuté a neotvoria sa žiadne dvere, vozidlo sa po 30 sekundách znova automaticky uzamkne. V takom prípade sa znova aktivuje aj alarm.

Alarm

Keď sa spustí poplach, zaznie alarm klaksónu a súčasne začnú blikat' výstražné svetlá. Počet a čas trvania poplačnej signalizácie sú určené zákonom.

Alarm sa môže deaktivovať stlačením , stlačením značky na jednej z kľučiek predných dverí so systémom s elektronickým kľúčom. Indikátor LED v tlačidle  zhasne a nakrátko bliknú smerové svetlá.

Spustený alarm, ktorý neprerušil vodič, indikuje rýchle blikanie indikátora LED v tlačidle . Ak je zapnuté zapalovanie, blikanie sa ihneď zastaví.

Ak sa odpojí akumulátor vozidla (napr. kvôli údržbe), siréna alarmu sa musí deaktivovať nasledovne: zapnite a vypnite zapalovanie, potom odpojte akumulátor vozidla do 15 sekúnd.

Po opätovnom pripojení akumulátora počkajte pred opätovným naštartovaním motora desať minút.

Zamknutie vozidla bez aktivácie alarmu

Zamknite vozidlo vložím a otočením integrovaného kľúča diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom v zámku dverí vodiča.

Porucha diaľkového ovládača

Odomknite vozidlo vložím a otočením integrovaného kľúča diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom v zámku dverí vodiča.

Otvorte dvere vodiča.

Začne znieť klaksón a alarm.

Zapnite zapalovanie.

Klaksón prestane znieť a stavový indikátor LED zhasne.

Imobilizér

Systém je súčasťou spínača zapalovania a kontroluje, či sa vozidlo môže naštartovať použitím kľúča.

Imobilizér sa aktivuje automaticky po vytiahnutí kľúča zo spínača zapalovania.

Poznámka

Značky rádiových frekvencií identifikácie (RFID) môžu spôsobovať rušenie s kľúčom. Neumiestňujte ich do blízkosti kľúča pri štartovaní vozidla.

Poznámka

Poznámka Imobilizér nezamyká dvere.

Ak opustíte vozidlo, vždy ho zamknite.

Zapnite poplašný systém proti odcudzeniu.

Núdzová prevádzka elektronického kľúča.

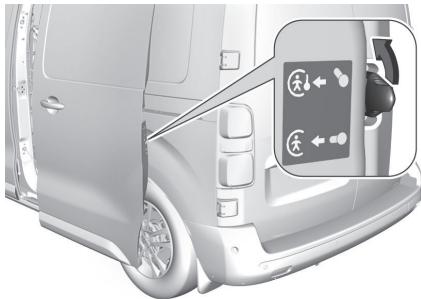
Dvere

Detské Bezpečnostné Poistky Na Zadných Dverách

⚠ Varovanie

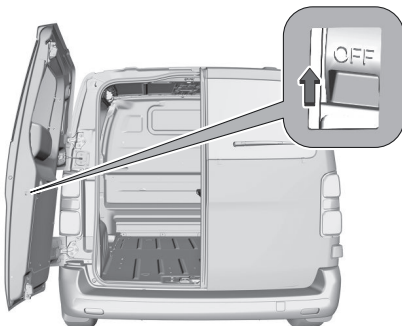
Ak na zadných sedadlách sedia deti, použite detské zámkové poistky.

Mechanické detské zámkové poistky



Ak chcete aktivovať, otočte detskú zámkovú poistku smerom nahor. Posuvné dvere teraz nie je možné otvoriť znútra.

Ak chcete deaktivovať, otočte detskú zámkovú poistku smerom nadol. Posuvné dvere je možné otvoriť znútra.



Ak chcete aktivovať, otočte detskú zámkovú poistku smerom nahor. Krídlové dvere teraz nie je možné otvoriť znútra. Ak chcete deaktivovať, otočte detskú zámkovú poistku smerom nadol. Krídlové dvere je možné otvoriť znútra.

Elektrické detské zámkové poistky



Diaľkovo ovládaný systém bráni otvoreniu posuvných dverí prostredníctvom vnútorných kľúčiek dverí.

Zapnutie

Stlačte . Kontrolka v tlačidle sa rozsvieti a zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie. Táto kontrolka ostane svietiť, kým je detská zámková poistka vypnutá.

Vypnutie

Znova stlačte . Kontrolka v tlačidle zhasne a zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie. Táto kontrolka ostane svietiť, kým je detská zámková poistka zapnutá.

Činnosť Posuvných Dverí

Otvorenie



Po odomknutí potiahnite vonkajšiu kľučku dverí a posuňte dvere smerom dozadu za bod odporu.



Ak chcete dvere otvoriť zvnútra, zatlačte na rukoväť a posuňte dvere smerom dozadu za bod odporu.

Zatvorenie



Ak chcete dvere zatvoriť zvonku, potiahnite kľučku dverí a dvere posuňte smerom dopredu tak, aby sa zamkli.



Ak chcete dvere zatvoriť zvnútra, potlačte kľučku a dvere posuňte smerom dopredu tak, aby sa zamkli.

⚠ Nebezpečenstvo

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými bočnými posuvnými dverami, napr. pri preprave objemných predmetov, pretože by do vozidla mohli vniknúť toxické výfukové plyny, ktoré nevidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

Pozor

Zaistite, aby boli bočné posuvné dvere pred jazdou úplne a bezpečne zatvorené.

Pozor

Aby ste sa vyhli poškodeniu, nepokúšajte sa ovládať bočné posuvné dvere, keď sú dverka palivovej nádrže otvorené.

Elektricky ovládané posuvné dvere

⚠ Varovanie

Pri ovládaní elektricky ovládaných posuvných dverí dávajte pozor. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Buďte obzvlášť opatrní, keď je vozidlo odparkované vo svahu: otvorte alebo zatvorte dvere úplne, pokiaľ nezapadnú do zaistenej polohy. Dávajte mimoriadny pozor pri činnosti pohybujúcich sa dverí. Uistite sa, či sa nič nezachytáva počas činnosti a nikto nestojí v oblasti pohybu dverí.

Elektricky ovládané posuvné dvere možno ovládať nasledovne:

- stlačením tlačidla  alebo  na diaľkovom ovládači
- stlačením tlačidla  alebo  na elektronickom kľúči
- stlačením tlačidla  alebo  na prístrojovej doske
- stlačením tlačidla  alebo  na ráme dverí
- ovládaním bez rúk pomocou snímačov pohybu pod zadným nárazníkom
- potiahnutím príslušnej kľučky dverí.

Ovládanie pomocou elektronického kľúča



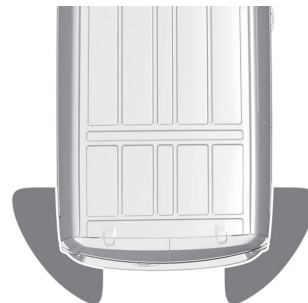
Dlhšie stlačte tlačidlo  alebo , aby sa príslušné električky ovládané posuvné dvere otvorili alebo zatvorili.

Ovládanie bez rúk

V závislosti od konfigurácie vozidla môže byť vozidlo vybavené jednými alebo dvoma posuvnými dverami ovládanými bez rúk.



Ak chcete otvoriť alebo zatvoriť posuvné dvere, pohnite nohou pod zadným nárazníkom na príslušnej strane dozadu a dopredu.



Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne 1 m od snímačov pohybu. V závislosti od konfigurácie vozidla sa elektronický kľúč musí nachádzať v príslušnej oblasti. Nedržte nohu pod nárazníkom dlho ani ňou nehybte príliš pomaly.

Inicializácia elektricky ovládaných posuvných dverí

Ak sa elektricky posuvné dvere nedajú ovládať, inicializujte ich takto:

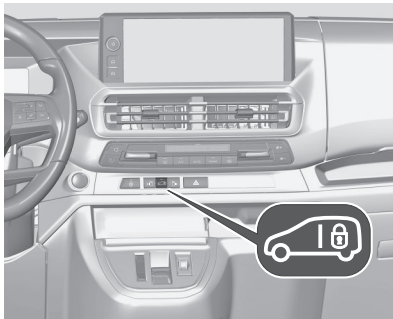
- Dvere úplne zatvorte ručne.
- Dvere úplne otvorte elektricky.
- Dvere úplne zatvorte elektricky.
- Postup zopakujte pre druhé dvere.

Činnosť Zadných Vyklápacích Dverí

Otvorenie



Po odomknutí stlačte tlačidlo batožinového priestoru a otvorte dvere batožinového priestoru.

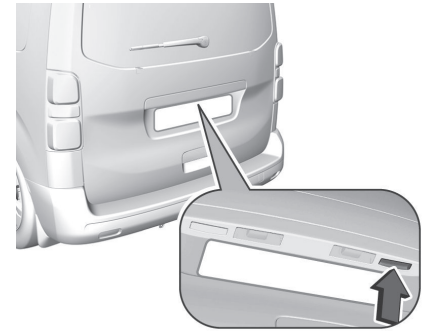


V závislosti od verzie stlačením  odomknete dvere batožinového priestoru zvnútra.

Zatvorenie



Ak chcete sklopiť dvere batožinového priestoru, použite vnútornú kľučku. Zatačte dvere batožinového priestoru zhora, až kým sa úplne nezatvoria. Nestláčajte tlačidlo dverí batožinového priestoru počas zatvárania, pretože by sa tým mohli dvere batožinového priestoru znova odomknúť.



S elektronickým kľúčom mimo vozidla a v dosahu približne 1 m od dverí batožinového priestoru odomknite vozidlo stlačením pravého tlačidla dverí batožinového priestoru.

Všeobecné rady pre obsluhu dverí batožinového priestoru

Nebezpečenstvo

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými dverami batožinového priestoru, napr. pri preprave objemných predmetov, pretože by do vozidla mohli vniknúť toxické výfukové plyny, ktoré neuvidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

Pozor

Pred otvorením dverí batožinového priestoru skontrolujte prekážky nad hlavou, ako napr. garážové dvere, aby ste zabránili poškodeniu dverí batožinového priestoru. Vždy skontrolujte oblasť pohybu nad a za dverami batožinového priestoru.

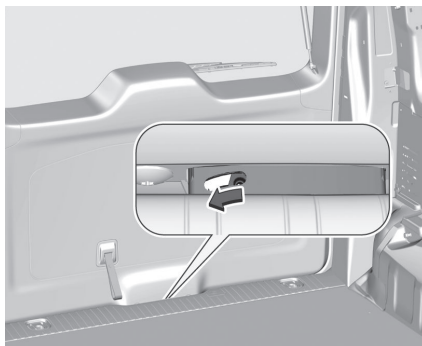
Poznámka

Montáž určitého ťažkého príslušenstva na dvere batožinového priestoru môže mať nepriaznivý vplyv na ich zotrvanie v otvorenej polohe.

Poznámka

Pri nízkych vonkajších teplotách sa dvere batožinového priestoru nemusia otvoriť samé úplne.

V takom prípade ich nadvihnite rukami do normálnej koncovej polohy.

Núdzové otváranie zadných výklopných dverí z interiéru vozidla

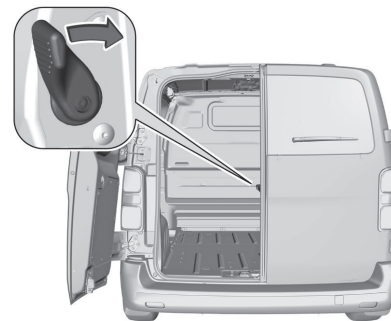
Prístupový otvor medzi dverami a podlahou umožňuje uvoľniť západku dverí batožinového priestoru pomocou vhodného nástroja. Zatlačte páčku doľava, aby sa zadné výklopné dvere odomkli a otvorili.

Závesné dvere

Odomknite závesné dvere diaľkovým ovládačom alebo otočením kľúča vo valci zámku zadných dverí.



Ak chcete otvoriť závesné dvere, potiahnite vonkajšiu kľučku.



Ak chcete uvoľniť pravé závesné dvere, potiahnite páčku.

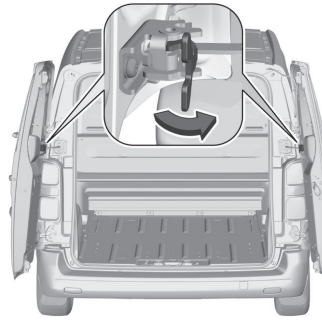


Ak chcete dvere otvoriť zvnútra vozidla, potiahnite vnútornú kľučku.

Varovanie

Ak je vozidlo odstavené na krajnici a zadné dvere sú otvorené, zadné svetlá môžu byť zakryté.

V takom prípade ste povinní oboznámiť ostatných účastníkov cestnej premávky o prítomnosti vášho vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými prostriedkami určenými v pravidlách cestnej premávky.



Dvere sa zaistia v polohe 90° pomocou obmedzovačov otvorenia. Pre otvorenie dverí v uhle 180° stlačte západku a otočením otvorte do požadovanej polohy. Pred zatvorením dverí sa uistite, že uzamykanie ostane v 90° polohe.

Varovanie

Dbajte na to, aby boli úplne otvorené dvere zabezpečené. Otvorené dvere sa môžu prudko zavrieť pôsobením silného vetra.

Vždy zavrite najskôr pravé dvere, potom ľavé dvere.

Okná

Nebezpečenstvo

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými dverami batožinového priestoru, napr. pri preprave objemných predmetov, pretože by do vozidla mohli vniknúť toxické výfukové plyny, ktoré neuvidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

Pozor

Pred otvorením dverí batožinového priestoru skontrolujte prekážky nad hlavou, ako napr. garážové dvere, aby ste zabránili poškodeniu dverí batožinového priestoru. Vždy skontrolujte oblasť pohybu nad a za dverami batožinového priestoru.

Poznámka

Montáž určitého ťažkého príslušenstva na dvere batožinového priestoru môže mať nepriaznivý vplyv na ich zotrvanie v otvorenej polohe.

Poznámka

Pri nízkych vonkajších teplotách sa dvere batožinového priestoru nemusia otvoriť samé úplne.

V takom prípade ich nadvihnite rukami do normálnej koncovkej polohy.

Elektricky Ovládané Okná

⚠ Varovanie

Pri obsluhu elektricky ovládaných okien buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Ak sú na zadných sedadlách deti, zapnite detskú poistku pre elektricky ovládané okná.

Pri zatváraní okien dávajte pozor.

Vždy sa presvedčte, že ich pohyb nič nebráni.

Pred použitím elektricky ovládaných okien zapnite zapalovanie.



Zatlačením  pre príslušné okno okno otvoríte, potiahnutím ho zatvoríte.

Miernym stlačením alebo potiahnutím spínača po prvú zarážku: okno sa pohybuje nadol alebo nahor dovtedy, kým používate ovládač.

Silnejšie stlačenie alebo potiahnutie spínača až po druhú zarážku a následné uvoľnenie: okno sa automaticky začne pohybovať nahor alebo nadol pomocou aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, pohnite spínačom znova do rovnakého smeru.

Bezpečnostná funkcia

Dostupnosť tejto funkcie závisí od verzie. Keď okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku nad polovicou výšky, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyradenie bezpečnostnej funkcie

V prípade problémov so zatváraním, ktoré sú spôsobené námrazou alebo podobne, zapnite zapalovanie, potiahnite spínač do prvej polohy a podržte.

Okno sa začne pohybovať nahor bez aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, uvoľnite spínač.

Ovládanie okien zvonka

Okno je možné zatvoriť aj zvonka vozidla na diaľku.

Ak chcete zatvoriť okná, stlačte a podržte .

Uvoľnením tlačidla sa pohyb okien zastaví.

Preťaženie

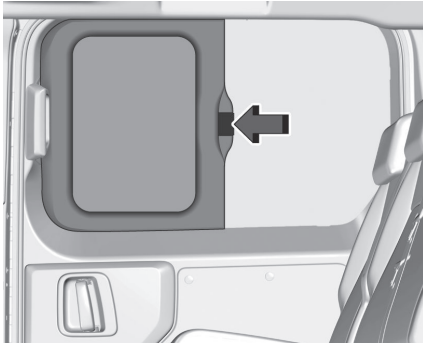
Pri opakovanom otváraní a zavieraní okien v rýchlom slede sa prevádzka okien preruší na určitý čas.

Inicializácia elektricky ovládaných okien

Ak nemôžu byť okná zatvorené automaticky (napr. po odpojení akumulátora vozidla), v informačnom centre vodiča sa zobrazí varovná správa. Elektroniku okien aktivujte nasledovne:

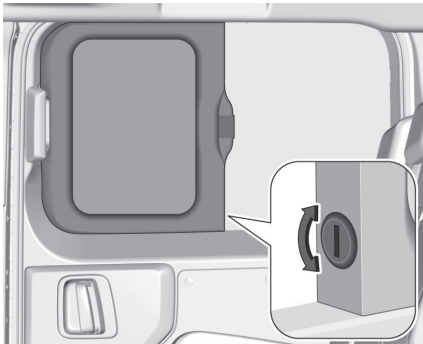
1. Zatvorte dvere.
2. Zapnite zapalovanie.
3. Podržte stlačený spínač, kým sa okno úplne neotvorí.
4. Potiahnite spínač, kým sa okno úplne nezatvorí, a pokračujte v ťahaní spínača ďalšie dve sekundy.
5. Tento postup zopakujte pre každé okno.

Zadné Sklo



Ak chcete otvoriť alebo zatvoriť zadné okná, potlačte páčku a posuňte okná dozadu alebo dopredu.

Mechanická detská zámková poistka pre zadné okná



Ak ju chcete aktivovať, otočte detskú zámkovú poistku kľúčom smerom nahor. Posuvné okno nie je možné otvoriť znútra.

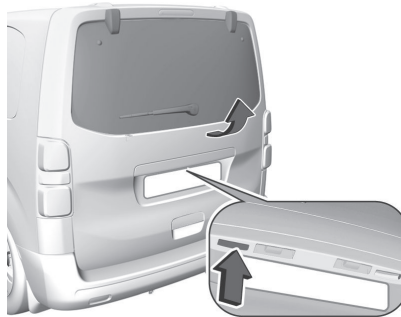
Ak ju chcete deaktivovať, otočte detskú zámkovú poistku kľúčom smerom nadol. Posuvné okno je možné otvoriť znútra.

Okno dverí batožinového priestoru

Okno batožinového priestoru možno otvoriť a získať tak prístup k batožinovému priestoru bez otvorenia dverí batožinového priestoru.

Dvere batožinového priestoru a okno batožinového priestoru sa nedajú otvoriť súčasne.

Otvorenie



Po odomknutí stlačte tlačidlo a otvárajte okno, kým nebude úplne otvorené.

Zatvorenie



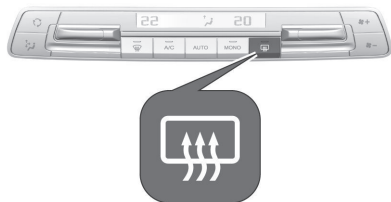
Tlačte na stred okna, kým sa úplne nezatvorí.

Vyhrievanie zadného okna

Ovláda sa stlačením . V závislosti od verzie sa vyhrievanie zadného okna ovláda spolu s vyhrievaním vonkajších spätných zrkadiel.

Kúrenie sa automaticky vypne po uplynutí určitého času v závislosti od vonkajšej teploty.

V závislosti od systému ovládania klimatizácie sa  nachádza na rôznych miestach.



Čelné Sklo

Nálepky na čelnom skle

Do oblasti vnútorného zrkadla na čelnom skle nelepte nálepky, ako sú napríklad diaľničné známky alebo podobné nálepky. V opačnom prípade môžete obmedziť detekčnú zónu snímača a oblasť snímania kamery v kryte spätného zrkadla.

Výmena čelného skla

Pozor

Ak je vozidlo vybavené predným kamerovým snímačom pre asistenčné systémy vodiča, je veľmi dôležité, aby bola výmena čelného skla vykonaná presne podľa špecifikácií výrobcu. V opačnom prípade nemusia tieto

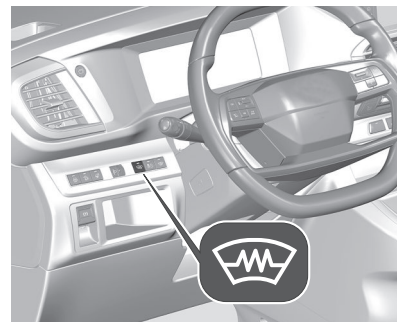
systémy fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného fungovania, prípadne zobrazovania správ z týchto systémov.

Vyhrievanie čelného okna



Táto funkcia vyhreje spodnú časť a obe strany čelného skla.

Vďaka tejto funkcii je teda možné rýchlo odlepiť stierače primrznuté k čelnému sklu. Okrem toho nebude dochádzať k hromadeniu snehu počas prevádzky stieračov čelného skla.



Vyhrievanie sa ovláda stlačením tlačidla



LED dióda v tlačidle sa rozsvieti.

Vyhrievanie funguje len pri vonkajších teplotách pod nulou a v závislosti od vonkajšej teploty sa po určitom čase automaticky vypne.

Opätovným stlačením  sa vyhrievanie vypne. LED kontrolka v tlačidle zhasne.

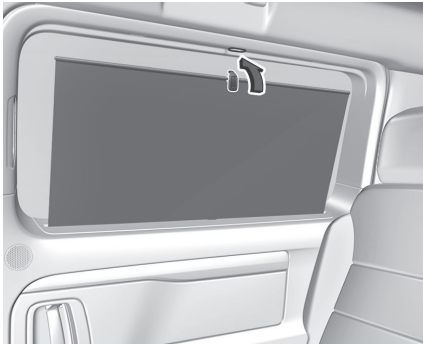
Slnéčné Clony

Slnéčné clony môžete sklopiť dole alebo na bok ako ochranu pred slnkom.

Kryty zrkadiel by mali byť počas jazdy zatvorené.

Na zadnej strane slnečnej clony sa nachádza držiak lístkov.

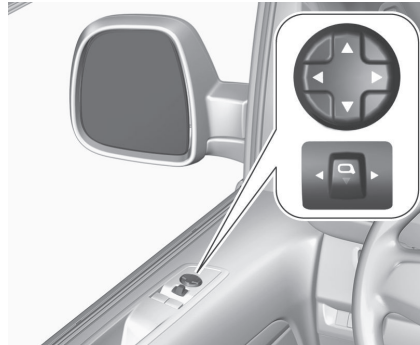
Zatemňovacie Clony



Ak chcete obmedziť slnečné žiarenie v druhom rade sedadiel, potiahnite roletu nahor použitím úchytky a zaveste ju na horný rám dverí.

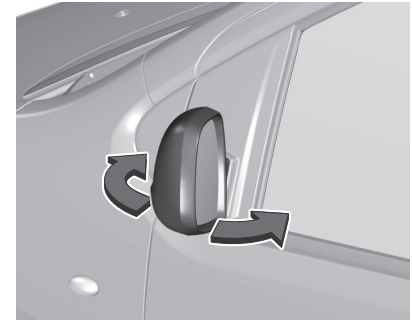
Zrkadlá

Elektricky Ovládané Vonkajšie Spätné Zrkadlá



Vyberte príslušné vonkajšie zrkadlo stlačením tlačidla zrkadla  naľavo alebo napravo.
Nastavte príslušné zrkadlo pomocou štvorsmerového ovládača.

Sklápacie Zrkadlá



S ohľadom na bezpečnosť chodcov je uchytenie vonkajších spätných zrkadiel konštruované tak, že sa pri dostatočne silnom náraze vyklopa zo svojej polohy. Ľahkým tlakom je možné zrkadlo opäť vrátiť do jeho pôvodnej polohy.

Elektrické sklápánie



Potiahnite tlačidlo zrkadla  nadol. Obidve vonkajšie spätné zrkadlá sa sklopia.

Opätovným potiahnutím tlačidla nadol vrátite obe vonkajšie zrkadlá do pôvodnej polohy.

Ak je elektricky sklápateľné zrkadlo vysunuté manuálne, potiahnutím tlačidla zrkadla nadol sa elektricky vysunie iba druhé zrkadlo.

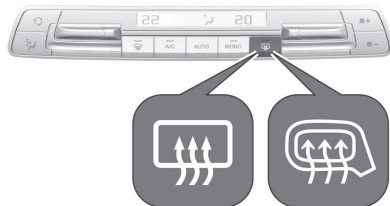
Automatické sklápánie

Keď sa vozidlo zamkne, sklopia sa obe spätné zrkadlá.

Keď sa vozidlo odomkne, spätné zrkadlá sa vrátia do svojej pôvodnej polohy.

Túto funkciu možno deaktivovať v ponuke prispôsobenia vozidla.

Vyhrievané Zrkadlá



V závislosti od verzie sa vyhrievanie ovláda stláčaním  alebo .

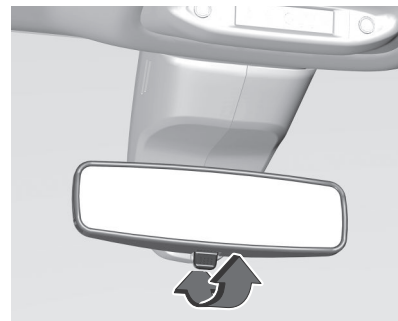
Kúrenie sa automaticky vypne po uplynutí určitého času v závislosti od vonkajšej teploty.

Konvexné Zrkadlá

Tvar zrkadla spôsobuje, že sa objekty javia ako menšie, čo ovplyvní schopnosť odhadovať vzdialenosti.

Vnútorné Spätné Zrkadlo

Manuálna zmena odrazivosti



Za účelom zníženia osliňovania posuňte páčku na spodnej strane telesa zrkadla.

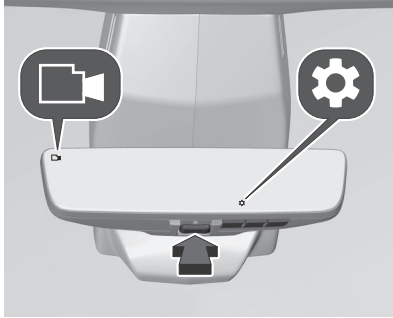
Automatická funkcia proti osliňovaniu



Pri jazde v tme sa automaticky znižuje oslnenie z oproti idúcich vozidiel.

Zrkadlo S Displejom Zadného Pohľadu

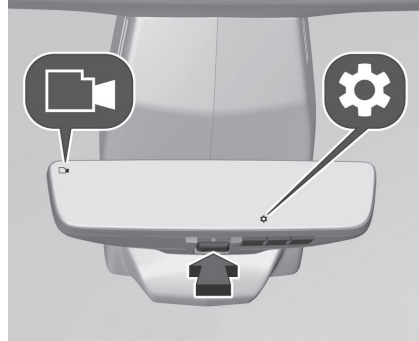
Ak je displej zadného pohľadu vypnutý, funguje ako štandardné zrkadlo.



Ak je zapnutý, displej zadného pohľadu môže zobrazovať dva rôzne pohľady:

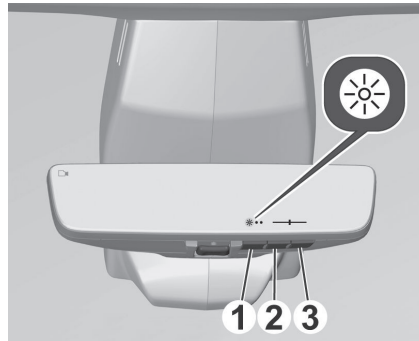
- zadný pohľad
- zadný pohľad a pohľad na strane cestujúceho

Zapnutie a vypnutie



Zapnete alebo vypnete stlačením tlačidla. V aktivovanom stave sa v ľavom hornom rohu zobrazí symbol kamery.

Nastavenie jasu



Stlačením (1) otvoríte nastavenia . Opätovným stlačením otvoríte ponuku nastavenia jasu.

Stlačením (2) znížite jas.

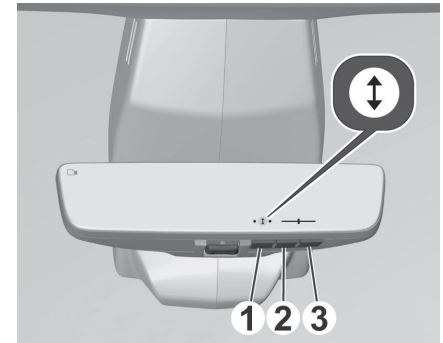
Stlačením (3) zvýšite jas.

Úroveň jasu od jedna do päť, prednastavená úroveň je tri.

Vybratá úroveň sa zvýrazní v ponuke posúvača na displeji.

Nastavenia zavriete stlačením (1).

Nastavenie uhla



Stlačením (1) otvoríte nastavenia .

Stlačte ešte dvakrát pre otvorenie ponuky na nastavenie uhla.

Stlačením (2) nastavíte uhol v smere nadol.

Stlačením (3) nastavíte uhol v smere nahor.

Veľkosť uhla od jedna do deväť, prednastavená úroveň je päť. Vybratá úroveň sa zvýrazní v ponuke posúvača na displeji. Nastavenia zavriete stlačením (1). Inak sa po niekoľkých minútach automaticky zavrú.

Automatické stmievanie

Jas displeja sa automaticky prispôsobuje okolitému prostrediu.

Uloženie hodnôt nastavení do pamäte

Používateľské nastavenie a režim zap./vyp. sa uloží do pamäte po vypnutí zapalovania.

Výber zobrazenia

Ak nie je aktivovaná ponuka nastavení:

- stlačte tlačidlo (3)



- stlačte tlačidlo na páke.

Porucha

V prípade poruchy bude displej sivý s prečiarknutým symbolom kamery. Ak sú dvere otvorené, displej bude sivý a zobrazí sa na ňom .

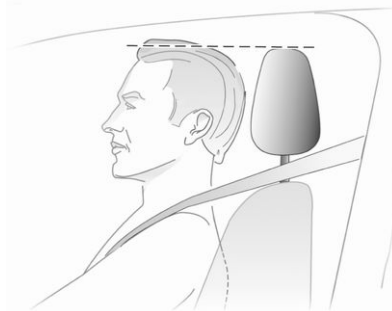
Vo výnimočných prípadoch prepravy dlhých predmetov v batožinovom priestore, keď je potrebné mať otvorené pravé zadné dvere, zabezpečte, aby boli ľavé dvere zatvorené a mechanicky zaistené.

Pri ďalšej jazde s otvorenými pravými zadnými dverami možno posledné zobrazenie displeja znovu otvoriť dlhým stlačením tlačidla (3).

Opierky hlavy

Poloha Opierok Hlavy

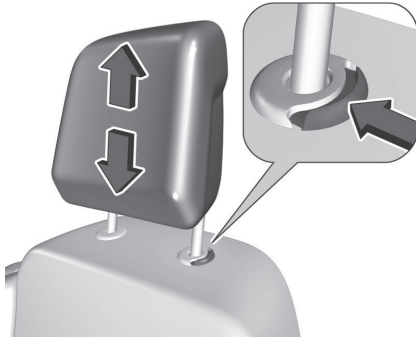
Horná hrana sedačky musí byť vo výške hornej časti hlavy. Ak to nie je možné takto nastaviť v prípade veľmi vysokých cestujúcich, vytiahnite ju do najvyššej polohy, pre veľmi malých cestujúcich ju nastavte do najnižšej polohy.



Varovanie

Jazdite iba s opierkou hlavy nastavenou do správnej polohy.

Nastavenie



Posuňte opierku hlavy nahor alebo nadol. Ak je opierka hlavy zaistená, stlačte západku a posuňte opierku hlavy.

Demontáž

Posuňte opierku hlavy nahor a vyberte ju. Ak je opierka hlavy zaistená, stlačte západku a posuňte opierku hlavy. Opierky hlavy sedadiel spolujazdcov s odnímateľným poťahom sú pevné. Nie je možné ich nastaviť ani odstrániť.

Inštalácia

Zasuňte tyče opierok hlavy do otvorov a zatlačte ju nadol.

Sedadlá

Poloha Predného Sedadla

⚠ Varovanie

Nesedzte bližšie než 25 cm od volantu, aby sa airbag mohol bezpečne nafúknuť.

⚠ Varovanie

Z bezpečnostných dôvodov sa musia nastavenia vykonávať iba v odstavenom vozidle.



Pred jazdou a z dôvodu čo najúčinnejšieho využitia ergonomického

rozloženia prístrojov a ovládacích prvkov vykonajte nastavenia v tomto poradí:

- Sedzte tak, aby vaše sedacie svaly boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte vzdialenosť medzi sedadlom a pedálmi tak, aby vaše nohy boli pri zošliapnutí pedálov mierne pokrčené. Posuňte sedadlo predného spolucestujúceho čo najďalej dozadu.
- Nastavte výšku sedadla dostatočne vysoko tak, aby ste mali jasný výhľad na všetky strany a na všetky prístroje displeja. Medzi hlavou a stropom by mal byť priestor najmenej pre jednu ruku. Vaše stehná by mali zľahka spočívať na sedadle bez zatlačovania do sedadla.
- Nastavte opierku hlavy tak, aby bol jej horný okraj vo výške hornej časti hlavy.
- Sedzte tak, aby vaše plecia boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte sklon operadla tak, aby ste mohli ľahko dosiahnuť na volant s mierne pokrčenými ramenami. Pri otáčaní volantom udržiavajte kontakt medzi ramenami a operadlom. Nezakláňajte operadlo príliš dozadu. Odporúčame maximálny sklon pribl. 25°.
- Upravte sedadlo a volant tak, aby vaše zápästia spočívali na vrchnej časti

volantu, ramená boli úplne vystreté a plecia boli opreté o operadlo.

- Nastavte bedrovú opierku tak, aby podopierala prirodzený tvar chrbtice

⚠ Varovanie

Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jazdnej polohy dobre vidíte na prístrojový panel.

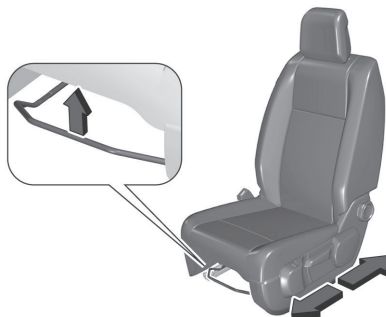
⚠ Varovanie

Skôr ako posuniete sedadlo smerom dozadu, skontrolujte, či žiadna osoba ani predmet nebráni v pohybe sedadla. V prípade, že sú na zadných sedadlách cestujúci, hrozí nebezpečenstvo zachytenia alebo privretia. Ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

Manuálne Ovládanie Predné Sedadlá

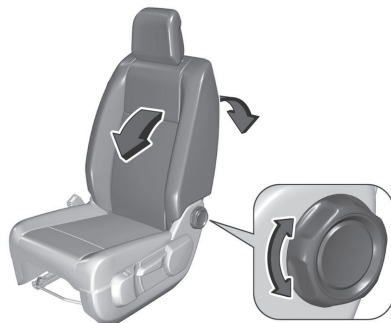
Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

Nastavenie v pozdĺžnom smere



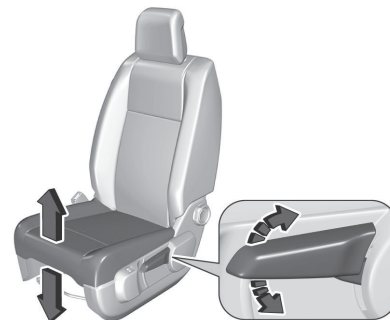
Potiahnite rukoväť, posuňte sedadlo a potom rukoväť pustite. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistite, že je sedadlo zaistené na mieste.

Naklonenie operadla



Otáčajte ručným kolesom, aby ste nastavili sklon. Počas nastavovania operadla sa oň neopierajte.

Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou nahor: zvýšenie sedadla
nadol: zníženie sedadla

Bedrová opierka

Otáčajte ručným kolieskom podľa vlastnej potreby.

Elektricky Ovládané Predné Sedadlá**⚠ Varovanie**

Pri manipulácii s elektricky ovládanými sedadlami buďte opatrní. Hrozí riziko zranenia, obzvlášť pre deti. Predmety sa môžu zachytiť v dráhe pohybu.

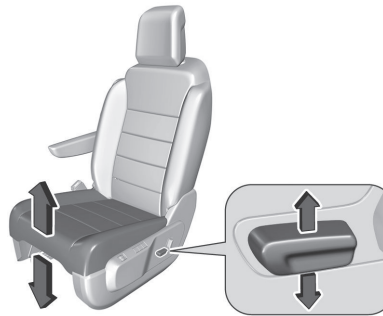
Pozor

Neukladajte predmety pod sedadlo s elektrickým nastavovaním polohy a nebráňte jeho pohybu, pretože to môže

poškodiť ovládacie prvky. Predmety môžu aj zamedziť pohybu sedadla.

Nastavenie v pozdĺžnom smere

Posuňte spínač dopredu/dozadu.

Výška sedadla

Posuňte spínač nahor/nadol.

Naklonenie operadla

Nakloňte spínač dopredu/dozadu.

Bedrová opierka

Stlačte  tak, aby nastavenie vyhovovalo osobným požiadavkám.

Vyhrievanie Sedadiel



Kolieskový ovládač vyhrievania sedadla môže byť umiestnené na sedadle alebo na prístrojovej doske.

Vyhrievanie sedadla aktivujete otočením kolieskového ovládača  pre príslušné predné sedadlo. K dispozícii sú tri úrovne intenzity vyhrievania.

Ak chcete deaktivovať vyhrievanie sedadla, otočte kolieskový ovládač  do polohy 0.

Vyhrievanie funguje len vtedy, keď je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C. Dlhodobé používanie s nastavením najvyššej úrovne sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.

Vyhrievanie funguje iba pri naštartovanom motore a počas zapnute funkcie Autostop.

Masážne Sedadlá



Funkciu masáže chrbta aktivujete stlačením . LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

Masážna funkcia sa aktivuje na dobu 1 hodiny. Počas tejto doby sa masáž vykoná v šiestich cykloch, medzi ktorými sú prestávky.

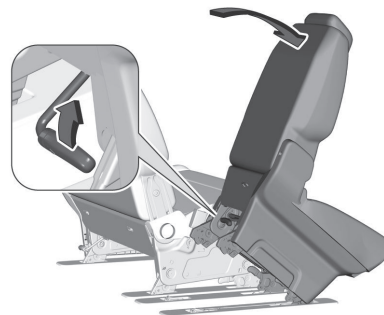
Intenzitu masáže nastavíte stlačením tlačidla . V ponuke sú dve úrovne masáže.

Ďalším stlačením  funkciu masáže deaktivujete. LED zhasne.

Funkcia masáže funguje iba pri naštartovanom motore a počas zapnutia funkcie Autostop.

Jednoduché Nastupovanie

Aby sa umožnilo jednoduché nastupovanie na sedadlá v treťom rade sedadiel, dajú sa sedadlá v druhom rade sedadiel posunúť.



Potiahnite uvoľňovaciu páčku a posuňte sedadlo dopredu.

Ak chcete obnoviť pôvodnú polohu, posuňte sedadlo dozadu, kým sa nezaistí.

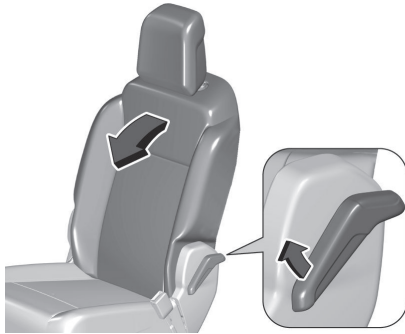
Sklopenie Predných Sedadiel

V závislosti od verzie možno predné sedadlá sklopiť do horizontálnej polohy.

Operadlá predných sedadiel

Sklopenie

Posuňte predné sedadlo čo najviac dozadu, aby počas sklápania nedošlo ku kontaktu s prístrojovým panelom. Pred sklopením operadla zatlačte opierku hlavy nadol alebo ju odstráňte.



Potiahnite páčku, sklopte operadlo úplne dopredu a uvoľnite páčku.

Poznámka

Poznámka V prípade nehody môžu byť cestujúci vyslobodení z priestoru pre cestujúcich úplným sklopením sedadla vodiča.

 Varovanie

Keď je predné sedadlo spolujazdca sklopené, je potrebné deaktivovať systém airbagu pre spolujazdca vpredu.

Vyklopenie

Ak chcete sedadlo vrátiť do vzpriamenej polohy, potiahnite páčku a úplne zdvihnite operadlo. Potom uvoľnite páčku.

Sedadlová lavica – strana spolujazdca vpredu**Sklopenie**

Ak chcete nadvihnúť sedák, potiahnite očko a zdvihnite sedák oproti operadlu.

 Varovanie

Nikdy nedávajte ruku pod sedadlo, keď sedadlo sklápate.
Riziko úrazu.

Vyklopenie

Ak chcete sedák vrátiť do pôvodnej polohy, spustíte sedák nadol tak, aby sa zaistil.

Predná Lakt'ová Opierka

Lakt'ová opierka má viacero možností nastavenia.



1. Vyklopte ju úplne nahor.
2. Sklopte ju úplne nadol.
3. Pomaly zdvihnite lakt'ovú opierku a dajte ju do požadovanej polohy.

Poloha Zadného Sedadla

⚠ Varovanie

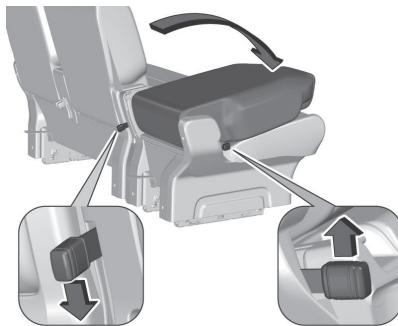
Keď nastavujete alebo sklápate sedadlá, držte ruky a nohy mimo pohyblivej oblasti. Riziko úrazu. Uistite sa, že v kotviacich bodoch alebo kolajničkách nie sú žiadne predmety. Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť. Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými opradlami.

V závislosti od verzie sa páčky sedadiel môžu nachádzať na iných miestach.

Operadlo sedadla

Sklopenie operadlo do polohy stolíka

1. Pred sklopením operadla zatlačte opierku hlavy nadol alebo ju odstráňte.
2. Ak je k dispozícii laktová opierka, vyklopte ju nahor.



3. Potiahnite prednú páčku alebo potlačte zadnú páčku, aby sa operadlo uvoľnilo.

4. Operadlo sklopte úplne nadol.

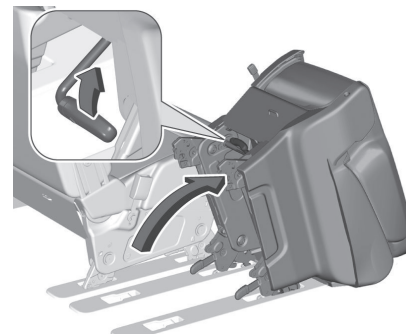
Vyklopenie operadla

1. Potiahnite prednú páčku alebo stlačte zadnú páčku.
2. Zdvihnite operadlo úplne nahor, kým sa nezaistí.

Upevnené zadné sedadlá

Posunutá poloha

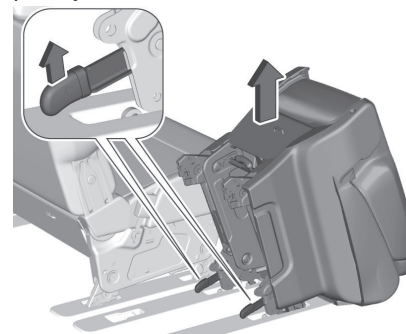
1. Sklopte operadlo nadol, do polohy stolíka.



2. Potiahnite uvoľňovaciu páčku a posuňte sedadlo dopredu.

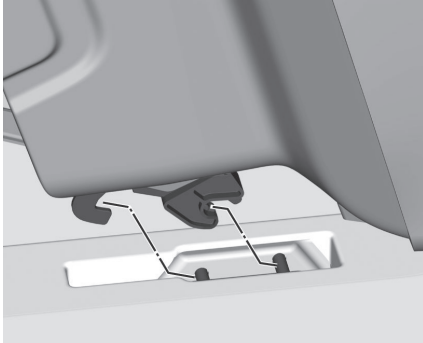
Demontáž

1. Sklopte operadlo nadol, do polohy stolíka.
2. Posuňte sedadlo do posunutej polohy.

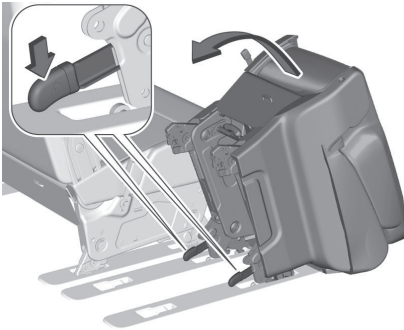


3. Uvoľnite každý predný úchyt tak, že potiahnete príslušnú páčku.
4. Vybratie sedadla.

Montáž



1. Zapojte predné úchyty do kotviacich prvkov.

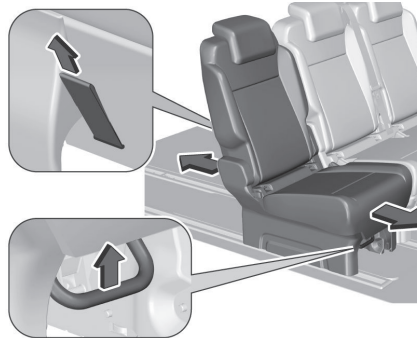


2. Zatlačte páčky, aby sa predné úchyty zaistili a sklopte sedadlo dozadu, kým sa nezaistí.
3. Vyklopte operadlo.

Sedadlá VIS-a-VIS

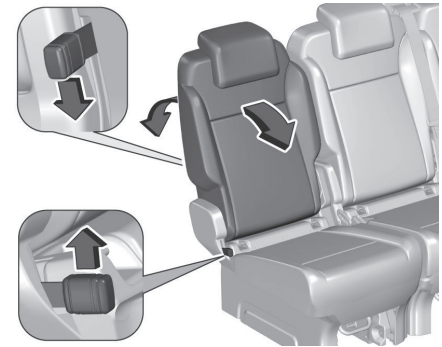
Nastavenie v pozdĺžnom smere

Samostatné sedadlá, ako aj lavicové sedadlo, možno posúvať jednotlivo dopredu a dozadu.



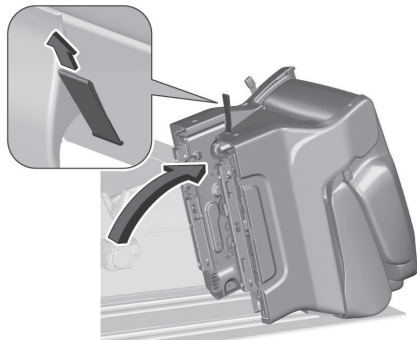
Ak chcete sedadlo uvoľniť, potiahnite prednú rukoväť nahor alebo potiahnite očko na zadnej strane bez toho, aby ste prekonalí bod odporu. Posuňte sedadlo dopredu alebo dozadu.

Naklonenie operadla



Potiahnite prednú páčku alebo potlačte zadnú páčku, aby sa operadlo uvoľnilo a nastavilo.

Po dosiahnutí požadovanej polohy uvoľníte páčku.

Demontáž

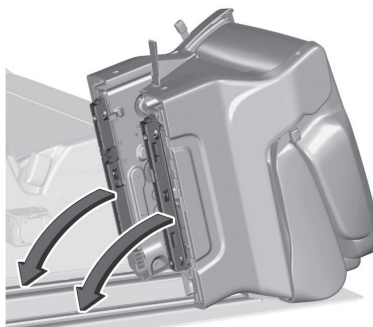
1. Potiahnite očko na zadnej strane bez toho, aby ste prekonalí bod odporu, a sklopte sedadlo dopredu.
2. Vybratie sedadla.

Pozor

Na zdvihnutie sedadla nepoužívajte očko.

Montáž

1. Očko na zadnej strane musí byť v uvoľnenej polohe.



2. Dajte prednú časť sedadla na kolajničky a potom sklopte zadnú časť smerom nadol.
3. Posuňte sedadlo, pokým nezapadne.

Pozor

Vyhňte sa kontaktu medzi dvoma sedadlami.
To by mohlo zapríčiniť významné opotrebovanie častí, ktoré sa dotýkajú.
V závislosti od polohy sedadiel v prednom rade posuňte a zaistíte sedadlá smerujúce dozadu (namontované proti smeru jazdy) v druhom rade čo možno najbližšie k sedadlám v prednom rade. Vzdialenosť medzi sedadlami smerujúcimi dozadu v druhom rade a sedadlami smerujúcimi

dopredu v treťom rade by mala byť čo najväčšia.

**Bezpečnostné pásy****Bezpečnostné Pásy – Úvod**

Pásy sa počas prudkého zrýchlenia alebo spomalenia vozidla zablokujú a udržia cestujúcich v sedacej polohe. Značne sa tým znižuje riziko zranenia.

Varovanie

Pred každou jazdou si zapnite bezpečnostný pás.
Osoby nepripútané bezpečnostnými pásmi v prípade nehody ohrozujú ostatných spolucestujúcich i sami seba.

Bezpečnostné pásy sú určené vždy len pre jednu osobu.

Pravidelne kontrolujte všetky súčasti systému bezpečnostných pásov z hľadiska poškodenia, znečistenia a správneho fungovania.

Poškodené diely nechajte vymeniť. Po nehode nechajte pásy a aktivované predpínače pásov vymeniť v servise.

Poznámka

Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené topánkami alebo ostrými predmetmi a že nie sú zaseknuté. Dbajte na to, aby sa do navijáčov bezpečnostných pásov nedostali nečistoty.

Poznámka

Na pripútanie použite sponu pre príslušný bezpečnostný pás, aby sa zaistila správna funkčnosť.

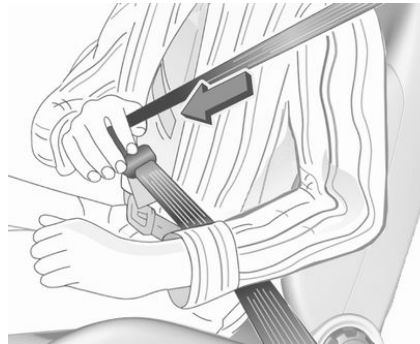
Pripomenutie bezpečnostného pásu

Sedadlá, ktoré nemožno demontovať, sú vybavené funkciou pripomenutia bezpečnostného pásu, ktorú indikuje kontrolka  na prístrojovom paneli a na stropnej konzole.

Obmedzovače ťahu pásov

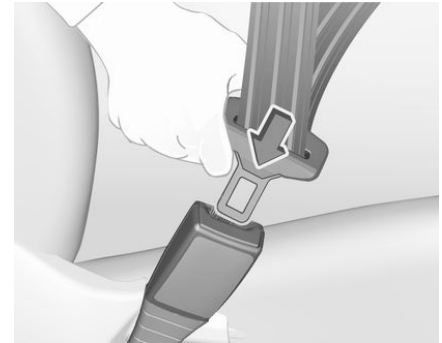
Tlak vyvíjaný na telo je znížený počas kolízie postupným uvoľňovaním pásu.

Trojbodový bezpečnostný pás Zapnutie



Vytiahnite bezpečnostný pás z navijáča a vedzte ho cez telo tak, aby sa neskrútil. Druhou rukou potiahnite bezpečnostný pás nadol a dopredu, aby sa spona posúvala bez odporu. Sponu vložte do zámku pásu. Dbajte na to, aby počas

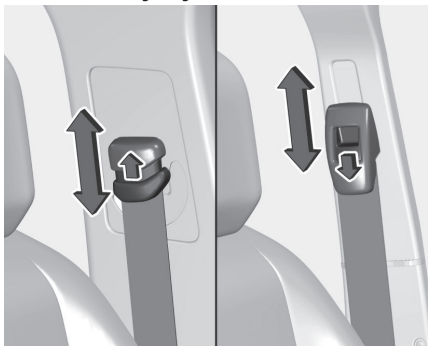
jazdy bezpečnostný pás prechádzal cez rameno a pevne obopínal vaše telo.



Voľný alebo objemný odev bráni správnemu priľnutiu bezpečnostného pásu na telo. Neumiestňujte predmety, napríklad kabelky alebo mobilné telefóny, medzi bezpečnostný pás a vaše telo.

Varovanie

Bezpečnostný pás nesmie viesť cez tvrdé alebo krehké predmety vo vreckách odevu.

Nastavenie výšky

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posuňte nastavovací prvok výšky nahor alebo nadol, až kým nezapadne do požadovanej polohy.



Nastavte výšku tak, aby bezpečnostný pás prechádzal cez rameno. Pás nesmie viesť cez krk alebo hornú časť paže. Nevykonávajte nastavenie počas jazdy.

Bezpečnostné pásy na zadných sedadlách a lavici



Navíjač môže byť umiestnený na operadle sedadla.

Odpnutie

Ak chcete bezpečnostný pás uvoľniť, stlačte červené tlačidlo na zámku pásu.

Používanie bezpečnostných pásov počas tehotenstva



⚠ Varovanie

Aby sa zabránilo tlaku vyvíjanému na brucho, musí byť bedrový pás umiestnený cez panvu.

Predpínač bezpečnostného pásu

V prípade čelnej zrážky, nárazu zozadu alebo z boku napnú predpínače bezpečnostných pásov pásy predného samostatného sedadla a sedadiel na prednej lavici.

⚠ Varovanie

Nesprávna manipulácia (napr. demontáž alebo montáž bezpečnostných pásov) môže aktivovať predpínače pásov.

Aktivácia predpínačov bezpečnostných pásov je indikovaná trvalým rozsvietením kontrolky .

Aktivované predpínače bezpečnostných pásov sa musia vymeniť v servise. Predpínače bezpečnostných pásov sa môžu aktivovať iba raz.

Poznámka

Neupevňujte a neinštalujte príslušenstvo alebo iné predmety, ktoré by mohli narušovať činnosť predpínačov bezpečnostných pásov. Nevykonávajte žiadne úpravy súčastí predpínačov bezpečnostných pásov, inak sa zruší platnosť povolenia na prevádzku vášho vozidla.

Systém airbagov

Úvod Do Systému Airbagov

Systém airbagov sa skladá z niekoľkých samostatných systémov podľa vybavenosti vozidla.

Keď je aktivovaný, airbag sa naplní za niekoľko milisekúnd. Taktiež veľmi rýchle spľasnú, takže je to niekedy počas kolízie nezaznamenateľné.

⚠ Varovanie

Systém airbagov sa aktivuje výbuchom, preto smú jeho opravy vykonávať len vyškolení pracovníci.

⚠ Varovanie

Pridanie príslušenstva, ktorým sa zmení rám, systém nárazníkov, výška, predné alebo bočné

oplechovanie vozidla, môže mať za následok, že systém airbagov nebude správne fungovať. Fungovanie systému airbagov môže ovplyvniť aj výmena ľubovoľných častí predných sedadiel, bezpečnostných pásov, modulu snímania a diagnostiky airbagov, volantu, prístrojového panela, vnútorných tesnení dverí vrátane reproduktorov, ktorýkoľvek z modulov airbagov, obloženia stropu a stĺpikov, predných snímačov, snímačov bočného nárazu alebo kabeláže airbagov.

⚠ Varovanie

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.

⚠ Varovanie

Medzi pasažierov a airbagy nič neumiestňujte (napr. deti, zvieratá, predmety), nepripevňujte ani nemontujte nič do blízkosti ani do priestoru nafúknutia airbagov, pretože by v dôsledku toho mohlo pri ich aktivácii dôjsť k zraneniam. Nič nepripevňujte ani nemontujte na:

- Volant ani palubnú dosku.
- Operadlá sedadiel (napr. oblečenie).

- Strop.

Poznámka

Riadiaca elektronika predpínačov bezpečnostných pásov a systému airbagov je umiestnená v stredovej konzole.

Do tejto oblasti neumiestňujte žiadne magnetické predmety.

Na kryty airbagov nepripevňujte žiadne predmety a nezakrývajte ich iným materiálom. Poškodené kryty nechajte vymeniť v servise.

Každý airbag sa naplní len raz.

Aktivované airbagy nechajte vymeniť v odbornom servise. Je možné, že okrem toho bude treba vymeniť aj volant, palubnú dosku, časti obloženia, tesnenie dverí, kľuky a sedadlá.

Nerobte žiadne úpravy systému airbagov, pretože sa tým zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Detské záchytné systémy na prednom sedadle spolujazdca, ktoré je vybavené systémom airbagov



⚠ Nebezpečenstvo

NIKDY nepoužívajte detský záchytný systém otočený proti smeru jazdy na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM umiestneným pred sedadlom. Hrozí USMRTENIE alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.

SK: NIKDY nepoužívajte detský záchytný systém otočený proti smeru jazdy na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM umiestneným pred sedadlom. Hrozí USMRTENIE alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD

oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

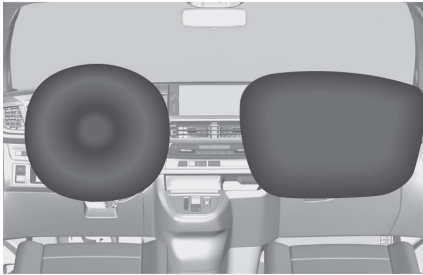
Okrem toho sa z bezpečnostných dôvodov detský záchytný systém otočený dopredu smie používať len podľa pokynov a obmedzení uvedených v online používateľskej príručke.

Štítok airbagov je umiestnený na oboch stranách slnečnej clony predného spolujazdca.

Čelné Airbagy

Systém predných airbagov sa skladá z jedného airbagu vo volante a jedného v prístrojovej doske na strane predného spolucestujúceho. Poznáte ho podľa slova AIRBAG.

Predné airbagy sa naplnia v prípade čelného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapaľovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia horného tela a hlavy posádky na predných sedadlách.

⚠ Varovanie

Optimálna ochrana sa dosiahne iba so sedadlom v správnej polohe. V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky. Pásky ved'te správne a uchyťte ich bezpečne. Len takto môže airbag chrániť.

Bočné Airbagy



Systém bočných airbagov tvoria airbagy v operadlách predných sedadiel. Poznáte ho podľa slova AIRBAG. Bočné airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapaľovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hornej časti tela pri bočnom náraze.

⚠ Varovanie

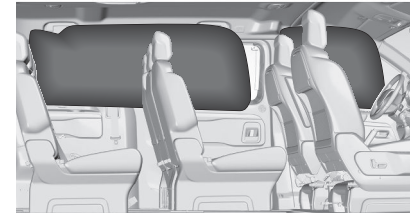
V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.

Poznámka

Používajte iba ochranné potahy sedadiel, ktoré boli schválené pre vozidlo. Dbajte na to, aby ste airbagy nezakryli.

Hlavové Airbagy

Systém hlavových airbagov sa skladá z airbagu v ráme strechy na každej strane. Hlavové airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapaľovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hlavy pri bočnom náraze.

Varovanie

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky. Háčiky na drždákoch v strešnom ráme sú vhodné iba pre zavesenie ľahkých častí odevu bez vešiakov. V týchto kusoch odevu neskladujte žiadne predmety.

Porucha Systému Airbagov

V prípade poruchy systému sa na prístrojovom paneli rozsvieti táto výstražná kontrolka . Nechajte systém skontrolovať u predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli aktivovať.

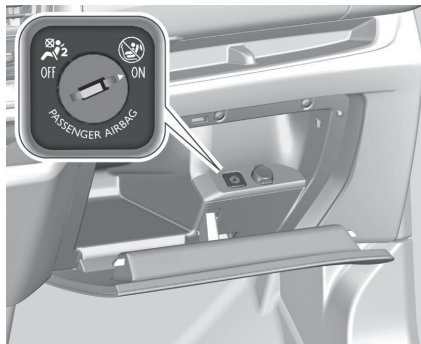
Varovanie

Pri miernom náraze alebo náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia vozidla sa airbagy nemusia aktivovať.

Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa neaktivujú žiadny z bočných airbagov.

Deaktivácia Airbagu Predného Spolujazdca

Systém airbagov pre spolujazdca vpredu musí byť pre detský záchytný systém na sedadle spolujazdca deaktivovaný podľa pokynov v tabuľke „Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov“. Keď je predné sedadlo spolujazdca sklopené, je potrebné deaktivovať systém airbagu pre spolujazdca vpredu. Systémy bočných a hlavových airbagov, predpínače bezpečnostných pásov a všetky airbagové systémy vodiča zostanú aktívne.



Spínač sa nachádza v odkladacej skrinke.

Pri vypnutom zapáľovaní:

- Otočením kľúča v spínači do polohy „OFF“ deaktivujete airbag.
- Ak ho chcete znova aktivovať, otočte kľúč do polohy „ON“.

Súvisiace výstražné kontrolky



Súvislé, trvalé rozsvietenie signalizuje vypnutie.



Súvislé svietenie po zapnutí zapáľovania na približne 1 minútu signalizuje zapnutie.

Varovanie

Airbag spolujazdca deaktivujte v kombinácii s použitím detského záchytného systému v súlade s pokynmi a obmedzeniami uvedenými v tabuľke „Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov“. Inak hrozí riziko smrteľného zranenia osoby, ktorá sedí na sedadle s deaktivovaným airbagom.

Detské záchytné systémy

Úvod Do Detských Záchytných Systémov

Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine. Odporúčame prevážať deti na zadných sedadlách vozidla:

- „otočené proti smeru jazdy“ do veku 3 rokov.
- „otočené v smere jazdy“ od veku 3 rokov.

Varovanie

Nikdy nepoužívajte jeden bezpečnostný pás na pripútanie viacerých detí.

Varovanie

Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne nasadený a napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera pevne a stabilne opretá o podlahu.

Detské záchytné systémy možno upevniť pomocou nasledujúcich prvkov:

- Inštalácia bezpečnostného pásu

- Kotviace konektory ISOFIX
- Kotviace body pre horné popruhy

Inštalácia bezpečnostného pásu

Trojbodový bezpečnostný pás

Detské záchytné systémy možno pripevniť pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Po upevnení detského zádržného systému sa musí dotiahnuť bezpečnostný pás.

Kotviace konektory ISOFIX



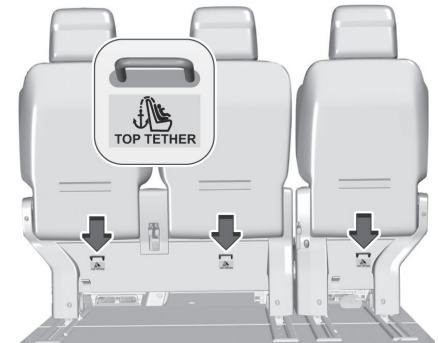
Okrem konzol ISOFIX sa musí použiť popruh Top-tether alebo opora na nohy.



Schválenie detských sedačiek i-Size a sedadiel vozidla so schválením i-Size je označené symbolom i-Size. Pozrite si obrázok.

Kotviace body pre horné popruhy

Kotviace body pre horné popruhy sú označené symbolom  pre detskú sedačku.



Okrem upevňovacích konzol ISOFIX upevnite aj horný popruh ku kotviacim bodom pre horné popruhy.

Pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX univerzálnej kategórie sú vyznačené v tabuľke „Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov“.

Odporúčané Detské Sedačky

Najvhodnejšie miesta na montáž detského záchytného systému sú zadné sedadlá.

Deti by mali používať detský záchytný systém inštalovaný chrbtom k smeru jazdy čo najdlhšie. Zabezpečí sa tým, že mimoriadne zraniteľná chrbtica dieťaťa bude vystavená menšej námahe počas nehody. Detský záchytný systém smerujúci dopredu nepoužívajte na žiadnom sedadle, ak je hmotnosť dieťaťa nižšia ako 13 kg.

Vhodné sú detské záchytné systémy, ktoré sú v súlade s platnými nariadeniami UN ECE. Povinné používanie detských záchytných systémov si overte v miestnych právnych predpisoch. Nasledujúce detské záchytné systémy sú odporúčané pre nasledujúce hmotnostné triedy:

„RÖMER Baby-Safe 3 i-Size“

Veľkosť: 40 – 83 cm



Od narodenia po vek 15 mesiacov

(do 13 kg)

S podstavcom ISOFIX alebo bez neho. Vhodné iba na „inštaláciu otočenú proti smeru jazdy“.

„RÖMER TriFix 2 i-Size“

Veľkosť: 76 – 105 cm



Od 15 mesiacov do 4 rokov

(od 9 do 22 kg)

Namontované s uchyteniami ISOFIX a horným popruhom. Vhodné iba na „inštaláciu v smere jazdy“.

„RÖMER KidFix i-Size“

Veľkosť: 100 – 150 cm



Od 3,5 do 12 rokov

(od 15 do 36 kg)

Možno nainštalovať s úchytní ISOFIX alebo bez nich.

Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.

Uistite sa, že inštalovaný detský záchytný systém je kompatibilný s typom vozidla.

Detská sedačka v prednej časti: Nastavte predné sedadlo spolujazdca do najvyššej a najzadnejšej pozdĺžnej polohy s narovnaným operadlom.

Detská sedačka v zadnej časti: Posuňte predné sedadlo dopredu a vyrovnajte operadlo tak, aby sa nohy dieťaťa v detskej sedačke smerujúcej dopredu alebo dozadu nedotýkali predného sedadla.

Pri inštalácii detského záchytného systému do vozidla postupujte podľa pokynov výrobcu detského záchytného systému.

V prípade polouniverzálnych detských záchytných systémov alebo systémov určených pre konkrétne vozidlo (ISOFIX alebo pásový detský záchytný systém) si

pozrite zoznam vozidiel v používateľskej príručke k detskému záchytnému systému.

Uistite sa, že miesto montáže detského záchytného systému vo vozidle je správne, pozri nasledujúce tabuľky. Dovoľte deťom nastupovať a vystupovať len na strane, ktorá je na opačnej strane premávky.

Ak detský záchytný systém práve nepoužívate, zaistite sedačku bezpečnostným pásom alebo ju vytiahnite z vozidla.

Poznámka

Na detský záchytný systém nič nepripevňujte ani ho nezakrývajte iným materiálom.

Detský záchytný systém, v ktorom sedelo pri nehode dieťa, musíte vymeniť.

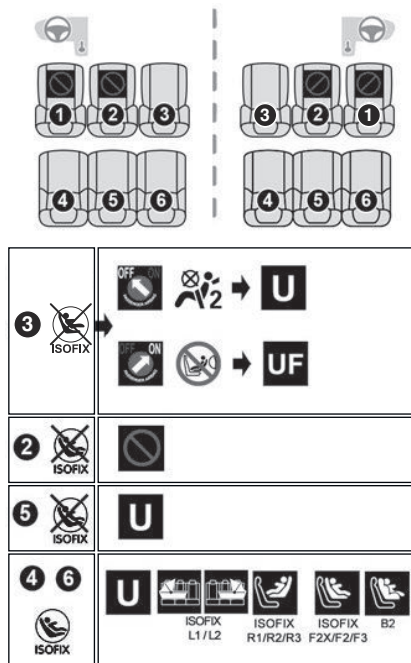
Miesta Pre Inštaláciu Detských Záchytných Systémov

Predpisy:

- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **i-Size**, je zároveň kompatibilné aj s typmi **R1**, **R2** a **F2X**, **F2**, **B2**.
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1** a **R2**.

- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R2**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **R1**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **F3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **F2X** a **F2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **B3**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **B2**.
- (a) Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
 - (b) V závislosti od verzie pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.
 - (c) Ak chcete na tomto sedadle nainštalovať detskú sedačku otočenú „proti smeru jazdy“, musí byť deaktivovaný airbag spolujazdca „OFF“.
 - (d) Ak je na tomto mieste vo vozidle zapnutý airbag „ON“ predného spolujazdca, je povolené nainštalovať na ňom iba detskú sedačku otočenú „čelom k smeru jazdy“.

- (e) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“ (U) v skupinách **0**, **0+**, **1**, **2** alebo **3** alebo určenú pre deti výšky 40 až 150 cm.
- (f) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú v smere jazdy“ (UF) v skupinách **1**, **2** alebo **3**, alebo určenú iba pre deti výšky 76 až 150 cm.
- (g) Len s pevným lavicovým sedadlom v 1. rade.
- (h) Pri inštalácii detskej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ na zadné sedadlo posuňte pred ňou sa nachádzajúce sedadlá dopredu a potom vyrovnejte operadlá do kolmej polohy, aby vznikol dostatočný priestor pre detskú sedačku aj nohy dieťaťa.
- (i) Predné sedadlo musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 2. rade a sedadlom priamo pred ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu (s predným sedadlom nastaveným o 2 západky dopredu od stredu posúvača).



* Závisí od verzii, pozrite si umiestnenia detských sedačiek v tabuľke.

Legenda



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.



Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ (U)** pre skupiny 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF)** pre skupiny 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „chrbtom k smeru jazdy“:



- **R1:** detská sedačka ISOFIX pre **dojča**.
- **R2:** detská sedačka ISOFIX s **menšou veľkosťou**.
- **R3:** detská sedačka ISOFIX pre **vyššie veľkosti**.

Detská sedačka **ISOFIX** otočená „v smere jazdy“:

- **F2X:** detská sedačka ISOFIX pre **batoľatá**.
- **F2:** detská sedačka ISOFIX so **zníženou výškou**.
- **F3:** detská sedačka ISOFIX s **plnou výškou**.



Vyvýšená detská sedačka s bezpečnostným pásom alebo úchytmí **ISOFIX**:

- **B2:** **vyvýšená** sedačka so **zníženou šírkou**.



Detská sedačka **ISO-FIX** typu „**detskej vaničky**“:

- **L1:** otočenie **doľava**.
- **L2:** otočenie **doprava**.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **ISOFIX**.



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku **ISOFIX**.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke „**Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size**“.

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácie detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválených detských sedačiek **(a)**, ako aj najväčších detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vo vozidle vybavených kotviacimi bodmi **ISOFIX**.

	Čísla sedadiel					
	Predné sedadlá (b)			Zadné sedadlá (b), 2. rad		
	1	2 (g)	3	4	5	6
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivovaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivovaný „ON“ (d)	
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy	nie	nie	áno (e)	nie		áno (h)
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou otočenou v smere jazdy	nie	nie	áno (f)			áno (h)
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou proti smeru jazdy/v smere jazdy	nie	nie	nie		nie	
Umiestnenie s háčikom typu Top Tether (Horný popruh)	nie	nie	nie		nie	



Čísla sedadiel

	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad	
	1	2 (g)	3	4	5	6
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivovaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivovaný „ON“ (d)	
Typ detskej sedačky „Carrycot“ (L1/L2)	nie	nie	nie	áno/nie (g)	nie	áno/nie (g)
Detská sedačka ISOFIX „otočená proti smeru jaz- dy“ (R1 / R2 / R3)	nie	nie	nie	R3 (i)/nie (g)		R3 (i)/nie (g)
Detská sedačka ISOFIX „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie	nie	nie	F3	nie	F3
„Vývýšená“ detská se- dačka (B2/ B3)	nie	nie	nie	B2 (g)	nie	B2 (g)

Predpisy:

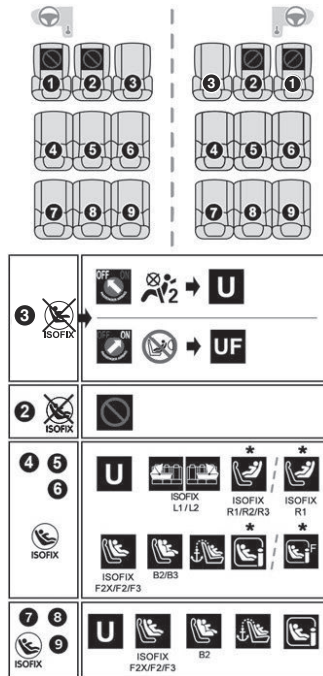
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **i-Size**, je zároveň kompatibilné aj s typmi **R1**, **R2** a **F2X**, **F2**, **B2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1** a **R2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R2**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **R1**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **F3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **F2X** a **F2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **B3**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **B2**.
- (a) Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
- (b) V závislosti od verzie pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.
- (c) Ak chcete na tomto sedadle nainštalovať detskú sedačku otočenú „proti smeru jazdy“, musí byť

deaktivovaný airbag spolujazdca „OFF“.

- (d) Ak je na tomto mieste vo vozidle zapnutý airbag „ON“ predného spolujazdca, je povolené nainštalovať na ňom iba detskú sedačku otočenú „čelom k smeru jazdy“.
- (e) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“ (U) v skupinách 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určenú pre deti výšky 40 až 150 cm.
- (f) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú v smere jazdy“ (UF) v skupinách 1, 2 alebo 3, alebo určenú iba pre deti výšky 76 až 150 cm.
- (g) Verzia lavicového sedadla.
- (h) Inštalácia detskej vaničky na toto sedadlo môže zabrániť použitiu jedného alebo viacerých sedadiel v tom istom rade.
- (i) Montáž je možná len za samostatné sedadlo spolujazdca v 1. rade.
- (j) Sedačka sa môže namontovať do stredu vozidla. V takom prípade

bráni používaniu krajných sedadiel.

- (k) Len v prípade samostatných sedadiel v 1. rade.
- (l) Nekompatibilné s verziou s lavicovým sedadlom v 1. rade.
- (m) S lavicovým sedadlom v 1. rade.
- (n) Sedadlo v 2. rade nie je možné používať, ak je priamo za ním nainštalovaná detská sedačka typu **i-Size**.



* Závisí od verzií, pozrite si umiestnenia detských sedačiek v tabuľke.

Legenda



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.



Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ (U)** pre skupiny 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF)** pre skupiny 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **i-Size**.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky „**otočenej v smere jazdy**“ i-Size.



Prítomnosť kotviaceho bodu pre **horný popruh** na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX**.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „**chrbtom k smeru jazdy**“:

- **R1:** detská sedačka ISOFIX pre dojča.
- **R2:** detská sedačka ISOFIX s menšou veľkosťou.
- **R3:** detská sedačka ISOFIX pre vyššie veľkosti.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „**v smere jazdy**“:

- **F2X:** detská sedačka ISOFIX pre batolátá.
- **F2:** detská sedačka ISOFIX so zníženou výškou.
- **F3:** detská sedačka ISOFIX s plnou výškou.



Vyvýšená detská sedačka s bezpečnostným pásom alebo úchytmí ISOFIX:

- **B2: vyvýšená sedačka so zníženou šírkou.**
- **B3: vyvýšená sedačka s plnou šírkou.**



Detská sedačka ISO-FIX typu „detskej vanničky“:

- **L1:** otočenie doľava.
- **L2:** otočenie doprava.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu ISOFIX.



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku ISOFIX.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke „**Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size**“.

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácie detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválených detských sedačiek **(a)**, ako aj najväčších detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vo vozidle vybavených kotviacimi bodmi **ISOFIX**.

	Čísla sedadiel									
	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deakti- vovaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deakti- vovaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Umiestnenie kom- patibilné s univer- zálnou (a) detskou sedačkou otoče- nou proti smeru jazdy	nie	nie	áno (e)	nie		áno			áno	
Umiestnenie kom- patibilné s uni- verzálnou (a) det- skou sedačkou otočenou v smere jazdy	nie	nie	áno (f)			áno			áno	
Umiestnenie kom- patibilné s det- skou sedačkou i- Size otočenou pro- ti smeru jazdy	nie	nie	nie		áno (k)/nie (l)	áno (j) (k)/nie (l)	áno (k)/nie (j)	áno (n)	áno (j) (n)	áno (n)



Čísla sedadiel

Predné sedadlá (b)

Zadné sedadlá (b), 2. rad

Zadné sedadlá (b), 3. rad

1

2 (g)

3

4

5

6

7

8

9

Čelný airbag predného spolujazdca

Deaktivo-
vaný
„OFF“
(c)Aktivo-
vaný
„ON“ (d)Deaktivo-
vaný
„OFF“
(c)Aktivo-
vaný
„ON“ (d)

Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou v smere jazdy

nie

nie

nie

áno

áno (j)

áno

áno (n)

áno (j)
(n)

áno (n)

Umiestnenie s háčikom typu **Top Tether** (Horný popruh)

nie

nie

nie

áno

áno

Typ detskej sedačky „**Carrycot**“ (L1/L2)

nie

nie

nie

áno (h)
(i) (l)áno (h)
(i) (j) (l)áno (h)
(i) (l)

nie

Detská sedačka **ISOFIX** „otočená proti smeru jazdy“ (R1 / R2 / R3)

nie

nie

nie

R3 (k)
(l)/R1
(m)R3 (j) (k)
(l) / R1
(j) (m)R3 (k)
(l)/R1
(m)

nie



Čísla sedadiel

	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Detská sedačka ISOFIX „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie	nie		nie	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
„Vývýšená“ detská sedačka (B2/ B3)	nie	nie		nie	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Predpisy:

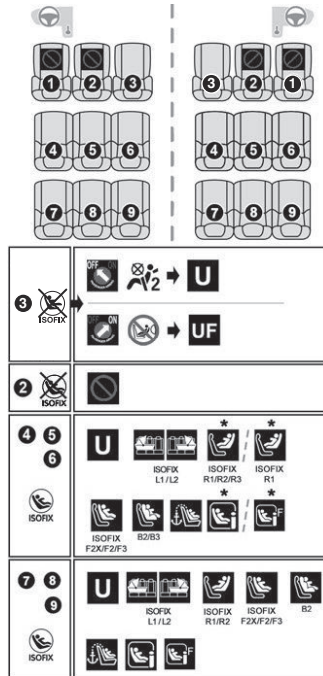
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **i-Size**, je zároveň kompatibilné aj s typmi **R1**, **R2** a **F2X**, **F2**, **B2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1** a **R2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R2**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **R1**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **F3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **F2X** a **F2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **B3**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **B2**.
- (a) Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
- (b) V závislosti od verzie pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.
- (c) Ak chcete na tomto sedadle na inštalovať detskú sedačku otočenú „proti smeru jazdy“, musí byť

deaktivovaný airbag spolujazdca „OFF“.

- (d) Ak je na tomto mieste vo vozidle zapnutý airbag „ON“ predného spolujazdca, je povolené nainštalovať na ňom iba detskú sedačku otočenú „čelom k smeru jazdy“.
- (e) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“ (U) v skupinách **0**, **0+**, **1**, **2** alebo **3** alebo určenú pre deti výšky 40 až 150 cm.
- (f) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú v smere jazdy“ (UF) v skupinách **1**, **2** alebo **3**, alebo určenú iba pre deti výšky 76 až 150 cm.
- (g) Verzia lavicového sedadla.
- (h) Inštalácia detskej vaničky na toto sedadlo môže zabrániť použitiu jedného alebo viacerých sedadiel v tom istom rade.
- (i) Montáž je možná len za samostatné sedadlo spolujazdca v 1. rade.
- (j) Sedačka sa môže namontovať do stredu vozidla. V takom prípade

bráni používaniu krajných sedadiel.

- (k) Len v prípade samostatných sedadiel v 1. rade.
- (l) Nekompatibilné s verziou s lavicovým sedadlom v 1. rade.
- (m) S lavicovým sedadlom v 1. rade.
- (n) Nekompatibilné s pevným jednodielnym lavicovým sedadlom v 3. rade alebo s pevným zadným lavicovým sedadlom v 3. rade.
- (o) Kompatibilné iba s 3 samostatnými sedadlami v 3. Rade.
- (p) Sedadlo v 2. rade musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 3. rade a sedadlom priamo pred ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu.
- (q) Sedadlo v 2. rade nie je možné používať, ak je priamo za ním nainštalovaná detská sedačka typu **i-Size**.



* Závisí od verzií, pozrite si umiestnenia detských sedačiek v tabuľke.

Legenda



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.



Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“** (U) pre skupiny 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“** (UF) pre skupiny 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **i-Size**.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky „**otočenej v smere jazdy**“ i-Size.



Prítomnosť kotviaceho bodu pre **horný popruh** na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX**.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „**chrbtom k smeru jazdy**“:

- **R1:** detská sedačka ISOFIX pre dojča.
- **R2:** detská sedačka ISOFIX s menšou veľkosťou.
- **R3:** detská sedačka ISOFIX pre vyššie veľkosti.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „**v smere jazdy**“:

- **F2X:** detská sedačka ISOFIX pre batolátá.
- **F2:** detská sedačka ISOFIX so zníženou výškou.
- **F3:** detská sedačka ISOFIX s plnou výškou.



Vyvýšená detská sedačka s bezpečnostným pásom alebo úchytmi ISOFIX:

- **B2: vyvýšená sedačka so zníženou šírkou.**
- **B3: vyvýšená sedačka s plnou šírkou.**



Detská sedačka ISO-FIX typu „**detskej vanničky**“:

- **L1:** otočenie doľava.
- **L2:** otočenie doprava.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **ISOFIX**.



Sedadlo, na ktorom je **zakázané** inštalovať detskú sedačku **ISOFIX**.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke „**Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size**“.

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácie detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválených detských sedačiek **(a)**, ako aj najväčších detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vo vozidle vybavených kotviacimi bodmi **ISOFIX**.

	Čísla sedadiel									
	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Umiestnenie kom- patibilné s univer- zálnou (a) detskou sedačkou otoče- nou proti smeru jazdy	nie	nie	áno (e)	nie		áno			áno	
Umiestnenie kom- patibilné s uni- verzálnou (a) det- skou sedačkou otočenou v smere jazdy	nie	nie	áno (f)			áno			áno	
Umiestnenie kom- patibilné s det- skou sedačkou i- Size otočenou pro- ti smeru jazdy	nie	nie	nie		áno (k)/nie (l)	áno (j) (k)/nie (l)	áno (k)/nie (l)	áno (q)	áno (j) (n)	áno (q)

	Čísla sedadiel									
	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou v smere jazdy	nie	nie		nie	áno	áno (j)	áno	áno (q)	áno (j) (q)	áno (q)
Umiestnenie s háčikom typu Top Tether (Horný popruh)	nie	nie		nie		áno			áno	
Typ detskej sedačky „ Carrycot “ (L1/L2)	nie	nie		nie	áno (h) (i) (l)	áno (h) (i) (j) (k)	áno (h) (i) (l)	áno (h) (o) (p) / nie (n)	áno (h) (j) (o) (p) / nie (n)	áno (h) (o) (p) / nie (n)
Detská sedačka ISOFIX „otočená proti smeru jazdy“ (R1 / R2 / R3)	nie	nie		nie	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l) / R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)	R2 (o) (p)/nie (n)		



Čísla sedadiel

	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Detská sedačka ISOFIX „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie	nie		nie	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
„Vývýšená“ detská sedačka (B2/ B3)	nie	nie		nie	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Predpisy:

- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **i-Size**, je zároveň kompatibilné aj s typmi **R1**, **R2** a **F2X**, **F2**, **B2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1** a **R2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R2**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **R1**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **F3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **F2X** a **F2**.
 - Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **B3**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **B2**.
- (a) Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
- (b) V závislosti od verzie pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.
- (c) Ak chcete na tomto sedadle nainštalovať detskú sedačku otočenú „proti smeru jazdy“, musí byť

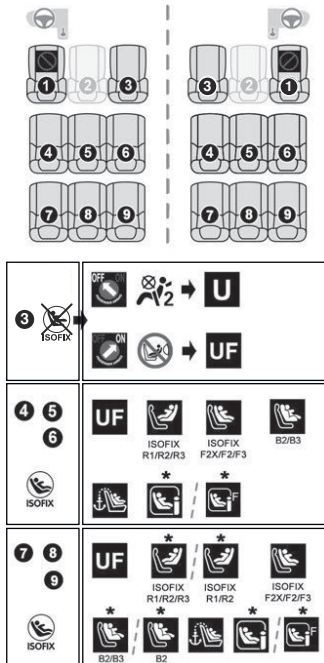
deaktivovaný airbag spolujazdca „OFF“.

- (d) Ak je na tomto mieste vo vozidle zapnutý airbag „ON“ predného spolujazdca, je povolené nainštalovať na ňom iba detskú sedačku otočenú „čelom k smeru jazdy“.
- (e) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“ (U) v skupinách **0**, **0+**, **1**, **2** alebo **3** alebo určenú pre deti výšky 40 až 150 cm.
- (f) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú v smere jazdy“ (UF) v skupinách **1**, **2** alebo **3**, alebo určenú iba pre deti výšky 76 až 150 cm.
- (g) Pri inštalácii detskej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ na zadné sedadlo posuňte pred ňou sa nachádzajúce sedadlá dopredu a potom vyrovnať operadlá do kolmej polohy, aby vznikol dostatočný priestor pre detskú sedačku aj nohy dieťaťa.
- (h) Predné sedadlo musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 2. rade a sedadlom priamo pred

ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu.

- (i) Sedadlo v 2. rade musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 3. rade a sedadlom priamo pred ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu.
- (j) Sedačka sa môže namontovať do stredu vozidla. V takom prípade bráni používaniu krajných sedadiel.
- (k) V prípade inštalácie 2 samostatných sedadiel alebo 1 samostatného sedadla v 3. rade.
- (l) V 3. rade sú nainštalované 3 samostatné sedadlá.
- (m) Sedadlo v 2. rade nie je možné používať, ak je priamo za ním nainštalovaná detská sedačka typu **i-Size**.
- (n) Nekompatibilné V prípade inštalácie 2 samostatných sedadiel alebo 1 samostatného sedadla v 2. rade.
- (o) Nekompatibilné V prípade inštalácie 2 samostatných sedadiel alebo 1 samostatného sedadla v 3. rade.

- (p) Detský záchytný systém **i-Size** nainštalujte iba v prípade, ak sú samostatné sedadlá namontované v smere jazdy.



* Závisí od verzií, pozrite si umiestnenia detských sedačiek v tabuľke.

Legenda



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.



Vypnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Zapnutý airbag predného spolujazdca a súvisiaca výstražná kontrolka.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „otočenej v smere jazdy“ (U)** pre skupiny 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF)** pre skupiny 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **i-Size**.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky „**otočenej v smere jazdy**“ i-Size.



Prítomnosť kotviaceho bodu pre **horný popruh** na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX**.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „**chrbtom k smeru jazdy**“:

- **R1: detská sedačka ISOFIX pre dojča.**
- **R2: detská sedačka ISOFIX s menšou veľkosťou.**
- **R3: detská sedačka ISOFIX pre vyššie veľkosti.**



Detská sedačka **ISOFIX** otočná „v smere jazdy“:

- **F2X:** detská sedačka ISOFIX pre batolátá.
- **F2:** detská sedačka ISOFIX so zníženou výškou.
- **F3:** detská sedačka ISOFIX s plnou výškou.



Vyvýšená detská sedačka s bezpečnostným pásom alebo úchytmi **ISOFIX**:

- **B2:** vyvýšená sedačka so zníženou šírkou.
- **B3:** vyvýšená sedačka s plnou šírkou.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **ISOFIX**.



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku **ISOFIX**.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke „**Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size**“.

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácie detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválených detských sedačiek **(a)**, ako aj najväčších detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vo vozidle vybavených kotviacimi bodmi **ISOFIX**.

	Čísla sedadiel								
	Predné sedadlá (b)			Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)				
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy	nie	áno (e)		nie		nie		nie	
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou otočenou v smere jazdy	nie		áno (f)		áno (g)	áno (g) (j)	áno (g)	áno (g) (j)	áno (g)
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou proti smeru jazdy	nie		nie	áno (m) / nie (n)	áno (j) / nie (n)	áno (m) / nie (n)	áno (m) / nie (o)	áno (j) (m) / nie (o)	áno (m) / nie (o)

	Čísła sedadiel									
	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou v smere jazdy	nie		nie		áno (f) (m) (p)	áno (f) (j) (m) (p)	áno (f) (m) (p)	áno (f) (p)	áno (f) (j) (p)	áno (f) (p)
Umiestnenie s háčikom typu Top Tether (Horný popruh)	nie		nie			áno			áno	
Typ detskej sedačky „ Carrycot “ (L1/L2)	nie		nie			nie			nie	
Detská sedačka ISOFIX „otočená proti smeru jazdy“ (R1 / R2 / R3)	nie		nie		R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k)/R2 (i) (j) (l)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)

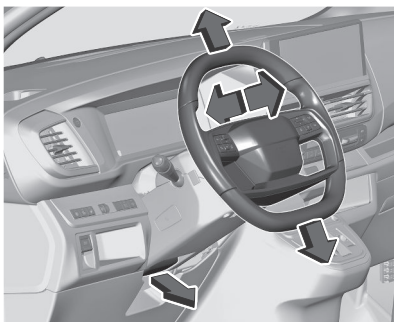


Čísla sedadiel

	Predné sedadlá (b)				Zadné sedadlá (b), 2. rad			Zadné sedadlá (b), 3. rad		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)	Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Aktivo- vaný „ON“ (d)					
Detská sedačka ISOFIX „otočená v smere jazdy“ (F2 / F2X / F3)	nie		nie		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
„Vývýšená“ detská sedačka (B2/ B3)	nie		nie		B3	B3 (j)	B3	B3 (k) / B2 (l)	B3 (j) (k) / B2 (l)	B3 (k) / B2 (l)

Volant

Nastavenie Volantu



- Keď vozidlo stojí, odistite volant potiahnutím ovládača.
- Nastavte výšku a hĺbkú volantu, aby ste ho prispôbili vašej polohe počas jazdy.
- Stlačením ovládača volant zaistíte.

Ovládacie Prvky Na Volante

Niektoré systémy asistenta vodiča, systém infotainmentu a pripojený mobilný telefón je možné ovládať ovládacími prvkami na volante.



Zámka Volantu

Zámok volantu sa aktivuje automaticky, keď:

- Vozidlo stojí.
- Zapaľovanie bolo vypnuté.

Ak chcete uvoľniť zámok volantu, otvorte a zatvorte dvere vodiča a zapnite zapaľovanie alebo priamo naštartujte motor.

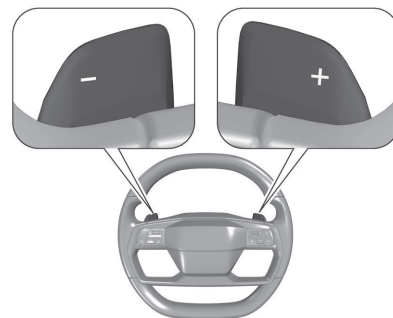
Varovanie

Ak je vybitý akumulátor vo vozidle alebo má poruchu, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámku volantu nie je možné odistiť.

Varovanie

V prípade poruchy batérie kľúča zostane zámok volantu zablokovaný. Nepokúšajte sa naštartovať vozidlo tlačением ani ťahaním.

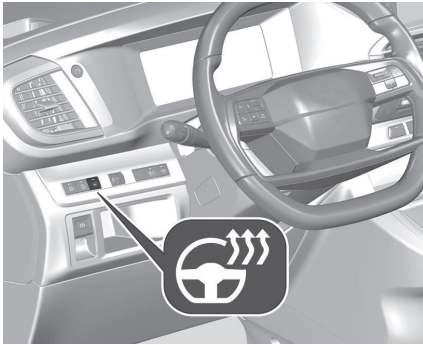
Ovládacie Páčky Radenia Na Volante



Na vozidlách vybavených automatickou prevodovkou je možné prevodový stupeň ovládať pomocou + alebo -.

Na elektromobiloch BEV je možné režim brzdenia s rekuperáciou energie ovládať pomocou + alebo -.

Vyhrievanie Volantu



Vyhrievanie sa aktivuje stlačením tlačidla



Aktivácia sa signalizuje svetlom LED na tlačidle.

Vyhrievanie funguje len vtedy, keď je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C.

Klaksón



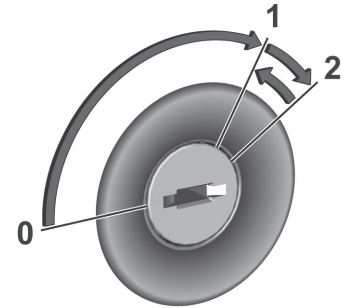
Stlačte .

Zvuková výstraha chodcom sa aktivuje, keď je vozidlo v pohybe a dosahuje rýchlosť najviac 30 Km/h (19 mph) pri jazde dopredu alebo dozadu.

Túto funkciu nie je možné deaktivovať.

Spínač zapaľovania

Spínač Zapaľovania

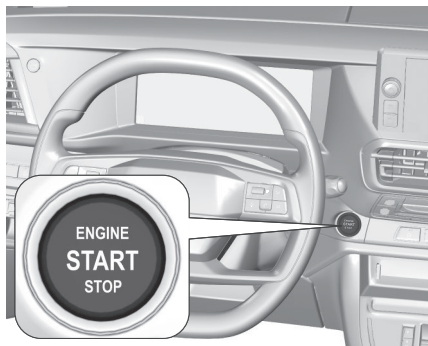


- 0: zapaľovanie vypnuté: niektoré funkcie zostanú aktívne, pokiaľ nevyberiete kľúč alebo neotvoríte dvere vodiča, ak bolo zapaľovanie predtým zapnuté
- 1: zapaľovanie v režime napájania: zapaľovanie je zapnuté, naftový motor sa predhrieva, kontrolky svietia a väčšina elektrických funkcií je funkčná
- 2: štartovanie motora: po naštartovaní motora uvoľníte kľúč

⚠ Nebezpečenstvo

Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapalovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu.

Tlačidlo Zapnutia Napájania



Elektronický kľúč musí byť vo vnútri vozidla.

Stierače a ostrekovače Stierač A Ostrekovač Čelného Skla

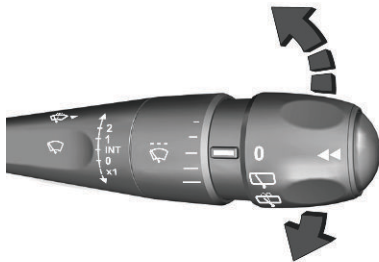
Poznámka

Keď je páčka stieračov v polohe **AUTO** alebo **INT**, 1 alebo 2 a zapalovanie sa zapne po viac ako jednej minúte: Ak je vonkajšia teplota nižšia ako +3 °C, stierač čelného skla sa aktivuje len pri rýchlosti nad 10 km/h. Keď je vonkajšia teplota vyššia ako +3 °C, stierač čelného skla sa aktivuje okamžite.

Poznámka

V polohe 1 alebo 2 sa frekvencia stierania automaticky zníži pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h a pôvodná frekvencia stierania sa obnoví pri rýchlosti nad 10 km/h.

Stierače čelného skla s nastaviteľnou frekvenciou stierania



- 0: vypnuté
- 1: normálne stieranie
- 2: rýchle stieranie
- INT: intervalové stieranie
- x1: jeden stierací cyklus

Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom skle námraza.

V umývačkách automobilov ich vypnite.

Nastaviteľná frekvencia stierania



Ak je páčka stieračov v polohe **INT**, otočením prstenca je možné vybrať päť úrovní frekvencie.

Pri výbere nižšej frekvencie sa aktivuje potvrdzujúce zotretie.

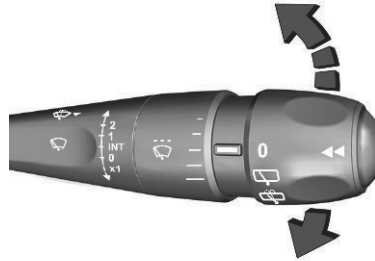
Ostrekováč čelného skla



Zatiahnite za páku. Kvapalina ostrekovača sa rozstriečne na čelné sklo a stierač urobí niekoľko zotretí.

Ovládanie Stieračov S Detekciou Dažďa

Stierače čelného skla s dažďovým senzorom



- 0: vypnuté
- 1: normálne stieranie
- 2: rýchle stieranie
- AUTO: automatické stieranie
- x1: jeden stierací cyklus

V polohe **AUTO** dažďový senzor sníma množstvo vody na čelnom skle a automaticky reguluje frekvenciu stierania. Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom skle námraza.
V umývačkách automobilov ich vypnite.



Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy.

Nastaviteľná citlivosť dažďového senzora



Pre nastavenie citlivosti otáčajte nastavovacím kolieskom.

Najdlhšia pomlčka indikuje najvyššiu citlivosť, najkratšia pomlčka indikuje najnižšiu citlivosť.

Výber je potvrdený cyklom stierania.

Stierač A Ostrekovač Zadného Okna

Stierač zadného okna



0: vypnuté

 intervalové stieranie

 umývanie

Nepoužívajte, ak je zadné okno zamrznuté alebo ak sa používa nosič bicyklov.

V umývačkách automobilov ich vypnite.

Stierač zadného okna sa automaticky zapne, ak sú zapnuté stierače čelného skla a zaradíte spiatočku.

Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení na informačnom displeji.

Ak chcete zadný stierač aktivovať pri ďalšom zapnutí zapalovania, ovládač otočte do polohy **0** a späť na .

Ostrekovač zadného okna

Vyberte .

Kvapalina ostrekovača sa rozstrekne na zadné okno a stierač bude stierať, kým

bude vybraná možnosť .

Vonkajšie osvetlenie

Varovanie

Nepozerajte sa priamo do svetlometov LED. Mohlo by vám to poškodiť zrak.

Ovládače Osvetlenia



Otočte nastavovacie koliesko:

AUTO : automatické ovládanie svetiel bude automaticky prepínať medzi dennými svetlami a stretávacími svetlometmi

 : obrysové svetlá

 : stretávacie/diaľkové svetlá

Automatické Ovládanie Svetiel

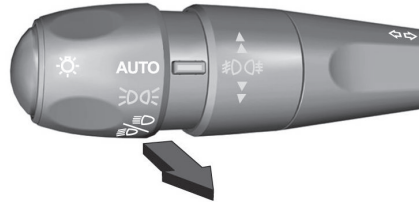


Keď je nastavovacie koliesko v polohe **AUTO** a motor je spustený, systém na základe vonkajších svetelných podmienok a informácií získaných zo systému stieračov automaticky prepína medzi dennými a stretávacími svetlami.

Aktivácia automatických svetlometov

Otočte nastavovacím kolieskom do polohy: **AUTO** V prípade zlej viditeľnosti sa rozsvietia svetlomety. Svetlomety sa navyše zapnú, ak sa aktivujú stierače čelného okna na niekoľko stieracích cyklov.

Diaľkové Svetlá



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť diaľkové svetlá, potiahnite páčku za bod odporu.

Asistent Diaľkových Svetiel

Systém prepína zo stretávacích svetiel na diaľkové svetlá a naopak, aby nedošlo k oslepeniu. Po aktivácii ostane asistent diaľkových svetiel aktívny a zapína a vypína diaľkové svetlá v závislosti od podmienok prostredia. Posledné nastavenie diaľkových svetiel ostane zachované aj po nasledujúcom zapnutí zapalovania.

Aktivácia

Asistent diaľkových svetiel možno aktivovať prostredníctvom ponuky

nastavení vozidla na informačnom displeji.

Diaľkové svetlá sa automaticky aktivujú v tme pri jazde rýchlosťou vyššou ako 45 km/h. Diaľkové svetlá sa vypnú pri jazde rýchlosťou nižšou ako 35 km/h, no asistent diaľkových svetiel ostane aktívny.

Zelený indikátor  svieti nepretržite, ak je asistent diaľkových svetiel aktívny, modrý indikátor  svieti, ak svetlia diaľkové svetlá.

Asistent diaľkových svetiel sa automaticky prepne na stretávacie svetlá v nasledujúcich prípadoch:

- Jazda v mestských oblastiach.
- Kamera rozpoznala hustú hmlu.
- Keď sú zapnuté zadné hmlové svetlá.
- Protiidúce vozidlá a vozidlá vpredu rozpoznáva kamera.

Ak sa nezistia takéto obmedzenia, systém vráti osvetlenie na diaľkové svetlá.

Vypnutie

Systém možno deaktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.

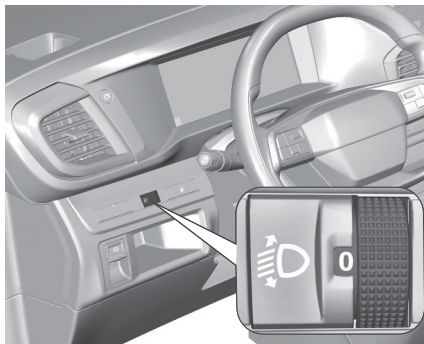
Svetelný Klaksón



Ak chcete aktivovať svetelný klaksón, krátko potiahnite páčku bez prechodu za bod odporu.

Nastavenie Výšky Lúča Svetlometov

Manuálne nastavenie



Prispôsobenie sklonu svetlometu zaťaženiu vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu: otočte koliesko  do požadovanej polohy.

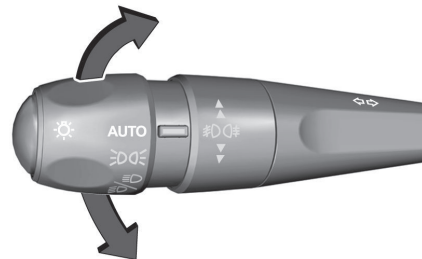
- 0: obsadené predné sedadlá
- 1: až päť osôb alebo čiastočný náklad
- 2: obsadené všetky sedadlá alebo vodič a stredný náklad
- 3: vodič a prípustné max. zaťaženie

Svetlomety pri jazde do zahraničia

Ak s vozidlom plánujete jazdiť v krajine, v ktorej sa jazdí po opačnej strane vozovky, je potrebné nastaviť stretávacie svetlomety vozidla tak, aby neoslňovali oproti idúcich vodičov.

Obráťte sa na vášho predajcu alebo kvalifikovanú dielňu.

Smerovky



nahor: pravé smerové svetlo

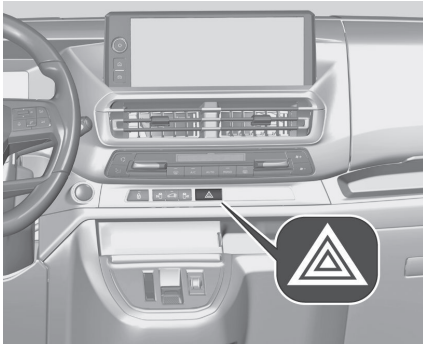
nadol: ľavé smerové svetlo

Bod odporu možno pocítiť pri posunutí páčky smeroviek.

Keď sa páčka smeroviek presunie za bod odporu, aktivuje sa nepretržité blikanie. Blikanie sa deaktivuje, keď sa volant

pohne do opačnej strany alebo sa páčka smeroviek manuálne prepne späť do neutrálnej polohy. Po 20 sekundách sa hlasitosť zvukového signálu zvýši, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 80 km/h. Dočasné blikanie aktivujete podržaním páčky smeroviek tesne pred bodom odporu. Smerovky budú blikať, kým sa páčka smeroviek neuvoľní. Ak chcete aktivovať tri bliknutia, krátko ťuknite do páčky smeroviek za bod odporu.

Núdzové Výstražné Osvetlenie



Ovláda sa stlačením . Výstražné svetlá sa automaticky zapnú v nasledujúcich situáciách:

- Núdzové brzdenie (v závislosti od sily spomalenia).

- V prípade nehody.

Vypnú sa po prvom zrýchlení alebo ak stlačíte .

Automatický Systém Osvetlenia

Automatické systémy osvetlenia používajú detekčnú kameru, ktorá sa nachádza v hornej časti čelného skla.

Prevádzkové obmedzenia

Činnosť systému môže byť narušená alebo nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:

- pri slabej viditeľnosti (napr. sneženie, hustý dážď),
- ak je znečistené, zahmlené alebo zakryté čelné sklo (napr. nálepkou) v oblasti pred kamerou,
- Ak sa vozidlo nachádza oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou alebo odrazke bezpečnostnej zábrany.

Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení, ako sú napríklad chodci,
- vozidlá so skrytým osvetlením (napr. jazdiace za bezpečnostnou bariérou na diaľnici),

- vozidlá, ktoré sa nachádzajú v hornej alebo dolnej časti prudkého svahu, na krúžatých cestách, na križovatkách.

Pozor

Pravidelne čistite čelné sklo, predovšetkým oblasť pred kamerou. Vnútny povrch čelného skla v okolí kamery sa môže taktiež zarsiť. Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte. Zabráňte nahromadeniu snehu na kapote motora alebo streche vozidla, pretože by mohlo dôjsť k zakrytiu kamery.

Predné Hmlové Svetlá



Pre aktiváciu alebo deaktiváciu predných hmlových svetiel otočte jedenkrát ovládacie koliesko.

Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zapnutím predných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.

Zadné Hmlové Svetlá

V závislosti od verzie:



Otáčajte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie.



Otáčajte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie predných hmlových svetiel.

Dvakrát otočte nastavovacím kolieskom dopredu/dozadu pre zapnutie/vypnutie zadných hmlových svetiel.

Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zapnutím zadných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.

Spínač svetiel je v polohe : zadné svetlo do hmly je možné zapnúť len spolu s prednými svetlami do hmly.

Svetlá Spiatočky

Svetlo spätného chodu sa rozsvieti, keď je zapnuté zapaľovanie a zaradí sa spiatočka.

Svetlá Pre Jazdu Cez Deň

Svetlá pre jazdu cez deň zvyšujú viditeľnosť vozidla za denného svetla.

Zapínajú sa automaticky, keď motor beží alebo nastavením **0** alebo **AUTO**.

Systém automaticky prepína medzi svetlami pre jazdu cez deň a stretávacími svetlami v závislosti od svetelných podmienok.

Automatické Prepnutie Diaľkových Svetlometrov

K dispozícii len v prípade verzií vybavených svetlomety s technológiou Full LED.

Keď je prstenec na ovládači osvetlenia v polohe **AUTO** a funkcia je aktivovaná na dotykovom displeji, tento systém automaticky prepína medzi stretávacími a diaľkovými svetlomety podľa daných svetelných podmienok a podmienok v premávke, a to pomocou kamery umiestnenej v hornej časti čelného skla.

Varovanie

Ide o asistenčný systém riadenia vozidla.

Vodič zostáva aj naďalej zodpovedný za správne osvetlenie svojho vozidla, prispôsobenie jazdy svetelným podmienkam, viditeľnosti, premávke a

za dodržiavanie pravidiel cestnej a automobilovej premávky.

Poznámka

Systém je možné používať, keď vozidlo prekročí rýchlosť 25 km/h. Keď sa rýchlosť zníži pod 15 km/h, funkciu viac nie je možné používať.

Uvítacie Osvetlenie

Pri odomknutí vozidla pomocou rádiového diaľkového ovládača sa na krátku dobu zapnú niektoré alebo všetky nasledujúce svetlá:

- svetlomety
- zadné svetlá
- osvetlenie interiéru

Počet aktivovaných svetiel závisí od okolitých svetelných podmienok. Svetlá sa vypnú hneď po zapnutí zapaľovania.

Ak sa otvoria dvere vodiča, navyše sa rozsvietia nasledujúce svetlá:

- osvetlenie niektorých spínačov
- Informačné centrum vodiča

Osvetlenie Pre Vystúpenie Z Vozidla

Po vypnutí zapaľovania sa zapnú nasledujúce svetlá:

- svetlomety
- osvetlenie interiéru
- osvetlenie stredovej konzoly

Po určitom čase sa automaticky vypnú. Táto funkcia funguje len v tme. Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na informačnom displeji.

Osvetlenie Zákrut



Aktivované pri rýchlosti až do 40 km/h pri odbočovaní. V závislosti od natočenia volantu alebo aktivácie smerových svetiel budú predné hmlové svetlá svietiť v smere jazdy. Túto funkciu môžete aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla.

Osvetlenie interiéru

Vnútorňé Osvetlenie Vozidla

Počas nastupovania a vystupovania z vozidla sa automaticky rozsvieti predné a zadné stropné svetlo a po určitom čase sa vypne.

Predné a zadné vnútorné osvetlenie



Použite kolískový spínač:



: automatické zapínanie a vypínanie

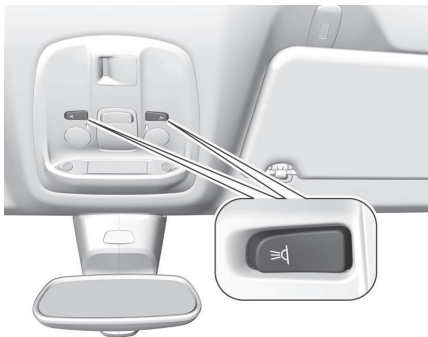
stlačte  : on (Zap.)

stlačte  : vypnuté



Obrázok znázorňuje zadné vnútorné osvetlenie vozidla.

Svetlo Na Čítanie



Ovláda sa stlačením  a  na vnútornom osvetlení vozidla.



Obrázok znázorňuje zadné vnútorné osvetlenie vozidla

Timené Osvetlenie Interiéru

Jas nasledujúcich svetiel je možné upraviť v aplikácii nastavení  na informačnom displeji, keď je rozsvietené vonkajšie osvetlenie:

- osvetlenie prístrojovej dosky
- Informačný displej
- rozsvietené spínače a ovládacie prvky

Osvetlenie Schránky V Palubnej Doske

Po otvorení batožinového priestoru sa rozsvietia dolné svetlá batožinového priestoru.



Jedno zo svetiel batožinového priestoru sa dá použiť aj ako batarka.

Vytiahnite batarku z hornej strany výklenku.

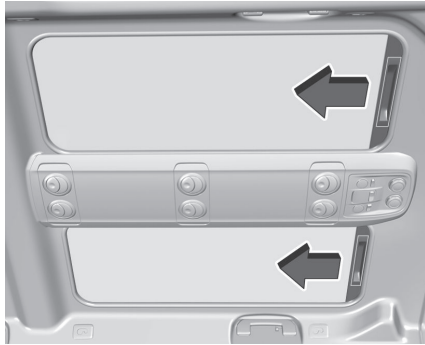
Svetla Slnecnej Clony

Rozsvieti sa, ak sa otvorí kryt.

Strešné okno

Sklený Panel

Slnéčné clony



Slnéčné clony sa ovládajú manuálne. Posuňte príslušnú slnečnú clonu do požadovanej polohy.

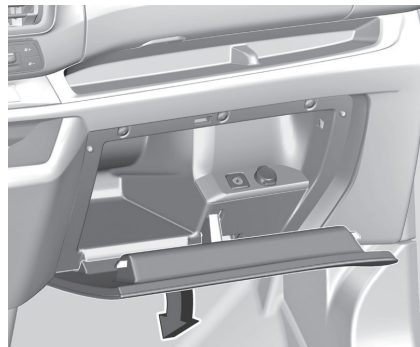
Vnútorne úložné priestory / vnútorne vybavenie

Úložné Priestory

⚠ Varovanie

Do úložných priestorov neukladajte ťažké alebo ostré predmety.

Odkladacia Skrinka



Aby ste otvorili odkladaciu schránku v palubnej doske potiahnite rukoväť. Niektoré verzie sú vybavené napájacou zásuvkou a spínačom na deaktiváciu

airbagu spolujazdca na prednom sedadle v úložnom priestore.

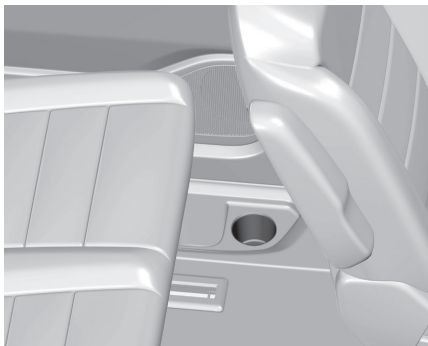
Ak je vozidlo v pohybe, schránka v palubnej doske musí byť uzavretá.

Držiaky Nápojov

Predný držiak nápojov



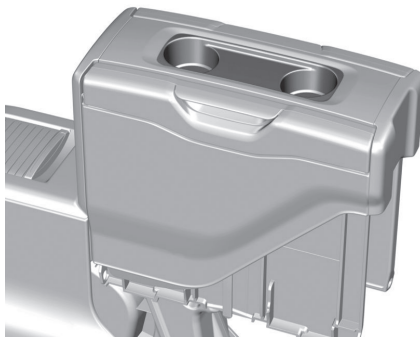
Držiaky nápojov sa nachádzajú po stranách prístrojovej dosky.

Zadný držiak nápojov

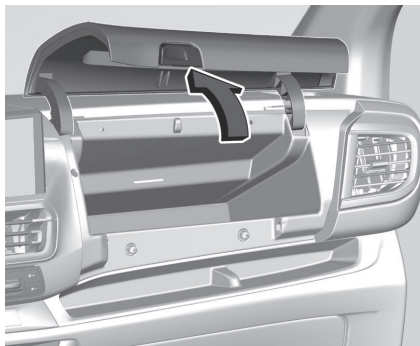
Držiak nápojov pre druhý rad sedadiel sa môže nachádzať v úložnom priestore v priestore pre nohy.



Držiaky nápojov pre tretí rad sedadiel môžu byť umiestnené po stranách batožinového priestoru.

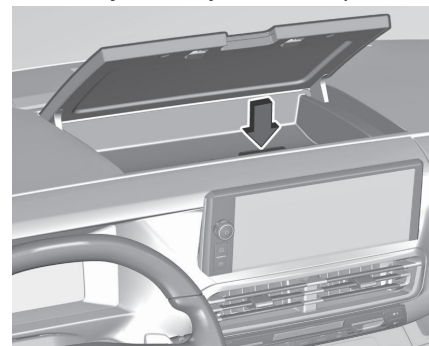


Vyklopte multifunkčný stôl.

Predný Úložný Priestor

Ak chcete otvoriť úložný priestor, stlačte tlačidlo a otvorte kryt.

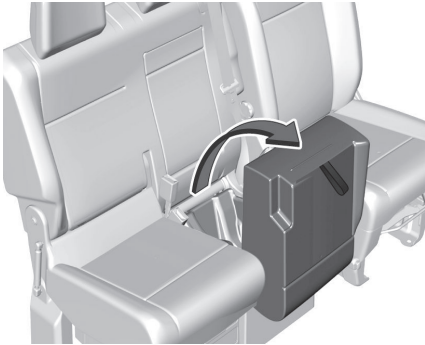
Niektoré verzie sú vybavené chladením odkladacej schránky v úložnom priestore.



Ak chcete otvoriť úložný priestor, stlačte tlačidlo a otvorte kryt.

Úložný Priestor Operadla

Úložná schránka

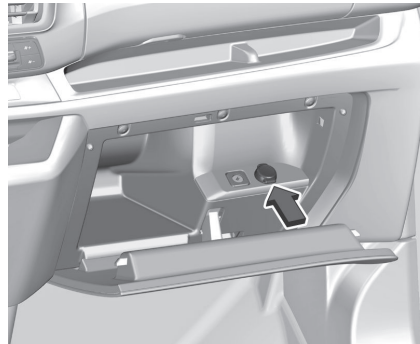


Pod stredným sedadlom sedadlovej lavice vedľa sedadla vodiča sa môže nachádzať úložná schránka. Nadvihnute sedák potiahnutím rukoväti.



Pod stredným a ľavým lavicovým sedadlom sa môže nachádzať úložná schránka. Zdvihnute sedák. V závislosti od verzie sa úložná schránka dá vybrať zo zadnej časti, aby sa zmestili dlhé predmety.

12 V Elektrické Zásuvky



12 V napájacia zásuvka sa nachádza v odkladacej schránke v palubnej doske.



12 V napájacia zásuvka sa môže nachádzať na čalúnení na ľavej strane tretieho radu. Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 W.



220 V napájacia zásuvka sa môže nachádzať pod predným sedadlom spolujazdca.

Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 W.

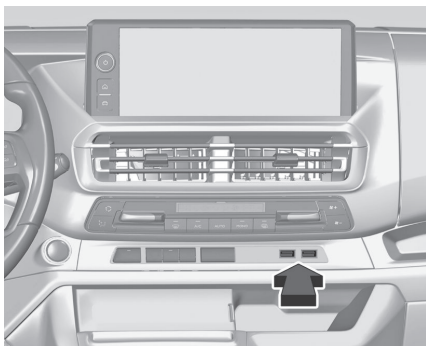
Ak je zapálenie vypnuté, zásuvky sú neaktívne. Napájacie zásuvky sa deaktivujú aj keď je napätie v akumulátore nízke.

Pripojené elektrické príslušenstvo musí spĺňať požiadavky elektromagnetickej kompatibility uvedenej v DIN VDE 40 839.

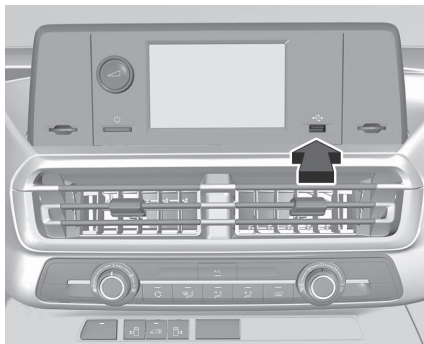
Nepripojujte žiadne príslušenstvo, ktoré dodáva elektrický prúd, napr. nabíjačky alebo akumulátory.

Použitím nevhodnej prípojky môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.

Porty USB



V závislosti od verzie sa v prístrojovom paneli nachádzajú dva porty USB. Ľavý port USB možno použiť na nabíjanie externých zariadení a poskytuje dátové pripojenie k informačno-zábavným systémom. Pravý port USB slúži len na nabíjanie externých zariadení.



V závislosti od verzie sa port USB nachádza vedľa informačného displeja. Možno ho použiť na nabíjanie externých zariadení a poskytuje dátové pripojenie k informačno-zábavným systémom.



Dva porty USB sa môžu nachádzať na ľavej dolnej strane stĺpika B. Oba porty USB slúžia len na nabíjanie externých zariadení.

Poznámka

Zásuvky udržiavajte vždy čisté a suché.

Bezdrôtová Nabíjačka Telefónu

⚠ Varovanie

Indukčné nabíjanie môže ovplyvniť funkciu implantovaných kardiostimulátorov alebo iných medicínskych zariadení. V prípade potreby pred použitím indukčného nabíjacieho zariadenia konzultujte lekára.

Varovanie

Odstráňte všetky kovové predmety z nabíjacieho zariadenia pred nabíjaním mobilného zariadenia, pretože sa tieto predmety môžu veľmi zahriať.

Nabíjanie mobilného zariadenia:



1. Odstráňte všetky objekty z nabíjacieho zariadenia.
2. Umiestnite mobilné zariadenie na nabíjajúcu plochu. Mobilné zariadenie musí byť umiestnené na miesto, na ktoré ukazuje navádzanie umiestnenia.

Mobilné zariadenia kompatibilné s technológiou Qi možno nabíjať indukčne.

V niektorých mobilných zariadeniach môže byť na používanie induktívneho nabíjania potrebný zadný kryt s integrovanou cievkou alebo krytom. Ochranný kryt mobilného zariadenia môže ovplyvniť induktívne nabíjanie. Ak sa mobilné zariadenie nenabíja správne, otočte ho o 180° a znova ho položte na nabíjacie zariadenie.

Stavový LED



Indikátor LED indikuje aktuálny stav nabíjania.

Svieti zeleno

Mobilné zariadenie sa nabíja.

Bliká žltó

Mobilné zariadenie nie je správne vycentrované v nabíjacej zóne alebo je

v nabíjacej zóne umiestnený neznámy objekt.

Svieti žltó

Nastal problém s batériou mobilného zariadenia alebo sa zistila porucha systému induktívneho nabíjania. Ak tento problém pretrváva, vyhľadajte pomoc v servise.

Batožinový Priestor

V závislosti od verzie sa plocha batožinového priestoru dá zväčšiť vyklopením alebo vybratím sedadiel v druhom a treťom rade.

Verzia vozidla so sedadlovými lavicami v druhom a treťom rade

Pri nakladaní musíte dodržať nasledovné:

- Predmety na sedadlách v treťom rade sklopených do stolíkovej polohy skladujte len vtedy, keď aj sedadlá v druhom rade sú tiež sklopené do stolíkovej polohy.



- Sedadlová lavica v druhom alebo treťom rade v sklopenej polohe: krajné sedadlo nesmie byť obsadené.



- Samostatná sedadlová lavica v druhom alebo treťom rade v sklopenej polohe: stredné sedadlo nesmie byť obsadené.



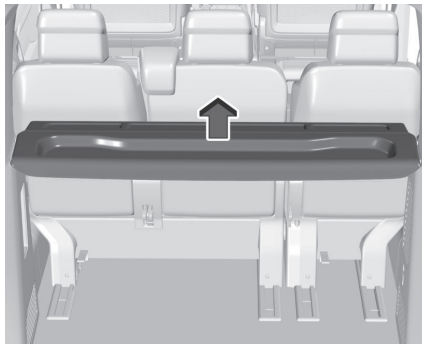
- Sedadlo v druhom rade sklopené do stolíkovej polohy: príslušné sedadlo v treťom rade nesmie byť obsadené.



- Sedadlo v druhom rade v sklopenej polohe: príslušné sedadlo v treťom rade nesmie byť obsadené.

Kryt nákladového priestoru

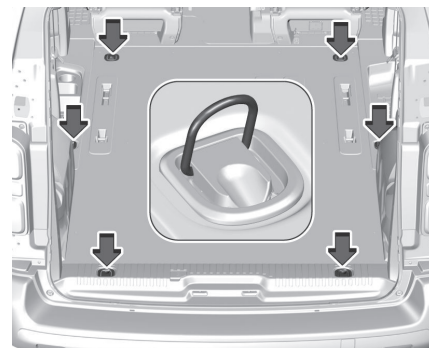
Na kryt neukladajte žiadne predmety.



Zdvihnite kryt batožinového priestoru, aby ste ho vybrali.

Ak chcete namontovať kryt batožinového priestoru, vložte ho do upínacích prvkov na oboch stranách.

Pripínacie oká



Pútacie oká sú určené pre zaistenie predmetov proti klzaniu, napr. pomocou pútacích popruhov alebo siete na batožinu.

Pripínacie oká sa môžu nachádzať na podlahe vozidla. Počet a umiestnenie pripínacích ôk sa môže v závislosti od vozidla líšiť.

Systém usporiadania nákladu

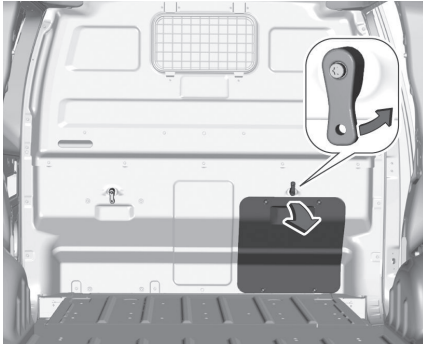
Klapka priehradky za sedadlom spolujazdca

V závislosti od verzie chráni priečka za prednými sedadlami vodiča a pasažierov vpredu pred rizikom pohybu nákladu.

V priečke za sedadlom spolujazdca sa môže nachádzať klapka, ktorú možno odstrániť a vložiť cez ňu dlhé predmety.

Ak je sklopené vonkajšie sedadlo spolujazdca a klapka priehradky je otvorená, stredné sedadlo nesmie byť obsadené.

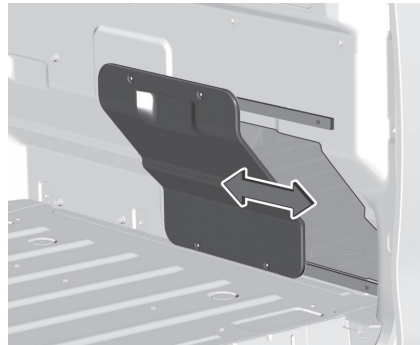
Odstránenie klapky (typ A)



1. Uvoľníte poistný mechanizmus, spustíte klapku a potom ju odstránite.
2. Klapku uložte za sedadlo vodiča. Otočte poistný mechanizmus smerom nahor. Vložte závesy klapky do puzdier, nadvihnite klapku a zatvorte poistný mechanizmus.



Posunutie klapky (typ B)



Posuňte klapku do strany. Drží na mieste pomocou magnetov.

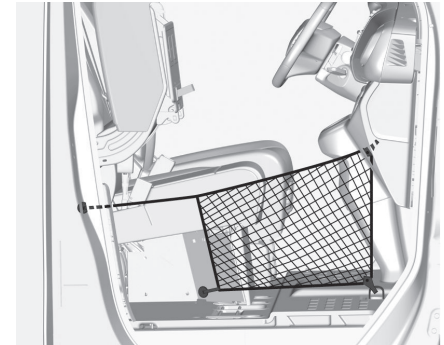
Nasadenie ochrannej siete

Ochranná sieť musí byť namontovaná vždy, keď je sklopená lavica sedadiel na

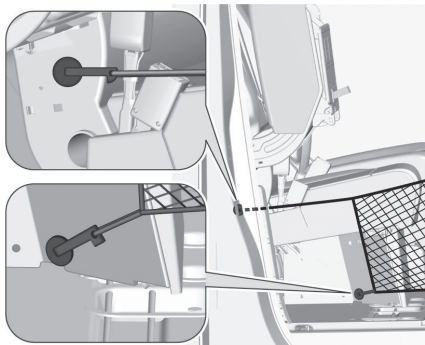
strane spolujazdca a deliaca klapka je otvorená.

1. Zdvihnite sedák lavice na sedenie na strane predného spolujazdca.

Pozrite si časť Sklápanie sedadiel v kapitole Predné sedadlá.



2. Upevnite sieť tak, ako to vidíte na obrázku.



3. Upevnite príslušenstvo do otvoru. Ak chcete príslušenstvo zaistiť, otočte ho o štvrt' otáčky.



4. Pripevnite háčiky k pripínacím okám v odkladacej schránke v palubnej doske a na podlahe.

Po preprave vyberte ochrannú sieť a sklopte sedadlo.

Sedadlová lavica v druhom rade v komerčnom vozidle

Sedadlová lavica v druhom rade sa dá sklopiť, aby sa zväčšil batožinový priestor.

⚠ Varovanie

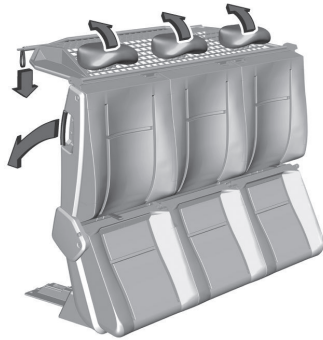
Keď nastavujete alebo sklápate sedadlá, držte ruky a nohy mimo pohyblivej oblasti. Riziko úrazu. Uistite sa, že v kotviacich bodoch alebo koľajničkách nie sú žiadne predmety. Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť. Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

Sklopenie



1. Sklopte opierky hlavy smerom dopredu. Potiahnite očko nahor, aby sa sedadlová lavica odistila.
2. Zdvihnute sedadlovú lavicu tak, že uchopíte rukoväť a sklopíte sedadlovú lavicu dopredu, kým sa nezaistí.

Vyklopenie



1. Ak chcete vrátiť sedadlovú lavicu do pôvodnej polohy, odistite ju potiahnutím očka.
2. Uchopte rukoväť, aby sa sedadlová lavica vyklopila späť, kým sa nezaistí v pôvodnej polohe. Vyklopte opierky hlavy nahor.

Bezpečnostná sieť

Bezpečnostná sieť za sedadlami

V závislosti od verzie môže byť bezpečnostná sieť namontovaná za druhým radom sedadiel, tretím radom sedadiel alebo za prednými sedadlami. Ak chcete zvýšiť veľkosť úložného priestoru, sedadlá za bezpečnostnou sieťou môžete sklopiť alebo vybrať.

Operadlá sedadiel pred bezpečnostnou sieťou musíte zdvihnúť. Za bezpečnostnou sieťou nesmiete prevážať žiadne osoby.

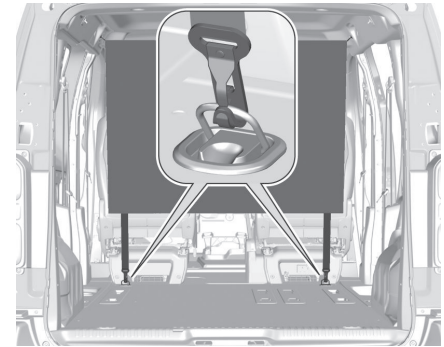
Montáž strešného rámu



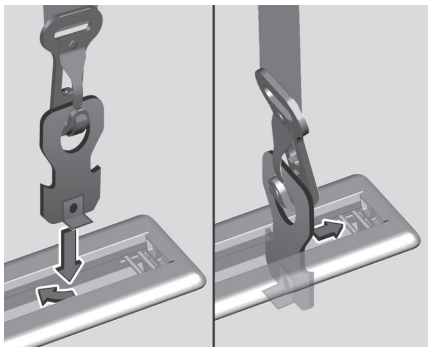
1. Na oboch stranách strešného rámu sú montážne otvory. Ak sú kryty prítomné, otvorte ich.
2. Zveste a zaistíte tyč siete na jednej strane. Potom zatlačte tyč, zaveste ju a zaistíte na druhej strane.

Montáž na podlahu

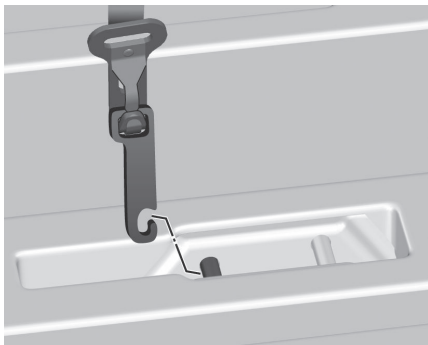
- a) Montáž pomocou pripínacích očiek. Pripojte háky popruhov bezpečnostnej siete do pripínacích očiek.



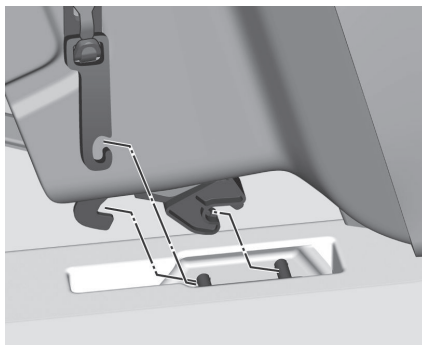
- b) Montáž so zadnými sedadlami na koľajničkách. Vložte upevňovacie prvky do kotviacich bodov podlahy na oboch stranách. Ak chcete upevňovacie prvky zaistiť, otočte ich o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek. Dajte ich čo možno najbližšie ku koncu koľajničky.



- c) Montáž s pevnými zadnými sedadlami
Vložte upevňovacie prvky do kotviacich bodov podlahy na oboch stranách.

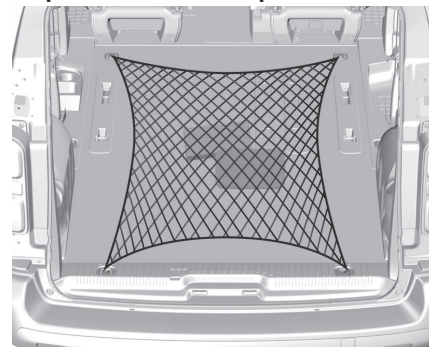


Bezpečnostná sieť sa dá namontovať spolu so sklopenými sedadlami.



2. Napnite oba popruhy tak, že potiahnete za voľné konce.

Bezpečnostná sieť na podlahe



Pripevnená k pripínacím okám v zadnej časti podlahy umožňuje podržanie predmetov.

Palubné prístroje a ovládacie prvky

Prístrojový panel	91
Prístrojový panel	94
Rýchlo mer	94
Počítadlo kilometrov	94
Denné počítadlo kilometrov	95
Otáčkomer	95
Ukazovateľ paliva	95
Ukazovateľ množstva vodíka	96
Stav nabitia vysokonapäťového akumulátora	97
Palubný počítač	97
Tok energie	97
Ukazovateľ spotreby v komfortnom režime	98
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	98
Monitor hladiny motorového oleja	98
Displej servisného intervalu	99
Miniaplikácie	99
Výstražné kontrolky, indikátory a hlásenia	99
Kontrolky	99
Závažná porucha – zastavenie vozidla	102
Výstražná kontrolka airbagov	102
Výstražná kontrolka bŕzd	103
Výstražná kontrolka nabitia akumulátora	103

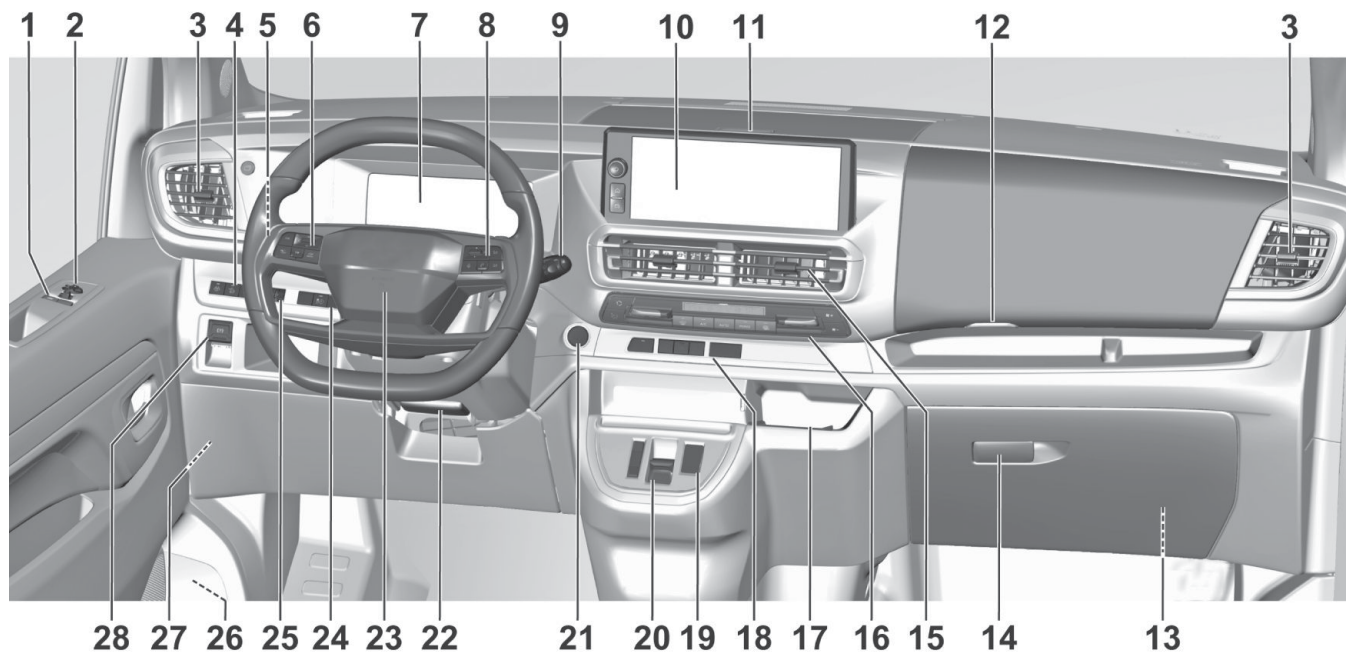
Výstražná kontrolka upozorňujúca na otvorené dvere	103
Výstražná kontrolka detekcie ospalosti vodiča	103
Výstražná kontrolka poruchy systému posilňovača riadenia	104
Výstražná kontrolka teploty chladiacej kvapaliny motora	104
Výstražná kontrolka tlaku oleja	104
Výstražná kontrolka pripojeného nabijacieho kábla	104
Výstražná kontrolka pripomenutia bezpečnostného pásu	104
Výstražná kontrolka poruchy systému	104
Výstražná kontrolka servisu	104
Výstražná kontrolka teploty trakčnej batérie	105
Výstražná kontrolka poruchy trakčnej batérie	105
Výstražná kontrolka protiblokovacieho brzdneho systému (ABS)	105
Výstražná kontrolka elektronického rozdeľovača brzdneho účinku (EBFD)	105
Kontrolka použitej elektrickej parkovacej brzdy	105
Výstražná kontrolka elektrickej parkovacej brzdy	106
Výstražná kontrolka aktívneho núdzového brzdzenia	106

Výstražná kontrolka aktívneho elektronického riadenia stability (ESC) / systému regulácie preklzu (TC)	107
Výstražná kontrolka vypnutého elektronického riadenia stability (ESC) / systému regulácie preklzu (TC)	107
Výstražná kontrolka udržiavania vozidla v jazdnom pruhu (LKA)	107
Výstražná kontrolka servisu udržiavania vozidla v jazdnom pruhu	107
Výstražná kontrolka nízkej hladiny paliva	107
Výstražná kontrolka aditíva AdBlue	108
Výstražná kontrolka kontroly - nesprávnej funkcie motora (MIL)	108
Výstražná kontrolka predohrevu motora	109
Výstražná kontrolka systému monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)	109
Výstražná kontrolka rozpoznávania dopravných značiek (TSR)	109
Výstražná kontrolka parkovacích snímačov	109
Výstražná kontrolka režimu korytnačky	110
Výstražná kontrolka zvukovej výstrahy chodcom	110

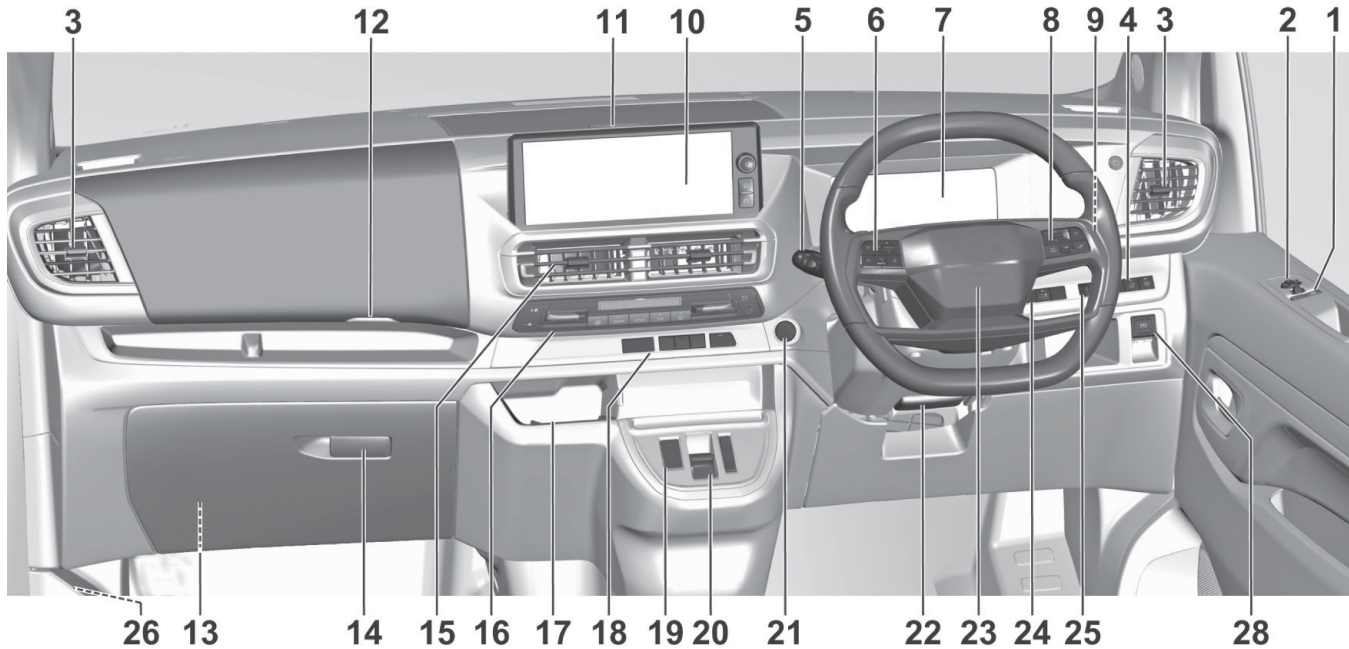
Výstražná kontrolka prítomnosti vody v palivovom filtri.....	110
Výstražná kontrolka filtra pevných častíc.....	110
Kontrolka automatických stretávacích svetiel.....	110
Výstražná kontrolka asistenta zjazdu z kopca.....	110
Kontrolka smerovky.....	111
Kontrolka aktivácie systému Stop-Start.....	111
Kontrolka pripravenosti na jazdu.....	111
Kontrolka automatických diaľkových svetiel.....	111
Kontrolka diaľkových svetiel.....	111
Výstražné kontrolky predných hmlových svetiel.....	111
Ovládanie klimatizácie	111
Ovládanie zapnutia a vypnutia klimatizácie	111
Ovládanie vypnutia a zapnutia klimatizácie na maximum	112
Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien	112
Ovládanie recirkulácie	113
Systém kúrenia a vetrania	113
Automatické ovládanie klimatizácie	115
Regulácia teploty	118
Ventilačné otvory	119
Pevné ventilačné otvory	120
Displej	120
Prístrojový panel	120

Informačný displej	121
--------------------------	-----

Prístrojový panel



- | | | |
|--|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Elektricky ovládané okná 2. Vonkajšie zrkadlá 3. Bočné vetracie otvory 4. Asistent riadenia vozidla v jazdnom pruhu
Systém kontroly zjazdu z kopca
Vyhrievaný volant 5. Diaľkové svetlá
Svetelný klaksón
Smerové svetlá
Svetlá do hmly
Parkovacie svetlá 6. Systém tempomatu
Obmedzovač rýchlosti
Adaptívny tempomat 7. Informačné centrum vodiča 8. Ovládacie prvky Informačného systému 9. Stierače a ostrekovač čelného okna
Stierač a ostrekovač zadného okna 10. Informačný displej 11. Predný úložný priestor 12. Predný úložný priestor | <ol style="list-style-type: none"> 13. Deaktivácia airbagov
Napájacia zásuvka 14. Odkladacia schránka v palubnej doske 15. Stredové vetracie otvory 16. Klimatizácia 17. Indukčné nabíjanie 18. Centrálné zamykanie
Automatické zamykanie
Elektrické detské zámkové poistky
Výstražné svetlá
Elektricky ovládané posuvné dvere 19. Režimy jazdy 20. Volič pohonnej jednotky
Volič automatickej prevodovky 21. Tlačidlo zapnutia napájania 22. Nastavenie volantu 23. Klaksón 24. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou
Systém proti odcudzeniu
Vyhrievanie čelného okna 25. Nastavenie sklonu svetlometov | <ol style="list-style-type: none"> 26. Uvoľňovacia páčka kapoty 27. Poistková skrinka 28. Elektrická parkovacia brzda |
|--|---|--|



1. Elektricky ovládané okná
2. Vonkajšie zrkadlá
3. Bočné vetracie otvory
4. Asistent riadenia vozidla v jazdnom pruhu
Systém kontroly zjazdu z kopca
Vyhrievaný volant
5. Diaľkové svetlá
Svetelný klaksón
Smerové svetlá
Svetlá do hmly
Parkovacie svetlá
6. Systém tempomatu
Obmedzovač rýchlosti
Adaptívny tempomat
7. Informačné centrum vodiča
8. Ovládacie prvky Informačného systému
9. Stierače a ostrekovač čelného okna
Stierač a ostrekovač zadného okna
10. Informačný displej
11. Predný úložný priestor
12. Predný úložný priestor
13. Deaktivácia airbagov
Napájacia zásuvka
14. Odkladacia schránka v palubnej doske
15. Stredové vetracie otvory
16. Klimatizácia
17. Indukčné nabíjanie
18. Centrálné zamykanie
Automatické zamykanie
Elektrické detské zámkové poistky
Výstražné svetlá
Elektricky ovládané posuvné dvere
19. Režimy jazdy
20. Volič pohonnej jednotky
Volič automatickej prevodovky
21. Tlačidlo zapnutia napájania
22. Nastavenie volantu
23. Klaksón
24. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou
Systém proti odcudzeniu
Vyhrievanie čelného okna
25. Nastavenie sklonu svetlometov

26. Uvoľňovacia páčka kapoty
28. Elektrická parkovacia brzda

Prístrojový panel

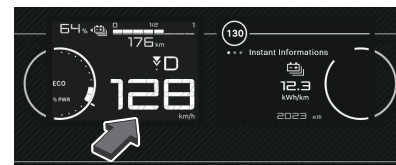
Rýchlomér

Ukazuje rýchlosť vozidla.

Typ A



Typ B



Počítadlo Kilometrov

Celková zaznamenaná vzdialenosť je zobrazená v km.

Typ A



Typ B



Denné Počítadlo Kilometrov

Zaznamenaná vzdialenosť od posledného resetovania sa zobrazuje v informačnom centre vodiča.

V ponuke počítadla kilometrov / informácií o dojazde možno vybrať dve stránky denného počítadla kilometrov. Denné počítadlo kilometrov počíta do 9 999 km.

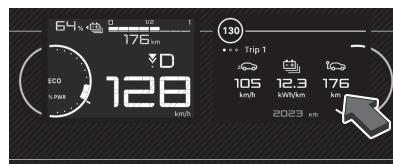


Podržaním tlačidla na dve sekundy denné počítadlo kilometrov vynulujete.

Typ A



Typ B



Otáčkomer

Zobrazí rýchlosť motora.

Ak je to možné, udržiavajte nízke otáčky motora.

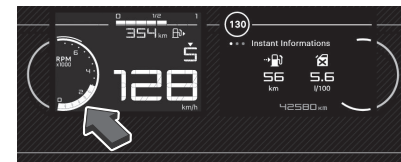
Pozor

Ak je ukazovateľ v červenej výstražnej zóne, sú prekročené maximálne povolené otáčky motora. Motor sa môže poškodiť.

Typ A



Typ B



Ukazovateľ Paliva

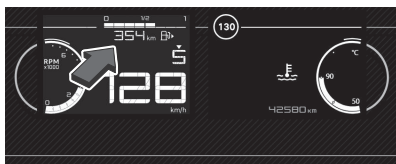
Ak je hladina paliva nízka, rozsvieti sa žltá kontrolka  alebo .

Palivová nádrž sa nesmie nikdy úplne vyprázdniť. Šípka indikuje, na ktorej strane vozidla sa nachádzajú dvierka palivovej nádrže. Maximálne množstvo môže byť menšie než špecifikovaný objem palivovej nádrže kvôli zvýšenému palivu v nádrži.

Typ A



Typ B



Ukazovateľ Množstva Vodíka



Zobrazuje množstvo vodíka v nádrži. Ak kontrolka  svieti žltou farbou, ihneď doplňte palivo. Ak by okrem toho bola úroveň nabitia vysokonapät'ovej batérie príliš nízka,  bude svietiť žltou farbou.

Kombinovaný dojazd



Zobrazí sa kombinovaný dojazd (vysokonapät'ová batéria a systém vodíkovej nádrže). Dojazd je vypočítaný z aktuálneho množstvo vodíka, úrovne nabitia vysokonapät'ovej batérie a z aktuálnej spotreby. Na displeji sa zobrazujú priemerné hodnoty. Hodnota dojazdu sa po doplnení paliva alebo nabití s malým oneskorením automaticky prepočíta.

Ponuka informácií

Okamžitá spotreba

Zobrazenie okamžitej spotreby kombinovanej energie (systém

palivových článkov a vysokonapät'ová batéria).

Počítadlo kilometrov

Zaznamenaný celkový počet kilometrov.

Stránky denného počítadla kilometrov:



Ak chcete vynulovať jazdu, podržte tlačidlo dlhšie ako dve sekundy, keď sa zobrazuje požadovaná jazda.



Priemerná rýchlosť

Zobrazenie priemernej rýchlosti.

Priemerná spotreba

Zobrazenie priemernej spotreby kombinovanej energie (systém palivových článkov a vysokonapäťová batéria). Po vynulovaní a nastaví na predvolenú hodnotu.

Denné počítadlo kilometrov

Zaznamenaná vzdialenosť od vynulovania.

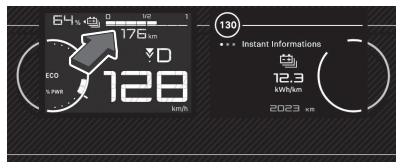
Stav Nabitia Vysokonapäťového Akumulátora

Zobrazuje stav nabitia vysokonapäťového akumulátora.

Typ A



Typ B



Palubný Počítač

Palubný počítač zobrazuje informácie o aktuálnej jazde od posledného vynulovania.



Po stlačení tlačidla sa postupne zobrazia nasledujúce karty:

- aktuálne informácie
 - celkový dojazd
 - aktuálna spotreba
 - časovač pre režim stop-start
 - záznam celkovej vzdialenosti
- denné počítadlo kilometrov 1
 - priemerná rýchlosť
 - priemerná spotreba

- prejdená vzdialenosť
- denné počítadlo kilometrov 2
 - priemerná rýchlosť
 - priemerná spotreba
 - prejdená vzdialenosť

Časovač sa vynuluje pri každom zapnutí zapalovania.

Ak chcete vynulovať jazdu, podržte tlačidlo dlhšie ako dve sekundy, keď sa zobrazuje požadovaná jazda.

Tok Energie

Ukazovateľ energie informuje o aktuálnej situácii energie vozidla.

Charge: vysokonapäťový akumulátor sa nabíja energiou z brzdenia alebo spomaľovania vozidla

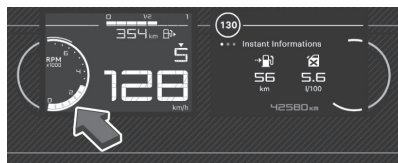
Eco: Vo všetkých jazdných režimoch je k dispozícii optimálne množstvo energie

Power: Vozidlo jazdí v dynamickom režime jazdy so zameraním na výkon.

Typ A



Typ B



Ukazovateľ Spotreby V Komfortnom Režime

Ukazovateľ spotreby v komfortnom režime informuje o aktuálnej spotrebe elektrickej energie pri týchto zapnutých tepelných spotrebičoch:

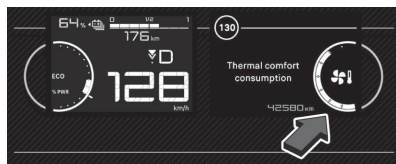
- kúrenie
- klimatizácia
- vyhrievané čelné sklo
- vyhrievanie zadného okna
- vyhrievanie sedadiel

Ak je zvolený jazdný režim Eco, výkon tepelných spotrebičov bude potlačený.

Typ A



Typ B



Ukazovateľ Teploty Chladiacej Kvapaliny Motora

Zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny. Červená zóna indikuje, že prevádzková teplota motora je príliš vysoká.

Pozor

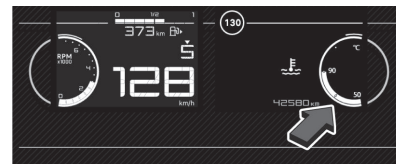
Ak je teplota chladiacej kvapaliny motora príliš vysoká, zastavte vozidlo a vypnite motor. Hrozí poškodenie

motora. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

Typ A



Typ B



Monitor Hladiny Motorového Oleja

Stav hladiny motorového oleja sa na pár sekúnd po servisných informáciách zobrazí po vypnutí zapaľovania v informačnom centre vodiča.

Správny stav hladiny motorového oleja je potvrdený.

Ak je hladina motorového oleja nízka, kontrolka  bliká a na informačnom centre vodiča svieti výstražné hlásenie.

V závislosti od verzie bliká  v informačnom centre vodiča. Skontrolujte hladinu motorového oleja použitím mierky oleja a podľa toho doplňte motorový olej.

Chybu merania udáva kontrolka  alebo hlásenie v informačnom centre vodiča spolu s . Skontrolujte hladinu motorového oleja manuálne pomocou mierky.

Displej Servisného Intervalu

Systém servisu informuje o tom, kedy vymeniť motorový olej a filter alebo keď je potrebný servis vozidla. Na základe jazdných podmienok sa môže interval, v ktorom je potrebná výmena oleja a filtra, výrazne meniť.

Po zapnutí zapaľovania sa v informačnom centre vodiča na niekoľko sekúnd zobrazí termín požadovaného servisu.

Ak servis nie je potrebný minimálne najbližších 3 000 km na displeji sa nezobrazí žiadna informácia o servise.

Ak je potrebný servis v rámci nasledujúcich 3 000 km, niekoľko sekúnd budú indikované nasledujúce informácie: zostávajúci počet kilometrov do vykonania nasledujúceho servisu, vzdialenosť najazdená od posledného plánovaného servisu alebo časové obdobie, ktoré ostane po vykonanie

nasledujúceho servisu. Ako pripomenutie sa dočasne rozsvieti aj symbol . Ak je potrebný servis o menej ako 1 000 km, niekoľko sekúnd budú indikované nasledujúce informácie: zostávajúci počet kilometrov do vykonania nasledujúceho servisu, vzdialenosť najazdená od posledného plánovaného servisu alebo časové obdobie, ktoré ostane po vykonanie nasledujúceho servisu. Ako pripomenutie sa súčasne natrvalo rozsvieti .

Zmeškaný servis je signalizovaný hlásením na informačnom centre vodiča, ktoré uvádza aj vzdialenosť zodpovedajúcu oneskoreniu.  začne blikat' a potom sa natrvalo rozsvieti, kým sa nevykoná potrebný servis.

Vynulovanie intervalu servisu

Po každom servise sa musí indikátor servisu vynulovať, aby sa zaistila správna funkčnosť. Odporúča sa vyhľadať pomoc v servise.

Načítanie servisných informácií

Stav servisných informácií, možno kedykoľvek zobrazit' prostredníctvom informačného displeja. Stlačte **Check (Kontrola)** v ponuke nastavení vozidla. Na pár sekúnd sa zobrazia servisné informácie.

Miniaplikácie

Miniaplikácia je zobrazenie konkrétnej informácie alebo ukazovateľa, napr. informácií o rádiu, informácií o navigácii alebo ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny motora.



Informačné centrum vodiča môže na každej stránke zobrazovať jednu miniaplikáciu, informačný displej môže obsahovať niekoľko miniaplikácií.

Ak chcete na stránku pridať miniaplikáciu, dotknite sa položky .

Výstražné kontrolky, indikátory a hlásenia

Kontrolky

Tu uvedené kontrolky nemusia byť vo všetkých vozidlách. Tento popis platí pre všetky verzie prístrojových dosiek. V závislosti od výbavy sa môže meniť poloha kontroliek. Pri zapnutí

zapaľovania sa väčšina kontroliek krátko rozsvieti z dôvodu testu funkčnosti. Farby kontroliek znamenajú:

červená:	nebezpečenstvo, dôležité upozornenie
žltá:	výstraha, informácie, porucha
zelená:	potvrdenie aktivácie
modrá:	potvrdenie aktivácie
biela:	potvrdenie aktivácie
sivá:	systém je pozastavený, zistilo sa minimálne jedno obmedzenie systému

Kontrolky sa nachádzajú v informačnom centre vodiča.

Celkový prehľad

Čísla v tomto prehľade znamenajú typ akcie - čo robiť, keď sa niektorá kontrolka rozsvieti alebo bliká.

- (1): iba pre informáciu.
- (2): informácia a výstraha.
- (3): požiadajte o pomoc servisu.
- (4): zastavte motor, opustite vozidlo a vyhľadajte pomoc v servise.

- (5): okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Červené výstražné a svetelné kontrolky



Vypnite motor

(4)



Únik vodíka

(2) / (5)



Vysoká teplota chladiacej kvapaliny motora

(4)



Tlak motorového oleja

(4)



Čoskoro vykonajte servis vozidla

(5)



HV nabíjací kábel je pripojený

(2)



Vysoká teplota vysokonapäťového akumulátora

(4)



12 V systém nabíjania akumulátora

(4)



Otvorené dvere

(2)



Pripomenutie bezpečnostného pásu

(2)



Elektrická parkovacia brzda

(1) / (5)



Brzdový systém

(5)



Dažďový senzor

(1)



Upozornenie na bočný mŕtvy uhol

(2)



Zapnutý airbag

(2)



Vypnutý airbag

(2)



Radenie rýchlostí

(2)



Nízke množstvo vodíka

(2)

Oranžové výstražné a svetelné kontrolky



Čoskoro vykonajte servis vozidla

(5)



Posilňovač riadenia

(4)



Žeravenie

(1)



Výfukový filter

(1) / (3)



Prítomnosť vody v palivovom filtri

(2)



Málo paliva

(2)



Nízke nabitie HV akumulátora

(2)



Znížený výkon motora HV

(2)



Porucha HV výstražného systému bezpečnosti chodcov

(3)



Kontrolka nesprávnej funkcie

(5)



Kontrola systému

(4)



AdBlue

(1)



Porucha systému palivových článkov

(2) / (3)



Deaktivovala sa automatická činnosť elektrickej parkovacej brzdy

(1)



Porucha elektrickej parkovacej brzdy

(5)



Brzdenie

(4)



Aktívne núdzové brzdenie

(2) / (3)



Antilock brake system (ABS)

(2)



Elektronický stabilizačný systém a systém regulácie preklzu

(2) / (5)



Systém elektronického riadenia stability a regulácie preklzu je vypnutý

(2)



Asistent dopravných značiek

(2) / (3)



Asistent riadenia vozidla v jazdnom pruhu

(2)



Upozornenie pre vodiča

(2) / (3)



Airbag a predpínače bezpečnostných pásov

(5)



Systém monitorovania úniku vzduchu z pneumatiky

(2) / (3)



Parkovací asistent

(1) / (3)



Deaktivovaný systém stop-štart

(1)



Zadné hmlové svetlo

(1)

Zelené výstražné a svetelné kontrolky



Systém stop-štart

(1)

READY

Vozidlo je pripravené

(1)



Systém kontroly zjazdu z kopca

(2)



Smerové svetlá

(1)



Denné svetlá/obrysové svetlá

(1)



Stretávacie svetlá

(1)



Asistent diaľkových svetiel

(1)



Predné hmlové svetlá

(1)

Modré výstražné a svetelné kontrolky



Diaľkové svetlá

(1)

Závažná porucha – zastavenie vozidla



Svieti červeno

Trvalo rozsvietená, spojená s inou výstražnou kontrolkou a sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.

Bola zistená závažná porucha motora, brzdového systému, posilňovača riadenia alebo automatickej prevodovky, prípadne závažná elektrická porucha.

Výstražná kontrolka airbagov



Svieti červeno. Sveti.

Airbag predného spolujazdca je aktivovaný.
Ovládač je nastavený v polohe „ON“ (Zap.).

V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku „proti smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca – riziko vážneho poranenia!



2 Sviety červeno. Sviety.

Airbag predného spolujazdca je deaktivovaný.

Ovládač je nastavený v polohe „OFF“ (Vyp.).

Detskú sedačku otočenú chrbtom k smeru jazdy možno nainštalovať v prípade, že airbagy nie sú poruchové (kontrolka airbagov svieti).



Sviety oranžovo. Sviety.

Jeden z airbagov alebo pyrotechnických prednapínačov bezpečnostných pásov má poruchu.

Výstražná kontrolka brzd

(P) Sviety červeno. Sviety.

Parkovacia brzda s elektrickým ovládaním je zatiahnutá.

(P) Sviety červeno. Bliká.

Porucha zatiahnutia/uvolnenia brzdy.

(!) Sviety červeno. Sviety.

Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo nesprávne uvoľnená.

(!) Sviety červeno. Sviety.

Hladina brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu výrazne klesla.

(!) Sviety oranžovo. Sviety.

Bola zistená menšia porucha brzdového systému.

Jazdite opatrne.

Výstražná kontrolka nabitia akumulátora



Sviety červeno. Sviety.

Porucha obvodu nabíjania batérie (napr. znečistené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora).

Výstražná kontrolka upozorňujúca na otvorené dvere



Sviety červeno. Sviety, zároveň sa zobrazuje hlásenie signalizujúce, ktorý prístupový otvor je otvorený.

Pri prekročení rýchlosti 10 km/h sa k výstrahe navyše pridá aj zvukový signál. Naďalej sú otvorené dvere, kufr, zadné vyklápacie dvere alebo otváracie zadné sklo (v závislosti od verzie). Zatvorte prístupový otvor, ktorý je otvorený.

Ak je vaše vozidlo vybavené krídlovými dverami na pravej strane, táto výstražná kontrolka **nebude** signalizovať, že sú otvorené.

Výstražná kontrolka detekcie ospalosti vodiča



Sviety oranžovo. Sviety.

Systém je deaktivovaný.



Sviety oranžovo. Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí správa a bude znieť zvukový signál.

Systém má poruchu.



Sviety oranžovo. Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „Driving Assistance Sensor blind: (Snímač asistenčného systému pri jazde je zakrytý:) Clean sensor, see User Manual“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa). Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie.
Očistite prednú kameru.

Výstražná kontrolka poruchy systému posilňovača riadenia



Svieti oranžovo. Sveti.
Zistila sa menšia porucha posilňovača riadenia. Jazdite opatrne primeranou rýchlosťou.

Výstražná kontrolka teploty chladiacej kvapaliny motora



Svieti červeno. Sveti.
Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

Výstražná kontrolka tlaku oleja



Svieti červeno. Sveti.
Porucha mazacieho okruhu motora.

Výstražná kontrolka pripojeného nabíjacieho kábla



Svieti červeno. Trvalo rozsvietená pri zapnutom zapalovaní.
Nabíjací kábel je pripojený do konektora vozidla.



Svieti červeno. Trvalo rozsvietená pri zapnutom zapalovaní, pričom za zároveň zobrazuje hlásenie.
Vozidlo nemožno naštartovať, kým je do konektora vozidla zapojený nabíjací kábel.
Odpojte nabíjací kábel a zavrite kryt.

Výstražná kontrolka pripomenutia bezpečnostného pásu



Svieti červeno. Sveti alebo bliká, zároveň znie zvukový signál so zvyšujúcou sa intenzitou.
Jeden z pásov nie je zapnutý alebo bol odopnutý (v závislosti od verzie).

Výstražná kontrolka poruchy systému



Svieti červeno. Sveti.
Zistila sa porucha týkajúca sa elektrického motora alebo trakčnej batérie.

Výstražná kontrolka servisu



Svieti oranžovo. Dočasne svieti, sprevádzaná zobrazením hlásenia.
Bola zistená jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky/kontroliek.
Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na prístrojovom paneli.
Niektoré poruchy možno budete vedieť vyriešiť aj sami, ako napríklad výmenu batérie v diaľkovom ovládaní.



Svieti oranžovo. Sveti a zároveň sa zobrazuje hlásenie.
Bola zistená jedna alebo viacero závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky/kontroliek.

Identifikujte príčinu poruchy pomocou hlásenia zobrazeného na prístrojovom paneli.



Svieti oranžovo. Svetí a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Audible Warning System fault: (Chyba zvukového výstražného systému:) Repair needed**“ (je potrebná oprava).

Nastala porucha zvukového výstražného systému.

Nasledujúce asistenčné systémy jazdy môžu byť narušené alebo nedostupné:

- Rozpoznávanie dopravných značiek.
- aktívne bezpečnostné brzdenie/ výstraha pre riziko zrážky,
- udržiavanie jazdného pruhu,
- Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča



Svieti oranžovo. Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy). Automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy nie je dostupné.

Výstražná kontrolka teploty trakčnej batérie



Svieti červeno. Súvisle svieti, v kombinácii s výstražnou kontrolkou STOP a sprevádzaná zobrazením hlásenia a zvukovým signálom. Trakčná batéria má príliš vysokú teplotu.

Čo najrýchlejšie opustíte vozidlo a presuňte sa do bezpečnej vzdialenosti.

Výstražná kontrolka poruchy trakčnej batérie



Svieti červeno. Súvisle svieti, v kombinácii s výstražnou kontrolkou servisnej údržby, zároveň sa zobrazí hlásenie.

Trakčná batéria má poruchu.

Výstražná kontrolka protiblokovacieho brzdného systému (ABS)



Svieti oranžovo. Svetí.

Porucha protiblokovacieho brzdného systému.

Vozidlo bude naďalej brzdiť klasickým spôsobom.

Jazdite opatrne primeranou rýchlosťou.

Výstražná kontrolka elektronického rozdeľovača brzdného účinku (EBFD)

() Svetí.

Elektronický rozdeľovač brzdného účinku (EBFD) má poruchu.

Kontrolka použitej elektrickej parkovacej brzdy



Svieti oranžovo. Svetí.

Funkcie „automatické zatiahnutie“ (pri vypnutí motora) a „automatické uvoľnenie“ (pri akcelerácii) sú deaktivované.

Ak už automatické zatiahnutie/uvoľnenie nie je možné, postupujte takto:

- Naštartujte motor.

- Pomocou ovládacej páčky aktivujte elektrickú parkovaciu brzdú.
- Zložte nohu z brzdového pedálu.
- Ovládaciu páčku podržte 10 až 15 sekúnd stlačenú v smere uvoľnenia.
- Uvoľnite ovládaciu páku.
- Zošliapnite brzdový pedál a nepúšťajte ho.
- Potiahnite ovládač v smere aktivácie a podržte ho 2 sekundy.
- Uvoľnite ovládač a brzdový pedál.

Výstražná kontrolka elektrickej parkovacej brzdy

 Svetí oranžovo. Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy). Vozidlo nie je možné bezpečne odstaviť s naštartovaným motorom. Ak ručné aktivovanie a uvoľnenie brzdy nefunguje, ovládacia páčka elektrickej parkovacej brzdy má poruchu. Automatické funkcie sa musia používať za všetkých okolností a v prípade poruchy ovládacej páčky sa tieto funkcie automaticky opätovne aktivujú.

 Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy). Porucha elektrickej parkovacej brzdy: manuálne a automatické funkcie nemusia fungovať. Ak je vozidlo odstavené, znehybnite ho nasledujúcim spôsobom:

- Potiahnite ovládaciu páčku elektricky ovládanej parkovacej brzdy a podržte ju približne 7 až 15 sekúnd, kým sa na prístrojovom paneli nerozsvieti svetelná kontrolka.

Ak tento postup nefunguje, zabezpečte vozidlo:

- Zaparkujte na rovnom povrchu.
- V prípade manuálnej prevodovky zaraďte prevodový stupeň.

Výstražná kontrolka aktívneho núdzového brzdienia

 Svetí oranžovo. Bliká. Systém sa aktivuje a okamžite zabrzdí vozidlo, aby znížil rýchlosť v prípade čelnej zrážky s vozidlom idúcim pred vami.

 Svetí oranžovo. Svetí a zároveň sa zobrazuje hlásenie. Systém bol deaktivovaný prostredníctvom dotykového displeja.

 Svetí oranžovo. Trvalo rozsvietená, sprevádzaná hlásením a zvukovým signálom. Systém má poruchu.

 Svetí oranžovo. Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Driving Assistance Sensor blind: (Snímač asistenčného systému pri jazde je zakrytý:) Clean sensor, see User Manual**“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa). Snímač je zakrytý. Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie. Očistite prednú kameru.

 Svetí oranžovo. Svetí. Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora rozsvietia tieto výstražné kontrolky.

 Svetí. Systém sa dočasne deaktivuje, pretože sa rozpoznala prítomnosť vodiča a/alebo predného spolujazdca (v závislosti

od verzie), ale bezpečnostný pás na príslušnom sedadle nebol zapnutý.

Výstražná kontrolka aktívneho elektronického riadenia stability (ESC) / systému regulácie preklzu (TC)



Svieti oranžovo. Bliká.

Je aktivovaná regulácia systému ESC/TC, pretože došlo k strate trakcie alebo jazdnej dráhy vozidla.



Svieti oranžovo. Sveti.
Porucha systému ESC/TC.

Výstražná kontrolka vypnutého elektronického riadenia stability (ESC) / systému regulácie preklzu (TC)



Svieti oranžovo. Sveti.
Systém je deaktivovaný.

Systém ESC/TC sa automaticky znova aktivuje pri naštartovaní motora vozidla a pri rýchlostiach vyšších ako približne 50 km/h (31 mph).
Pri rýchlostiach nižších ako 50 km/h (31 mph) je možné ho znova aktivovať ručne.

Výstražná kontrolka udržiavania vozidla v jazdnom pruhu (LKA)



Svieti oranžovo. Bliká.

Chystáte sa prekročiť prerušovanú čiaru bez zapnutia smerového svetla. Systém sa aktivuje, potom upraví dráhu vozidla v prípade, ak rozpozná riziko neúmyselného prekročenia čiar alebo krajnice vozovky (v závislosti od verzie).



Svieti oranžovo. Sveti.

Systém bol automaticky deaktivovaný alebo prepnutý do pohotovostného režimu.



Svieti oranžovo. Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „Driving Assistance Sensor blind: (Snímač asistenčného systému pri jazde je zakrytý): Clean sensor, see User Manual“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie.

Očistite prednú kameru.

Výstražná kontrolka servisu udržiavania vozidla v jazdnom pruhu



Systém má poruchu.

Výstražná kontrolka nízkej hladiny paliva



Svieti oranžovo. Sveti s blikajúcimi segmentmi, pričom zároveň zaznie zvukový signál (v prípade prístrojového panela s maticovým displejom) alebo svieti s rezervou zvýraznenou červenou farbou, pričom zároveň zaznie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie (okrem modelov s prístrojovým panelom s maticovým displejom).

Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva **približne 5 litrov paliva** (rezervná zásoba).

Kým sa palivo nedoplní, táto výstraha sa bude opakovať pri každom zapnutí

zapaľovania, pričom jej frekvencia sa bude zvyšovať, ako sa bude hladina paliva približovať k nule.

Bezodkladne doplňte hladinu paliva, aby ste predišli poruche v dôsledku úplného spotrebovania paliva.

Nikdy nejazdíte s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu systému na redukciu emisií a vstrekovacieho systému.

Výstražná kontrolka aditíva AdBlue®

 **Svieti oranžovo.** Svetí približne 30 sekúnd pri štartovaní vozidla, pričom sa zároveň zobrazí správa o dojazde vozidla.

Dojazd sa pohybuje v rozmedzí od 2 400 do 800 km.

Doplňte aditívum AdBlue®.

 **Svieti oranžovo.** Svetí súvisle pri zapnutí zapaľovania, pričom súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie o dojazde vozidla.

Dojazd vozidla sa pohybuje v rozmedzí od 800 do 100 km.

Čo najskôr doplňte aditívum AdBlue®.

 **Svieti oranžovo.** Bliká, pričom súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie o dojazde vozidla.

Dojazd je menej ako 100 km (62 míľ).

Musíte doplniť aditívum AdBlue®, aby ste **zabránili zablokovaniu naštartovania motora**.

 **Svieti oranžovo.** Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a hlásením o zákaze štartovania. Nádrž na aditívum AdBlue® je prázdna: zákonom predpísaný systém imobilizácie motora zabráni naštartovaniu motora. Ak chcete opäť naštartovať motor, doplňte aditívum AdBlue®. Do nádrže je nutné doplniť aspoň 10 litrov aditíva AdBlue®.

 **Svieti oranžovo.** Súvisle svieti pri zapnutí zapaľovania, pričom súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie.

Zistila sa porucha systému SCR (selektívna katalytická redukcia) na redukciu emisií.

Táto výstraha zmizne, len čo úroveň emisií výfukových plynov klesne na bežnú úroveň.

 **Svieti oranžovo.** Po zapnutí zapaľovania bliká výstražná kontrolka AdBlue®, pričom zároveň svietia výstražné kontrolky servisu a autodiagnostiky motora, znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie signalizujúce zostávajúci dojazd.

V závislosti od zobrazenej správy je možné pred aktiváciou imobilizéra motora prejsť vozidlom ešte ďalších 1100 km.

 **Svieti oranžovo.** Po zapnutí zapaľovania bliká výstražná kontrolka AdBlue®, pričom zároveň svietia výstražné kontrolky servisu a autodiagnostiky motora, znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie signalizujúce zablokovanie štartovania motora. Blokovacie zariadenie štartovania motora (imobilizér) bráni jeho opätovnému naštartovaniu (bol prekročený povolený limit dojazdu po potvrdení poruchy systému na redukciu emisií).

Výstražná kontrolka kontroly - nesprávnej funkcie motora (MIL)

 **Svieti oranžovo.** Bliká. Porucha systému kontroly motora. Riziko vážneho poškodenia katalyzátora.

 **Svieti oranžovo.** Svetí. Porucha systému na redukciu emisií. Kontrolka musí po naštartovaní motora zhasnúť.



Svieti oranžovo. Sveti.
Zistila sa menšia porucha motora.



Svieti oranžovo. Sveti.
Zistila sa závažná porucha motora.

Výstražná kontrolka predohrevu motora



Svieti oranžovo. Dočasne svieti (až do približne 30 sekúnd v náročných poveternostných podmienkach). Pri zapnutí zapalovania, ak to vyžadujú poveternostné podmienky a teplota motora.

Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky.

Keď zhasne výstražná kontrolka, vozidlo okamžite naštartuje, ak stlačíte a podržíte:

- spojkový pedál na vozidlách s manuálnou prevodovkou.
- brzdový pedál na vozidlách s automatickou prevodovkou.
Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte pokyn na naštartovanie motora a držte brzdový pedál stlačený.

Výstražná kontrolka systému monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)



Svieti oranžovo. Súvisle svieti, zároveň znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie.

Tlak v jednom alebo viacerých kolesách je príliš nízky.

Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak nahustenia pneumatík.

Po úprave hodnoty tlaku opätovne inicializujte systém detekcie.



Výstražná kontrolka podhustenia bliká a potom súvisle svieti a výstražná kontrolka servisnej údržby súvisle svieti. Systém kontroly tlaku pneumatík má poruchu.

Detekcia podhustenia už nekontroluje tlak v kolesách.

Čo najskôr skontrolujte tlak v pneumatikách.

Výstražná kontrolka rozpoznávania dopravných značiek (TSR)



Svieti oranžovo. Dočasne svieti. Výstražná signalizácia prekročenia rýchlosti bola deaktivovaná.



Svieti oranžovo. Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí správa a bude znieť zvukový signál. Systém má poruchu.



Svieti oranžovo. Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Driving Assistance Sensor blind: (Snímač asistenčného systému pri jazde je zakrytý:)** Clean sensor, see User Manual“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie.

Očistite prednú kameru.

Výstražná kontrolka parkovacích snímačov



Svieti oranžovo. Bliká.

Systém zistí prekážku.

 **P)** Sviety oranžovo. Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí správa a bude znieť zvukový signál.

Systém má poruchu.

 **P)** Sviety oranžovo. Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Parking Assistance Sensor blind: (Zakrytý snímač asistenčného systému parkovania:)**

Clean sensor, see User Manual“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa). Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie.

Očistite predné a/alebo zadné snímače.

Výstražná kontrolka režimu korytnačky

 Sviety oranžovo. Sviety. Úroveň nabitia trakčnej batérie je kritická. Výkon motora sa postupne zníži. Vozidlo musíte dať nabiť.

Výstražná kontrolka zvukovej výstrahy chodcom



 Sviety oranžovo. Sviety. Zistila sa chyba klaksónu.

Výstražná kontrolka prítomnosti vody v palivovom filtri



 Sviety oranžovo. Sviety. V naftovom filtri sa nachádza voda. Hrozí riziko poškodenia systému vstrekovania paliva!

Výstražná kontrolka filtra pevných častíc



 Sviety oranžovo. Sviety, sprevádzané zvukovým signálom a správou o riziku zanesenia filtra pevných častíc. Filter pevných častíc je takmer úplne zanesený. Keď to umožnia podmienky v premávke, regenerujte filter – jazdite rýchlosťou

aspoň 60 km/h (37 mph), pričom otáčky motora musia presahovať 2 500 ot./min, až kým nezhasne výstražná kontrolka.



 Sviety, sprevádzané zvukovým signálom a hlásením o príliš nízkej hladine aditíva vo filtri pevných častíc. Hladina aditíva v nádrži klesla na nízku úroveň.

Kontrolka automatických stretávacích svetiel



 Sviety zeleno. Sviety. Svetlá sú zapnuté.

Výstražná kontrolka asistenta zjazdu z kopca



 Sviety zeleno. Sviety. Systém bol aktivovaný, avšak nie sú splnené podmienky regulácie (sklon svahu, príliš vysoká rýchlosť, zaradený prevodový stupeň).  Sviety zeleno. Bliká. Funkcia reguluje rýchlosť vozidla. Vozidlo je pribrzdené; brzdové svetlá sa počas jazdy dolu svahom rozsvietia.

Kontrolka smerovky

↔ Sviety zeleno. Bliká spolu so zvukovým signálom. Ukazovatele smeru sú zapnuté.

Kontrolka aktivácie systému Stop-Start

A Sviety zeleno. Sviety. Keď vozidlo zastaví, systém Stop & Start prepne motor do režimu STOP.

A Sviety zeleno. Dočasne bliká. Režim STOP je dočasne nedostupný alebo sa automaticky spustí režim START.

Kontrolka pripravenosti na jazdu

READY Sviety zeleno. Sviety, sprevádzané zvukovým signálom pri rozsvietení. Vozidlo je pripravené na jazdu a systémy tepelného komfortu sú k dispozícii. Svetelná kontrolka zhasne po dosiahnutí rýchlosti približne 5 km/h a po zastavení vozidla sa znova rozsvieti.

Svetelná kontrolka zhasne, keď vypnete motor a vystúpите z vozidla.

Kontrolka automatických diaľkových svetiel

AUTO Sviety zeleno. Sviety. Funkcia bola aktivovaná prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla. Ovládač osvetlenia je v polohe „AUTO“.

Kontrolka diaľkových svetiel

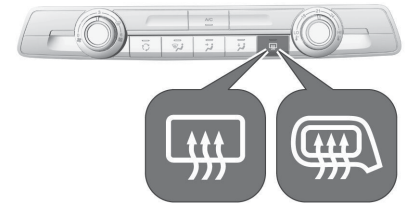
Sviety modro. Sviety. Svetlá sú zapnuté.

Výstražné kontrolky predných hmlových svetiel

⌘ Sviety zeleno. Sviety. Predné hmlové svetlá sú rozsvietené.

Ovládanie klimatizácie

Ovládanie Zapnutia A Vypnutia Klimatizácie



Ovládacie prvky pre:

- teplota °
- rozvádzanie vzduchu ↗, ↘ a ↙
- rýchlosť ventilátora 🌀
- chladenie A/C
- recirkuláciu vzduchu ↻
- vyhrievanie zadného okna 🪟 alebo vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel 🪞.

Teplota

Nastavte teplotu otočením  na požadovanú teplotu.

HI: teplejší vzduch

LO: chladnejší vzduch

Vykurovanie nebude úplne účinné, kým motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Distribúcia vzduchu

 : pre čelné sklo a okná v predných dverách

 : do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných vetracích otvorov

 : do priestoru nôh a na čelné sklo

Sú možné všetky kombinácie týchto hodnôt.

Chladenie A/C

Stlačením tlačidla **A/C** zapnete chladenie. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie. Chladenie funguje len vtedy, keď motor beží a je zapnutý ventilátor.

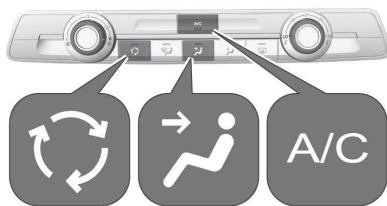
Opätovným stlačením tlačidla **A/C** chladenie vypnete.

Systém klimatizácie začne ochladzovať a odvlhčovať (vysušovať) vzduch vo vozidle hneď ako sa vonkajšia teplota zvýši mierne nad bod mrazu. Preto sa

môže tvoriť kondenzácia odkvapkávajúca zo spodku vozidla.

Ak nepotrebuje ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, aby ste ušetrili palivo.

Ovládanie Vypnutia A Zapnutia Klimatizácie Na Maximum



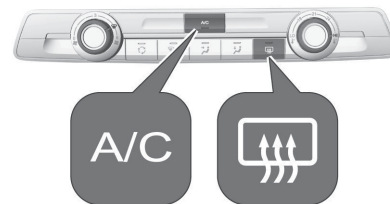
Na krátku dobu otvorte okná, aby sa rýchlo vyvetral horúci vzduch.

- Zapnite chladenie A/C.
- Stlačením  zapnete systém recirkulácie vzduchu.
- Stlačte  pre distribúciu vzduchu.
- Nastavte ovládacie prvok teploty  na najchladnejšiu úroveň.

- Nastavte rýchlosť ventilátora  na najvyššiu úroveň.

- Otvorte všetky ventilačné otvory.

Odstránenie Zahmlenia A Námrazy Z Okien



- Nastavte rýchlosť ventilátora  na najvyššiu úroveň.
- Nastavte ovládacie prvok teploty  na najteplejšiu úroveň.
- Zapnite chladenie **A/C**, ak je to potrebné.
- Zapnite vyhrievanie zadného okna  alebo vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel .
- Zapnite vyhrievanie čelného skla .

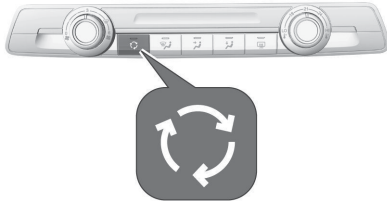
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

Poznámka

Ak sú vybrané nastavenia odstraňovania zahmlenia a námrazy z okien, funkcia Autostop sa môže prerušiť.

Ak sú vybrané nastavenia odstraňovania zahmlenia a námrazy z okien, motor sa automaticky reštartuje, ak je zapnutá funkcia Autostop.

Ovládanie Recirkulácie



Stlačením  aktivujete režim recirkulácie vzduchu. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

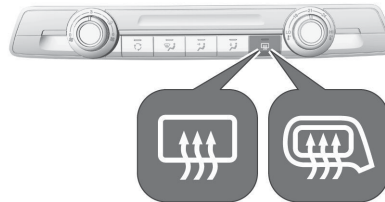
Opätovným stlačením  režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

⚠ Varovanie

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu.
Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra.
Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťovať nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z vonkajšej strany zahmlievať, ak naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo zahmlieva z vonkajšej strany, zapnite stierač a deaktivujte .

Systém Kúrenia A Vetrania



Ovládacie prvky pre:

- teplota 
- rozvádzanie vzduchu ,  a .
- rýchlosť ventilátora 
- recirkuláciu vzduchu 
- vyhrievanie zadného okna  alebo vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel 

Teplota

Nastavte teplotu otočením  na požadovanú teplotu.

HI: teplejší vzduch

LO: chladnejší vzduch

Vykurovanie nebude úplne účinné, kým motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Distribúcia vzduchu

-  : pre čelné sklo a okná v predných dverách
-  : do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných vetracích otvorov
-  : do priestoru nôh a na čelné sklo

Sú možné všetky kombinácie týchto hodnôt.

Rýchlosť ventilátora



Nastavte prúdenie vzduchu otočením  na požadovanú rýchlosť.
v smere hodinových ručičiek: zvýšenie rýchlosti
proti smeru hodinových ručičiek: zníženie rýchlosti

Systém recirkulácie vzduchu



Stlačením  aktivujete režim recirkulácie vzduchu. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

Opätovným stlačením  režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

Varovanie

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu.

Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra. Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťovať nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z vonkajšej strany zahmlievať, ak naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo zahmlieva z vonkajšej strany, zapnite stierač a deaktivujte .

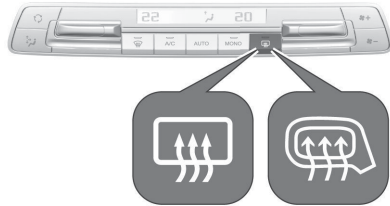
Odstránenie zahmlenia a námrazy



- Stlačte : distribúcia vzduchu smeruje na čelné sklo.
- Nastavte ovládaci prvok teploty  na najteplejšiu úroveň.
- Nastavte rýchlosť ventilátora  na najvyššiu úroveň.
- Zapnite vyhrievané zadné okno a vonkajšie spätné zrkadlá  alebo zapnite vyhrievané vonkajšie spätné zrkadlá .
- Zapnite vyhrievanie čelného skla .
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

Automatické Ovládanie Klimatizácie

Dvojjónová klimatizácia umožňuje nastaviť rôzne teploty pre stranu vodiča a spolujazdca vpredu. V automatickom režime sa teplota, rýchlosť ventilátora a distribúcia vzduchu reguluje automaticky.



Ovládacie prvky pre:

- recirkuláciu vzduchu
- distribúciu vzduchu
- kolískový spínač na nastavenie teploty na strane vodiča a spolujazdca vpredu

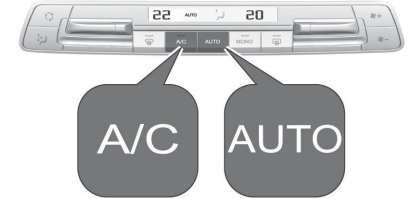


- odstránenie zahmlenia a námrazy
- chladenie **A/C**
- automatický režim **AUTO**
- dvojjónovú synchronizáciu teploty **MONO**
- vyhrievanie zadného okna
- vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel
- rýchlosť ventilátora

Aktivované funkcie sú indikované indikátorom LED v príslušnom ovládacom prvku.

Klimatizáciu je možné plne využívať len pri naštartovanom motore.

Automatický režim AUTO



Základné nastavenie pre dosiahnutie maximálneho komfortu:

- Po stlačení tlačidla **AUTO** sa distribúcia vzduchu a rýchlosť ventilátora regulujú automaticky.
- Otvorte všetky vetracie otvory, aby ste umožnili optimalizovanú distribúciu vzduchu v automatickom režime.
- Na zaistenie optimálneho chladenia a odhmlievania musí byť aktivovaná klimatizácia. Stlačením **A/C** zapnete klimatizáciu. LED v tlačidle indikuje aktiváciu.
- Nastavte predvolené teploty pre vodiča a predného spolucestujúceho pomocou ľavého resp. pravého otočného

regulátora. Odporúčaná teplota je 22 °C.

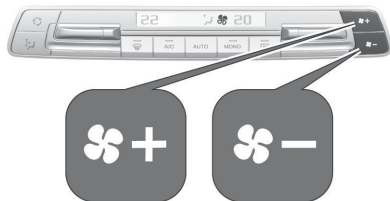
Opakovaným stláčaním **AUTO** vyberte požadované nastavenie automatiky:

- **Mierna automatika** na miernu a tichú distribúciu vzduchu.
- **Automatika** na tepelné pohodlie a tichú distribúciu vzduchu.
- **Rýchla automatika** na dynamickú a efektívnu distribúciu vzduchu.

Manuálne nastavenia

Nastavenia systému ovládania klimatizácie môžete meniť aktivovaním nasledujúcich funkcií:

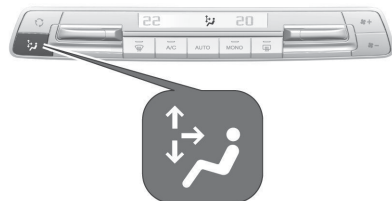
Rýchlosť ventilátora + -



Stláčaním + prúdenie vzduchu zvýšite, stláčaním - ho znížite.

Ak sa chcete vrátiť na automatický režim, stlačte **AUTO**.

Distribúcia vzduchu



Opakovane stláčajte , kým sa nezobrazí požadovaný smer distribúcie vzduchu:

- : pre čelné sklo a okná v predných dverách
- : pre oblasť hlavy a zadných sedadiel prostredníctvom nastaviteľných vetracích otvorov
- : do priestoru na nohy vpredu a vzadu
- : na čelné sklo a okná predných dverí, do priestoru hlavy a zadných sedadiel cez nastaviteľ-

né vetracie otvory, do priestoru na nohy vpredu a vzadu

Kombinácie rôznych možností distribúcie vzduchu možno vybrať opakovaným stláčaním .

Ak sa chcete vrátiť do režimu automatickej distribúcie vzduchu, stlačte **AUTO**.

Prednastavenie teploty



Nastavenie predvolených hodnôt teploty pre vodiča aj spolujazdca vpredu na požadované hodnoty pomocou ľavého resp. pravého spínača na nastavenie teploty.

Odporúčaná teplota je 22 °C.

Teplota sa zobrazuje na displeji vedľa spínačov na nastavenie teploty.

Ak je nastavená minimálna teplota Lo, systém regulácie teploty pracuje v režime maximálneho chladenia, ak je zapnuté chladenie **A/C**.

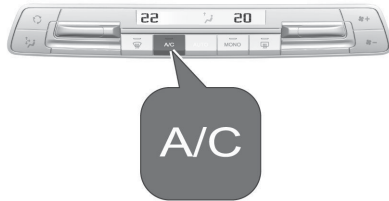
Ak je nastavená maximálna teplota Hi, klimatizácia pobeží v režime maximálneho kúrenia.

Poznámka

Ak je **klimatizácia** zapnutá, zníženie nastavenej teploty v kabíne môže spôsobiť opätovné naštartovanie motora funkciou Autostop alebo potlačenie funkcie Autostop.

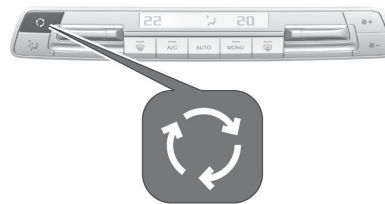
Dvojzónová synchronizácia teploty MONO

Stlačením **MONO** prepojíte nastavenie teploty na strane spolujazdca so stranou vodiča, resp. toto prepojenie zrušíte. Nastavenie teploty na strane spolujazdca je prepojené so stranou vodiča, ak indikátor LED v tlačidle **MONO** nesvieti.

Klimatizácia A/C

Stlačením tlačidla **A/C** zapnete chladenie. Chladenie funguje len vtedy, keď motor beží a je zapnutý ventilátor klimatizácie.

Opätovným stlačením tlačidla **A/C** chladenie vypnete. Systém klimatizácie ochladzuje a odvlhčuje (vysušuje) vzduch, keď je vonkajšia teplota nad určitou hodnotou. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapkávajúca zo spodku vozidla. Ak nepotrebujete ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, aby ste ušetrili palivo.

Manuálna recirkulácia vzduchu

Režim recirkulácie vzduchu aktivujete stlačením . Aktiváciu bude na displeji indikovať .

Opätovným stlačením  režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

⚠ Varovanie

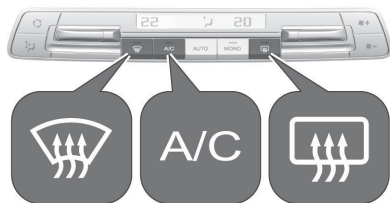
V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu.

Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra.

Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťovať nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z vonkajšej strany zahmlievať, v prípade, že naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo zahmlieva z vonkajšej strany, zapnite stierač a deaktivujte .

Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien



- Stlačte . LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.
- Automaticky sa zapne klimatizácia a automatický režim. Rozsvieti sa kontrolka LED v tlačidle **A/C** a na displeji sa zobrazí hlásenie **AUTO**.
- Teplota a distribúcia vzduchu sú nastavené automaticky a ventilátor beží vysokou rýchlosťou.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Zapnite vyhrievanie čelného skla .
- Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúci režim, znova stlačte .

Poznámka

Ak motor beží a stlačíte tlačidlo , funkcia Autostop sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo . Ak stlačíte tlačidlo , pokiaľ je motor v režime Autostop, motor sa znovu automaticky naštartuje.

Deaktivácia elektronickej riadenej klimatizácie

Opakovane stláčajte -, kým sa elektronickej riadená klimatizácia ne deaktivuje.

Regulácia Teploty

Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou umožňuje vyhriať alebo vyvetrať interiér vozidla okolitým vzduchom. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou sa dá naprogramovať pomocou informačného systému. Táto funkcia je k dispozícii aj prostredníctvom MyOpel App.

Poznámka

Funkcia predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa aktivuje, len keď je vypnuté zapálenie a vozidlo je zamknuté.

Ak je úroveň nabitia vysokonapätového akumulátora nižšia ako 30 %, funkcia predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa nezapne.

Keď je vozidlo pripojené k nabíjaciemu systému, nabíjanie batérie má prednosť

pred predhriatím/ochladením interiéru pred jazdou.

Preto sa môže aktivovať len vtedy, ak je batéria nabitá nad prahovú hodnotu stanovenú na 80 %.

Ak je naprogramované opakované kúrenie/vetrание a vykonajú sa dva postupy kúrenia/vetrания bez uvedenia vozidla do prevádzky, programovanie sa deaktivuje.

Nastavenia časovača

Poznámka

Je možné naprogramovať a uložiť niekoľko časovačov. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou odporúčame naprogramovať, keď je vozidlo pripojené k elektrickej zásuvke. Môže tak dôjsť k optimalizácii dlhodobej výkonnosti vysokonapätového akumulátora.

Navigačný systém / Multimédia



Nastavenia klimatizácie otvoríte stlačením **MENU** na paneli klimatizácie

alebo dotykom na položku  na informačnom displeji.

Dotknite sa položky  a potom vyberte ponuku nastavení predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou.

Výberom + nastavte nový časovač alebo časovač upravte dotykom na  vedľa časovača.

Aktivujte časovač.

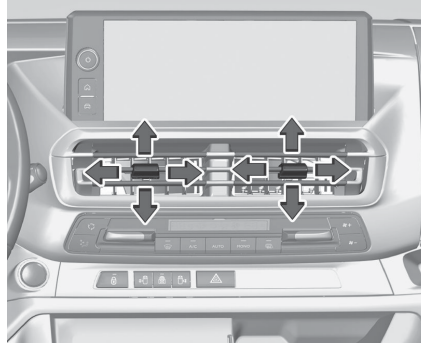
Ak chcete časovač vymazať, vyberte požadovaný časovač a stlačte  v ľavom dolnom rohu obrazovky.

Kúrenie/ventilácia sa spustí približne 45 minút pred naprogramovaným časom, keď je vozidlo pripojené k elektrickej zásuvke, alebo 20 minút pred naprogramovaným časom, keď nie je pripojené k zásuvke, pričom sa zachová desať minút po ňom.

Ventilačné Otvory

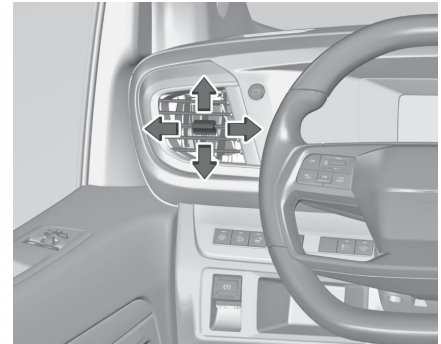
Nastaviteľné vetracie otvory

Vetracie otvory v prístrojovom paneli



Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel. Ak chcete vetrací otvor zavrieť, naklopte klapy dovnútra.

Vonkajšie vetracie otvory v prístrojovom paneli

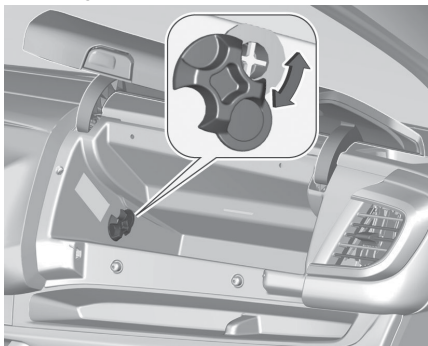


Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel. Ak chcete vetrací otvor zavrieť, naklopte klapy von. Počas chladenia musia byť otvorené aspoň dva vetracie otvory.

Varovanie

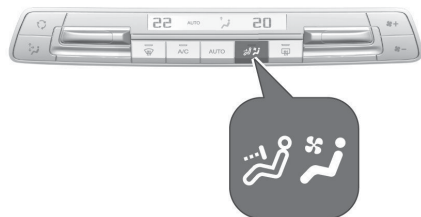
Nepripájajte žiadne predmety na lamely vetracích otvorov. V prípade nehody hrozí nebezpečenstvo škody alebo úrazu.

Vetrací otvor v odkladacej schránke v palubnej doske

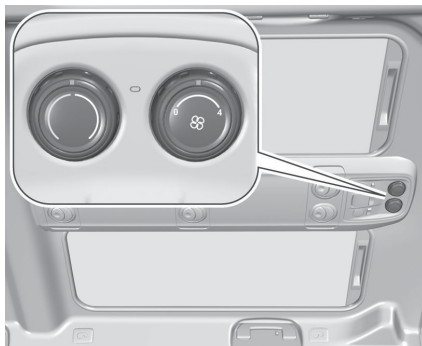


Otočením posúvača nahor alebo nadol zatvoríte alebo otvoríte vetrací otvor.

Zadné vetracie otvory v strope



Ak chcete aktivovať distribúciu klimatizovaného/vyhriateho vzduchu cez zadné vetracie otvory, stlačte



Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel. Nastavte rýchlosť ventilátora na požadovanú úroveň.

Pevné Ventilačné Otvory

Ďalšie vetracie otvory sú umiestnené pod čelným oknom, oknami dverí a v priestore na nohy.

Displej

Prístrojový Panel

Informačné centrum vodiča sa nachádza na prístrojovom paneli.

V závislosti od verzie sú k dispozícii rôzne typy prístrojových panelov. Okrem výstražných kontroliek, meracích prístrojov a ukazovateľov sú k dispozícii nasledujúce informácie:

- denné počítadlo kilometrov
- indikácia preradenia rýchlostného stupňa
- servisné informácie
- správy vozidla a výstražné správy
- správy asistenta vodiča
- kontextové správy
- informácie infotainment

Typ A



Typ B



Strany



Stlačením tlačidla môžete prechádzať viacerými stránkami na palube vozidla alebo zatvoriť vyskakovacie okno. Správy sa zobrazujú v informačnom centre vodiča, v niektorých prípadoch aj spolu s výstražným signálom. Stlačením potvrdíte správu.

Správy vozidla a servisné správy

Správy vozidla sú zobrazené formou textu. Postupujte podľa pokynov v správach.

Správy na informačnom displeji

Niektoré dôležité správy sa môžu navyše zobraziť na informačnom displeji. Niektoré správy sa objavia len na pár sekúnd.

Vozidlá s navigačným systémom

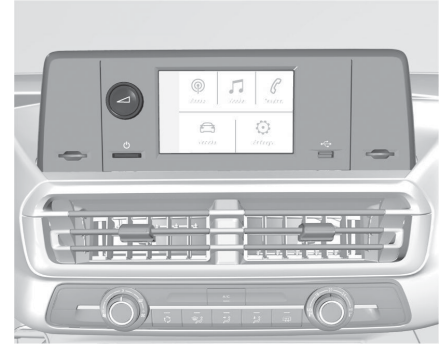
Vozidlo rozpozná oblasti s nízkymi emisiami. Pri vjazde do oblasti s nízkymi emisiami alebo výjazde z nej sa ozve zvukové hlásenie a na mape navigácie sa zobrazí príslušná ikona.

Informačný Displej

Informačný displej dokáže indikovať:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- dátum
- informačný systém
- indikáciu zadnej kamery
- indikáciu systému panoramatického výhľadu
- navigácia
- správy vozidla a systému
- nastavenia pre prispôsobenie vozidla

Rádio (informačný systém)



Stlačte  pre zapnutie displeja.

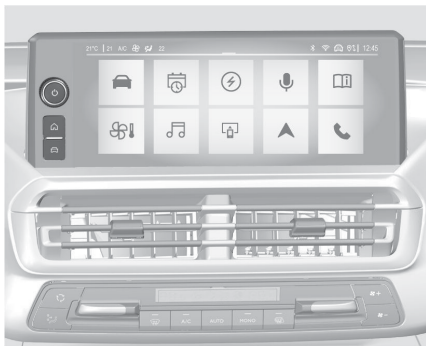
Dotykom  vyberte systémové nastavenia (jednotky, jazyk, čas a dátum).

Dotykom  vyberte nastavenia vozidla alebo funkcie riadenia.

Požadovanú funkciu alebo výber potvrdíte dotykom.

Dotykom  na displeji sa vrátite späť na predchádzajúcu stránku.

Navigačný systém / Multimédia



Výber ponúk a nastavení

Existujú tri možnosti obsluhy displeja:

- tlačidlami vedľa displeja
- dotýkaním sa dotykovej obrazovky prstami
- prostredníctvom hlasového asistenta

Tlačidlá a ovládanie dotykmi

Stlačte  pre zapnutie displeja.

Stlačením tlačidla  zobrazte domovskú obrazovku.

Stlačením  vyberte nastavenia vozidla alebo funkcie riadenia.

Prstom sa dotknite ikony zobrazenia požadovanej ponuky alebo funkcie.

Požadovanú funkciu alebo výber potvrdíte dotykom.

Dotykom položky  alebo  na displeji zatvoríte ponuku bez zmeny nastavenia.

Personalizácia

Informačný displej je možné prispôbiť pomocou ponuky prispôsobenia.



Výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobraziť, môžete vytvoriť viacero stránok.

Tok energie

Táto ponuka zobrazuje aktuálny tok energie v elektrickom systéme.

Komponenty budú zvýraznené po ich aktivácii.

1. Stlačte .
2. Dotknite sa tlačidla .
3. Zvoľte **Tok energie**

Rôzne farby zobrazujú, ktorý motor sa používa a či sa energia regeneruje.

- zelená: regeneruje sa energia
- modrá: elektromotor je v prevádzke

Systém infotainmentu

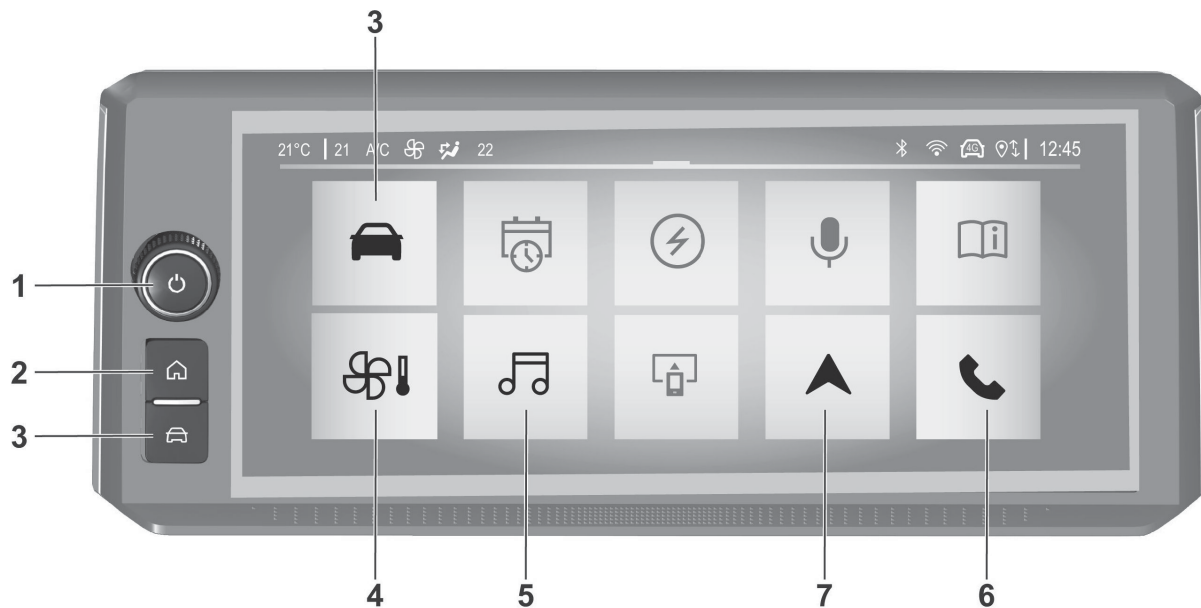
Ponuka	124
Profilý	127
Vytvorenie profilu.....	127
Odstránenie profilu.....	127
Aktualizácia systému	127
Prispôsobenie	127
Farba obrazovky.....	128
Zvukové prostredie.....	128
Strany.....	128
Obsluha obrazovky	128
Dotknite sa tlačidla.....	128
Dotyk a podržanie.....	128
Rýchly prístup tromi prstami.....	129
Potiahnutie prstom.....	129
Návrat na predchádzajúcu obrazovku.....	129
Návrat na domovskú obrazovku.....	129
Rádio	129
Horná lišta.....	129
Výber média	129
Výber rozhlasovej frekvencie	129
Výber rozhlasovej stanice	130
Uloženie rozhlasovej stanice	130
Nastavenia zvuku	130
Aktivácia dopravných správ.....	131
Telefón	131
Externé zariadenia	132
Nastavenia.....	133
Systém multimédií	133
Všeobecné informácie.....	133
Ovládacie prvky na volante	133

Aplikácie.....	134
Hlasové príkazy	134
Navigácia	134
Konektivita	135
Zrkadlenie obrazovky	135
Telefón	136
Nastavenia.....	136

Varovanie

Informačný systém sa musí používať tak, aby bola jazda s vozidlom vždy bezpečná. V prípade pochybností zastavte vozidlo a informačný systém obsluhujte, kým vozidlo stojí.

Ponuka



 Krátke stlačenie: zapnutie/vypnutie systému alebo stlmenie zvuku.
Dlhé stlačenie: prepnutie do pohotovostného režimu.
Otočenie: úprava hlasitosti.

 Zobrazí domovskú obrazovku.

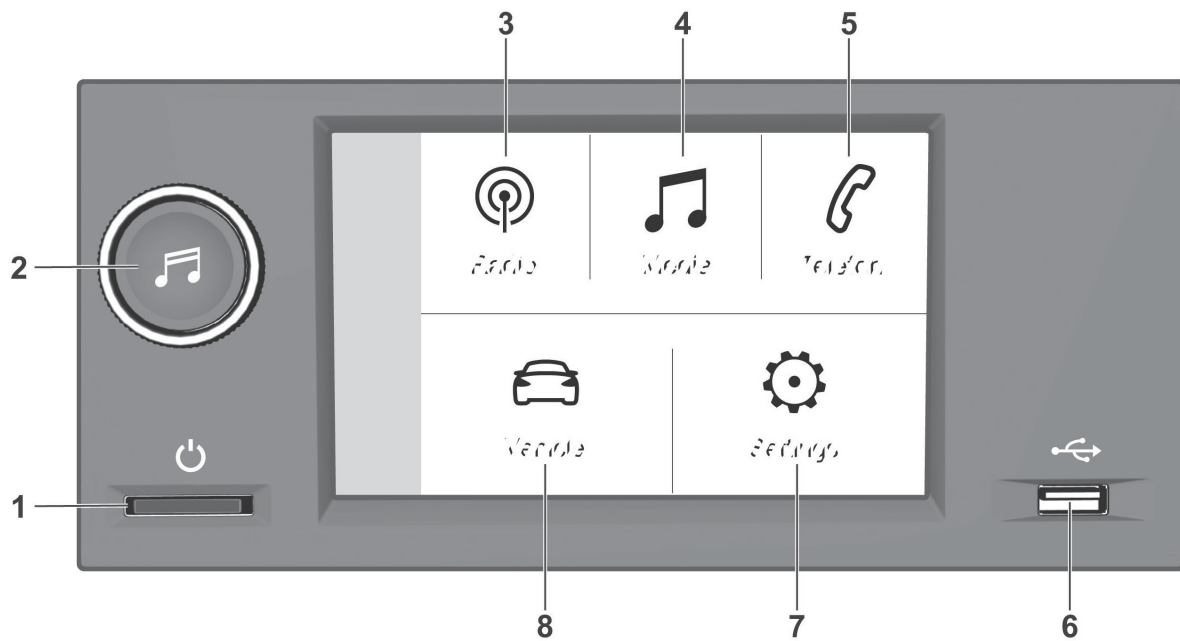
 Zobrazí ponuku asistenčných systémov vodiča.

 Zobrazí ponuku nastavení klimatizácie.

 Zobrazí ponuku audia.

 Zobrazí ponuku telefónu.
Zobrazí obrazovku projekcie telefónu, keď je aktívna projekcia telefónu.

 Zobrazí ponuku navigácie.



-  Dlhé stlačenie: zapnutie / vypnutie. Stlačenie: stíšenie / zrušenie stíšenia.
-  Otočenie: nastavenie hlasitosti / zrušenie stíšenia.
-  Zobrazí ponuku rádia.
-  Zobrazí ponuku médií pre externé zariadenia.
-  Zobrazí ponuku telefónu, ak je pripojený mobilný telefón.
Zobrazí zoznam všetkých spárovacích zariadení, ak nie je pripojený žiadny telefón.
-  Port USB pre externé zariadenia.
-  Zobrazí ponuku nastavení systému vozidla.
-  Zobrazí ponuku nastavení vozidla.

Profily

Vytvoriť sa dá viacero používateľských profilov. Vzhľadom na možnosť vytvárania profilov môže byť informačný systém vybavený viacerými ovládačmi. Rôzne nastavenia, ako aj uložené rozhlasové stanice a

ciele sa pripoja k určitému profilu. Nastavenia teda nie je potrebné upravovať zakaždým, keď vozidlo riadi iná osoba. Ak chcete zobrazíť nastavenia profilu, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky profilu.

Vytvorenie Profilu

Ak chcete vytvoriť nový profil, dotknite sa položky . Pre každý profil je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- názov profilu
- avatar
- súvisiace zariadenie

Po vytvorení nového profilu môžete nastavenia profilu kedykoľvek zmeniť dotykom .

Odstránenie Profilu

Ak chcete odstrániť profil, dotknite sa  vedľa príslušného profilu a vyberte . Profil host'a sa nedá odstrániť. Profil host'a je predvolený profil. Je aktívny, keď nie je vytvorený alebo aktívny žiadny iný profil.

Aktualizácia systému

Keď je aktualizácia k dispozícii a pripravená na inštaláciu, na konci cesty sa po zastavení vozidla zobrazí hlásenie.

Prípadne otvorte aplikáciu nastavení , dotknite sa ponuky aktualizácií a skontrolujte, či je k dispozícii aktualizácia. Ak je aktualizácia k dispozícii, na obrazovke sa zobrazia čakajúce aktualizácie. Dotknutím sa začiarokavacieho políčka je možné aktivovať automatické sťahovanie aktualizácií. Ak je táto funkcia aktivovaná, aktualizácie sa automaticky stiahnu, keď je vozidlo pripojené k externej sieti Wi-Fi.

Inštalácia aktualizácie bude pokračovať, aj keď vozidlo opustíte a zamknete. Po opätovnom naštartovaní vozidla sa na obrazovke zobrazí hlásenie s informáciou, či bola inštalácia aktualizácie úspešne dokončená. Ak sa inštalácia nepodarila, na obrazovke sa zobrazí príslušné hlásenie. Kontaktujte asistenčné centrum.

Prispôsobenie

Informačné centrum vodiča a informačný displej je možné prispôbiť.

Ak chcete zobraziť ponuku prispôsobenia, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky prispôsobenia.

Farba Obrazovky

Farbu pozadia informačného centra vodiča a informačného displeja si môžete vybrať. Vybraná farba pozadia sa ihneď zobrazí v informačnom centre vodiča aj na informačnom displeji.

Zvukové Prostredie

Aktívny športový zvuk pre športový režim je možné aktivovať alebo deaktivovať.

Strany

Pre informačné centrum vodiča a informačný displej je možné vytvoriť niekoľko personalizovaných stránok.



Každú stránku si môžete prispôsobiť výberom miniaplikácií, ktoré sa majú zobrazovať.

Ak chcete pridať stránku, dotknite sa položky . Ak chcete stránku odstrániť, presuňte danú stránku na .

Obsluha obrazovky

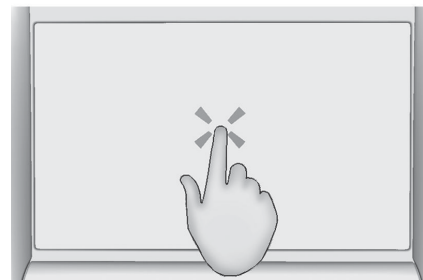
Obrazovka Informačného systému má povrch citlivý na dotyk, ktorý umožňuje priamu interakciu so zobrazovanými ovládacími prvkami menu.

Pozor

Na manipuláciu s dotykovou obrazovkou nepoužívajte tvrdé alebo špicaté predmety, ako sú perá, ceruzky a podobne.

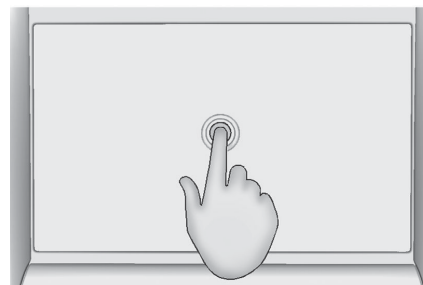
Na ovládanie informačného systému používajte nasledujúce gestá.

Dotknite Sa Tlačidla



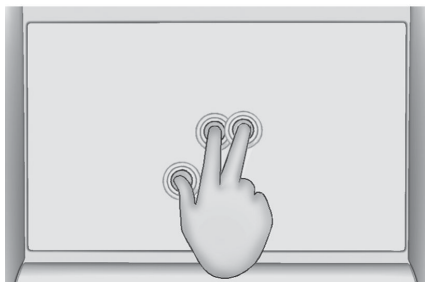
Na otváranie ponúk alebo výber možností sa používa dotykové ovládanie.

Dotyk A Podržanie



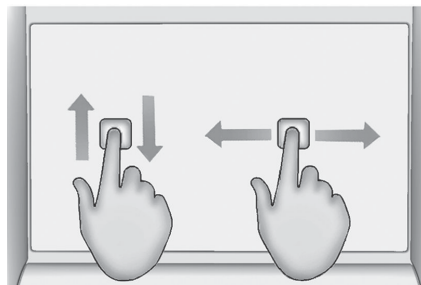
Dotyk a podržanie môžete použiť na uloženie rozhlasovej stanice.

Rýchly Prístup Tromi Prstami



Dotyk sa používa na zobrazenie prehľadu aplikácií.

Potiahnutie Prstom



Potiahnutie prstom sa používa na posúvanie ponuky alebo mapy.

Návrat Na Predchádzajúcu Obrazovku

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, dotknite sa položky ← v ľavom hornom rohu obrazovky. Keď sa dotknete ← na domovskej obrazovke, zobrazí sa obrazovka zvuku.

Návrat Na Domovskú Obrazovku

Ak sa chcete vrátiť na domovskú obrazovku, dotknite sa položky 🏠.

Rádio

Horná Lišta

Horná lišta na obrazovke zobrazuje nasledujúce informácie:

- čas
- teploty

Výber Média

Dotykom položky 🎵 v prehľade aplikácií zobrazte obrazovku audiosystému.

Dotykom položky 📻 môžete prepínať medzi rádioprijímačom a pripojeným externým zariadením ako zdrojom zvuku.

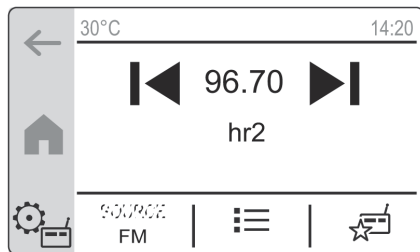


Výber Rozhlasovej Frekvencie

Ak chcete naladiť konkrétnu rozhlasovú frekvenciu, dotknite sa položky 🔍. Zobrazí sa číselná klávesnica. Zadajte požadovanú frekvenciu a dotykom položky ✓ ju potvrdíte.

Ak chcete vybrať vlnové pásmo, dotknite sa položky .

Výber Rozhlasovej Stanice



: Dotknutím prejdete na predchádzajúcu stanicu / skladbu alebo sa dotknutím na tlačidlo a jeho podržaním sa presuniete dozadu.

96,70

: Dotykom na túto hodnotu zadajte frekvenciu.



: Dotknutím prejdete na ďalšiu stanicu / skladbu alebo sa dotknutím na tlačidlo a jeho podržaním sa presuniete dopredu.



: Služi na úpravu nastavení zvuku.

ZDROJ

: Výber zdroja zvuku.



: Zobrazenie zoznamu staníc / zoznamu skladieb.



: Zobrazenie zoznamu obľúbených položiek.

Zdroje

Dotknite sa tlačidla **SOURCE** a vyberte požadovaný zdroj zvuku. Zobrazí sa aktuálne aktívny zdroj zvuku.

Ak sa pripojí externé zariadenie, informačný systém automaticky vyberie ako zdroj zvuku externé zariadenie. Keď sa externé zariadenie odpojí, vyberie sa predchádzajúci zdroj zvuku.

Ladenie staníc

Ak chcete naladiť konkrétnu rozhlasovú stanicu, otvorte zoznam staníc  a dotknite sa položky **ABC**. Všetky stanice rádia sú zoradené podľa prvého písmena.

Ak chcete naladiť konkrétnu frekvenciu, dotknite sa zobrazenia frekvencie na hlavnej obrazovke rádia. Zobrazí sa nová obrazovka s číselnou klávesnicou. Pomocou nej možno zadať frekvenciu.

Zoznam staníc

Ak chcete zobraziť zoznam staníc, dotknite sa položky . Aktívnu rozhlasovú stanicu bude indikovať . Obľúbené rozhlasové stanice bude indikovať .

Ak chcete aktualizovať zoznam staníc, dotknite sa položky  a vyberte **Aktualizovať zoznam**.

Uloženie Rozhlasovej Stanice

Uložiť ako obľúbené môžete až 16 rozhlasových staníc. Dotykom na položku

 zobrazíte zoznam obľúbených staníc.

Ak chcete uložiť aktívnu rozhlasovú stanicu ako obľúbenú, podržte požadovaný riadok v zozname obľúbených.

Nastavenia Zvuku

Ak chcete upraviť nastavenia zvuku, dotknite sa položky  na obrazovke zvuku a vyberte **Nastavenia zvuku**. Upraviť je možné nasledujúce nastavenia:

- Aktivácia / deaktivácia hlasitosti citlivej na rýchlosť
- Aktivácia / deaktivácia zvukov dotykov
- Nastaviť rozloženia zvuku

- Nastavenie zvukového prostredia, basov a výšok

Aktivácia Dopravných Správ

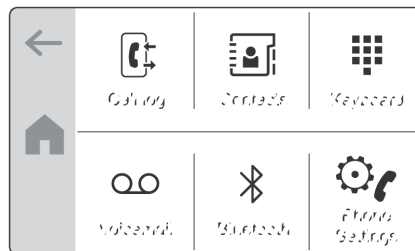
Dopravné správy je služba rozhlasových staníc FM. Ak je aktivovaný dopravný program, aktuálne prehrávaný zdroj zvuku sa preruší, keď rozhlasová stanica FM vysiela dopravné správy. Po ukončení dopravných správ sa zdroj zvuku prepne späť.

Dopravné správy sa dajú aktivovať alebo deaktivovať v nastaveniach rádia .

Telefón

Nie každý mobilný telefón plne podporuje funkciu telefónu. Preto môžu existovať odchýlky od rozsahu funkcií popísaných nižšie.

Hlavná ponuka telefónu



-  : Zobrazenie zoznamu hovorov.
-  : Zobrazenie zoznamu kontaktov.
-  : Zobrazenie číselnej klávesnice.
-  : Volanie na odkazovač, ak je nastavená číslo hlasovej schránky.
-  : Zobrazenie zoznamu všetkých spárovaných zariadení.
-  : Úprava nastavení telefónu.

Poznámka

Na niektorých mobilných telefónoch môže byť pri pripájaní mobilného

telefónu k informačnému systému potrebné nastaviť prístupové povolenia pre zoznamy kontaktov a hovorov.

Uskutočnenie telefónneho hovoru

Ak chcete zavolať, vyberte kontakt zo zoznamu kontaktov alebo zadajte telefónne číslo pomocou číselnej klávesnice.

Nastavenia telefónu

Ak chcete prejsť do ponuky nastavení telefónu, prejdite na obrazovku telefónu a vyberte položku .

Upraviť možno nasledujúce nastavenia:

- Automatické podržanie telefónnych hovorov.
- Nastavenie číslo hlasovej schránky.

Párovanie telefónu

Ak chcete spárovať mobilný telefón, postupujte nasledovne:

1. Povoľte Bluetooth na mobilnom telefóne a uistite sa, že je viditeľný pre ostatné zariadenia.
2. Na informačnom displeji stlačte **Telefón** ⇌ **Správa zariadení**.
3. Dotknite sa položky **Pridať**. Vyhľadajú sa mobilné telefóny.
4. Vyberte požadovaný mobilný telefón.

5. Zo zoznamu Bluetooth zariadení v mobilnom telefóne vyberte položku Informačný systém.
6. Porovnajte a potvrdte zobrazený kód na mobilnom telefóne a na informačnom displeji. Dotknite sa položky **OK** na informačnom displeji. Prípadne sa môže na informačnom displeji zobrazit' číselná klávesnica. Zadaťte kód je zobrazený na mobilnom telefóne. Niektoré mobilné telefóny si vyžadujú prístup k niektorým funkciám telefónu, postupujte podľa pokynov.
7. Určte, či sa má mobilný telefón pripojiť pre funkciu telefónu a streamovanie hudby.

Po úspešnom spárovaní sa mobilný telefón automaticky pripojí a zobrazí sa ako pripojený.

Ak je mobilný telefón pripojený pre funkciu telefónu, v zozname spárovaných zariadení sa zobrazí .

Ak je mobilný telefón pripojený pre funkciu streamovania hudby, v zozname spárovaných zariadení sa zobrazí .

Odpojenie a pripojenie mobilného telefónu

1. V ponuke telefónu na informačnom displeji vyberte kartu **Bluetooth**.

2. Ak chcete odpojiť pripojený mobilný telefón, dotknite sa príslušného mobilného telefónu a vyberte **Áno**. Mobilný telefón sa odpojí.
3. Ak chcete pripojiť ďalší spárovaný mobilný telefón, dotknite sa príslušného mobilného telefónu a vyberte **Áno**. Mobilný telefón sa pripojí.

Odstránenie spárovaného mobilného telefónu

1. V ponuke telefónu na informačnom displeji vyberte kartu **Bluetooth**
⇒ **Správa zariadení**.
2. Dotknite sa položky **Odstrániť**.
3. Vyberte požadovaný mobilný telefón.
4. Dotknite sa položky **Áno**. Mobilný telefón sa odstráni.

Rozpoznávanie reči

Aplikácia prechodu hlasu informačného systému umožňuje prístup k príkazom rozpoznávania reči na inteligentnom telefóne. Pozrite si návod na používanie od výrobcu smartfónu a zistíte, či smartfón podporuje túto funkciu. Ak chcete používať aplikáciu prechodu hlasu, smartfón musí byť pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

Aktivácia rozpoznávania reči

Stlačte a podržte tlačidlo  na volante, kým sa nespustí relácia rozpoznávania reči.

Úprava hlasitosti hlasových príkazov

Otočte ovládačom  na ovládacom paneli alebo potlačte tlačidlo hlasitosti na volante smerom nahor (zvýšenie hlasitosti)  alebo nadol (zníženie hlasitosti) .

Dektivácia rozpoznávania reči

Stlačte  na volante. Činnosť rozpoznávania reči sa ukončila.

Externé Zariadenia

Port USB na pripojenie externých zariadení sa nachádza vedľa informačného displeja.

Ak je pripojený a vybraný ako zdroj zvuku externý zdroj zvuku (cez rozhranie USB alebo Bluetooth), na obrazovke audio systému sa zobrazia nasledujúce symboly:

 : Prerušenie prehrávania.

 : Obnovenie prehrávania.

 : Zobrazenie zoznamu skladieb.

🔍 : Zobrazenie knižnice (priečinky, interpreti, albumy, zoznamy skladieb, skladby).

V knižnici 🔍 možno stopy usporiadať podľa interpreta, albumu atď.

Ak je v knižnici 🔍 vybraný priečinok, v zozname skladieb ≡ sa zobrazujú len skladby príslušného priečinka.

V nastaveniach médií ⚙️ možno aktivovať nasledujúce funkcie prehrávania:

Repeat Zopakovanie skladieb aktuálneho zoznamu. (Opakovať):

Shuffle (náhodné poradie): Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.

Nastavenia

Zobrazte ponuku nastavenia systému, prejdite na domovskú obrazovku a vyberte ⚙️.

K dispozícii sú nasledujúce podponuky:

- **Displej:** Nastavte jas displeja a textové listovanie obrazovky alebo obrazovku vypnite.
- **Dátum/Čas:** Nastavenie dátumu a času.

- **Systém:** Upravte nastavenia súkromia pre zdieľanie údajov a polohu vozidla, resetujte systém na hodnoty z výroby, nastavte jednotky a ďalšie informácie systému.

- **Jazyky:** Zmena jazyka systému.

- **Bluetooth:** Zobrazenie zoznamu všetkých spárovaných zariadení.

- **Audio:** Aktivujte / deaktivujte hlasitosť závislú od rýchlosti a zvuky dotykov a upravte rozloženie zvuku, zvukové prostredie, basy a výšky.

Systém multimédií

Všeobecné Informácie

Stavový riadok

Stavový riadok je horný riadok na obrazovke. Môže indikovať nasledovné:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- stav Wi-Fi pripojenia
- aktiváciu funkcie Bluetooth
- mobilný príjem
- aktivované funkcie, napríklad A/C

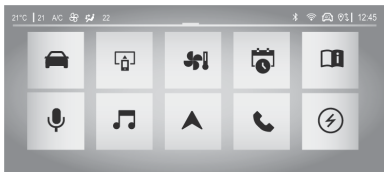
Ovládacie Prvky Na Volante



- 1: Prepínanie nahor alebo nadol: výber predchádzajúcej/nasledujúcej rozhlasovej stanice alebo skladby, alebo prehľadávanie zoznamu nedávnych hovorov.
Krátke stlačenie: zobrazenie ponuky alebo potvrdenie výberu.
- 2: Krátke stlačenie: upravenie hlasitosti alebo zrušenie stlmenia zvuku.
Dlhé stlačenie ⇨: stlmenie zvuku.

- 3: Krátke stlačenie: prijatie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru, zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov alebo zobrazenie obrazovky projekcie telefónu.
Dlhé stlačenie: odmietnutie prichádzajúceho hovoru.
- 4: Krátke stlačenie: aktivácia hlasového asistenta informačného systému.
Dlhé stlačenie: aktivácia hlasového asistenta pripojeného mobilného telefónu

Aplikácie



Ak chcete zobraziť zoznam všetkých dostupných aplikácií, dotknite sa položky



Prehľad aplikácií môžete zobraziť aj dotykcom 3 prstami na obrazovku.

Hlasové Príkazy

Stlačte a podržte  na volante a vyslovte príslušný aktivačný hlasový príkaz hlasového asistenta smartfónu, aby ste mohli používať hlasového asistenta smartfónu prostredníctvom informačného systému.

Rozpoznávanie reči

Integrované rozpoznávanie reči slúži na ovládanie informačného systému prostredníctvom hlasových príkazov. Rozpoznávanie reči môžete aktivovať tromi spôsobmi:

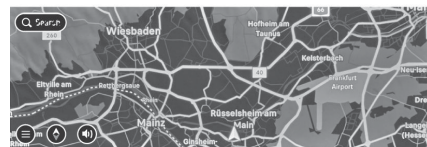
- stlačte  na volante
- dotknite sa položky  na informačnom displeji
- vyslovením príkazu „Hey Opel“

Po stlačení tlačidla  na volante alebo po dotyku položky  na informačnom displeji počkajte na pípnutie a až potom vyslovte hlasový príkaz.

Ak chcete zobraziť niektoré príklady hlasových príkazov, otvorte ponuku pomocníka  na informačnom displeji. Príklady budú zoradené podľa kategórií, napr. rádio alebo navigácia.

Navigácia

Dotykcom  na informačnom displeji otvoríte aplikáciu navigácie.



Spustenie navádzania po trase

Ak chcete spustiť navádzanie po trase, dotknite sa položky  a zadajte adresu pomocou klávesnice.
Po zadaní prvých písmen adresy sa zobrazia zodpovedajúce adresy.
Po zadaní adresy sa na mape môže zobraziť niekoľko trás. Pred spustením navádzania po trase si vyberte jednu trasu.

Aktívne navádzanie po trase

Počas aktívneho navádzania po trase sa na obrazovke zobrazujú informácie o trase, napr. odhadovaný čas príchodu a vzdialenosť.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať hlasové výzvy navádzania po trase, dotknite sa tlačidla .

Ak chcete zmeniť trasu, pridať zastávku, napr.

reštauráciu alebo čerpaciu stanicu, alebo zobrazit' pokyny, dotknite sa troch bodov na bočnom paneli obrazovky.

Nastavenia trasy

Ak chcete otvoriť ponuku nastavení, dotknite sa troch bodov na bočnom paneli obrazovky a potom sa dotknite ponuky nastavení .

Dotknite sa položky , ak chcete zobrazit' stiahnuté mapy, nastaviť farbu mapy, nastaviť body záujmu zobrazené na mape a ďalšie nastavenia mapy, nastaviť informácie o príchode, nastaviť bočný panel na obrazovke navigácie po trase, nastaviť orientáciu mapy alebo zobrazit' dojazd vozidla na mape.

Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť možnosti presmerovania, preferované typy trás (rýchla, krátka, ekologická) alebo sa vyhnúť určitým trasám (spoplatnené cesty, nespevnené cesty atď.).

Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť typy hlasových príkazov, výstrahy a zvukov.

Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť informácie súkromia (uložiť históriu jazd, časté ciele, atď.).

Aktualizácie mapy

Po aktivácii pripojených služieb sa mapa aktuálneho regiónu aktualizuje automaticky.

Keď je systém pripojený k Wi-Fi sieti, mapy všetkých ostatných regiónov možno aktualizovať v ponuke máp a v ponuke zobrazenia  v ponuke nastavení .

Konektivita

Ak chcete zobrazit' ponuku pripojenia, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky pripojenia.

Upraviť možno nasledujúce nastavenia:

- bezdrôtové zariadenia: zobrazenie všetkých spárovaných zariadení, pripojenie alebo odpojenie zariadenia, výber preferencií pripojenia pre každé zariadenie (Bluetooth alebo projekcia telefónu) a vyhľadávanie zariadení v okolí
- siete Wi-Fi: aktivácia alebo deaktivácia siete Wi-Fi, vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí a pripojenie systému k sieti Wi-Fi
- nastavenia súkromia: aktivácia alebo deaktivácia zdieľania údajov a polohy pre autorizované služby

Bluetooth pripojenie

Dotykom  na informačnom displeji otvoríte aplikáciu telefónu.

Po pripojení mobilného telefónu k informačnému systému cez Bluetooth budú prostredníctvom aplikácie telefónu k dispozícii nasledujúce funkcie:

- zobrazenie zoznamu kontaktov
- zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov
- vytočenie telefónneho čísla pomocou klávesnice

Zrkadlenie Obrazovky

Aplikácie projekcie telefónu Apple CarPlay a Android Auto zobrazujú vybrané aplikácie z vášho smartfónu na informačnom displeji a umožňujú ich obsluhu priamo pomocou ovládacích prvkov informačného systému. Overte si u výrobcu vášho zariadenia, či je táto funkcia kompatibilná so smartfónom a či je táto aplikácia dostupná v krajine, v ktorej sa nachádzate.

Príprava smartfónu

iPhone®: Aktivujte funkciu Siri® v telefóne.

Telefón so systémom Android: Prevezmite aplikáciu Android Auto do

svojho telefónu z obchodu Google Play™.

Pripojenie smartfónu

Pripojte telefón k portu USB alebo cez Bluetooth.

Skontrolujte, či je v nastaveniach pripojenia aktivovaná projekcia telefónu .

Spustenie projekcie telefónu

Dotknite sa aplikácie Apple CarPlay alebo Android Auto na informačnom displeji.

Zobrazená obrazovka projekcie telefónu závisí od smartfónu a verzie softvéru.

Telefón

Párovanie mobilného telefónu

Ak chcete spárovať mobilný telefón, otvorte ponuku nastavení v aplikácii telefónu na informačnom displeji.

Otvorte ponuku Bluetooth na mobilnom telefóne a aktivujte funkciu.

Vyberte mobilný telefón zo zoznamu na informačnom displeji. Postupujte podľa pokynov na mobilnom telefóne.

Po úspešnom spárovaní sa mobilný telefón automaticky pripojí a zobrazí sa ako pripojený.

Prostredníctvom ponuky nastavení v aplikácii telefónu je možné pripojiť aj druhý mobilný telefón.

Uskutočnenie hovoru

Ak chcete uskutočniť hovor, vyberte niektorý z kontaktov zo zoznamu kontaktov, pomocou klávesnice vytočte telefónne číslo alebo vyberte číslo zo zoznamu posledných hovorov.

Prijatie hovoru

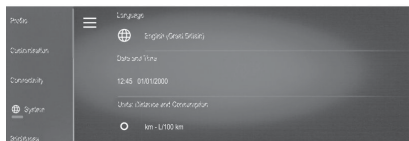
Prichádzajúci hovor sa oznamuje zvonením a správou na informačnom displeji.

Ak chcete prijať prichádzajúci hovor alebo ukončiť aktívny hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na informačnom displeji alebo stlačte  na volante.

Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na informačnom displeji alebo stlačte a podržte 6  na volante.

Nastavenia

Ak chcete zobraziť ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky nastavení systému. 



Upraviť je možné nasledujúce nastavenia systému:

- jazyk
- dátum a čas, formát času, formát dátumu
- jednotky pre vzdialenosť a spotrebu
- jednotku pre vonkajšiu teplotu
- obnovenie výrobných nastavení
- zobrazenie informácií o systéme

Nastavenia zvuku

V ponuke nastavení v aplikácii rádia je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- nastavenia zvuku: priestorový zvuk, ekvalizér, vyváženie
- nastavenia rádia: poradie staníc v zozname, aktivácia alebo deaktivácia prepínania staníc a dopravné správy
- nastavenia hlasitosti: hlas systému, vyzváňací tón, telefonický hovor, systémové zvuky, upozornenia navigácie

Jas

Ak chcete nastaviť jas osvetlenia prístrojového panela a vnútorného osvetlenia, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky na nastavenie jasu.

Osvetlenie interiéru sa dá aktivovať alebo deaktivovať.

Súkromie

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení . Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom .

Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

- zdieľanie údajov a poloha
- zdieľanie údajov
- súkromný režim

Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu.

Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Pripojené služby

Ak chcete zobrazit' ponuku pripojených služieb, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa príslušnej položky ponuky.

Štartovanie a prevádzka

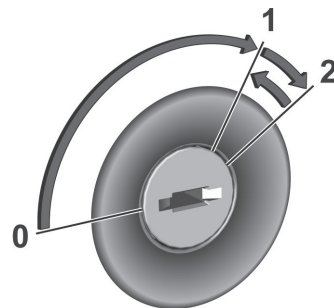
Postup štartovania.....	138
Štartovanie a zastavenie motora ...	138
Automatická funkcia Stop & Start.....	140
Systém stop & start	140
Brzdy	142
Parkovacia brzda	142
Brzdenie s rekuperáciou energie ...	144
Prevodovka	145
Automatická prevodovka	145
Mechanická prevodovka	147
Ovládač pohonu (elektromobil)	147
Jazdné režimy	148
Prepínač režimu jazdy	148
Režimy trakcie	149
Výfuk motora	150
Výfukový filter	150
Katalyzátor	150
Palivo	151
Tankovanie nafty	151
Doplnenie vodíka	151
Doplnenie paliva	152
Nabíjanie	154
Nabíjanie batérie	154
Typy nabíjania	155
Nabíjacie káble	156
Nabíjanie	159
Programovateľné nabíjanie	161
Pripojenie	162
Odpojenie	163

FCEV.....	163
Vysokonapäťový systém	164
Nakladanie predmetov do vozidla	165
Strešné tyče	165
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva	166
Ťahanie závesu	167
Ťažné zariadenie.....	167
Ťažné zariadenie	167
Asistent stability prívěsu.....	171
Odporúčanie pre ťahanie.....	171

Postup štartovania

Štartovanie A Zastavenie Motora

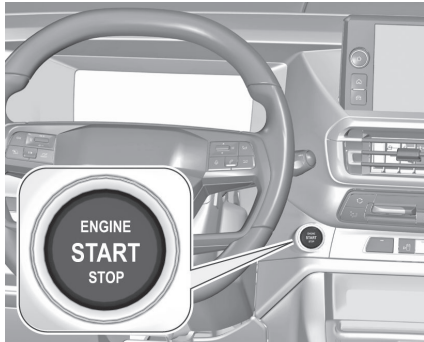
Vozidlá so spínačom zapalovania



1. Otočte kľúč do polohy 1, aby ste uvoľnili zámok riadenia.
2. Manuálna prevodovka: stlačte pedál spojky a brzdy.
3. Automatická prevodovka: použite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**. Nepoužívajte plynový pedál. Naftové motory: počkajte, kým zhasne kontrolka .

4. Krátko otočte kľúč do polohy 2 a po naštartovaní motora ho uvoľnite.
Mechanická prevodovka: ak je zapnutá funkcia Autostop (Stop & Start), motor je možné naštartovať zošliapnutím pedálu spojky.
Automatická prevodovka: ak je zapnutá funkcia Autostop (Stop & Start), motor je možné naštartovať uvoľnením brzdového pedálu.

Vozidlá s tlačidlom zapnutia napájania



- Manuálna prevodovka: stlačte pedál spojky a brzdy.
- Automatická prevodovka: použite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.

- Nepoužívajte plynový pedál.
- Stlačte tlačidlo **Start/Stop**.
- Po začatí štartovacej sekvencie tlačidlo uvoľnite. Naftový motor sa štartuje po zhasnutí kontrolky žeravenia ∞ .
- Pred opakovaným naštartovaním alebo za účelom vypnutia motora, keď vozidlo stojí, stlačte jedenkrát na chvíľu **Start/Stop**.

Naštartovanie motora počas automatického vypnutia motora:

- Mechanická prevodovka: Ak je zapnutá funkcia Autostop, motor je možné naštartovať zošliapnutím pedálu spojky.
- Automatická prevodovka: Ak je zapnutá funkcia Autostop, motor je možné naštartovať uvoľnením brzdového pedálu.

Verzia s palivovými článkami

Poznámka

Prevádzková teplota vozidla spadá do rozsahu -20 °C až +45 °C. Vozidlo môže fungovať len v rámci tohto rozsahu prevádzkových teplôt okolia. Pri teplotách nižších ako -10 °C pred vypnutím zapaľovania nechajte motor bežať najmenej 15 minút.

Núdzové vypnutie za jazdy

Ak je potrebné vypnúť motor počas jazdy v núdzovej situácii, podržte tlačidlo Start/Stop po dobu päť sekúnd.

Nebezpečenstvo

Vypnutie motora počas jazdy môže spôsobiť výpadok napájania systémov brzd a riadenia. Asistenčné systémy a systémy airbagov sú vypnuté. Osvetlenie a brzdové svetlá zhasnú. Preto vypnite motor a zapaľovanie počas jazdy len v prípade núdze.

Štartovanie vozidla pri nízkych teplotách

Štartovanie motora bez prídavných ohrievačov je možný do -25 °C pri vznetových motoroch a do -30 °C pri benzínových. Vyžaduje sa pri tom používanie motorového oleja so správnou viskozitou, správneho paliva, vykonanie údržby a dostatočne nabitý akumulátor.

Pri teplotách pod -30 °C vyžaduje automatická prevodovka zahrievaciu fázu približne päť minút. Páka voliča musí byť v polohe **P**.

Zahrievanie turbomotora

Po naštartovaní môže byť dostupný krútiaci moment motora na krátky čas

obmedzený, obzvlášť keď je teplota motora nízka. Toto obmedzenie je spôsobené preto, aby sa systému mazania motora umožnila úplná ochrana motora.

Automatická funkcia Stop & Start

Systém Stop & Start

Systém stop & start pomáha šetriť palivo a znižovať emisie výfukových plynov. Ak to podmienky dovoľujú, motor sa vypne pri nízkej rýchlosti vozidla alebo ak vozidlo stojí, napríklad na semaforoch alebo v zápche.

Aktivácia

Systém stop & start je k dispozícii hneď po naštartovaní motora, keď sa vozidlo uvedie do pohybu a sú splnené všetky podmienky uvedené nižšie v tejto sekcii. Systém možno aktivovať v ponuke prispôsobenia vozidla. Ak systém stop & start dočasne nie je k dispozícii, kontrolka  bliká niekoľko sekúnd.

Vypnutie

Systém stop & start možno deaktivovať v ponuke prispôsobenia vozidla.

Ak sa systém deaktivuje počas funkcie Autostop, motor sa ihneď naštartuje znovu.

Autostop

Vozidlá s mechanickou prevodovkou

Funkciu Autostop možno aktivovať, keď vozidlo stojí alebo sa pohybuje rýchlosťou menšou ako 20 km/h. Funkcia Autostop sa aktivuje nasledovne:

- Zošliapnite pedál spojky.
- Preradte voliacu páku do neutrálu.
- Uvoľnite pedál spojky.

Motor sa vypne, ale zapáľovanie ostane zapnuté.

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Keď vozidlo stojí a je zošliapnutý brzdový pedál alebo zaradeným rýchlostným stupňom **N**, funkcia Autostop je aktivovaná automaticky.

V prípade, že je vozidlo vybavené automatickou prevodovkou typu **B**, funkcia Autostop sa dá tiež aktivovať pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h.

Motor sa vypne, ale zapáľovanie ostane zapnuté.

Indikácia



Funkciu Autostop signalizuje kontrolka .

Počas aktívnej funkcie sa zachová výkon kúrenia a brzd.

Podmienky pre funkciu Autostop

Systém stop & start kontroluje, či sú splnené všetky podmienky.

- Systém stop & start nie je manuálne deaktivovaný.
- Dvere na strane vodiča sú zatvorené a bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
- Posuvné dvere sú zatvorené
- Akumulátor vozidla je dostatočne nabitý a je v dobrom stave.
- Motor je zahriaty.
- Okolité teplota je v rozsahu 0 °C až 35 °C.
- Teplota chladiacej zmesi motora nie je príliš vysoká.

- Teplota výfukových plynov motora nie je príliš vysoká, napr. po jazde s veľkým zaťažením motora.
- Klimatizácia umožňuje funkciu Autostop.
- Brzdy majú dostatočný podtlak.
- Nie je aktívna funkcia samočistenia výfukového filtra.
- Od poslednej aktivácie funkcie Autostop sa vozidlom jazdilo minimálne rýchlosťou chôdze.

V opačnom prípade bude funkcia obmedzená.

Poznámka

Funkcia Autostop (Automatické vypnutie motora) môže byť po výmene alebo opätovnom pripojení akumulátora zablokovaná niekoľko hodín.

Určité nastavenia systému klimatizácie môžu brániť funkcii Autostop.

Ihneď po jazde vyššou rýchlosťou sa môže funkcia Autostop zablokovat'.

Ochrana proti vybitiu akumulátora vozidla

Na zabezpečenie spoľahlivého reštartovania motora je v systéme stop & start implementovaných niekoľko prvkov zabráňujúcich vybitiu akumulátora vozidla.

Opatrenia šetriace energiu

Počas zapnutej funkcie Autostop sú niektoré elektronické funkcie, ako napríklad prídavný elektrický ohrievač alebo vyhrievanie zadného okna vypnuté alebo sú v úspornom režime. Rýchlosť ventilátora systému klimatizácie je z dôvodu úspory energie znížená.

Reštartovanie motora vodičom

Vozidlá s mechanickou prevodovkou

Znova naštartujte motor stlačením spojkového pedála bez stlačenia brzdového pedála.

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Typ A: Motor sa znova naštartuje v nasledujúcich prípadoch:

- volič rýchlostných stupňov je v polohe **D** a **M** je aktivované alebo nie je a uvoľníte brzdový pedál
- volič rýchlostných stupňov je v polohe **N**, uvoľníte brzdový pedál a volič rýchlostných stupňov presuniete do polohy **D** s aktivovaným **M** alebo nie
- volič rýchlostných stupňov je v polohe **P**, stlačíte brzdový pedál a volič rýchlostných stupňov presuniete do polohy **R**, **N** alebo **D** s aktivovaným **M** alebo nie
- je aktivovaná spiatka

Typ B: Motor sa znova naštartuje v nasledujúcich prípadoch:

- volič rýchlostných stupňov je v polohe **D** alebo **M** a uvoľníte brzdový pedál
- volič rýchlostných stupňov je v polohe **N**, stlačíte brzdový pedál a volič rýchlostných stupňov presuniete do polohy **D** alebo **M**
- je aktivovaná spiatka

Reštartovanie motora systémom stop & start

Ak chcete použiť automatický reštart, páka voliča musí byť v polohe neutrálu. Ak počas zapnutej funkcie Autostop nastane jedna z nasledujúcich podmienok, motor automaticky naštartuje systém stop & start:

- v závislosti od motora, rýchlosť vozidla prekročí 3 km/h alebo 25 km/h (manuálna prevodovka)
- rýchlosť vozidla prekročí 3 km/h (automatická prevodovka)
- stop-štart systém sa deaktivuje manuálne
- dvere vodiča sú otvorené
- posuvné dvere sú otvorené
- bezpečnostný pás vodiča je odopnutý

- teplota motora je príliš nízka
- úroveň nabíjania akumulátora vozidla je nižšia ako definovaná úroveň
- podtlak v brzdách je nedostatočný
- s vozidlom sa jazdí minimálne krokovou rýchlosťou
- systém klimatizácie vyžaduje naštartovanie motora
- klimatizácia bola vypnutá manuálne

Ak je k výstupu napájania pripojený dodatočný elektrický spotrebič, napríklad prenosný CD prehrávač, počas reštartovania môže nastať krátkodobý pokles energie.

Brzdy

Brzdový systém sa skladá z dvoch nezávislých brzdových okruhov. Ak dôjde k výpadku funkcie jedného z týchto okruhov, je možné vozidlo brzdiť pomocou druhého brzdového okruhu. Brzdny účinok sa však dosiahne len pevným zošliapnutím pedálu. Vyžaduje to značne väčšiu silu. Brzdna dráha sa predlží. Pred pokračovaním v ceste vyhľadajte pomoc v servise. Pri vypnutom motore prestane posilňovač riadenia fungovať po jednom až dvoch zošliapnutiach brzdového pedálu.

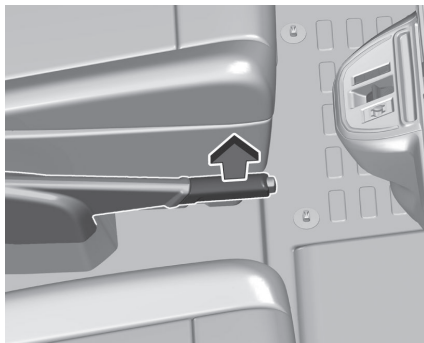
Nezniži sa brzdny účinok, ale k zastaveniu vozidla musíte vyvinúť omnoho väčšiu silu. Pamätajte si to obzvlášť ak je vaše vozidlo odťahované.

Parkovacia Brzda

⚠ Varovanie

Pred opustením vozidla skontrolujte, či ste aktivovali parkovaciu brzdu. Kontrolka (P) bude nepretržite svietiť, ak je zabrzdená parkovacia brzda.

Manuálna parkovacia brzda



⚠ Varovanie

Vždy pevne zatiahnite parkovaciu brzdu bez použitia uvoľňovacieho tlačidla a

na klesajúcom alebo stúpajúcom svahu zabrzďte čo možno najpevnejšie. Ak chcete parkovaciu brzdu uvoľniť, zľahka nadvihnite páku, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a páku spustíte úplne nadol. Na zníženie ovládacej sily parkovacej brzdy zošliapnite súčasne aj pedál brzdy.

Elektrická parkovacia brzda



Použitie v stojacom vozidle

⚠ Varovanie

Potiahnite spínač (P) najmenej na jednu sekundu, kým sa trvalo nerozsvieti kontrolka (P) a nezabrzdí sa elektrická parkovacia brzda. Elektrická parkovacia brzda funguje automaticky potrebnou silou. Pred opustením

vozidla skontrolujte stav elektrickej parkovacej brzdy.

Elektronickú parkovaciu brzdú môžete použiť kedykoľvek, aj pri vypnutom zapáľovaní.

Elektrickú parkovaciu brzdú nepoužívajte príliš často, keď motor nebeží, lebo sa vybije akumulátor vozidla.

Uvoľnenie

Zapnite zapáľovanie. Držte brzdový pedál zošľapnutý a potom stlačte spínač .

Funkcia odjazdu

Vozidlá s mechanickou prevodovkou: Stlačenie spojky a následné mierne uvoľnenie spojky a mierne stlačenie pedálu plynu uvoľní elektrickú parkovaciu brzdú automaticky. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy. To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač .

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Aktivovanie **R**, **D** alebo **M** a následné stlačenie plynového pedálu automaticky uvoľní elektrickú parkovaciu brzdú. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy. To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač .

Vozidlá s elektrickým pohonom: Výber **R**, **D** alebo **B** a následné stlačenie plynového pedálu automaticky uvoľní

elektrickú parkovaciu brzdú. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy. To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač .

Brzdienie počas pohybu vozidla

Ak sa vozidlo pohybuje a pritom potiahnete a podržíte spínač , systém elektrickej parkovacej brzdy spomalí vozidlo. Po uvoľnení spínača  sa brzdienie ukončí.

Protiblokovací brzdový systém a systém elektronického riadenia stability stabilizujú vozidlo, keď podržíte spínač  potiahnutý. Ak dôjde k chybe elektrickej parkovacej brzdy, v informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie. Ak protiblokovací brzdový systém a elektronické riadenie stability zlyhajú, na prístrojovom paneli sa rozsvieti jeden alebo oba indikátory  a . V takomto prípade môže byť stabilita zabezpečená len opakovaným ťahaním a stláčaním spínača , pokým vozidlo nie je imobilizované.

Automatické ovládanie

Automatická prevádzka zahŕňa automatické aktivovanie a automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy. Elektrická parkovacia brzda sa dá zabrzdiť alebo odbrzdiť aj manuálne pomocou spínača .

Automatická aplikácia:

- Elektrická parkovacia brzda sa automaticky aktivuje, keď vozidlo stojí a zapáľovanie je vypnuté.
-  sa rozsvieti na prístrojovom paneli a zobrazí sa hlásenie na displeji, ktoré potvrdí aplikáciu.

Automatické uvoľnenie:

- Parkovacia brzda sa uvoľní automaticky po uvedení vozidla do pohybu.
-  zhasne na prístrojovom paneli a zobrazí sa správa na displeji, ktorá potvrdí uvoľnenie.

Ak je vozidlo vybavené automatickou prevodovkou a brzda sa neuvoľní automaticky, uistite sa, že sú predné dvere správne zatvorené.

Deaktivácia automatickej prevádzky

V niektorých situáciách, ako napríklad vo veľmi chladnom počasí alebo počas ťahania vozidla, je nevyhnutná deaktivácia automatickej prevádzky elektrickej parkovacej brzdy.

1. Naštartujte motor.
2. Ak je parkovacia brzda odbrzdená, aktivujte ju potiahnutím spínača .
3. Zložte nohu z brzdového pedálu.

4. Podržte spínač  minimálne desať sekúnd a maximálne 15 sekúnd.
5. Uvoľnite spínač .
6. Stlačte a podržte stlačený brzdom pedál.
7. Potiahnite spínač  na dve sekundy.

Vypnutie automatickej činnosti elektrickej parkovacej brzd sa potvrdí rozsvietením kontrolky  v informačnom centre vodiča. Elektrická parkovacia brzda sa dá aplikovať a uvoľniť len manuálne. Pre opätovné aktivovanie automatickej prevádzky zopakujte vyššie opísané kroky.

Varovanie

- Neodparkujte vozidlo na ľahko zápalný povrch. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť zapálenie povrchu.
- Aktivujte parkovaciu brzdu.
- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na stúpajúcom svahu, pred vypnutím zapalovania zaradte prvý prevodový stupeň alebo posuňte radiacu páku do polohy P (automatická prevodovka typ A) / N (automatická prevodovka typ B). Na

svahu smerom hore natočte predné kolesá smerom od obrubníka.

- Ak je vozidlo zaparkované na klesajúcom svahu, pred vypnutím zapalovania zaradte spiatocku alebo posuňte prevodovú páku do polohy P (automatická prevodovka typ A) / N (automatická prevodovka typ B). Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.
- Zatvorte okná.
- Vypnite motor.
- Vyberte kľúč zapalovania zo spínača zapalovania alebo vypnite zapalovanie vo vozidlách s tlačidlom napájania. Otočte volantom, až sa zamkne zámok riadenia.

FCEV: ak odparkujete vozidlo na dlhší čas ako 10 hodín v studenom počasí a pri nízkej úrovne nabitia vysokonapäťového akumulátora, odporúča sa zapojiť vozidlo do elektrickej siete.

Kontrola funkčnosti

Keď sa vozidlo nepohybuje, môže sa elektrická parkovacia brzda aktivovať automaticky. To sa vykonáva kvôli kontrole systému.

Porucha

Režim poruchy elektrickej parkovacej brzd signalizuje kontrolka  a hlásenie vozidla zobrazené v informačnom centre vodiča.

Kontrolka  bliká: elektrická parkovacia brzda nie je úplne zabrzdená alebo odbrzdená. Ak nepretržite bliká, uvoľnite elektrickú parkovaciu brzdu a skúste zatiahnuť znova.

Brzdenie S Rekuperáciou Energie

Varovanie

V prípade extrémnych teplôt alebo s takmer plne nabitou vysokonapäťovou batériou sa môže dočasne znížiť brzdná sila regeneračného brzdenia. Ak brzdný účinok nie je dostatočný, vodič musí byť pripravený použiť brzdom pedál.

Varovanie

V závislosti od účinku brzdenia motorom sa rozsvietia brzdom svetlá.

Brzdenie s regeneráciou brzdné energie vytvára elektrickú energiu z brzdenia

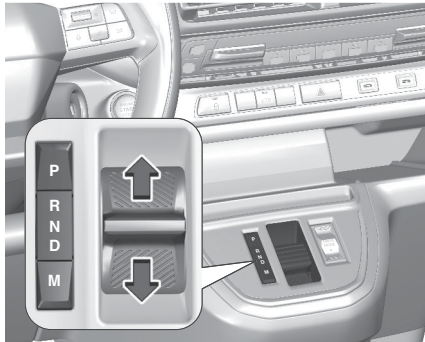
motorom, čím sa nabíja vysokonapäťový akumulátor.

Prevodovka

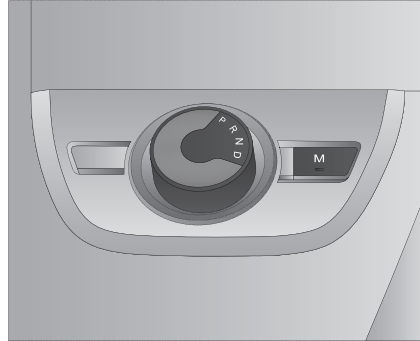
Automatická Prevodovka

Automatická prevodovka umožňuje automatické radenie (automatický režim) alebo manuálne radenie (manuálny režim) prevodových stupňov.

Volič prevodových stupňov



E-Toggle



Prepnite/otočte ovládač alebo stlačte príslušné tlačidlá.

- P:** parkovací režim
- R:** režim spiatocky
- N:** neutrál
- D:** automatický režim
- M:** manuálny režim

Po posunutí/otočení sa volič vráti do strednej polohy. Vybraný režim sa zobrazuje v informačnom centre vodiča. Posunutím/otočením voliča za bod odporu sa preskočí neutrálny režim **N**. Nikdy súčasne nezošľapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať.

Parkovací režim P

Ak chcete zaradiť stupeň **P**, stlačte/zvoľte tlačidlo **P**, keď vozidlo stojí. V režime **P** sú predné kolesá vozidla zablokované.

Ak chcete preradiť zo stupňa **P**, zošliapnite brzdový pedál a vyberte požadovaný režim.

Stupeň **P** sa zaradí automaticky:

- a vypne zapáľovanie
- vodičove dvere sú otvorené a rýchlosť vozidla je pod 2 km/h
- bol určitý čas vybraný stupeň **N**

Ak sa vozidlo pohybuje príliš rýchlo, stupeň **P** sa nezaradí.

Režim spiatocky R

Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa **R**, vozidlo musí stáť a musí byť zošliapnutý brzdový pedál.

Pozor

Preradenie do polohy **R** počas pohybu vozidla vpred by mohlo poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Stupeň **R** vyberte až po zastavení vozidla.

Režim neutrálu N

V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

Na klzkej vozovke jazdite so zaradeným stupňom **D**, ktorý poskytuje lepšie jazdné vlastnosti a ovládanie.

Manuálny režim M

V tomto režime je možné meniť prevodové stupne manuálne pomocou páčok radenia na volante.

Manuálny režim **M** je možné vybrať, iba ak je zaradený stupeň **D**.

Ak je pri príliš nízkej rýchlosti vozidla zvolený vyšší prevodový stupeň, alebo ak je pri príliš vysokej rýchlosti vozidla zvolený nižší prevodový stupeň, nebude radenie uskutočnené.

V manuálnom režime pri vysokých otáčkach motora nedochádza k žiadnemu automatickému preradeniu na vyšší prevodový stupeň.

- Stlačte tlačidlo **M**.
- Na manuálnu voľbu rýchlostných stupňov potiahnite páčky radenia na volante.
- Potiahnutím pravej páčky + zaradíte vyšší prevodový stupeň.
- Potiahnutím ľavej páčky - zaradíte nižší prevodový stupeň.
- Viacerými potiahnutiami možno prevodové stupne preskakovať.

- Opätovným stlačením **M** znova zaradíte stupeň **D**.

Indikácia preradenia rýchlostného stupňa

Symbol ▲ alebo ▼ s číslom vedľa neho je indikovaný vtedy, keď sa zmena prevodového stupňa odporúča z dôvodov úspory paliva.

Indikácia preradenia rýchlostného stupňa je indikovaná len v manuálnom režime.

Voľnobeh

V určitých situáciách, napríklad v automatickej autoumývačke atď., je potrebné, aby sa kolesá pri vypnutom motore mohli voľne otáčať.

Aby nedošlo k automatickému preradeniu zo stupňa **N** do stupňa **P**, aktivujte voľnobeh: Keď vozidlo stojí a motor beží, postupujte nasledovne:

1. Zošliapnite brzdový pedál a zaradte **N**.
2. V priebehu piatich sekúnd stlačte a podržte brzdový pedál, vypnite zapalovanie (na vozidlách vybavených tlačidlom zapnutia napájania zapnite a podržte tlačidlo) a presuňte ovládač dopredu alebo dozadu.
3. Uvoľnite brzdový pedál a zapnite zapalovanie.

4. Stlačte a podržte brzdový pedál a stlačte spínač .

5. Uvoľnite brzdový pedál a vypnite zapalovanie.

Ak sa chcete vrátiť k normálnej prevádzke, zošliapnite brzdový pedál, zapnite motor a stlačte **P**.

Ak chcete obnoviť normálnu prevádzku vo vozidlách vybavených elektronickým kľúčom, zapnite zapalovanie a potom zapalovanie opäť vypnite bez stlačenia brzdového pedála.

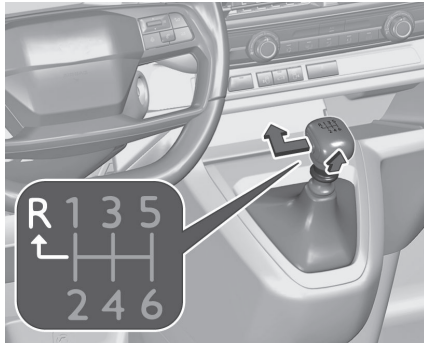
Porucha

V prípade poruchy sa rozsvieti  a v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie.

Elektronicky riadená prevodovka aktivuje len tretí prevodový stupeň. Automatická prevodovka už neradí automaticky. Pri jazde neprekračujte rýchlosť 100 km/h.

Vyhľadajte pomoc v servise.

Mechanická Prevodovka



Ak chcete zaradiť spiatocku, zošliapnite pedál spojky, potiahnite prstenec pod pákou voliča a potom posuňte voliacu páku úplne doľava a dopredu.

Ak sa vám rýchlostný stupeň nepodarí zaradiť, uveďte radiacu páku do neutrálu, uvoľnite pedál spojky a znova ho zošliapnite. Potom zopakujte voľbu prevodového stupňa.

Nenechávajte zbytočne preklzávať spojku.

Pri použití úplne zošliapnite pedál spojky. Nepoužívajte pedál ako opierku nohy (zvyšuje opotrebovanie spojky).

Ak sa v priebehu špecifického času zistí prekážnutie spojky, môže sa znížiť výkon motora. V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie. Uvoľnite spojku.

Pozor

Odporúčame, aby ste neriadili s rukou položenou na páke radenia.

Ovládač Pohonu (Elektromobil)

Vozidlo využíva elektrickú pohonnú jednotku s jednostupňovou prevodovkou.

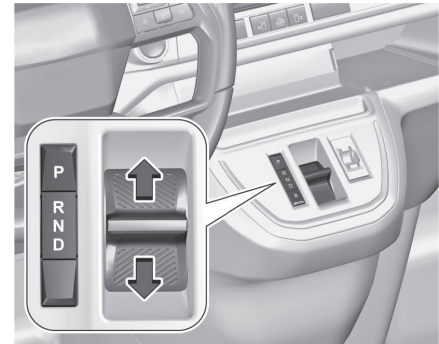
Pozor

Ak sa zdá, že vozidlo zrýchľuje pomaly alebo nereaguje, keď sa pokúsite jazdiť rýchlejšie, v jazde nepokračujte. Mohlo by dôjsť k poškodeniu ovládača radenia. Čo možno najskôr sa obráťte na servis.

Pozor

Preklzovanie pneumatík alebo udržiavanie vozidla na jednom mieste na kopci len pomocou plynového pedála môže poškodiť ovládač radenia. Ak uviaznete, nepretáčajte pneumatiky. Po zastavení na kopci použite brzdy na udržanie vozidla na mieste.

Volič sa nachádza na stredovej konzole medzi sedadlami.



Prepnite volič alebo stlačte príslušné tlačidlá.

P: parkovací režim

R: režim spiatocky

N: neutrál

D: automatický režim

Po posunutí sa volič vráti do strednej polohy. Vybraný režim sa zobrazuje v informačnom centre vodiča.

Posunutím voliča za bod odporu sa preskočí neutrálny režim **N**.

Nikdy súčasne nezošľapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať.

Parkovací režim P

Ak chcete zaradiť stupeň **P**, stlačte tlačidlo **P**, keď vozidlo stojí. V režime **P** sú predné kolesá vozidla zablokované. Ak chcete preradiť zo stupňa **P**, zošliapnite brzdový pedál a vyberte požadovaný režim.

Stupeň **P** sa zaradí automaticky:

- a vypne zapaľovanie
- vodičove dvere sú otvorené a rýchlosť vozidla je pod 2 km/h
- bol určitý čas vybraný stupeň **N**

Režim spiatky R

Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa **R**, vozidlo musí stáť a musí byť zošliapnutý brzdový pedál.

Režim neutrálu N

V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

Tento režim je určený pre normálnu jazdu.

Režim brzdenia s regeneráciou brzdnej energie pri jazde použitím jedného pedálu

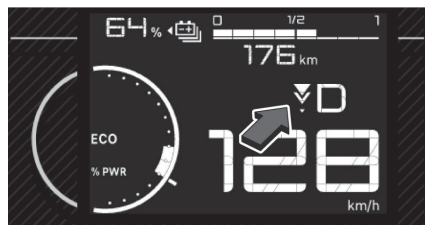
V tomto režime sa uvoľnením plynového pedálu bez brzdenia značne zníži rýchlosť vozidla.

Maximálny brzdny účinok použite pri jazde z kopca, v hlbokom snehu, blate alebo v premávke, v ktorej sa často zastavuje.

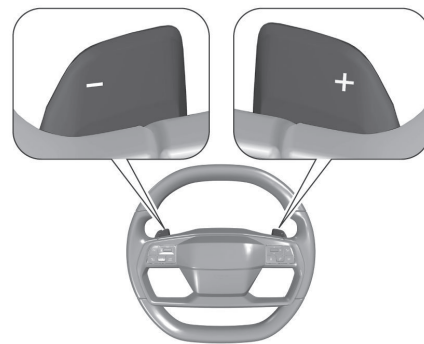
⚠ Varovanie

V prípade extrémnych teplôt alebo s takmer plne nabitou vysokonapäťovou batériou sa môže dočasne znížiť brzdna sila regeneračného brzdenia. Ak brzdny účinok nie je dostatočný, vodič musí byť pripravený použiť brzdový pedál.

BEV



Môžete si vybrať z troch úrovní brzdenia. Príslušná úroveň brzdenia je v informačnom centre vodiča označená jedným až tromi trojuholníkovými segmentmi.



Potiahnutím ľavej páčky - znížite brzdnu silu a potiahnutím pravej páčky + ju znížite.

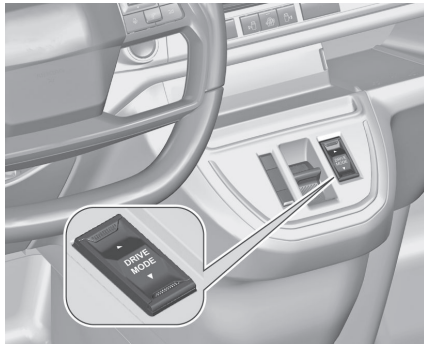
Jazdné režimy

Prepínač Režimu Jazdy

Vybrať môžete nasledujúce režimy jazdy:

- Normálny režim
- Režim napájania
- Režim Eco

Každý režim jazdy zodpovedá rôznym nastavením vozidla.



Príslušný režim jazdy možno vybrať pomocou znázorneného prepínača. Režimy jazdy možno vybrať aj v ponuke, na informačnom displeji sa zobrazí stránka, keď pohýbete prepínačom.

Normálny režim

Nastavenia v tomto režime sú nastavené predvolene. Pri každom zapnutí zapalovania sa vyberie tento režim.

BEV: Na zaistenie optimálneho dojazdu sa znižuje výkon elektromotora.

Režim napájania

Poskytuje rovnaký výkon ako Normálny režim, a to ja vtedy, ak je vozidlo plne zaťažené.

Režim Eco

Optimalizuje spotrebu energie tak, že zníži výkon kúrenia a klimatizácie, ako aj výkon elektromotora.

BEV: Na zaistenie optimálneho dojazdu sa znižuje výkon elektromotora a intenzita kúrenia.

Vozidlo s palivovými článkami – obmedzený výkon

Ak je úroveň nabitia vysokonapäťového akumulátora nižšia ako 35 %, systém prepne na režim obmedzeného výkonu. Zrýchlenie a maximálna rýchlosť sú obmedzené.

Režimy Trakcie

Pozor

Vozidlo je primárne určené na jazdu po ceste, no občas ním možno jazdiť aj v teréne.

Nejazdite však v teréne, kde by mohli vozidlo poškodiť prekážky, napríklad skaly, ani v teréne so strmými svahmi a nedostatočnou priľnavosťou. Nejazdite cez vodné brody.

Pozor

Pri jazde v teréne môže náhly pohyb a manévry spôsobiť kolíziu alebo stratu kontroly.

Pozor

Pri výbere trakčného režimu nastavte režim vhodný pre terén, v ktorom budete jazdiť.

Režimy trakcie sú určené na optimalizáciu trakcie pri nedostatočnej priľnavosti (sneh, blato a piesok). Prepínačom môžete nastaviť niektorý z troch režimov trakcie:

- režim sneh 
- režim blato 
- režim piesok 

Režim sneh

Tento režim optimalizuje pretáčanie kolies, čím zaručí najlepšie možné zrýchlenie na základe dostupnej trakcie. Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 80 km/h.

Režim blato

Tento režim poskytuje pri štarte značné pretočenie kolesa s najmenšou

prínavosťou, čím sa odstráni blato a znova sa získa trakcia.

Súčasne získa koleso s najlepšou prínavosťou najvyšší možný krútiaci moment.

Pri rozbíhaní systém zabezpečuje optimalizáciu a umožňuje použiť vyššiu úroveň otáčania kolies na umožnenie lepšej trakcie.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 60 km/h.

Režim piesok

Tento režim poskytuje pri štarte malé simultánne pretáčanie dvoch hnacích kolies, čím vozidlu umožní rozjazd a zníži riziko zapadnutia.

Pri rozbíhaní systém umožňuje použiť vyššiu úroveň otáčania kolies na umožnenie lepšej trakcie.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 60 km/h.

Výfuk motora

Nebezpečenstvo

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné.

Ak výfukové plyny vniknú do interiéru vozidla, otvorte okná.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Vyvarujte sa jazdy s otvoreným batožinovým priestorom, pretože by do vozidla mohli vniknúť výfukové plyny.

Výfukový Filter

Automatický proces čistenia

Systém výfukového filtra odfiltruje pevné častice sadzí z výfukových plynov.

Spustenie saturácie filtra výfukových plynov signalizuje dočasné rozsvietenie

kontrolky  alebo , ktoré bude sprevádzať hlásenie v informačnom centre vodiča a zvuková signalizácia.

Hneď, keď to dopravné podmienky dovoľia, regenerujte filter jazdou rýchlosťou minimálne 60 km/h, kým kontrolka nezhasne.

Poznámka

V novom vozidle môže prvú regeneráciu filtra výfukových plynov sprevádzať zápach horenia, čo je normálne. Po dlhšej prevádzke vozidla pri veľmi nízkej rýchlosti alebo na voľnobehu môže z výfuku pri akcelerácii vychádzať vodná para. Nemá to vplyv správanie vozidla ani na životné prostredie.

Proces čistenia nie je možný

Ak ostane svietiť kontrolka  alebo  a bude ju sprevádzať zvukový signál a hlásenie, znamená to, že je príliš nízka hladina aditíva filtra výfukových plynov. Nádržka sa musí bezodkladne naplniť. Vyhľadajte pomoc v servise.

Katalyzátor

Katalyzátor znižuje množstvo škodlivých látok vo výfukových plynch.

Pozor

Palivá inej triedy ako uvedené palivá by mohli poškodiť katalyzátor alebo elektronické komponenty. Nespálený benzín sa prehreje a poškodí katalyzátor. Preto sa vyvarujte nadmerného používania štartéra, spotrebovania všetkého benzínu v palivovej nádrži a štarovania motora roztlačovaním alebo roztáhovaním.

V prípade vynechávania motora, nerovnomerného chodu motora, zreteľného zníženia výkonu motora alebo iných neobvyklých problémov, čo možno najskôr nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise. V núdzovom prípade je možné krátku dobu pokračovať v

jazde, a to nízkou rýchlosťou vozidla a s nízkymi otáčkami motora.

Palivo

Tankovanie Nafty

Naftové motory sú kompatibilné s biopalivami, ktoré spĺňajú aktuálne a budúce európske normy a ktoré sú dostupné na čerpacích staniciach:

B7

Naftové palivo, ktoré spĺňa normu EN590, zmiešané s biopalivom, ktoré spĺňa normu EN14214 (pokiaľ možno s obsahom najviac 7 % metylesterov masných kyselín)

B10

Naftové palivo, ktoré spĺňa normu EN16734, zmiešané s biopalivom, ktoré spĺňa normu EN14214 (pokiaľ možno s obsahom najviac 10 % metylesterov masných kyselín)

XTL

Parafínové naftové palivo, ktoré spĺňa normu EN15940, zmiešané s biopalivom, ktoré spĺňa normu EN14214 (s obsahom najviac 7 % metylester masných kyselín).

B20

B30

Môžete používať palivo B20 alebo B30, ktoré spĺňa normu EN16709.

V prípade takéhoto, aj keď len občasného používania je potrebné prísne dodržiavať osobitné podmienky servisovania označované ako „náročné podmienky“.

Ďalšie informácie získate u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Pozor

Používanie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (rastlinné alebo živočíšne oleje, čisté alebo zriedené domáce palivo atď.) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového systému).

Poznámka

Jediné naftové aditíva schválené na použitie sú tie, ktoré spĺňajú normu B715000.

Prevádzka pri nízkej teplote

Pri teplotách pod 0 °C sa môžu niektoré naftové produkty so zmesami bionafty zrážať, mrznúť alebo gelovať, čo môže negatívne ovplyvniť systém prívodu paliva. Štartovanie a motor nemusí fungovať správne. Pri teplotách pod 0 °C doplňte zimnú motorovú naftu. Pri extrémne nízkych teplotách pod -20 °C možno použiť naftové palivo pre veľmi nízke teploty. Používanie takéhoto paliva v teplých alebo horúcich klimatických podmienkach sa neodporúča a môže spôsobovať zhasínanie motora, zlé štartovanie alebo poškodenie systému vstrekovania paliva.

Doplnenie Vodíka

H2

Používajte iba vodíkové palivo, ktoré spĺňa európske štandardy DIN EN 17124, ISO 14687 alebo ekvivalentné normy

FUEL TYPE : CHG

MFP : 87.5 MPa (12690 psi)

NWP : 70 MPa (10150 psi)

H2

Štítok na kryte plniaceho otvoru palivovej nádrže uvádza informácie o povolenom vodíkovom palive, ako aj o maximálnom plniacom tlaku (MFP) a menovitom prevádzkovom tlaku (NWP).

V Európe sú čerpacie trysky na čerpacích staniciach označené týmito symbolmi. Dopĺňajte len povolený typ paliva.

Poznámka

V prípade veľmi nízkej úrovne nabitia vysokonapät'ového akumulátora a množstva vodíka, najskôr nabite vysokonapät'ový akumulátor a potom doplňte vodík

Dátum expirácie na vodíkových nádržiach

⚠ Nebezpečenstvo

Nikdy nedoplňujte vodíkové nádrže po vyznačenom dátume expirácie.

Doplnenie Paliva

⚠ Nebezpečenstvo

Pred doplnením paliva vypnite zapáľovanie a všetky externé ohrievače so spaľovacími komorami.

Pri doplňovaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

⚠ Nebezpečenstvo

Palivo je horľavé a výbušné.

Nefajčite. Nevytvárajte otvorený oheň alebo iskry.

Ak vo vnútri vozidla môže cítiť zápach paliva, príčinu nechajte okamžite odstrániť v servise.

Štítok so symbolmi na dvierkach palivovej nádrže uvádza povolené typy paliva. V Európe sú čerpacie trysky na čerpacích staniciach označené týmito symbolmi. Dopĺňajte len povolený typ paliva.

Pozor

Ak načerpáte nesprávne palivo, nezapínajte zapáľovanie.

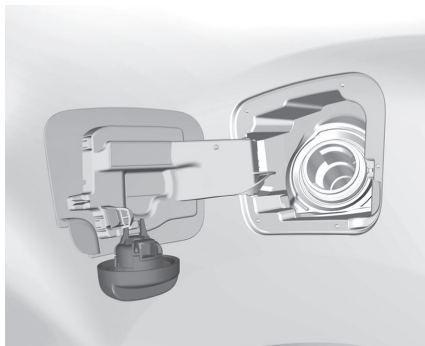
Dvierka palivovej nádrže sa nachádzajú na ľavej strane vozidla vzadu.



Ak je vozidlo vybavené systémom s elektronickým kľúčom, dvierka palivovej nádrže sa dajú otvoriť, len ak je vozidlo odomknuté. V závislosti od verzie uvoľníte dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka a potiahnutím za pravý spodný roh.

V závislosti od verzie zasunúť kľúč do zámku a odomknúť veko.

- Uzáver otvoríte tak, že ním pomaly otočíte proti smeru hodinových ručičiek.



Uzáver plniaceho otvoru paliva môžete umiestniť na háčik na dvierkach palivovej nádrže.

- Vložte dýzu do plniaceho hrdla v priamej polohe a jemným zatlačením ju zasuňte.
- Pre doplnenie paliva, zapnite čerpaciú trysku.

Po automatickom odpojení sa dá nádrž doplniť ďalším aktivovaním čerpacej pištole maximálne dvakrát.

Pozor

Pretečené palivo ihneď utrite.

- Uzáver zavriete tak, že ho otočíte v smere chodu hodinových ručičiek, pokiaľ nezapadne.

- Zatvorte dvierka a nechajte ich, aby sa zaistili.

Uzáver palivovej nádrže

Používajte iba pôvodné uzávery palivovej nádrže.

Vozidlá so vznetovým motorom majú špeciálne viečko palivovej nádrže.

Vozidlo FCEV

⚠ Nebezpečenstvo

Pred doplnením paliva vypnite zapáľovanie a všetky externé ohrievače so spaľovacími komorami. Pri dopĺňovaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

⚠ Nebezpečenstvo

Nikdy nedopĺňujte palivo do vozidla po nehode. Vyhľadajte pomoc v servise.

⚠ Varovanie

Používajte iba čerpace stanice, ktoré spĺňajú požiadavky noriem SAE J2601 alebo EN 17127.

Poznámka

Systém neumožňuje súčasné dopĺňovanie paliva a nabíjanie vozidla.

Poznámka

Ak doplnenie paliva do vozidla nie je možné, vyhľadajte pomoc v servise.

Poznámka

Keď systém povolí doplnenie paliva, to sa musí začať v priebehu piatich minút. Po uplynutí tohto času sa proces dopĺňovania paliva zruší. V takom prípade zavrite kryt plniaceho otvoru palivovej nádrže a znovu začinite proces dopĺňovania paliva.

Poznámka

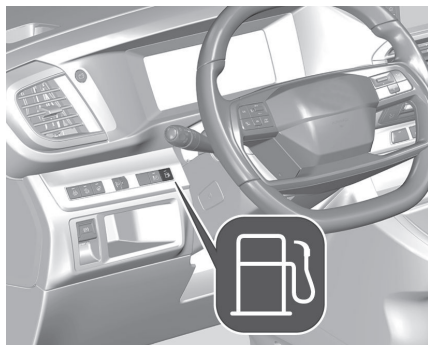
Nedopĺňujte palivo, ak kryt plniaceho otvoru palivovej nádrže nie je úplne zaistený. Otvorte a znovu zaistíte kryt plniaceho otvoru palivovej nádrže a potom zopakujte postup plnenia paliva.

Pred doplnením

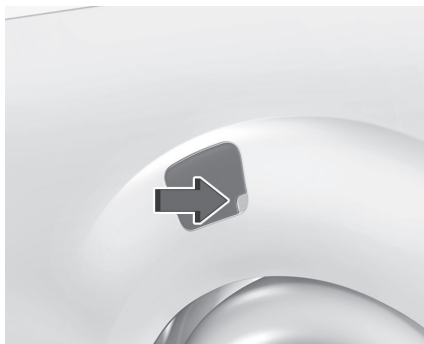
Proces dopĺňovania paliva možno začať za nasledujúcich podmienok:

- Je vypnuté zapáľovanie.
- Je zatiahnutá parkovacia brzda.
- Volič rýchlostných stupňov je v polohe P.

Doplňenie paliva



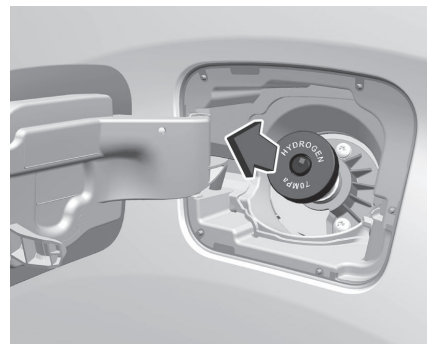
1. Stlačte a podržte . Systém skontroluje, či sú splnené príslušné podmienky. Môže to trvať až jednu minútu. Ak boli podmienky splnené, dvierka palivovej nádrže sa odomknú a v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie a zaznie výstražný signál.



2. Otvorte dvierka palivovej nádrže potiahnutím za pravý spodný roh. Dvierka palivovej nádrže sa nachádzajú na ľavej strane vozidla vzadu.

Poznámka

Ak boli dvierka palivovej nádrže omylom zatvorené, musia sa znovu otvoriť do jednej minúty, inak je potrebné proces doplňovania paliva začať znovu.



3. Odstráňte uzáver palivovej nádrže a doplňte palivo podľa pokynov čerpacej stanice.
4. Po doplnení paliva znovu nasadte uzáver palivovej nádrže, zatvorte dvierka palivovej nádrže a nechajte ich, aby sa zaistili.

Nabíjanie

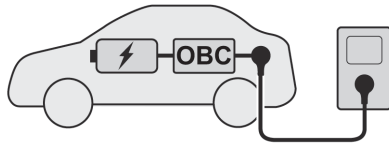
Nabíjanie Batérie

Všeobecné informácie

Varovanie

Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení. V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržujte vnútri ani v blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho

kábla či nabíjacej jednotky.



- samotného vysokonapäťového akumulátora vozidla
- internej palubnej nabíjačky (OBC)
- nabíjacieho kábla
- externého nabíjacieho zariadenia

Nabíjací kábel prepája vozidlo s externým nabíjacím zariadením dodávajúcim elektrickú energiu. Takýmto zariadením môže byť domáca elektrická

zásuvka, zásuvka Green'Up, nástenná zásuvka alebo verejná nabíjacia stanica. Vysokonapäťový akumulátor sa nabíja len jednosmerným napätím. Pri nabíjaní vozidla striedavým prúdom (AC) sa striedavý prúd musí premeniť na jednosmerný. Vykonáva to nabíjačka integrovaná vo vozidle. Interná palubná nabíjačka je k dispozícii s výkonom 7,4 kW (jednofázová) alebo 11 kW (trojfázová).

Ak sa vozidlo nabíja pomocou verejnej nabíjacej stanice s jednosmerným napätím, premena napätia na jednosmerné nie je potrebná. Vysokonapäťový akumulátor je možné priamo nabíjať jednosmerným napätím pomocou nabíjacej stanice s jednosmerným napätím.

Rýchlosť nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od najslabšieho článku reťaze. Pre dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania musia byť vlastnosti nabíjacieho kábla a nabíjacieho zariadenia zladené.

Poznámka

Uistite sa, že použitý nabíjací kábel je vhodný pre nabíjačku integrovanú vo vozidle.

Spotreba elektrickej energie a dojazd

Spotreba elektrickej energie a dojazd vozidla neboli v čase tlače k dispozícii.

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.

Stanovenie spotreby elektrickej energie upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č.

2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).

Typy Nabíjania

K dispozícii sú rôzne typy nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla.

Nabíjanie pomocou nástenných boxov



Nástenný box je nabíjacia jednotka pre domácnosti. Má nabíjací kábel, ktoré sa musí zapojiť do nabíjacieho portu

vozidla. Niektoré nástenné boxy nabíjací kábel nemajú. V takom prípade sa vyžaduje samostatný nabíjací kábel, ktorý sa musí pripojiť k nástennému boxu aj k nabíjaciemu portu vozidla.

Čas nabíjania môže byť približne 5 až 7 hodín pri nabíjacom výkone 11 kW alebo 7,5 hodiny až 9 hodín pri nabíjacom výkone 7,4 kW.

Nabíjanie na nabíjacej stanici

Nabíjacie stanice môžu dodávať striedavý prúd (AC) alebo jednosmerný prúd (DC). Čas nabíjania sa môže líšiť v závislosti od nabíjacej stanice. Nabíjacie stanice s jednosmerným prúdom poskytujú najrýchlejšie nabíjanie. Nabíjací kábel nabíjacej stanice musí byť pripojený do nabíjacieho portu vozidla.



- Nabíjacia stanica so striedavým prúdom: Čas nabíjania môže byť približne 5 až 7 hodín pri nabíjacom výkone 11 kW alebo 7,5 hodiny až 9 hodín pri nabíjacom výkone 7,4 kW.



- Nabíjacia stanica s jednosmerným prúdom: Približne 80 % kapacita akumulátora sa môže nabiť za približne 30 minút pri nabíjacom výkone 100 kW.

Nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky



Ak chcete nabíjať v domácej elektrickej zásuvke, pripojte nabíjací kábel k nabíjaciemu portu vozidla a k domácej elektrickej zásuvke.

Nabíjanie môže trvať približne 30 až 38 hodín pri nabíjacom výkone 1,8 kW.

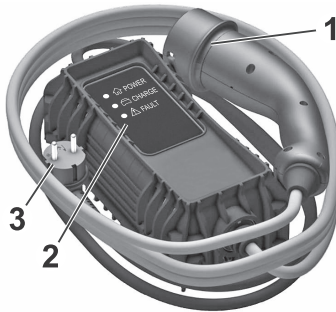
Nabíjacie Káble

Nabíjací kábel dodávaný s vozidlom je kompatibilný s elektrickými systémami v krajine predaja. Pri cestách do zahraničia skontrolujte kompatibilitu miestnych elektrických systémov s týmto nabíjacím káblom.

Ak potrebujete ďalšie informácie a chcete získať vhodné nabíjacie káble, obráťte

sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)/pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)

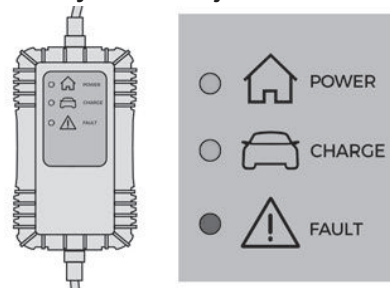


- 1: Zástrčka vozidla
- 2: Indikátory stavu
- 3: Napájacia zástrčka

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky. Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) pozostáva zo zástrčky na pripojenie k nabíjacemu portu vozidla, riadiacej jednotky a zástrčky na pripojenie k domácej elektrickej zásuvke.

Riadiaca jednotka obsahuje integrovaný ovládač nabíjania a niekoľko kontroliek LED, ktoré indikujú stav nabíjania. Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) je podobný základnému domácejmu káblu pre nabíjanie v (režime 2). Nabíjací výkon, ktorý umožňuje pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2), je vyšší ako výkon, ktorý umožňuje základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2). Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na pripojenie k zásuvke Green'Up. Tú musí nainštalovať certifikovaný elektrikár na objednávku zákazníka.

Indikátory stavu nabíjacieho kábla



Po pripojení nabíjacieho kábla vykoná kábel rýchly samodiagnostický test a na chvíľu sa rozsvietia všetky indikátory stavu. Význam stavových indikátorov

nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Dôležité informácie o nabíjaní BEV

- Nabíjanie elektrického vozidla (BEV) môže zaťažiť elektrický systém budovy viac ako bežné domáce spotrebiče.
- Pred pripojením do elektrickej zásuvky požiadajte kvalifikovaného elektrikára o kontrolu a overenie elektrického systému (elektrická zásuvka, kabeláž, spoje a ochranné zariadenia) z hľadiska vysokého nepretržitého zaťaženia 10 A.
- Elektrické zásuvky sa môžu bežným používaním časom opotrebovať alebo poškodiť, a nebudú tak vhodné na nabíjanie elektrického vozidla.
- Počas nabíjania kontrolujte elektrickú zásuvku/ zástrčku a ak je elektrická zásuvka/zástrčka horúca, prerušte ich používanie. Potom požiadajte kvalifikovaného elektrikára o servis elektrickej zásuvky.
- Ak nabíjate vonku, zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky, ktorá je počas používania odolná voči poveternostným vplyvom.
- Nabíjací kábel upevnite tak, aby bolo znížené zaťaženie na elektrickú zásuvku/zástrčku.

Nabíjací kábel pre režim 3



- 1: Zástrčka vozidla
- 2: Zástrčka nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC)

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 sa používa na nabíjanie pomocou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC). Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 obsahuje zástrčku na pripojenie k nabíjaciemu portu vozidla, ako aj zástrčku na pripojenie k nástennej zásuvke/nabíjacej stanici so striedavým napätím (AC). Súčasťou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC) môže byť aj integrovaný kábel pre nabíjanie v režime 3. Viac informácií o

káblí na nabíjanie v režime 3 nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4

Poznámka

Používajte len káble na nabíjanie jednosmerným prúdom, ktoré sú kratšie ako 30 metrov.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4 sa používa na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC). Keďže nabíjacie káble pre nabíjanie v režime 4 sú integrované vrámci staníc na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC), obsahujú len zástrčku na pripojenie k nabíjaciemu portu vozidla.

Identifikačné štítky na nabíjaciach zásuvkách/konektoroch

Na vozidle, nabíjacom kábli a nabíjačke sú umiestnené identifikačné štítky informujúce používateľa o tom, ktoré zariadenie je potrebné použiť.



Nabíjací konektor, na strane vozidla (režim 2 alebo režim 3)



Nabíjacia zásuvka, na strane nabíjačky (režim 3)



Nabíjací konektor, na strane vozidla (režim 4)



Varovanie

Zabráňte akémukoľvek vniknutiu kvapalín do nabíjacieho portu vozidla, zástrčky nabíjacieho kábla vozidla a domácej elektrickej zásuvky.

Pri nabíjaní vozidla pomocou verejných nabíjaciach staníc so striedavým napätím (AC)/verejných nabíjaciach staníc s jednosmerným napätím (DC) dodržiavajte používateľské pokyny príslušnej nabíjacej stanice. Verejné nabíjacie stanice so striedavým napätím (AC) nemusia poskytovať integrovaný nabíjací kábel. V takom prípade je potrebný prenosný kábel pre nabíjanie v režime 3.



Varovanie

Pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky používajte len zásuvku, ktorá je riadne uzemnená a chránená 30 mA diferenciálnym spínačom.

Používajte len domácu elektrickú zásuvku chránenú ističom

dimenzovaným na prúd elektrického obvodu.

Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o kontrolu elektroinštalácie, ktorá sa má použiť. Inštalácia musí byť v súlade s vnútroštátnymi normami a kompatibilná s vozidlom.

Ak používate špeciálnu domácu elektrickú zásuvku, nechajte ju nainštalovať kvalifikovaným elektrikárom.

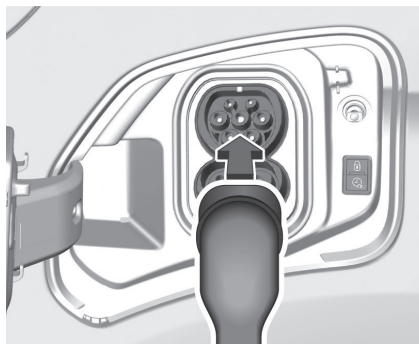
Uistite sa, že váha elektrickej skrinky nespočíva na elektrickej zásuvke, zástrčke a kábli.

Nabíjanie

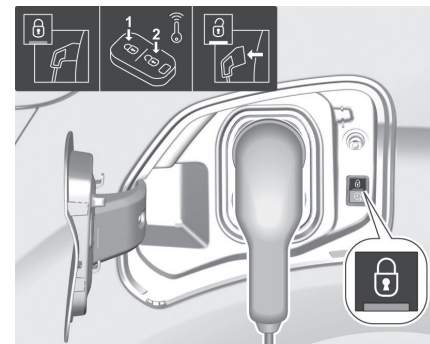
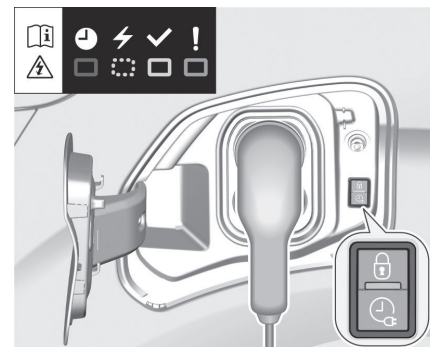
1. Zaradíte **P** a vypnete vozidlo.



2. Zatlačením uvoľníte dverka nabíjacieho portu.
3. V prípade potreby vyberte nabíjací kábel z batožinového priestoru.
4. V prípade potreby pripojte zástrčku nabíjacieho kábla do príslušného portu externého zdroja napájania.



5. Pripojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla do nabíjacieho portu vozidla.



Počas nabíjania sa zástrčka vozidla zaistí v nabíjacom porte a počas aktívneho nabíjania sa nedá odpojiť. rozsvieti sa kontrolka .



Spustenie nabíjania signalizuje zelená blikajúca kontrolka stavu na nabíjacom porte a na ovládacej skrinke nabíjacieho kábla, ak je k dispozícii.

Svetelná kontrolka Význam stavu nabíjania

Svieti nabieleo	Uvítacie osvetlenie pri otvorení krytu a odpojení nabíjacieho kábla.
Bliká biela	Inicializácia nabíjania.
Svietia namodro	Odložené nabíjanie.
Bliká nazeleno	Nabíjanie.
Svieti na zeleno	Nabíjanie dokončené.

Svetelná kontrolka Význam stavu nabíjania

Svietia načerveno Porucha.

⚠ Varovanie

Ak dôjde k nárazu (a to aj miernemu) v oblasti krytu priestoru nabíjacieho konektora, nepoužívajte ho. Nerozoberajte ani neupravujte nabíjací konektor – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru! Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Zrušenie procesu nabíjania

Poznámka

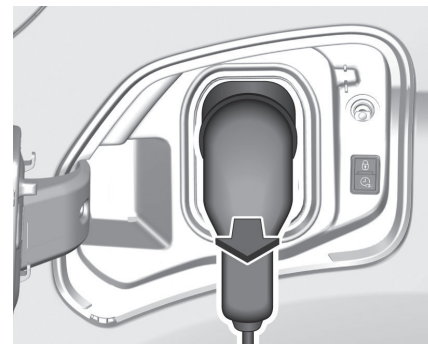
Pri nabíjaní pomocou verejných nabíjaciach staníc vám môže rušenie a následné obnovenie procesu nabíjania vyvolať dodatočné náklady. Po spustení nabíjania sa dajú odomknúť dvere vozidla bez zrušenia nabíjania len vtedy, ak ste predtým aktivovali funkciu selektívneho odomykania. Ak chcete zrušiť proces nabíjania, kedykoľvek stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači. Ak chcete zrušiť nabíjanie a je aktivované selektívne odomykanie,

kedykoľvek stlačte dvakrát tlačidlo  na diaľkovom ovládači.

Zastavte nabíjanie

Vysokonapäťový akumulátor je úplne nabitý, ak kontrolka stavu na nabíjacom porte nepretržite svieti nazeleno.

1. Pred odpojením zástrčky vozidla od nabíjacieho portu vozidlo odomknite. Ak je vozidlo už odomknuté, zamknite ho a znova odomknite.



2. Do 30 sekúnd po odomknutí odpojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla od nabíjacieho portu.

3. Zatvorte dverka nabíjacieho portu pevným potlačením v strede tak, aby sa správnym spôsobom zaistili.
4. Odpojte nabíjací kábel od externého zdroja napájania.
5. V prípade potreby uložte nabíjací kábel do batožinového priestoru.

Jazda vozidlom nie je počas pripojenia nabíjacieho kábla k elektrickej zásuvke možná.

Programovateľné Nabíjanie

Štandardne sa nabíjanie začne hneď ako je nabíjací kábel pripojený k nabíjaciemu portu vozidla.

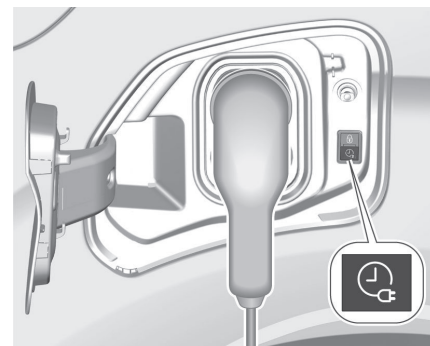
Programovateľné nabíjanie je možné len pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky/zásuvky Green'Up alebo pomocou nástennej zásuvky.

V závislosti od informačného systému môžete programovateľné nabíjanie cez

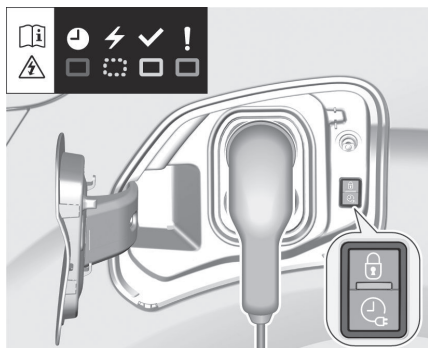
informačný displej používať dvoma rôznymi spôsobmi:



1. Stlačte .
2. Dotknite sa tlačidla .
3. Zvoľte **Charging** (Nabíjanie).
4. Dotknite sa tlačidla .
5. Zadajte počet hodín a minút, po uplynutí ktorých sa spustí proces nabíjania.
6. Dotknite sa tlačidla **OK**.
7. Pripojte vozidlo.



8. Programovateľné nabíjanie aktivujte stlačením tlačidla  do jednej minúty.
9. V závislosti od verzie zamknite vozidlo.

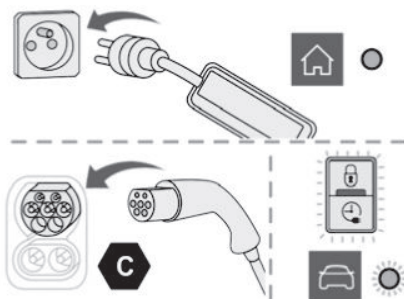


Indikátor stavu sa rozsvieti namodro, čím indikuje, že programovateľné nabíjanie je aktívne.

Pripojenie

- Pred nabíjaním skontrolujte, či je ovládač radenia v polohe P, v opačnom prípade nebude nabíjanie možné.
- Otvorte kryt priestoru nabíjacieho konektora stlačením tlačidla a skontrolujte, či sa na nabíjacom konektore nenachádzajú nečistoty alebo cudzie predmety.

Nabíjanie v domácnosti, režim 2



- Pripojte nabíjací kábel z riadiacej jednotky do domácej zásuvky. Po nadviazaní spojenia sa rozsvietia všetky svetelné kontrolky na riadiacej jednotke, potom zostane svietiť iba zelená svetelná kontrolka **POWER** (Výkon).
- Odstráňte ochranný kryt z nabíjacej pištole.
- Pripojte nabíjaciu pištoľ do nabíjacieho konektora. Spustenie nabíjania sa potvrdí blikaním zelených svetelných kontroliek **CHARGE** (Nabitie) v kryte a následne svetelných kontroliek na riadiacej jednotke. Ak sa tak nestane, nabíjanie sa nespustilo. Zopakujte postup a

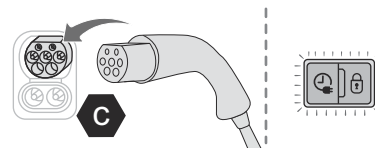
skontrolujte, či sú všetky káble správne zapojené.

Červená svetelná kontrolka v kryte sa rozsvieti, čím signalizuje zaistenie nabíjacej pištole.

Poznámka

Keď sa nabíjanie dokončí a keď je nabíjací kábel ešte pripojený, otvorením dverí vodiča sa na prístrojovom paneli zobrazí na približne 20 sekúnd úroveň nabitia.

Zrýchlené nabíjanie, režim 3



- Postupujte podľa pokynov na používanie jednotky na zrýchlené nabíjanie (Wallbox).
- Odstráňte ochranný kryt z nabíjacej pištole.

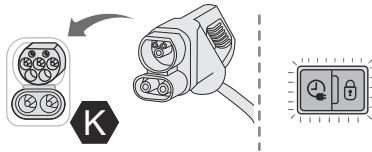
- Pripojte nabíjaciu pištoľ do nabíjacieho konektora.

Spustenie nabíjania sa potvrdí blikaním zelenej svetelnej kontrolky nabíjania v kryte konektora.

Ak sa tak nestane, nabíjanie sa nespustilo. Zopakujte postup a skontrolujte, či sú správne zapojené pripájacie prvky.

Červená svetelná kontrolka v kryte sa rozsvieti, čím signalizuje zaistenie nabíjacej pištole.

Superrýchle nabíjanie, režim 4



- V závislosti od verzie odstráňte ochranný kryt zo spodnej časti konektora.
- Postupujte podľa pokynov na používanie a pripojte kábel rýchlej

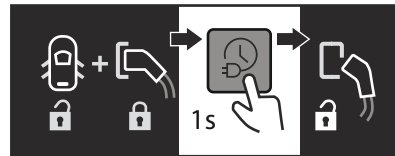
verejnej nabíjačky ku konektoru vozidla.

Začiatok nabíjania sa potvrdí blikaním zelenej svetelnej kontrolky nabíjania na kryte.

Ak nie, nabíjanie sa nespustilo. Znova zopakujte postup a uistite sa pritom, že sú správne zapojené všetky pripájacie prvky.

Červená svetelná kontrolka v kryte sa rozsvieti, čím signalizuje zaistenie nabíjacej pištole.

Odojenie



Pred odpojením nabíjacej pištole z nabíjacieho konektora:

- Ak je vozidlo odomknuté, zamknite ho a potom ho znova odomknite.
- Ak je vozidlo zamknuté, odomknite ho. Červená svetelná kontrolka v nabíjacom kryte zhasne, čo značí odomknutie nabíjacej pištole.
- V režimoch 2 a 3 do 30 sekúnd odpojte nabíjaciu pištoľ.

Svetelná kontrolka nabíjania sa rozsvieti na bielo.

Poznámka

Keď je aktivované selektívne odomknutie dverí, dvoma stlačeniami tlačidla odomknutia odpojte nabíjaciu pištoľ.

Poznámka

Po dokončení nabíjania zhasne po približne 2 minútach zelená svetelná kontrolka v kryte nabíjacieho otvoru.

FCEV

V studenom počasí môže systém palivových článkov zostať spustený až do 15 minút po vypnutí zapalovania. V tomto čase bude z výfukového systému počuť hluk a bude unikať vodná para. Proces nabíjania začne a programovateľné nabíjanie je možné až po úplnom vypnutí systému palivových článkov.

⚠ Varovanie

V prípade problému

Svojpomocný servis alebo úprava elektrického systému vozidla (vrátane trakčnej batérie, konektorov, oranžových káblov a iných komponentov, ktoré sú viditeľné v interiéri alebo exteriéri) sú prísne zakázané. Hrozí riziko vážneho

popálenia alebo smrteľného zásahu elektrickým prúdom (skrat/zásah elektrickým prúdom)! Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Vysokonapäťový Systém

Systém elektrického pohonu, ktorý využíva napätie približne 400 V, možno rozoznať podľa oranžových káblov, pričom jeho komponenty sú označené týmto symbolom:



⚠ Varovanie

Hnacia jednotka elektromobilu môže byť horúca počas prevádzky a aj po vypnutí zapalovania. Dodržiavajte výstražné hlásenia znázornené na štítkoch, a to najmä vo vnútri krytu priestoru nabíjacieho konektora.

Vysokonapäťový akumulátor

⚠ Varovanie

Poškodenie vysokonapäťového akumulátora alebo vysokonapäťového systému môže vytvoriť riziko zásahu elektrickým prúdom, prehriatia alebo požiaru.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené alebo stredne až ťažko poškodené počas havárie, musí ho čo najskôr skontrolovať kvalifikovaný personál. Pokým nedôjde k odbornej kontrole vozidla, musí byť zaparkované minimálne 5 metrov od akéhokoľvek objektu alebo horľaviny.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené, zatopené alebo zasiahnuté požiarom, nesmie sa s ním vôbec pohybovať a musí byť celé čo najskôr premiestnené na kontrolu kvalifikovaným personálom.

S cieľom zachovať dojazd a životnosť vysokonapäťového akumulátora sa odporúča nasledujúce:

- Vždy, keď je to možné, nenabíjajte vysokonapäťový akumulátor na viac ako 80 %.
- BEV: vysokonapäťový akumulátor nevybíjajte úplne.
- FCEV: vysokonapäťový akumulátor nevybíjajte úplne. Pri veľmi nízkej úrovni nabitia vysokonapäťového akumulátora sa pohonný systém deaktivuje. S vozidlom možno jazdiť až po opätovnom nabití vysokonapäťového akumulátora na úroveň 50 %.
- BEV: Ak je vysokonapäťový akumulátor nabitý na nízku alebo vysokú úroveň, vozidlo neodstavujte na dlhú dobu (dlhšie ako dvanásť hodín). Uprednostnite úroveň nabitia v rozsahu od 20 do 40 %.
- FCEV: ak chcete zaparkovať vozidlo na dlhšiu dobu (dlhšie ako dvanásť hodín), odporúča sa mať vysokonapäťový akumulátor nabitý na vysokú úroveň – aspoň 50 %.
- Čo možno najmenej používajte rýchlonabíjanie.
- Nevystavujte vozidlo teplotám nižším ako -30°C a vyšším ako 60°C na dlhšie ako 24 hodín.
- Vozidlo nenabíjajte pri nízkych teplotách (okrem prípadu, ak ste vozidlom jazdili dlhšie ako 20 minút) alebo pri teplotách vyšších ako 30°C .
- Vysokonapäťový akumulátor nepoužívajte ako generátor energie.

- Na nabíjanie vysokonapät'ového akumulátora nepoužívajte generátor.

Únik

Poškodenie vysokonapät'ového akumulátora môže mať za následok okamžitý alebo oneskorený únik toxických plynov alebo kvapalín. Odporúča sa vykonať nasledovné úkony:

- V prípade nehody vždy informujte hasičské a záchranné zložky, že je vozidlo vybavené vysokonapät'ovým akumulátorom.
- Nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z vysokonapät'ového akumulátora.
- Plyn unikajúce z vysokonapät'ového akumulátora nevdychujte, pretože sú toxické.
- V prípade nehody alebo zrážky sa vzdialte od vozidla, pretože plyn unikajúce z batérie sú horľavé a môžu spôsobiť požiar.
- Ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, kvapalinu je potrebné doplniť a v servise nechať odstrániť príčinu jej úniku.

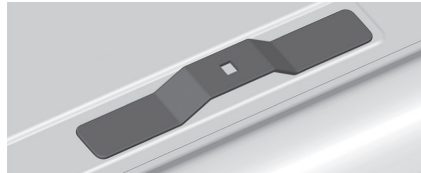
Nakladanie predmetov do vozidla

Strešné Tyče

Z bezpečnostných dôvodov a aby sa zabránilo poškodeniu strechy sa odporúča použiť systém strešného nosiča schválený pre dané vozidlo. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.

Dodržiavajte pokyny na montáž a strešný nosič demontujte, keď ho nepoužívate. Zaťaženie strechy sa skladá z hmotnosti strešného nosiča a nákladu.

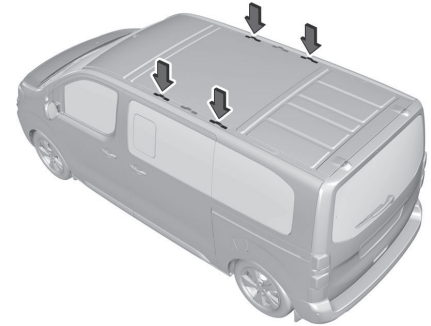
Montáž



Pripevnite strešný nosič podľa pokynov na inštaláciu dodaných so strešným nosičom.

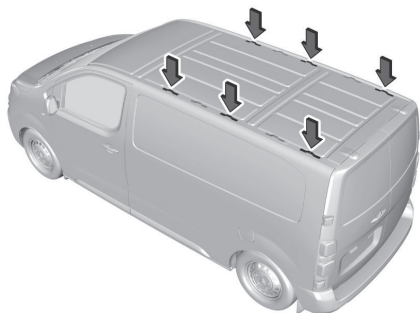
Počet a umiestnenie montážnych bodov sa môže líšiť v závislosti od vozidla:

Vozidlá so skleným panelom



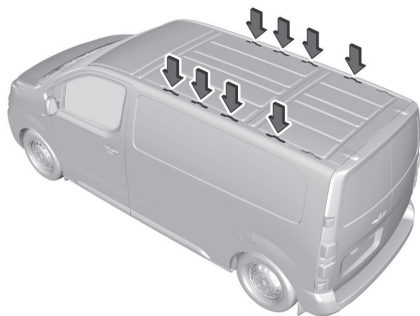
Namontujte dva strešné nosiče pomocou montážnych bodov označených na obrázku.

Prípustné zaťaženie strechy L1, L2, L3 max. 100 kg.

Vozidlá bez skleného panelu

Namontujte tri strešné nosiče pomocou montážnych bodov označených na obrázku.

Prípustné zaťaženie strechy L1, L2, L3 max. 150 kg.

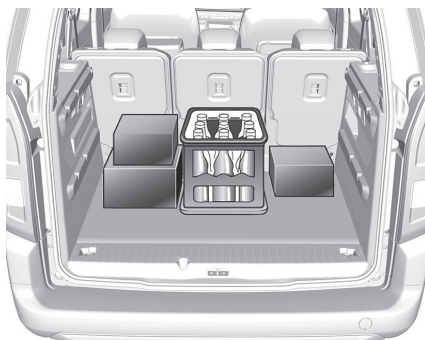


Namontujte strešný nosič pomocou montážnych bodov označených na obrázku.
Prípustné zaťaženie strechy L1 max. 140 kg.
Prípustné zaťaženie strechy L2, L3 max. 170 kg.

Režim Časovaného Odpojenia Elektropríslušenstva

Varovanie

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený.
V opačnom prípade by predmety mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodiť náklad alebo vozidlo.



- Ťažké predmety v batožinovom priestore by mali byť umiestnené tak, aby priliehali k operadlám sedadiel. Uistite sa, že operadlá sú bezpečne zaistené. Ak musíte predmety vrstviť, ťažšie predmety umiestnite dole.
- Zošmyknutie uvoľnených predmetov zabránite ich zaistením pomocou popruhov pripojených k pripínacím okám.
- Dbajte na to, aby náklad nevyčnieval nad horný okraj operadiel.
- Neodkladajte žiadne predmety na zadný kryt batožiny ani na palubnú dosku a nezakrývajte snímač na vrchnej strane prístrojovej dosky.
- Náklad nesmie brániť používaniu pedálov, parkovacej brzdy a zaraďovaniu prevodových stupňov alebo obmedzovať voľný pohyb vodiča. Do interiéru neumiestňujte voľne položené, nezaistené predmety.
- Nejazdite s otvoreným batožinovým priestorom.
- Užitočná hmotnosť je rozdiel medzi celkovou povolenou hmotnosťou vozidla, (pozrite si identifikačný štítok) a pohotovostnou hmotnosťou.

Na výpočet užitočného zaťaženia vložte údaje vášho vozidla do tabuľky hmotností na začiatku tejto príručky. Pohotovostná hmotnosť zahŕňa hmotnosť vodiča (68 kg), batožiny (7 kg) a všetkých prevádzkových kvapalín (palivová nádrž je plná približne na 90 %). Voliteľná výbava a príslušenstvo zvyšujú pohotovostnú hmotnosť.

- **Náklad na streche zvyšuje citlivosť vozidla na bočný vietor a ovplyvňuje správanie vozidla v dôsledku vyššieho ťažiska vozidla.** Náklad rovnomerne rozložte a riadne ho zaistíte upevňovacími popruhmi. Tlak v pneumatikách upravte podľa zaťaženia vozidla. Popruhy pravidelne kontrolujte a priťahujte. Pri jazde neprekračujte rýchlosť 120 km/h.

Ťahanie závesu

Používajte len ťažné zariadenie, ktoré bolo schválené pre vozidlo. Odporúčame vám, aby ste zverili dodatočnú montáž ťažného zariadenia servisu. Môže byť nutné vykonať zmeny, ktoré majú vplyv na chladiaci systém, tepelné štíty alebo iné zariadenia.

Ťažné Zariadenie

Prípustné zaťaženia sú maximálne hodnoty závislé od vozidla a motora, ktoré nesmú byť prekročené. Skutočné zaťaženie závesu je rozdiel medzi skutočnou celkovou hmotnosťou prívesu a skutočným zaťažením guľovej hlavy ťažného zariadenia v pripojenom stave. Prípustné zaťaženie závesu Vášho vozidla je uvedené v úradných dokladoch k Vášmu vozidlu. Všeobecne platia tieto hodnoty pre stúpanie do 12 %. Prípustné zaťaženie prívesu platí pre špecifikovaný sklon na úrovni hladiny mora. So stúpajúcou nadmorskou výškou klesá výkon motora, pretože je vzduch redší, schopnosť stúpania sa zníži, preto sa znižuje aj povolená hmotnosť súpravy o 10 % na každých 1000 metrov nadmorskej výšky. Celková hmotnosť súpravy nemusí byť znížená pri jazde po vozovkách s miernym sklonom (menej než 8 %, napr. diaľnice). Maximálna celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy nesmie byť prekročená. Táto hmotnosť je uvedená na identifikačnom štítku. Pri rozkladaní nákladu v prívese by ste ťažké predmety mali umiestniť čo možno najbližšie k náprave.

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy je zaťaženie, ktoré vyvíja naložený karavan/ príves na guľovú hlavu. Zmenou rozloženia nákladu na prívese/karavane môžete toto zaťaženie zmeniť. Hodnota maximálneho povoleného zaťaženia guľovej hlavy ťažného vozidla je uvedená na štítku ťažného zariadenia a v dokumentoch vozidla. Vždy sa zamerajte na maximálne zvislé zaťaženie guľovej hlavy, najmä v prípade ťažkého prívesu. V žiadnom prípade nesmie byť vertikálne zaťaženie na guľi nižšie než 25 kg.

Zaťaženie zadnej nápravy

Pri pripojení prívesu a plnom zaťažení ťahajúceho vozidla môže byť povolené zaťaženie zadnej nápravy (pozrite si identifikačný štítok alebo dokumenty k vozidlu) prekročené o 60 kg, celková hmotnosť vozidla nesmie byť prekročená. Ak je prekročené povolené zaťaženie zadnej nápravy, potom je maximálna povolená rýchlosť 100 km/h.

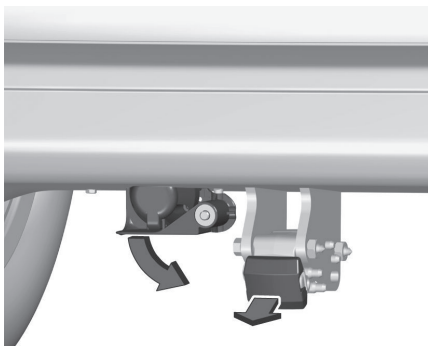
Ťažné Zariadenie

V závislosti od verzie môže byť vozidlo vybavené odnímateľnou alebo pevnou ťažnou guľovou hlavou.

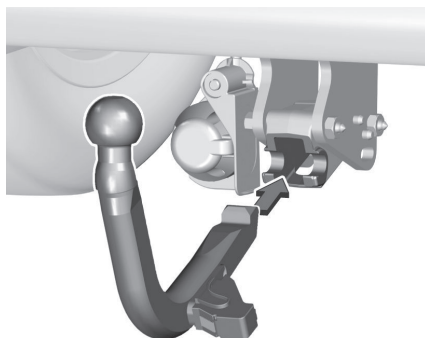
Typ A

Pozor

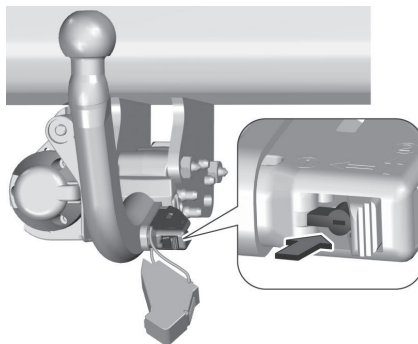
Pri jazde bez prívesu demontujte guľovú hlavu.

Inštalácia tyče s guľovou hlavou

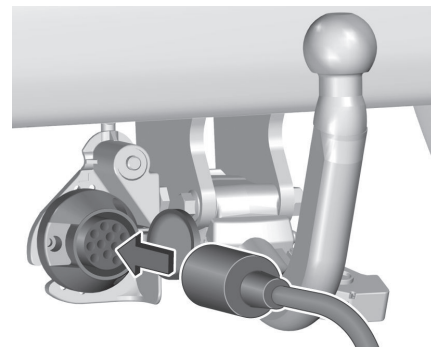
1. Spustíte pripájaciu zástrčku nadol. Odložte uzáver.



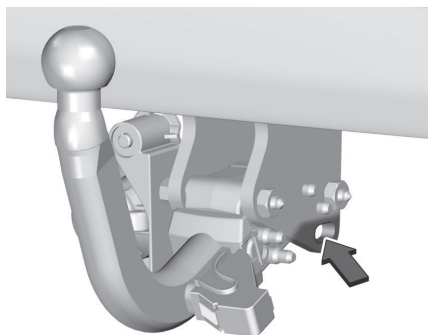
2. Vložte ťažnú guľovú hlavu do otvoru a pevne ju zatlačte až na doraz.



3. Vložte zátkový zámok do otvoru a zaistite ho príslušným kľúčom.
4. Nasadíte uzáver.
5. Pripevníte príves.



6. Zapojte zástrčku prívesu do elektrickej zásuvky.



7. Pripevnite poistný kábel proti odisteniu k oku na nosiči.

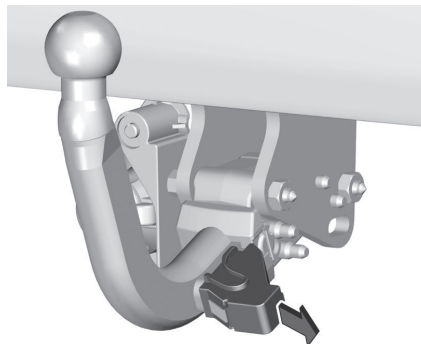
⚠ Varovanie

Ťahanie prívesu je prípustné len v prípade, že je tyč s guľovou hlavou správne nainštalovaná. Ak sa tyč s guľovou hlavou nepripojí správne, vyhľadajte pomoc v servise.

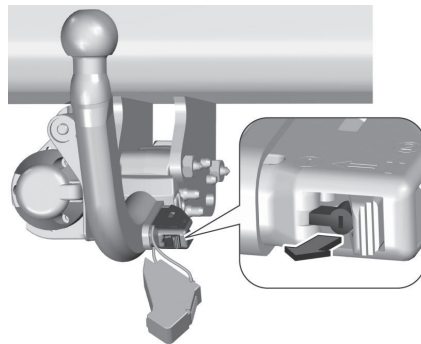
Demontáž ťažnej guľovej hlavy

1. Odpojte zástrčku prívesu.
2. Uvoľnite poistný kábel proti odisteniu.

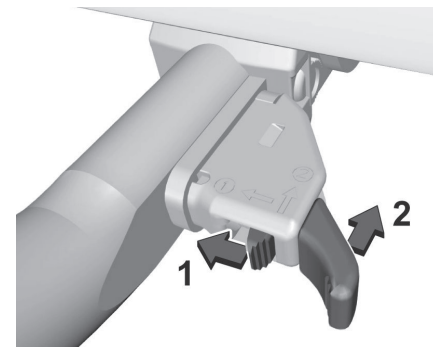
3. Odpojte príves.



4. Odložte uzáver.



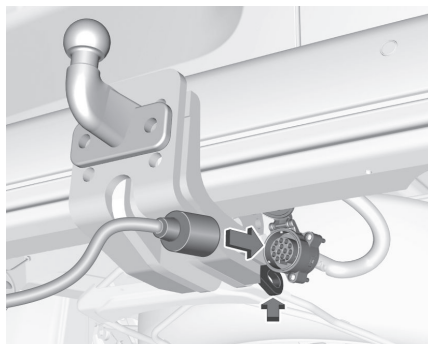
5. Vložte kľúč do zátkového zámku, odomknite ho a vyberte ho z otvoru.



6. Presuňte 1 doľava a podržte stlačené, zatlačte 2 dozadu a vyberte spojovaciu guľu.
7. Vysuňte pripájaciu zástrčku nahor. Nasadte uzáver.

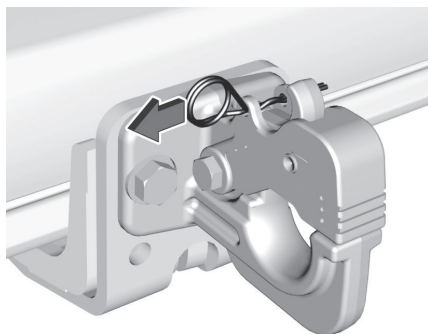
Typ B

1. Spustite pripájaciu zástrčku nadol.
2. Pripevnite príves.

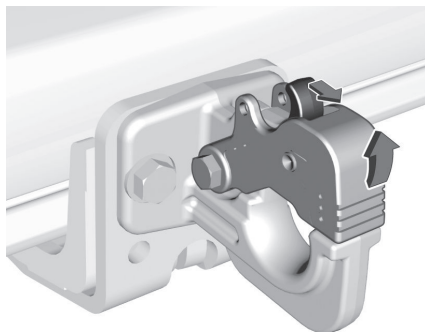


3. Zapojte zástrčku prívesu do zásuvky a upevnite poistný kábel proti odisteniu k oku na nosiči.

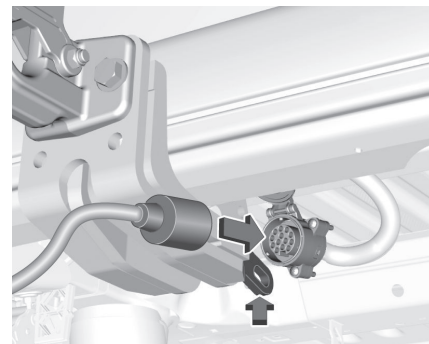
Typ C



1. Odstráňte poistný kolík.



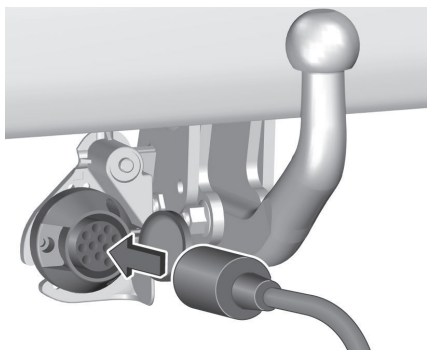
2. Potiahnite páku a otvorte ťažný prstenec.
3. Spustíte pripájaciu zástrčku nadol.
4. Pripojte príves, zatvorte ťažný prstenec a vložte kolík.



5. Zapojte zástrčku prívesu do zásuvky a pripojte poistný kábel proti odisteniu k oku na nosiči.

Typ D

1. Spustíte pripájaciu zástrčku nadol.
2. Pripevnite príves.



3. Zapojte zástrčku prívesu do zásuvky a upevnite poistný kábel proti odisteniu k oku na nosiči.

Asistent Stability Prívesu

Ak zistí systém kolísavé pohyby, výkon motora sa zníži a súprava vozidlo / príves je selektívne brzdená, pokiaľ kolísanie neprestane. Počas práce systému držte volant čo najpokojnejšie.

Asistent stability prívesu je funkciou systému elektronického riadenia stability.

Odporúčanie Pre Ťahanie

Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Uistite sa, že ťahajúce vozidlo má vyššiu hmotnosť ako ťahané vozidlo.

Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

Pri odťahovaní vozidla so všetkými štyrmi kolesami na vozovke vždy použite schválenú ťažnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať plynule.

Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač brzd ani riadenia.

Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS)

Úvod do asistenčných systémov.....	173
Všeobecné informácie.....	173
Asistenčný systém regulácie rýchlosti jazdy.....	173
Obmedzovač rýchlosti	173
Tempomat	174
Adaptívny tempomat (ACC)	176
Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám.....	181
Aktívne núdzové brzdenie (AEB) ..	181
Brzdový asistent (BA)	185
Asistenčný systém pre udržiavanie stability vozidla.....	185
Regulátor preklzovania kolies (ASR)	185
Systém elektronického riadenia stability (ESC) a regulácie preklzu (TC)	186
Asistenčný systém brzdnnej sily.....	186
Protiblokovací brzdný systém (ABS)/elektronický rozdeľovač brzdného účinku (EBFD)	186
Výstražná kontrolka protiblokovacieho brzdného systému.....	187
Asistenčný systém pre zvýšenú viditeľnosť.....	187

Upozornenie na bočný mŕtvý uhol (SBSA)	187
Kamera na strane spolujazdca	189
Asistenčný systém pre udržiavanie vozidla v strede jazdného pruhu.....	190
Udržiavanie jazdného pruhu (LKA)	190
Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW)	192
Parkovací a cúvací asistenčný systém.....	194
Automatický parkovací asistent	194
Priestorové videnie	196
Kamera výhľadu dozadu (RVC)	199
Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča.....	200
Aktivácia alebo deaktivácia.....	200
Upozornenie na čas jazdy.....	201
Detekcia únavy vodiča (DDD)	201
Detekcia únavy vodiča s prednou kamerou.....	201
Detekcia únavy vodiča prostredníctvom kamery na monitorovanie vodiča.....	201
Obmedzenia systému.....	202
Porucha.....	202
Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch.....	203
Asistent zjazdu z kopca (HDC)	203
Asistent rozjazdu do kopca (HSA)	204

Asistenčné systémy.....	205
Asistent dopravných značiek (TSA)	205
Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)	207

Úvod do asistenčných systémov

Všeobecné Informácie

⚠ Varovanie

Systémy asistenta vodiča boli vyvinuté ako podpora vodiča a nie ako náhrada pozornosti vodiča. Vodič preberá plnú zodpovednosť, keď riadi vozidlo. Pri používaní asistenčných systémov vždy dávajte pozor na aktuálnu dopravnú situáciu.

Poznámka

V súlade s európskymi všeobecnými bezpečnostnými predpismi je možné niektoré asistenčné systémy pre vodiča deaktivovať na informačnom displeji len do ďalšieho zapnutia zapalovania. V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

BEV

Keďže je vozidlo počas jazdy tiché, vodič musí jazdiť mimoriadne opatrne.

Asistenčný systém regulácie rýchlosti jazdy

Obmedzovač Rýchlosti

Obmedzovač rýchlosti bráni prekročeniu maximálnej nastavenej rýchlosti vozidla. Maximálna rýchlosť sa dá nastaviť pri rýchlostiach vyšších ako 30 km/h. Vodič môže vozidlom zrýchliť až po nastavenú rýchlosť. Pri jazde z kopca môže dôjsť k odchýlke od obmedzenej rýchlosti.

Zapnutie systému



Stlačte .

V závislosti od verzie sa zobrazí buď obrazovka obmedzovača rýchlosti, alebo len .

 je sivej farby a indikuje, že systém zatiaľ nie je aktívny.

Aktivovanie funkcie

Stlačením tlačidla **OK** alebo  aktivujete obmedzovač rýchlosti.  svieti zelenou alebo bielou farbou.

Nastavenie rýchlosti vodičom



Nastavená rýchlosť sa dá zmeniť posunutím kolieska do polohy  na zvýšenie alebo do polohy  na zníženie rýchlosti. Opakovaným posúvaním ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznaním obmedzenej rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú nastavenú rýchlosť pre obmedzovač rýchlosti. V závislosti od verzie musí byť aktivovaný asistent dopravných značiek, aby boli zaznamenávané značky rýchlostného obmedzenia.

Pri prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

S aktivovaným obmedzovačom rýchlosti sa automaticky zobrazuje **OK?**.

Stlačením **OK** na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

S aktivovaným obmedzovačom rýchlosti stlačte tlačidlo OK na volante.

Zobrazuje sa **OK?**.

Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Prekročenie rýchlostného obmedzenia

V núdzovom prípade je možné prekročiť rýchlostný limit prudkým šliapnutím na plynový pedál až na podlahu. V

takom prípade bude hodnota nastavenej rýchlosti blikať.

Ak uvoľníte pedál plynu, funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď rýchlosť klesne pod rýchlostný limit. Ak prekročenie nastavenej rýchlosti nie je spôsobené stlačením plynového pedálu, napr. pri jazde dolu strmým svahom, zaznie zvukový signál.

Varovanie

Pri prudkom klesaní alebo pri prudkom zrýchlení obmedzovač rýchlosti nedokáže zabrániť prekročeniu nastavenej rýchlosti. V prípade potreby stlačte brzdový pedál, aby ste kontrolovali rýchlosť vozidla.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte , obmedzovač rýchlosti je v režime pozastavenia.  svieti sivou farbou. Vozidlo bude jazdiť bez obmedzovača rýchlosti.

Obmedzovač rýchlosti je deaktivovaný, no nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti uložená pre prípad neskoršieho obnovenia rýchlosti.

Obnovenie rýchlostného limitu

Stlačte  alebo **OK**, obnoví sa uložené rýchlostné obmedzenie.

Vypnutie systému

Stlačte . Režim obmedzovača rýchlosti sa zruší a z informačného centra vodiča zmizne obrazovka obmedzovača rýchlosti alebo zhasne .

Porucha

Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.

V prípade poruchy obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť vymaže a zobrazia sa blikajúce pomlčky.

Systém nechajte skontrolovať v servise.

Tempomat

Tempomat môže uložiť a udržiavať hodnoty rýchlosti vyššie ako 40 km/h.

V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou, musí byť zaradený niektorý z prevodových stupňov. V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou musí byť zaradený prevodový stupeň **D** alebo druhý alebo vyšší prevodový stupeň v polohe **M**.

Pri jazde v kopci smerom nahor alebo nadol môže dôjsť k odchýlke od uloženej rýchlosti.

Systém zachováva rýchlosť vozidla nastavenú vodičom bez potreby stlačenia plynového pedála.

Nastavenú rýchlosť možno dočasne prekročiť prudkým stlačením plynového pedála. V informačnom centre vodiča sa zobrazí stav a nastavená rýchlosť. Nepoužívajte tempomat pre udržiavanie konštantnej rýchlosti, keď to nie je rozumné.

Zapnutie systému



Stlačte **OK**.

V závislosti od verzie sa zobrazí obrazovka tempomatu alebo len **OK**. **OK** je sivej farby a indikuje, že systém zatiaľ nie je aktívny.

Aktivovanie funkcie

Ak sú splnené všetky prevádzkové podmienky, zobrazí sa **OK?**.

Stlačením **OK** uložíte aktuálnu rýchlosť vozidla ako nastavenie rýchlosti a aktivujete tempomat. **OK** zmení farbu zo sivej na zelenú alebo bielu, čo indikuje, že systém je aktívny. Pedál akcelérátora môžete uvoľniť. Prípadne posunutím ručného kolieska do polohy **+** zvýšite alebo do polohy **-** znížite rýchlosť a uložte ju ako nastavenie rýchlosti. Po posunutí ovládacieho kolieska nahor alebo nadol sa tempomat ihneď aktivuje. **OK** zmení farbu zo sivej na zelenú alebo bielu.

Nastavenie rýchlosti vodičom



Ak je systém aktivovaný, nastavená rýchlosť sa dá zmeniť posunutím kolieska do polohy **+** na zvýšenie alebo do polohy **-** na zníženie rýchlosti. Opakovaným posúvaním

ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznaním obmedzenej rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú nastavenú rýchlosť pre tempomat.

V závislosti od verzie musí byť aktivovaný asistent dopravných značiek, aby boli zaznamenané značky rýchlostného obmedzenia.

Pri prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

S aktivovaným tempomatom sa automaticky zobrazuje **OK?**.

Stlačením **OK** na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

S aktivovaným tempomatom stlačte tlačidlo **OK** na volante.

Zobrazuje sa **OK?** Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Prekročenie nastavenej rýchlosti

Vždy môžete jazdiť aj rýchlejšie, ako je nastavená rýchlosť, a to tak, že stlačíte plynový pedál. Po uvoľnení plynového

pedála sa vozidlo vráti k uloženej rýchlosti.

Keď sa nastavená rýchlosť prekročí, nastavenie rýchlosti bude blikať.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte **⏏**. Tempomat je v režime pozastavenia. **⚠** sa rozsvieti sivou farbou. Vozidlo bude jazdiť bez tempomatu.

Tempomat je deaktivovaný, no nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti uložená pre prípad neskoršieho obnovenia rýchlosti. Tempomat sa môže automaticky deaktivovať v nasledujúcich prípadoch:

- je zošliapnutý brzdový pedál
- je aktívny systém regulácie preklzu alebo elektronické riadenie stability
- je zaradená spiatka, je zaradený prevodový stupeň **N** alebo nie je zaradený žiadny prevodový stupeň
- stlačí sa pedál spojky na dlhšie ako päť sekúnd
- je aktivovaná elektrická parkovacia brzda

Vyvolanie uloženej rýchlosti

Stlačte **⏏** alebo **OK**, nastaví sa uložená rýchlosť.

Vypnutie systému

Stlačte **⚠**. Režim tempomatu sa zruší a z informačného centra vodiča zmizne obrazovka tempomatu alebo **⚠**.

Obmedzenia systému

Systém nikdy nepoužívajte v nasledujúcich situáciách:

- v mestských oblastiach s rizikom prechádzania chodcov cez vozovku,
- v hustej premávke,
- na kľukatých alebo strmých cestách,
- na klzkých alebo zaplavených vozovkách,
- v zlých poveternostných podmienkach,
- v prípade obmedzenej viditeľnosti pre vodiča,
- pri jazde na rýchlostnom okruhu,
- pri jazde na dynamometri,
- pri používaní snežných reťazí, protišmykových potáhov alebo pneumatík s hrotmi.

Pri zjazde po strmom svahu systém nedokáže zabrániť vozidlu v prekročení nastavenej rýchlosti. V prípade potreby brzdíte.

Pri jazde po strmom svahu smerom nahor alebo pri ťahaní sa nemusí

nastavená rýchlosť dosiahnuť alebo udržať.

Porucha

Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.

V prípade poruchy tempomatu sa rýchlosť vymaže a zobrazia sa blikajúce pomlčky.

Systém nechajte skontrolovať v servise.

Adaptívny Tempomat (ACC)

Adaptívny tempomat je vylepšením tempomatu s prídavnou funkciou udržiavania určitej vzdialenosti od vozidla pred vami.



Na detekciu vozidiel jazdiacich pred vami využíva radarovú jednotku umiestnenú v prednom nárazníku.

Ak v jazdnom pruhu nie sú detekované žiadne vozidlá, adaptívny tempomat sa správa ako klasický tempomat.

Adaptívny tempomat automaticky spomalí vozidlo, keď sa priblížite k pomalšie jazdiacemu vozidlu. Následne nastaví rýchlosť vozidla tak, aby dodržiavalo od vozidla pred vami vybranú vzdialenosť. Rýchlosť vozidla sa zvyšuje alebo znižuje tak, aby sa dodržiaval odstup od vozidla pred vami, avšak neprekročí nastavenú rýchlosť. Môže použiť obmedzené brzdenie so zapnutím brzdových svetiel.

Ak vozidlo vpredu zrýchli alebo zmení jazdný pruh, adaptívny tempomat bude postupne zrýchľovať vozidlo, aby dosiahol uloženú nastavenú rýchlosť. Ak vodič aktivuje smerové svetlá pri predbiehaní pomalšieho vozidla, adaptívny tempomat umožňuje vozidlo dočasne sa približovať k vozidlu vpredu, aby mu pomohol pri predbiehaní. Aj napriek tomu nikdy nedôjde k prekročeniu nastavenej rýchlosti. Ak sa vozidlo vpredu pohybuje príliš pomaly a vybraná vzdialenosť sa už nedá udržiavať, zaznie výstražný signál a zobrazí sa hlásenie. Správa vyzve vodiča, aby prevzal kontrolu nad vozidlom. Vo vozidlách s mechanickou prevodovkou môže systém zabrzdiť vozidlo až do rýchlosti 30 km/h. Na vozidlách s automatickou prevodovkou môže systém zabrzdiť vozidlo až do úplného zastavenia. V závislosti od

verzie môže po úplnom zastavení systém automaticky zrýchliť vozidlo.

⚠ Varovanie
Ak dôjde k pribrzdzeniu vozidla, rozsvietia sa pritom brzdové svetlá. Ak brzdové svetlá zlyhajú, systém nebude fungovať.

Zapnutie systému



Postupne stláčajte , kým nebude vybratý ovládací režim adaptívneho tempomatu. Zobrazí sa obrazovka adaptívneho tempomatu. Systém zatiaľ nie je aktivovaný.

Podmienky aktivácie

Systém možno aktivovať, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- rýchlosť vozidla je v rozmedzí 30 km/h až 180 km/h v prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou, v rozmedzí 0 km/h až 180 km/h v prípade vozidiel s automatickou prevodovkou
- dvere vodiča sú zatvorené
- je zapnutý bezpečnostný pás vodiča
- je zaradený prevodový stupeň **D** alebo druhý či vyšší stupeň
- je uvoľnená parkovacia brzda
- je zošliapnutý brzdový pedál, keď vozidlo stojí

Aktivovanie funkcie

Ak sú splnené všetky prevádzkové podmienky, zobrazí sa **OK?**. Stlačením **OK** uložíte aktuálnu rýchlosť vozidla a aktivujete tempomat. Na obrazovke adaptívneho tempomatu sa nastavená rýchlosť a dopravný prvok zobrazujú nazeleno. Pedál akceleračného pedálu môžete uvoľniť. Prípadne posunutím ručného kolieska do polohy  zvýšte alebo do polohy  znížte rýchlosť a uložte ju. Po posunutí ovládacieho kolieska nahor alebo nadol sa tempomat ihneď aktivuje.

Na obrazovke adaptívneho tempomatu sa nastavená rýchlosť a dopravný prvok zobrazujú nazeleno.

Nastavenie rýchlosti vodičom



Nastavená rýchlosť sa dá zmeniť posunutím kolieska do polohy $\curvearrowright$ na zvýšenie alebo do polohy $\curvearrowleft$ na zníženie rýchlosti. Opakovaným posúvaním ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznáním obmedzenej rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú hodnotu pre adaptívny tempomat.

Pri prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

S aktivovaným adaptívnym tempomatom sa automaticky zobrazuje **OK?**.

Stlačením **OK** na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

S aktivovaným adaptívnym tempomatom stlačte tlačidlo **OK** na volante.

Zobrazuje sa **OK?** Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Prekročenie nastavenej rýchlosti

Vždy môžete jazdiť aj rýchlejšie, ako je nastavená rýchlosť, a to tak, že stlačíte plynový pedál. Po uvoľnení plynového pedála sa vozidlo vráti k uloženej rýchlosti. Ak je pred vozidlom pomalšie vozidlo, obnoví sa nastavená vzdialenosť zvolená vodičom.

V prípade prekročenia nastavenej rýchlosti bude na obrazovke adaptívneho tempomatu blikať nastavená rýchlosť.

Varovanie

Ak vodič začne akcelerovať, automatické brzdenie systémom sa deaktivuje. To signalizuje rozbaľovacia

výstražná správa na prístrojovom paneli zobrazená v informačnom centre vodiča.

Obnovenie uloženej rýchlosti

Stlačením **||▶** alebo **OK** znovu aktivujete adaptívny tempomat pri uloženej rýchlosti.

Adaptívny tempomat na vozidlách s automatickou prevodovkou

V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou umožňuje adaptívny tempomat udržiavať vybranú vzdialenosť za brzdiacim vozidlom až do úplného zastavenia.

Ak systém zastavil vaše vozidlo za iným vozidlom, vedľa nastavenej rýchlosti sa zobrazí zelená kontrolka . Tento symbol upozorňuje, že vozidlo sa automaticky udržiava v zastavenej polohe. Keď je vozidlo v zastavenej polohe, je potrebné dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- Neopúšťajte vozidlo.
- Neotvárajte batožinový priestor.
- Nezaradujte späť.
- Nenechávajte pasažierov vystupovať a nastupovať.

Do troch sekúnd po zastavení vozidla systémom sa vozidlo začne znova pomaly pohybovať. Po uplynutí troch sekúnd zrýchlite alebo stlačte **II▶**, aby sa vozidlo znovu pohlo. Pri odjazde venujte pozornosť okoliu vozidla. Ak vozidlo zostane stáť dlhšie ako päť minút bez zásahu vodiča, aktivuje sa elektrická parkovacia brzda. Rozsvieti sa kontrolka **(P)**. Ak chcete elektrickú parkovaciu brzdou uvoľniť, stlačte plynový pedál.

Varovanie

Keď systém deaktivujete alebo zrušíte, vozidlo nebude ďalej udržiavané v zastavenej pozícii a môže sa pohybovať. Vždy buďte pripravení stlačiť brzdú, aby ste vozidlo udržali zastavené.

Vozidlo neopúšťajte, keď je udržiavané v zastavenej pozícii adaptívnym tempomatom. Pred opustením vozidla vždy zaradte **P** a vypnite zapalovanie.

Nastavenie odstupu

Keď adaptívny tempomat deteguje vo vašom jazdnom pruhu pomalšie jazdiace vozidlo, upraví rýchlosť vozidla tak, aby sa dodržal odstup od vozidla vybraný vodičom.

Udržiavaná vzdialenosť za vozidlo jazdiacim vpredu sa dá nastaviť na blízku (1 čiarka), normálnu (2 čiarky) alebo ďalekú (3 čiarky).

Ak beží motor a adaptívny tempomat je zapnutý (sivá) alebo aktivovaný (zelená), môžete upraviť nastavenie vzdialenosti odstavu:



Stlačením tlačidla zobrazíte aktuálne nastavenie vzdialenosti od vozidla vpredu v informačnom centre vodiča. Postupným stláčaním tlačidla vyberte požadované nastavenie vzdialenosti od vozidla vpredu. Vybraná vzdialenosť od vozidla vpredu je indikovaná čiarkami na obrazovke adaptívneho tempomatu.

Varovanie

Vodič preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie vhodnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti. Vzdialenosť od vozidla vpredu musí byť nastavená alebo sa systém vypne, ak si to vyžadujú prevládajúce podmienky.

Detekcia vozidla jazdiaceho pred vami

Ak systém rozpozná vozidlo v jazdnej dráhe, náležite sa zmení aj obrazovka adaptívneho tempomatu.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte tlačidlo **II▶**, adaptívny tempomat je v režime pozastavenia. Nastavená rýchlosť svieti sivou farbou. Adaptívny tempomat je deaktivovaný, ale nie je vypnutý. Posledná uložená nastavená rýchlosť zostane v pamäti pre neskoršie použitie.

Adaptívny tempomat sa deaktivuje automaticky v nasledujúcich prípadoch:

- je zošliapnutý brzdový pedál
- je aktívny systém regulácie preklzu alebo elektronické riadenie stability

- je zaradená spiatka, je zaradený prevodový stupeň **N** alebo nie je zaradený žiadny prevodový stupeň
- rýchlosť klesne pod 30 km/h v prípade vozidla s mechanickou prevodovkou
- riziko zastavenia motora v prípade vozidla s mechanickou prevodovkou
- stlačí sa pedál spojky na dlhšie ako desať sekúnd
- je aktivovaná elektrická parkovacia brzda
- je odopnutý bezpečnostný pás
- dvere vodiča sú otvorené

Vypnutie systému

Postupným stláčaním  vypnete adaptívny tempomat.

Obmedzenia systému

Varovanie

Sila systému automatického brzdzenia neumožňuje prudké brzdzenie a úroveň brzdzenia nemusí byť dostatočná na zabránenie kolízii.

- Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo. Takže v prípade

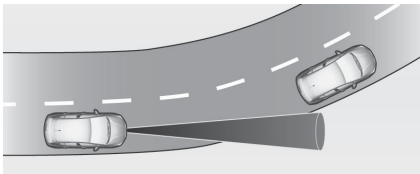
zaznamenania nového vozidla systém môže namiesto zabrzdzenia zrýchliť.

- Adaptívny tempomat zohľadňuje len premávku v rovnakom smere.
- Adaptívny tempomat neberie pri brzdení a rozbiehaní do úvahy chodcov, cyklistov a zvieratá.
- Adaptívny tempomat neberie do úvahy stojace vozidlá.

Keďže pole detekcie radaru je dosť úzke, je možné, že systém nemusí rozpoznať:

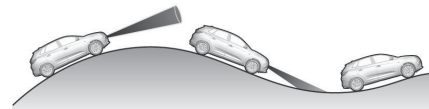
- vozidlá s menšou šírkou, napr. motocykle, skútre
- vozidlá nejazdiace v strede jazdného pruhu
- vozidlá vchádzajúce do zákruty
- náhle vychádzajúce alebo vchádzajúce vozidlá
- vozidlá jazdiace pred vami prudko zabrzdia

Systém deaktivujte v nasledujúcich situáciách:



- pri prejazde ostrou zákrutou
- pri približovaní sa ku kruhovému objazdu
- pri jazde za vozidlom, ktoré systém nerozpoznal, napr. motocykel
- keď vozidlo pred vami prudko spomalí
- keď sa náhle zaradí iné vozidlo

Zohľadnenie kopcov



Varovanie

Adaptívny tempomat nepoužívajte na strmých kopcoch.

Výkon systému na kopcoch závisí od rýchlosti vozidla, zaťaženia vozidla, dopravných podmienok a od sklonu cesty. Pri jazde do kopcov nemusí detekovať vozidlo vo vašom jazdnom pruhu. Na strmých kopcoch možno budete musieť použiť pedál akceleračtoru, ak budete chcieť udržať rýchlosť vozidla.

Pri klesaniach z kopca možno budete musieť brzdiť, aby ste udržali alebo znížili rýchlosť.

Uvedomte si, že použitím brzdy deaktivujete systém.

Radarová jednotka



Radarová jednotka je umiestnená v strede predného nárazníka.

Varovanie

Radarová jednotka bola starostlivo nastavená počas výroby. Preto v prípade čelného nárazu systém nepoužívajte.

Predný nárazník sa môže zdať nepoškodený, avšak snímač za ním môže byť ovplyvnený a nemusí reagovať správne. Po havárii sa

poradte s dielňou s cieľom overiť a upraviť polohu radarovej jednotky.

Varovanie

Používanie podpory evidenčného čísla na prednom nárazníku môže ovplyvniť správne fungovanie radarovej jednotky. Držiak registračnej značky upevnite podľa značiek na prednom nárazníku.

Porucha

V prípade poruchy adaptívneho tempomatu sa v informačnom centre vodiča rozsvieti výstražná kontrolka a zobrazí sa výstražné hlásenie sprevádzané zvukovým signálom. Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.

Systém nechajte skontrolovať v servise. V záujme bezpečnosti systém nepoužívajte, ak majú brzdom svetlá poruchu.

Systém nepoužívajte, keď je poškodený predný nárazník.

Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám

Aktívne Núdzové Brzdenie (AEB)

Aktívne núdzové brzdenie môže pomôcť pri znížení škôd a zabránení úrazov v dôsledku nehody s vozidlom alebo chodcami pred vozidlom, keď vodič aktívne nereaguje, či už manuálnym brzdením, alebo riadením. V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a kamerou aktívne núdzové brzdenie zaznamená aj prítomnosť cyklistov. Skôr ako sa použije aktívne núdzové brzdenie, vodič bude upozornený varovaním pred čelnou zrážkou.

Varovanie

Tento systém nie je určený na to, aby nahradil zodpovednosť vodiča za jazdu s vozidlom a sledovanie premávky pred sebou. Systém upozorní vodiča, ak vo vozidle hrozí kolízia s vozidlom, chodcom alebo cyklistom vpredu. Tesne pred hroziacou kolíziou sa zníži rýchlosť vozidla, aby sa zabránilo nehode, prípadne aby sa obmedzili jej následky.

Systém môže reagovať aj na zvieratá. V každom prípade zvieratá, najmä zvieratá menšie ako 0,5 m, a predmety na ceste sa nemusia vždy rozpoznať. Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo. Vodič musí byť vždy pripravený podniknúť činnosť a použiť brzdy a riadenie, aby zabránil kolíziám.

Aktivácia/deaktivácia systému

Aktívne núdzové brzdenie sa aktivuje/deaktivuje na informačnom displeji. V závislosti od verzie je deaktivácia možná len vtedy, keď vozidlo stojí. V prípade deaktivácie systému sa v informačnom centre vodiča rozsvieti kontrolka (Ⓢ) a zobrazí sa hlásenie. V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Funkcia

V závislosti od konfigurácie vozidla a rozpoznaných objektov existuje viacero prevádzkových rýchlostných rozsahov. Aktívne núdzové brzdenie funguje až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní chodca. V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou

kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní stojaceho vozidla alebo cyklistu.

V prípade vozidiel vybavených len prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie pri rýchlostiach v rozsahu 5 km/h až 85 km/h, keď bolo rozpoznané pohybujúce sa vozidlo. V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie od 5 km/h do 140 km/h po zaznamenaní pohybujúceho sa vozidla. Systém zahŕňa nasledujúce funkcie:

- varovanie pred čelnou zrážkou
- inteligentný brzdový asistent
- automatické brzdenie

Varovanie pred čelnou zrážkou

Varovanie pred čelnou zrážkou upozorňuje vodiča na riziko kolízie s vozidlom, cyklistom alebo chodcom vpredu.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozornia nasledujúce varovania:

- Úroveň 1: V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie, keď sa vzdialenosť pred vozidlom výrazne skráti.

- Úroveň 2: V informačnom centre vodiča sa zobrazí varovná správa a zaznie varovný tón, keď hrozí bezprostredná kolízia a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.
- Úroveň 3: V závislosti od verzie môže vozidlo krátko a prudko pribrzdiť, čím potvrdí riziko kolízie. Je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

Varovanie

Pri príliš rýchlom priblížení k vozidlu pred vami sa môže zobrazit' výstraha 2. úrovne bez predchádzajúcej výstrahy 1. úrovne. Výstrahy 1. úrovne závisia od nastavenej citlivosti výstrahy. Tento typ výstrahy sa zobrazuje len v prípade pohybujúcich sa vozidiel. Pri nižšej rýchlosti je vypnutá.

Výber citlivosti upozornenia

Poznámka

Ak je nastavená citlivosť upozornenia s najväčšou vzdialenosťou, systém upozorní skôr. Zvýši sa tým bezpečnosť, ale taktiež počet výstrah, ak sa nedodrží zákonná bezpečnostná vzdialenosť. Ak chcete znížiť počet výstrah, vyberte kratšie nastavenie citlivosti upozornenia.

V ponuke asistenčných systémov vodiča je možné vybrať tri úrovne citlivosti výstrah.

Vybrané nastavenie ostane po vypnutí zapalovania uložené v pamäti. Citlivosť výstrahy sa môže líšiť v závislosti od nastavenia výstrah.

Inteligentný brzdový asistent

Ak vodič nebrzdí dostatočne na to, aby ste zabránili kolízii, tento systém jeho brzdenie podporí. Asistent je vodičovi k dispozícii iba vtedy, ak sám stláča brzdový pedál.

Inteligentný brzdový asistent sa automaticky deaktivuje po uvoľnení brzdového pedála.

Automatické brzdenie

Tesne pred hroziacou zrážkou táto funkcia automaticky aplikuje obmedzené brzdenie, aby sa znížila nárazová rýchlosť pri zrážke alebo sa zrážke predišlo.

Ak je núdzové brzdenie aktívne, v informačnom centre vodiča bliká kontrolka (ⓘ). Po ukončení aktívneho núdzového brzdenia bude niekoľko

sekúnd blikat' ⓘ. Ak existuje riziko ďalšej kolízie, počas tohto intervalu nie je možné aktivovať aktívne núdzové brzdenie.

V závislosti od verzie pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h alebo 50 km/h môže núdzové automatické brzdenie spomaliť vozidlo až do úplného zastavenia.

Ak rýchlosť presiahne tento limit, automatické brzdenie zníži rýchlosť vozidla. Vodič však musí stlačiť brzdový pedál, aby vozidlo úplne zastavilo.

- Automatická prevodovka: Ak sa vozidlo zastaví, automatické brzdenie ostane ešte určitý čas aktivované. Držte stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo znova nepohlo.
- Mechanická prevodovka: Ak sa vozidlo zastaví, motor sa môže vypnúť. Držte stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo nerozbehlo.

Tempomat sa deaktivuje, keď dôjde k núdzovému automatickému brzdeniu. V niektorých prípadoch môže vodič zrušiť automatické brzdenie, ktoré zabezpečuje systém aktívneho núdzového brzdenia. Ak to situácia a okolie dovoľuje, silno zošliapnite plynový pedál alebo rázne otočte volantom, aby ste zrušili automatické brzdenie.



Varovanie

Nespoliehajte sa na to, že systém zabrzdí vozidlo. Aktívne núdzové

brzdenie nezabrzdí mimo svojho prevádzkového rozsahu rýchlostí.

Prevádzkové podmienky

Aktívne núdzové brzdenie funguje len v prípade:

- ak je brzdový systém funkčný
- ak sú aktivované elektronické riadenie stability a systém regulácie preklzu
- ak sú zapnuté bezpečnostné pásy na predných sedadlách a v závislosti od verzie aj pásy na zadných sedadlách
- ak je zachovaná konštantná rýchlosť na odbočovacích cestách

Aktívne núdzové brzdenie sa automaticky deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- Ak sa zaznamená rezervné koleso s menším priemerom.
- Ak sa zaznamenala porucha spínača brzdového pedála alebo ľavého alebo pravého brzdového svetla.
- Ak sa zaznamenala porucha v systéme aktívneho núdzového brzdenia, a to v elektronickom alebo brzdovom systéme.
- Ak sa zaznamenala ťažká nehoda, napríklad aktivácia airbagu.

Obmedzenia systému

V nasledujúcich prípadoch môže byť výkon systému obmedzený alebo nedostupný:

- snímač pokrytý snehom, ľadom, kašovitým snehom, blatom alebo nečistotami
- poškodené alebo zašpinené čelné sklo spôsobujúce obmedzený výhľad alebo sklo pokryté cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník, prípadne predný nárazník pokrytý cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- radarová jednotka je vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- predná kamera je vysunutá mimo svojej správnej polohy
- automatické brzdenie nie je k dispozícii, napr. prebieha chladenie brzdových kotúčov
- brzdový pedál ste nepretržite ovládali dlhší čas, napr. na zjazde z dlhého kopca
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne

- proces inicializácie systému po odpojení akumulátora
- osľušujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad dážď, hmla alebo sneženie

- vozidlo vpredu víri vodu

Po náraze alebo pri viditeľnom poškodení nechajte vozidlo skontrolovať v servise. Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- elektronické riadenie stability a regulácia preklzu v prevádzke
- napätie akumulátora vozidla mimo rozsah
- mokrá vozovka odrážajúca svetlá
- vozidlá jazdiace blízko pred vami
- traktory, zablatené vozidlá alebo vozidlá s príviesom
- naklonené vozovky
- zlé svetelné podmienky
- náhle zmeny osvetlenia,
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- preťažené vozidlo

Vodič nesmie preťažovať batožinový priestor ani strechu vozidla.

Ak je snímač zakrytý, zobrazí sa hlásenie, že snímače je potrebné vyčistiť. Ak je systém dočasne vyradený a nie je potrebný žiadny zásah vodiča, nezobrazí sa žiadne hlásenie.

Aby ste dokázali predísť haváriám pri vedení vozidla, počas jazdy je potrebné vždy zachovávať úplnú pozornosť. Odporúčame deaktivovať systém v menu personalizácie vozidla v nasledujúcich prípadoch:

- pri ťahaní príviesu alebo karavanu
- pri prevoze dlhých predmetov na strešných nosičoch
- ak sa vozidlo ťahá
- pri vykonávaní údržby so zapnutým zapáľovaním
- keď je vozidlo vybavené snehovými reťazami
- keď je namontované rezervné koleso, ktoré je menšie ako ostatné kolesá
- pre vjazdom do automatickej umývačky vozidiel
- pred umiestnením vozidla na valcovú skúšobňu v servisnej dielni
- ak je čelné sklo poškodené v blízkosti kamery

- ak je poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník
- ak je radarová jednotka vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- ak nefungujú brzdové svetlá

Porucha

Ak bol systém deaktivovaný, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti .

Ak má systém poruchu, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti , zobrazí sa hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis. Ak sa nezobrazí žiadne hlásenie, zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú zakryté snímače alebo predná kamera.

Ak systém nefunguje správne alebo nie je k dispozícii, napr. pri inicializácii, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti .

 sa môže rozsvietiť aj vtedy, ak má informačný systém problém. Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora v informačnom centre vodiča rozsvieti  a , obráťte sa na servis.

Brzdový Asistent (BA)

Ak sa zošliaadne brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila.

Zásah brzdového asistenta si môžete všimnúť pulzovaním brzdového pedálu a väčším odporom pri stlačení brzdového pedálu.

Udržujte trvalý tlak na brzdový pedál počas celej doby maximálneho brzdenia. Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

Asistenčný systém pre udržiavanie stability vozidla

Regulátor Preklzovania Kolies (ASR)

Regulácia preklzovania kolies (alebo aj kontrola trakcie) optimalizuje trakciu vozidla pomocou brzdenia motorom a použitím bŕzd na hnacích kolesách, aby sa zabránilo pretáčaniu jedného alebo viacerých kolies. Zároveň zdokonaľuje smerovú stabilitu vozidla.

Ak sa momentálna dráha pohybu vozidla odlišuje od smeru jazdy, ktorým chce

ísť vodič, systém dynamickej kontroly stability automaticky použije brzdenie motorom a brzdy na jednom alebo viacerých kolesách, aby vozidlo vrátil na smer jazdy požadovaný vodičom, a to v medziach fyzikálnych zákonov.

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

Tieto systémy sa aktivujú v prípade problému s trakciou alebo jazdnou dráhou vozidla (potvrdené blikaním tejto výstražnej kontrolky  na prístrojovom paneli)

Deaktivácia/opätovná aktivácia

Deaktivácia systému ASR je signalizovaná rozsvietením tejto svetelnej kontrolky  na prístrojovom paneli a zobrazením hlásenia.

Systém ASR sa znova automaticky aktivuje po každom vypnutí zapalovania alebo pri prekročení rýchlosti 50 km/h. Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h je potrebné ho znova zapnúť ručne.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti táto výstražná kontrolka  a zároveň sa zobrazí hlásenie a zaznie zvukový signál.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Systém Elektronického Riadenia Stability (ESC) A Regulácie Preklzu (TC)

Systém elektronickej stabilizácie vozidla (ESC) zlepšuje stabilitu jazdy v prípade potreby, a to bez ohľadu na typ povrchu vozovky alebo priľnavosť pneumatík. Akonáhle začne vozidlo prechádzať do šmyku (nedotáčavosť / pretáčavosť vozidla), zníži sa výstupný výkon motora a kolesá vozidla sa budú individuálne brzdiť.

Systém ESC funguje v kombinácii so systémom regulácie preklzu (TC). Obmedzuje pretáčanie poháňaných kolies.

TC je komponent ESC.

Regulácia preklzu zlepšuje v prípade potreby jazdnú stabilitu bez ohľadu na typ povrchu vozovky a priľnavosť pneumatík tak, že obmedzuje preklz poháňaných kolies.

Keď preklz aspoň jedného kolesa prekročí určitú hranicu, výstupný výkon motora sa zníži a koleso, ktoré sa najviac pretáča, sa zabrzdí samostatne. Tým sa tiež výrazne zlepšuje jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky.



Systémy ESC a TC sú v prevádzke po každom štarte motora, keď zhasne kontrolka .

Keď systémy ESC a TC zasahujú,  bliká.

Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla je potrebné systém znova nakalibrovat' krátkou jazdou.

Varovanie

Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviať k riskantnému štýlu jazdy. Prispôbte rýchlosť podmienkam vozovky.

Vypnutie

Systém TC je možné deaktivovať prostredníctvom informačného displeja pri rýchlostiach nižších ako 50 km/h.

Kontrolka  svieti v informačnom centre vodiča.

Keď je systém TC deaktivovaný, v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie o stave.

Systém TC možno znova aktivovať prostredníctvom informačného displeja.

Systém TC sa znova aktivuje aj pri nasledujúcom zapnutí zapalovania.

Porucha

V prípade poruchy systému začne nepretržite svietiť kontrolka  a na obrazovke informačného centra vodiča sa zobrazí hlásenie. Systém nie je funkčný.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Asistenčný systém brzdnej sily

Protiblokovací Brzdný Systém (ABS)/Elektronický Rozdeľovač Brzdného Účinku (EBFD)

Tieto systémy zlepšujú stabilitu a ovládateľnosť vozidla počas brzdenia a poskytujú vodičovi lepšiu kontrolu nad vozidlom v zatáčkach, a to najmä na nestabilnom a klzkom jazdnom povrchu. Systém ABS zabráňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdenia. Elektronický rozdeľovač brzdného účinku (EBFD) riadi celkové prerozdelenie brzdného tlaku na jednotlivé kolesá.

- Pri núdzovom brzdení veľmi silno stlačte pedál a podržte ho pevne stlačený.

Poznámka

Pri normálnej činnosti systému ABS sa môžu vyskytnúť ľahké vibrácie brzdového pedála.

Trvalé rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje poruchu činnosti systému ABS.

Vozidlo bude naďalej brzdiť klasickým spôsobom. Jazdite opatrne primeranou rýchlosťou.

Táto výstražná kontrolka pri rozsvietení sa súčasne s výstražnými kontrolkami STOP a ABS sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom, indikuje poruchu systému EBD.

Musíte zastaviť vozidlo.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapáľovanie.

Výstražná Kontrolka Protiblokovacieho Brzdného Systému

() svieti žltou.

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapáľovania. Systém je pripravený na prevádzku, keď kontrolka zhasne.

Ak () po niekoľkých sekundách nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas

jazdy, došlo k poruche v systéme ABS. Brzdová sústava vozidla je aj naďalej funkčná, ale bez možnosti regulácie systémom ABS.

Ak sa kontrolka () rozsvieti spolu s () , rozpoznala sa porucha elektronického rozdelenia brzdnej sily. Motor ihneď zastavte a vyhľadajte pomoc v servise.

Asistenčný systém pre zvýšenú viditeľnosť

Upozornenie Na Bočný Mŕtvy Uhol (SBSA)

Systém upozornenia na bočný mŕtvy uhol detekuje a oznamuje predmety na oboch stranách vozidla, ktoré sa nachádzajú v určenej oblasti "mŕtveho uhlu". Systém v oboch vonkajších zrkadlách vizuálne upozorní, keď zaznamená objekty, ktoré nemusia byť viditeľné vo vnútornom alebo vo vonkajších zrkadlách.

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol využíva niektoré zo snímačov parkovacieho asistenta, ktoré sa nachádzajú v prednom a v zadnom nárazníku na oboch stranách vozidla.

Varovanie

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol nenahrádza pohľad vodiča.

Systém nedetekuje:

- vozidlá za oblasťami bočného mŕtveho uhla, ktoré sa môžu rýchlo približovať
- chodcov, cyklistov alebo zvieratá

Pred zmenou jazdného pruhu vždy skontrolujte všetky spätné zrkadlá, pozrite sa cez rameno a použite smerovku.

Aktivácia

Systém možno aktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.

Funkcia



Keď systém rozpozná vozidlo v zóne mŕtveho uhla pri jazde dopredu, v príslušnom vonkajšom zrkadle sa rozsvieti indikátor LED.

Indikátor LED sa rozsvieti hneď keď vás predbieha vozidlo. Indikátor LED sa rozsvieti oneskorene pri pomalom predbiehaní ďalšieho vozidla.

Prevádzkové podmienky

Na zaistenie správnej prevádzky musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- všetky vozidlá sa pohybujú v rovnakom smere a v susedných jazdných pruhoch
- rýchlosť vozidla je v rozmedzí 12 km/h až 140 km/h

- predbiehanie vozidla rozdielom rýchlosti menším ako 10 km/h
- predbieha vás iné vozidlo rozdielom rýchlosti menším ako 25 km/h
- dopravný tok je normálny
- pri jazde po rovnej ceste alebo ceste s miernymi zákrutami
- vozidlo neťahá prives
- snímače nie sú zakryté blatom, ľadom ani snehom
- výstražné zóny vonkajších spätných zrkadiel alebo detekčné zóny v prednom a zadnom nárazníku nie sú zakryté

V nasledujúcich situáciách sa nevydá žiadna výstraha:

- v prípade prítomnosti statických objektov, napr. zaparkované vozidlá, bariéry, pouličné lampy, dopravné značky
- vo veľmi hustej premávke, keď sa pohybujúce sa vozidlá môžu myliť so stojacimi predmetmi
- v prípade vozidiel pohybujúcich sa opačným smerom
- pri jazde po klúkatej ceste alebo pri prejazde ostrou zákrutou

- ak predbiehate alebo vás predbieha veľmi dlhé vozidlo, napr. nákladné auto, autobus, ktorý sa súčasne detekuje v zadnej časti v mŕtvom uhle a nachádza sa v prednom zornom poli vodiča
- pri príliš rýchlom predbiehaní

Vypnutie

Systém možno aktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.

Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapalovania.

Systém sa deaktivuje, keď sa zástrčka pripojí k napájacej zásuvke ťažného zariadenia.

Kvôli nepriaznivým poveternostným podmienkam, napríklad kvôli hustému dažďu, sa môže vyskytnúť chybná detekcia.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti  spolu s hlásením na displeji. Vyhľadajte pomoc v servise.

Obmedzenia systému

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného

skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek,

- ťažký alebo nerovnomerne rozložený náklad,
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia,
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery,
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh,
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky,
- nesprávny tlak v pneumatikách,
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi,

keď vozidlo jazdí v dlhom priamom pruhu na hladkom povrchu vozovky, aj keď vodič drží volant správne.

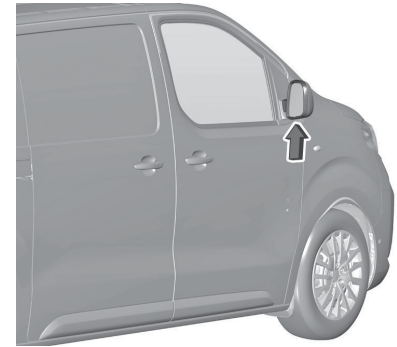
Systém deaktivujte, ak sú jeho hlásenia chybné z dôvodu zvyškov asfaltu, tieňov, prasklín na vozovke, dočasných alebo stavebných označení pruhov alebo iných nedokonalostí na vozovke.

⚠ Varovanie

Vždy venujte pozornosť ceste a udržiavajte správnu pozíciu vozidla v pruhu, inak môže dôjsť k poškodeniu vozidla, zraneniu alebo usmrteniu. Systém nemusí udržiavať vozidlo v pruhu ani upozorniť, aj keď sa rozpoznávajú čiary pruhu. Riadenie systémom nemusí byť dostatočné na zabránenie opustenia jazdného pruhu. Systém nemusí rozpoznáť jazdu bez rúk kvôli vonkajším vplyvom (podmienky na ceste a povrch vozovky, počasie atď). Vodič nesie plnú zodpovednosť za riadenie vozidla a počas jazdy musí mať vždy ruky na volante. Požívanie systému na šmykľavých cestách môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom a haváriu. V takýchto prípadoch systém vypnite

Kamera Na Strane Spolujazdca

Kamera na strane spolujazdca monitoruje bočnú stranu vozidla.



Kamera sa nachádza v spodnej časti vonkajšieho zrkadla na strane spolujazdca.

Oblasť zobrazená kamerou je obmedzená. Vzdialenosť obrazu zobrazeného na displeji sa líši od skutočnej vzdialenosti.

Kamera s výhľadom dozadu

Kamera zobrazuje oblasť mŕtveho uhla na strane spolujazdca.

Zapnutie

Kamera sa zapne, keď vozidlo jazdí a na displeji zadného pohľadu alebo stlačením tlačidla na páke je vybraný pohľad zo strany spolujazdca.

Vypnutie

Keď sa vyberie iný typ zobrazenia, kamera sa deaktivuje.

Obmedzenia systému

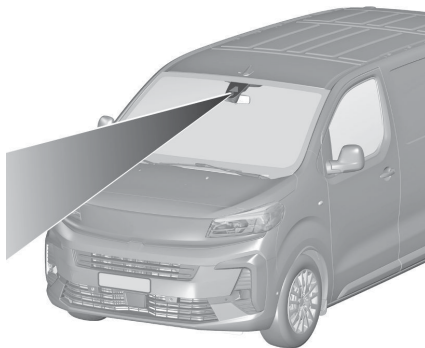
Kamera na strane spolujazdca nemusí správne fungovať, keď:

- je okolitý priestor tmavý
- slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamery
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť

- objektívy kamery blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina. Vyčistite objektív, opláchnite ho vodou a utrite ho jemnou handričkou
- dochádza k extrémnym teplotným zmenám
- sú otvorené dvere spolujazdca.

Asistenčný systém pre udržiavanie vozidla v strede jazdného pruhu

Udržiavanie Jazdného Pruhu (LKA)



Asistent riadenia vozidla v jazdnom pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo

k neželanému vybočeniu z jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje cesty, ako aj značenia jazdných pruhov, medzi ktorými sa vozidlo pohybuje. Keď sa vozidlo približuje k okraju cesty alebo k označeniu jazdného pruhu, volant sa mierne otočí, aby sa vozidlo vrátilo späť do pruhu. Vodič môže pozorovať otáčanie volantu. Volant otáčajte rovnakým smerom, ak systém neriadi vozidlo dostatočne. Otáčajte volantom opatrne do opačnej strany, ak sa má zmeniť pruh.

Keď systém riadi vozidlo a upravuje jeho trajektóriu, v informačnom centre vodiča bliká žltou farbou . Asistent riadenia vozidla v jazdnom pruhu neriadi vozidlo nepretržite.

Ak sa zapnú smerovky a niekoľko sekúnd po vypnutí smeroviek systém predpokladá, že vodič opúšťa jazdný pruh úmyselne.

Ak prebieha korekcia dlhšie ako desať sekúnd, systém informuje vodiča správou a zvukovým signálom. Ak vodič stále nie je schopný udržať vozidlo v jazdnom pruhu, korekcia sa po krátkom čase preruší.

Keď systém počas korekcie zaznamená, že vodič rukami nedrží volant, v informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie spolu výstražným zvukovým signálom. Po každom ďalšom

zaznamenaní, že vodič rukami nedrží volant, sa predĺži trvanie výstražného zvukového signálu.

Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu v informačnom centre vodiča aktivuje upozornenie, keď systém nedokáže udržať vozidlo v jazdnom pruhu a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

Poznámka

Systém sa môže vypnúť, ak deteguje pruhy, ktoré sú príliš úzke, príliš široké alebo je na nich veľa zákrut. Na správne fungovanie systému musia byť splnené tieto podmienky:

- rýchlosť musí byť v rozmedzí 65 km/h a 180 km/h
- smerové svetlá nie sú aktivované
- elektronické riadenie stability je aktivovaná a nepracuje
- k napájacej zásuvke ťažného zariadenia nie je pripojená zástrčka
- žiadna dynamická jazda, t. j. tlak na brzdový alebo plynový pedál
- systém dokáže jednoducho rozpoznať ohraničenie pruhov
- nepoužíva sa dočasné rezervné koleso
- vozidlo sa nenachádza v ťažkej jazdnej situácii

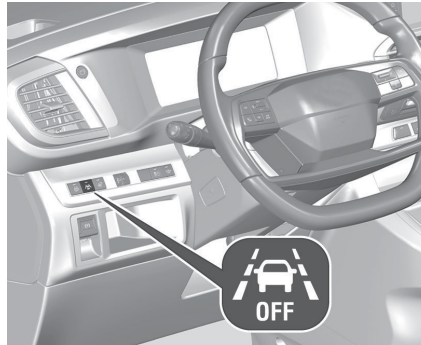
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabráňuje korekciám.

V závislosti od verzie sa systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu aktivuje len vtedy, keď sa zaznamená systémová porucha, používa sa rezervné koleso, nie je aktivované elektronické riadenie stability alebo je napríklad pripojený príves.

Nedostupnosť po odpojení akumulátora

Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu môže byť dočasne nedostupný alebo neaktívny, keď sa znova pripojí napájanie vozidla.

Aktivácia



Ak je systém aktivovaný, LED kontrolka



v tlačidle sa nerozsvieti. Ak chcete

aktivovať deaktivovaný systém, stlačte  OFF. Systém možno aktivovať aj na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

V závislosti od verzie je systém vždy zapnutý, aj keď bol počas posledného jazdného cyklu deaktivovaný.

Systém možno aktivovať alebo deaktivovať v ponuke prispôbenia

vozidla v nastaveniach vozidla . Z dôvodu zákonných požiadaviek je možné systém deaktivovať iba v osobných nastaveniach vozidla až do ďalšej opätovnej aktivácie zapalovania.

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Poznámka

V závislosti od verzie sa systém automaticky aktivuje pri nasledujúcom naštartovaní motora.

Vypnutie

Ak chcete systém deaktivovať, buď stlačte  OFF, keď kontrolka LED v tlačidle svieti, alebo deaktivujte systém na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

Systém LKA musí vodič deaktivovať vždy, keď má byť vozidlo odtahované.

Porucha

V prípade poruchy sa v informačnom centre vodiča zobrazí ikona  a spolu s hlásením a výstražným zvukovým signálom. Vyhľadajte pomoc v servise. Ak je snímač zakrytý, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti  a zobrazí sa hlásenie o tom, že snímače je potrebné vyčistiť.

Ak systém zvukovej výstrahy nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a zobrazí sa príslušné hlásenie. Obráťte sa na servis.

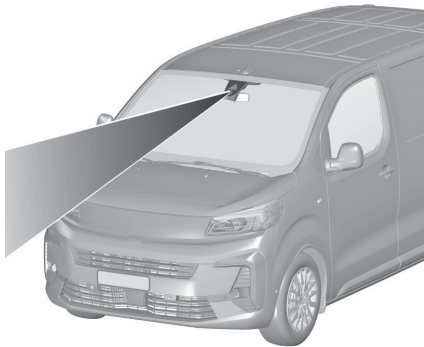
Obmedzenia systému

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba. Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek,
- ťažký alebo nerovnomerne rozložený náklad,
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,

- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia,
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, sviety priamo do objektívu kamery,
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh,
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky,
- nesprávny tlak v pneumatikách,
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi.

Výstraha Pred Opustením Jazdného Pruha (LDW)



Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo k neželanému vybočeniu z jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje vozovky, ako aj označenia jazdného pruhu, medzi ktorými vozidlo jazdí. Ak vozidlo prejde cez okraj cesty alebo označenia jazdného pruhu, systém upozorní vodiča.

Ak sa zapnú smerovky a niekoľko sekúnd po vypnutí smeroviek systém predpokladá, že vodič opúšťa jazdný pruh úmyselne.

Pri dynamickej jazde sa nevzdá žiadne varovanie, t. j. tlak na brzdový pedál alebo pedál akceleračtoru alebo intenzívne riadenie.

Keď systém rozpozná neúmyselné opustenie jazdného pruhu, začne rýchlo blikať žltá kontrolka .

Varovanie

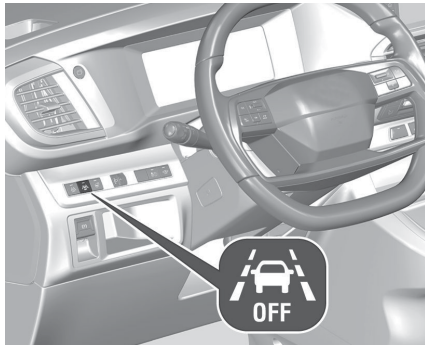
Tento systém slúži ako asistenčný systém pri riadení a v žiadnom prípade nemôže nahradiť pozornosť vodiča.

Na správne fungovanie systému musia byť splnené tieto podmienky:

- Vozidlo musí jazdiť rýchlosťou cca od 65 km/h do 180 km/h.
- smerové svetlá nie sú aktivované

- S vozidlom sa nesmie dynamicky jazdiť, t.j. stlačať pedál brzdy alebo akcelérátora.
- Systém dokáže správne rozoznať hranice jazdných pruhov.
- Vozidlo nezatáča do ostrej zákruty.
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabraňuje korekciám.

Aktivácia



Ak je systém aktivovaný, LED kontrolka



v tlačidle sa nerozsvieti. Ak chcete



aktivovať deaktivovaný systém, stlačte
systém možno aktivovať aj na
informačnom displeji v nastaveniach
vozidla .

V závislosti od verzie je systém vždy zapnutý, aj keď bol počas posledného jazdného cyklu deaktivovaný. Systém možno aktivovať alebo deaktivovať v ponuke prispôbenia vozidla v nastaveniach vozidla . Z dôvodu zákonných požiadaviek je možné systém deaktivovať iba v osobných nastaveniach vozidla až do ďalšej opätovnej aktivácie zapalovania. V predvolenom nastavení sa systém

automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Poznámka

V závislosti od verzie sa systém automaticky aktivuje pri nasledujúcom naštartovaní motora.

Vypnutie

Ak chcete systém deaktivovať, buď stlačte , keď kontrolka LED v tlačidle svieti, alebo deaktivujte systém na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

Systém LDW musí vodič deaktivovať vždy, keď sa vozidlo musí ťahať.

Porucha

V prípade poruchy sa v informačnom centre vodiča zobrazí ikona  a  spolu s hlásením a výstražným zvukovým signálom. Vyhľadajte pomoc v servise.

Ak je snímač zakrytý, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti  a zobrazí sa hlásenie o tom, že snímače je potrebné vyčistiť.

Ak systém zvukovej výstrahy nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a zobrazí sa príslušné hlásenie. Obráťte sa na servis.

Obmedzenia systému

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba. Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek,
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- klukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery

- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi

Parkovací a cúvací asistenčný systém

Automatický Parkovací Asistent

Verzia s palivovými článkami

Ak je k vozidlu pripojená spojovacia tyč s guľovou hlavou, detekčná oblasť parkovacích snímačov je tým narušená a snímače nefungujú správne.

Parkovacieho asistenta deaktivujte vždy, keď je k vozidlu pripojená spojovacia tyč s guľovou hlavou.

Všeobecné informácie

Zadný systém sa deaktivuje, keď zástrčku pripojíte k napájacej zásuvke ťažného zariadenia.

Varovanie

Vodič nesie plnú zodpovednosť za parkovacie manévry.

Pri jazde dozadu alebo dopredu a súčasnom používaní systému parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor.

Zadný parkovací asistent

Keď je zaradená spriatočka, systém varuje vodiča zvukovými signálmi a indikáciou na displeji pred potenciálne nebezpečnými prekážkami nachádzajúcimi sa za vozidlom. Systém spolupracuje s ultrazvukovými snímačmi parkovacieho asistenta v zadnom nárazníku.

Aktivácia

Po zaradení spriatočky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

Systém sa vypne, keď vyradíte spriatočku.

Indikácia

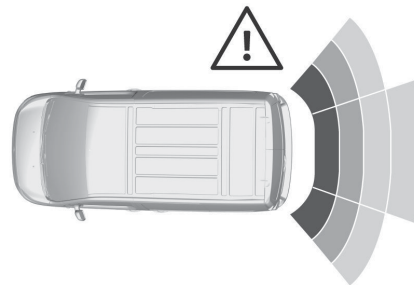
Len čo sa prekážka dostane bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže začať blikat symbol . Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť

menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný.

Ak vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy, keď je automatická prevodovka v polohe **P** alebo keď sa nezaznamenali žiadne ďalšie prekážky, nezaznejú žiadne zvukové signály.

Poznámka

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vypli zobrazenie spätnej kamery na informačnom displeji.



Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam vzadu zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji. Keď je prekážka veľmi blízko, zobrazí sa upozornenie na nebezpečenstvo .

Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikať iba ^{P)}Δ. Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Predný a zadný parkovací asistent

Predný a zadný parkovací asistent meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami, ktoré sa nachádzajú pred a za vozidlom. Informuje a varuje vodiča prostredníctvom zvukových signálov a zobrazenia na displeji.

Využíva dva rôzne zvukové signály pre prednú a zadnú monitorovaciu oblasť, každý s inou frekvenciou tónu. Systém spolupracuje so štyrmi ultrazvukovými snímačmi v zadnom a prednom nárazníku.

Aktivácia

Po zaradení prevodového stupňa pre jazdu vpred sa predný parkovací asistent aktivuje, keď sa vpredu zaznamená prekážka a rýchlosť vozidla je nižšia ako 10 km/h.

Po zaradení spiatocky sa aktivuje zadný a predný parkovací asistent.

Po zaradení spiatocky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál

a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

Systém sa automaticky vypne po deaktivácii spiatocky, alebo keď rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h.

Indikácia

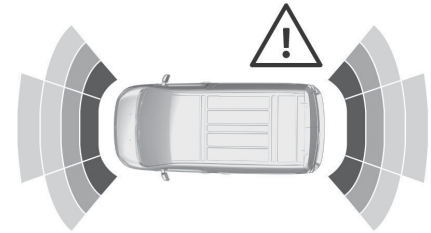
Keď sa prekážka dostane bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže začať blikať symbol ^{P)}Δ. Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný.

Zvukové signály sú sa prehrávajú prostredníctvom predných alebo zadných reproduktorov v závislosti od toho, ktorá rozpoznaná prekážka sa nachádza najbližšie k vozidlu.

Ak vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy, keď je automatická prevodovka v polohe P, alebo keď sa nezaznamenali žiadne ďalšie prekážky, nezaznejú žiadne zvukové signály.

Poznámka

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vypli zobrazenie spätnej kamery na informačnom displeji.



Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam vzadu a vpredu zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji. Keď je prekážka veľmi blízko, zobrazí sa upozornenie na nebezpečenstvo Δ.

Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikať iba ^{P)}Δ. Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Obmedzenia systému

V prípade poruchy, alebo ak systém dočasne nefunguje, napr. kvôli vysokej

úrovni vonkajšieho hluku alebo iných rušivých faktorov, v informačnom centre vodiča sa rozsvieti . V informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie a zaznie výstražný signál.

V prípade permanentnej poruchy vyhľadajte pomoc v servise.

Varovanie

Za určitých okolností môžu rôzne reflexné povrchy na predmetoch alebo oblečení, ako aj vonkajšie zdroje hluku spôsobiť, že systém nedokáže detekovať prekážky.

Osobitnú pozornosť treba venovať nízkym prekážkam, ktoré môžu poškodiť spodnú časť nárazníka.

Pozor

V prípade vážnej poruchy vozidla, kedy je potrebné s vozidlom zastaviť, sa systém deaktivuje.

V prípade poruchy prevodovky sa po zaradení spiatocky neaktivuje parkovací asistent.

V prípade poruchy reproduktora sa nemusia prehrávať zvukové tóny.

Výkon systému sa zníži, ak je zakrytý napr. ľadom alebo snehom.

Ak je snímač zakrytý, zobrazí sa hlásenie, že snímače je potrebné vyčistiť.

Ak svieti , ak je obraz zobrazený na informačnom displeji zamrznutý alebo ak je obrazovka čierna, výkon systému parkovacieho asistenta môže byť obmedzený alebo táto funkcia nemusí byť k dispozícii vôbec.

Výkon systému parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je vozidlo naložené ťažkým nákladom.

Špeciálne podmienky platia pre vysoké vozidlá v blízkosti (napr. terénne vozidlá, minivany, dodávkové autá). Nie je možné zaručiť identifikáciu objektu a správnu indikáciu vzdialenosti v hornej časti týchto vozidiel.

Systém nerozpozná objekty s veľmi malou odrazovou plochou, ako napr. úzke predmety alebo predmety z mäkkých látok.

Systémy parkovacieho asistenta nezaznamenávajú objekty mimo dosahu detekcie, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom.

Počas parkovacieho manévru smerom dozadu systém nezohľadňuje namontované ťažné zariadenie. Vodič musí sám zohľadniť túto dodatočnú dĺžku.

Poznámka

Je možné, že snímač zaznamená neexistujúci objekt z dôvodu ozveny externého zdroja hluku alebo z mechanického dôvodu (sporadické falošné upozornenia môžu nastať). Uistite sa, že je predná tabuľka s EČV správne namontovaná (žiadne ohnutia a žiadne medzery voči nárazníku na ľavej a pravej strane) a snímače sú pevne na svojom mieste. Výkon parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je tabuľka s EČV ohnutá alebo sa používa podpera tabuľky s EČV.

Nízke obrubníky a nerovnosti povrchu, napr. konštrukčné zóny, systém nerozpoznáva. Vodič prijíma zodpovednosť.

Priestorové Videnie

Tento systém poskytuje zobrazenie výhľadu na okolie vozidla vo forme takmer 180° obrazu na informačnom displeji, napríklad vo forme pohľadu zhora.

Varovanie

Systém Surround vision poskytujúci výhľad okolo vozidla nenahrádza pohľad vodiča. Nezobrazí deti, vodičov, cyklistov, priečnu premávku, zvieratá ani žiadne iné objekty mimo oblasť

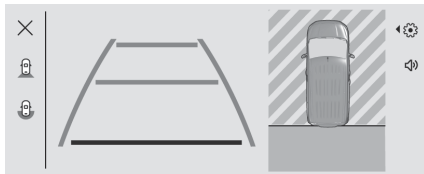
pohľadu kamery, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom.

Vozidlom nejazdíte a neparkujete ho len za pomoci systému Surround vision. Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla. Zobrazované obrazy môžu byť ďalej alebo bližšie ako sa javia. Zobrazovaná oblasť je obmedzená a objekty, ktoré sú príliš blízko jedného z okrajov nárazníka alebo pod nárazníkom, sa na obrazovke nezobrazia. V závislosti od zaťaženia vozidla sa môže zmeniť sklon vozidla aj obraz prenášaný z kamery.

Systém môže používať:

- zadnú kameru nainštalovanú v zadných výklopných dverách
- ultrazvukové snímače parkovacieho asistenta v zadnom nárazníku

Vizualizácia na informačnom displeji



Obrazovka je zľava doprava rozdelená na štyri oblasti:

- voliteľné pohľady: štandardný a 180° pohľad
- zobrazenie vizualizácie
- pohľad zhora
- nastavenia , stlmenie v a zrušenie stlmenia zvukového signálu

Parkovacie senzory dopĺňajú informácie o pohľade na vozidlo zhora.

Aktivácia

Systém panoramatického výhľadu sa aktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- zaradenie spiatocky, keď je zapnutý motor
- manuálna aktivácia na informačnom displeji, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 16 km/h

Funkcia

V ľavej časti displeja možno vybrať rôzne pohľady. Typ pohľadu môžete kedykoľvek zmeniť počas manévru výberom pohľadu.

- štandardný pohľad
- 180° pohľad

Na displeji sa ihneď zobrazí vybraný typ pohľadu.

Štandardný pohľad je predvolene zapnutý.

Toto nastavenie je možné zmeniť v nastaveniach systému panoramatického pohľadu na informačnom displeji.

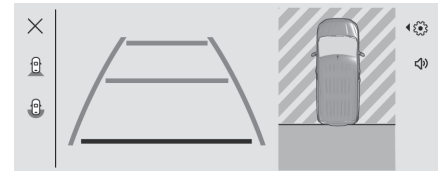
V závislosti od verzie je automatický režim aktivovaný predvolene. V tomto režime systém vyberie najlepší pohľad, štandardný alebo približený, v závislosti od informácií z parkovacích senzorov. Stav systému neostane po vypnutí zapalovania uložený v pamäti.

Štandardné zobrazenie

Na obrazovke sa zobrazí priestor za vozidlom. Vertikálne čiary predstavujú šírku vozidla s vykllopenými zrkadlami. Smerovanie čiar sa mení spolu s polohou volantu.

Toto zobrazenie je dostupné v režime AUTO alebo v ponuke výberu zobrazenia.

Vodiace čiary



Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 a 2 m za okrajom zadného nárazníka vášho vozidla.

180° pohľad



180° pohľad uľahčuje cúvanie z parkovacieho miesta a vďaka nemu je možné vidieť približujúce sa vozidlá, chodcov a cyklistov. Toto zobrazenie sa neodporúča používať na vykonanie celého manévru. Tento pohľad je dostupný len z ponuky výberu pohľadu.

Približený pohľad



Kamera zaznamenáva počas manévru okolie vozidla, aby dokázala zrekonštruovať pohľad zvrchu vozidla v jeho blízkom okolí. Preto sa vozidlo môže pohybovať okolo prekážok v blízkosti. Tento pohľad sa zobrazí automaticky, keď sa vozidlo počas manévru priblíži k prekážke.

Vypnutie

Systém panoramatického výhľadu sa deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- pri prekročení určitej rýchlosti jazdy vpred alebo, v závislosti od verzie, ak sa sedem sekúnd nezaradí spiatkačka.
- stlačením ikony  v ľavom hornom rohu dotykovej obrazovky.

Obmedzenia systému

Pozor

V záujme optimálnej prevádzky systému je dôležité, aby boli objektívy všetkých kamier vždy čisté. Pre zadnú kameru je k dispozícii tryska ostrekovača, ktorá sa aktivuje, keď je v činnosti ostrekovač zadného okna. Pri ručnom čistení objektívov fotoaparátov opláchnite objektívy vodou a utrite ich jemnou handričkou. Objektívy nečistite prúdom pary ani čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Systém Surround vision poskytujúci výhľad okolo vozidla nemusí správne fungovať, keď:

- je okolitý priestor tmavý
- slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamery
- počas jazdy v noci
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- objektívy kamery blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina
- vozidlo ťahá elektricky pripojený príves, nosič bicyklov atď.

- vozidlo malo nehodu. Obráťte sa na servis.
- dochádza k extrémnym teplotným zmenám
- sú otvorené dvere spolujazdca.

Pozor

Je veľmi dôležité, aby všetky opravy systému Surround vision boli vykonané presne podľa pokynov výrobcu. V opačnom prípade systém nemusí fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného správania, prípadne zobrazovania správ systému.

Kamera Výhľadu Dozadu (RVC)

V závislosti od verzie je kamera namontovaná nad poznávacou značkou v dverách batožinového priestoru alebo v hornej časti ľavých zadných dverí.

⚠ Varovanie

Kamera výhľadu dozadu nenahrádza pohľad vodiča. Uvedomte si, že predmety, ktoré sú mimo zorného poľa kamery a snímačov parkovacieho asistenta napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom, sa nezobrazujú.

Pri cúvaní alebo parkovaní vozidla nepoužívajte iba kameru výhľadu dozadu.
Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla.

Kamera v hornej časti ľavých zadných dverí



Pohľad z kamery sa zobrazuje na displeji zadného pohľadu.

Zapnutie



Kamera výhľadu dozadu sa zapne, keď vozidlo jazdí a na displeji zadného pohľadu alebo stlačením tlačidla na páke je vybraný pohľad zozadu.

Pri jazde s prívesom zostáva zadný pohľad dostupný.

Vypnutie

Kamera výhľadu dozadu sa vypne, keď vypnete displej zadného pohľadu.

Kamera nad evidenčným číslom v zadných výklopných dverách



Kamera je namontovaná v zadnom nárazníku nad evidenčným číslom.

Aktivácia

Spätná kamera sa zapne, keď zaradíte spiatku.

Funkcia

Oblasť zobrazená kamerou je obmedzená. Vzdialenosť obrazu zobrazeného na displeji sa líši od skutočnej vzdialenosti.

Vodiace čiary

Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 m a 2 m.

Trajektória vozidla sa zobrazuje v súlade s uhlom natočenia riadenia.

V závislosti od verzie môžu byť vonkajšie vodiace čiary aj statické, pričom medzera medzi oboma čiarami predstavuje šírku vozidla vrátane vonkajších spätných zrkadiel. Vnútorne zakrivené vodiace čiary predstavujú maximálny uhol natočenia riadenia v oboch smeroch.

Vypnutie

Kamera v zadnom nárazníku sa deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- zástrčka sa pripojí k napájacej zásuvke ťažného zariadenia
- je prekročená rýchlosť 10 km/h pri jazde vpred.
- stlačením ikony  v ľavom hornom rohu dotykovej obrazovky.

Obmedzenia systému

Kamera výhľadu dozadu nemusí správne fungovať, keď:

- okolitý priestor je tmavý
- slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamier
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- objektívy kamier blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina. Vyčistite

objektív pomocou trysky ostrekovača podľa opisu.

- otvoria sa zadné výklopné dvere
- k vozidlu je elektricky pripojený prívies, nosič bicyklov atď.
- došlo k nehode v zadnej časti vozidla
- extrémne zmeny teploty

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča monitoruje čas jazdy a pozornosť vodiča. Monitorovanie pozornosti vodiča je založené na odchýlkach dráhy vozidla v porovnaní s označením jazdných pruhov.

Systém nedokáže nahradiť opatrnosť vodiča počas jazdy. Odporúča sa urobiť si prestávku hneď keď sa cítite unavení, alebo aspoň každé dve hodiny. Ak sa cítite unavení, nešoférujte vozidlo.

Aktivácia Alebo Deaktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď

bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Systém možno aktivovať alebo deaktivovať na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

Keď je systém deaktivovaný, na prístrojovom paneli sa môže rozsvietiť .

Upozornenie Na Čas Jazdy

Vodiča upozorní rozbaľovací symbol pripomienky  na prístrojovom paneli spolu so zvukovou výstrahou, ak vodič nemal prestávku po dvoch hodinách jazdy rýchlosťou vyššou ako 65 km/h. Výstraha sa bude opakovať každú hodinu, kým sa vozidlo nezastaví, bez ohľadu na to, ako sa vyvíja rýchlosť vozidla.

Výstraha na čas jazdy sa vynuluje po vypnutí zapalovania na niekoľko minút, prípadne ak si odopnete bezpečnostný pás vodiča a otvoríte dvere vodiča. Ak rýchlosť vozidla klesne pod 65 km/h, systém sa pozastaví. Doba jazdy sa opäť začne počítat, keď rýchlosť vozidla prekročí 65 km/h.

Detekcia únavy vodiča (DDD)

V závislosti od verzie systém používa rôzne kamery na monitorovanie úrovne ostražitosti vodiča:

- prednú kameru mimo vozidla v hornej časti čelného skla
- monitorovacia kamera vodiča vo vnútri vozidla na strane vodiča vedľa čelného skla a smerujúca k vodičovi

Varovanie

Aby ste predišli riziku poškodenia očí:
Nesedte bližšie ako 25 cm od volantu.

Detekcia Únavy Vodiča S Prednou Kamerou

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h. Systém môže až 30 minút od začiatku monitorovania vykonávať proces učenia. Počas tohto obdobia sa analyzuje individuálne správanie vodiča a nezobrazuje sa žiadne upozornenie. Kamera deteguje odchýlky v dráhe v porovnaní s označením jazdných pruhov.

Ak dráha vozidla indikuje určitú úroveň únavy alebo nepozornosti vodiča, systém aktivuje výstrahu.

V určitých jazdných podmienkach, ako je napríklad nekvalitný povrch vozovky alebo silný vietor, môže systém aktivovať výstrahy bez ohľadu na úroveň pozornosti vodiča.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie, rozsvieti sa  a zaznie zvukový signál. Po prvých troch úrovniach výstrahy systém aktivuje novú výstrahu s hlásením, ktoré bude sprevádzať hlasnejší zvukový signál a .

Detekcia Únavy Vodiča Prostredníctvom Kamery Na Monitorovanie Vodiča

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlosti vyššej ako 20 km/h. Systém monitoruje a analyzuje vizuálne signály ospalivosti alebo zníženia pozornosti vodiča monitorovaním pohybov tváre, hlavy a očí. Systém nezaznamenáva žiadne video ani nie je schopný identifikovať vodiča.

Vizuálne príznaky ospalivosti alebo zníženia pozornosti môžu byť nasledujúce:

- vodič dlhšie alebo častejšie odvracia zrak od premávky
- zatváranie alebo blikanie očných viečok
- príznaky mikrosprávku

Ak systém zistí určité pohyby tváre, napr. úplné zatvorenie očí na určitý čas alebo analyzuje určitú úroveň ospalosti alebo zníženia pozornosti, spustí sa upozornenie.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie a zvukový signál. Zároveň sa rozsvieti ☹.

Ak sa zistí závažné zníženie pozornosti alebo ospalosť, napr. mikrosprávok, udalosti spánku, vodič je okamžite upozornený správou sprevádzanou ☹ a výraznejším zvukovým signálom. Upozornenia na ospalosť a mikrosprávok sú dostupné až po niekoľkých minútach jazdy a pri prekročení určitej rýchlosti vozidla.

Reinicializácia

V závislosti od verzie sa detekcia ospalosti a zníženia pozornosti vodiča

opätovne inicializuje v nasledujúcich situáciách:

- zapalovanie bolo pár minút vypnuté
- rýchlosť zostane niekoľko minút pod 65 km/h
- odopli ste si bezpečnostný pás vodiča a otvorili ste dvere vodiča
- vozidlo začal viesť iný vodič
- systém bol znovu aktivovaný

Obmedzenia Systému

V nasledujúcich situáciách systém s prednou kamerou nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- slabá viditeľnosť spôsobená nedostatočným osvetlením vozovky, padajúcim snehom, silným dažďom, hustou hmlou atď., oslnením spôsobeným svetlometmi prichádzajúcich vozidiel, slnkom nízko nad obzorom, odrazmi na vlhkých cestách, opustením tunela, striedaním tieňa a svetla atď.
- nerozpoznajú sa značenia jazdných pruhov alebo sa rozpozná viacero značení jazdných pruhov kvôli prácam na ceste
- blízke vozidlá vpredu,
- kľukaté alebo úzke cesty

- pokročilý asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu je aktívny
- predná kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek

V nasledujúcich situáciách systém s monitorovacou kamerou vodiča nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- monitorovacia kamera vodiča je pokrytá nečistotami alebo cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- vodič používa slnečné okuliare s infračervenou priepustnosťou nižšou ako 70 %

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti ☹, zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál.

Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti ☹ spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru.

Ak po vyčistení kamery stále svieti ☹, obráťte sa na servis.

☹ rozsvieti sa na prístrojovom paneli spolu so správou, že monitorovacia

kamera vodiča nedetekovala tvár vodiča napr. kvôli slnečným okuliarom.

Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch

Asistent Zjazdu Z Kopca (HDC)

Systém kontroly zjazdu z kopca umožňuje vozidlu jazdiť nízkou rýchlosťou bez zošliapnutia brzdového pedála.

Keď je systém aktivovaný, vozidlo automaticky spomalí na nízku rýchlosť a bude túto rýchlosť udržiavať. Keď je systém aktívny, môžete zaznamenať hluk alebo vibrácie vychádzajúce z brzdového systému

Pozor

Používajte iba pri zjazde dolu prudkým svahom v teréne. Nepoužívajte pri jazde na vozovke s normálnym povrchom. Použitie funkcie systému kontroly zjazdu z kopca, ktoré nie je nevyhnutné, napr. počas jazdy na

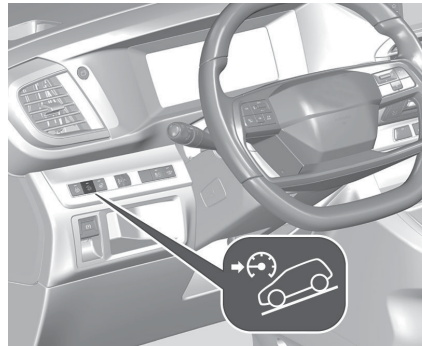
normálnych cestách, môže poškodiť brzdový systém a funkciu ESC.

Aktivácia

Poznámka

Systém sa aktivuje v prípade klesajúcich svahov so sklonom väčším ako päť percent. Systém sa môže používať, aj pokiaľ je na prevodovke zaradený neutrál.

V opačnom prípade zvolte príslušný prevodový stupeň zodpovedajúci danej rýchlosti vozidla, aby ste zabránili vypnutiu motora. Vo vozidlách s automatickou prevodovkou alebo BEV je možné systém používať s pákou voliča v polohe **N**, **D** alebo **R**.



Pri rýchlostiach nižších ako približne 50 km/h stlačte . Systém je možné aktivovať, keď vozidlo stojí a motor beží. Na prístrojovom paneli sa nazeleno rozsvieti kontrolka , ktorá indikuje, že systém je aktivovaný.

Ak vozidlo začne klesať, systém reguluje jeho rýchlosť. Plynový a brzdový pedál možno uvoľniť.

- Ak je zaradený prvý alebo druhý prevodový stupeň, rýchlosť sa zníži a kontrolka na prístrojovom paneli bude rýchlo blikať.
- Ak je zaradený neutrál alebo uvoľníte spojkový pedál, rýchlosť sa zníži a kontrolka na prístrojovom paneli bude blikať pomaly.

Ak je systém aktivovaný, automaticky sa rozsvietia brzdové svetlá.

Ak rýchlosť prekročí 30 km/h, regulácia sa pozastaví. Farba indikátora na prístrojovom paneli sa zmení na sivú. Kontrolka LED v tlačidle však ostane svietiť.

Regulácia sa automaticky obnoví, ak rýchlosť klesne pod 30 km/h, sklon svahu je väčší ako 5 % a sú splnené podmienky uvoľnenia pedála.

Vypnutie

Znova stlačte , kým kontrolka LED v tlačidle zhasne. Zhasne aj zelená kontrolka na prístrojovom paneli. Ak rýchlosť prekročí 70 km/h, systém sa automaticky deaktivuje. Indikátor LED v tlačidle zhasne.

Porucha

Ak sa zelená kontrolka  po stlačení tlačidla nerozsvieti ani nezačne blikať, v systéme sa vyskytla porucha. Vyhľadajte pomoc v servise.

Asistent Rozjazdu Do Kopca (HSA)

Systém, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do kopca nehybné na krátky čas (približne 2 sekundy), čo je čas, ktorý trvá presun nohy z brzdového pedála na pedál akcelerátora.

Systém je aktívny len vtedy, keď:

- vozidlo je úplne znehybnené pomocou brzdového pedála,
- sú splnené špecifické svahové podmienky,
- dvere vodiča sú zatvorené.

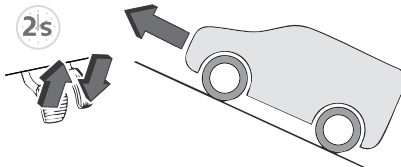
⚠ Varovanie

Nevystupujte z vozidla, keď ho dočasne zadržiava asistent rozjazdu do kopca. Ak niekto musí pri zapnutom motore vystúpiť, zatiahnite parkovaciu brzdou manuálne. Potom skontrolujte, či kontrolka parkovacej brzdy a kontrolka **P** na ovládači elektrickej parkovacej brzdy nepretržite svietia.

⚠ Varovanie

Funkciu asistencie pri rozbehu vozidla do kopca nie je možné deaktivovať. Použitie parkovacej brzdy na znehybnenie vozidla preruší jej činnosť.

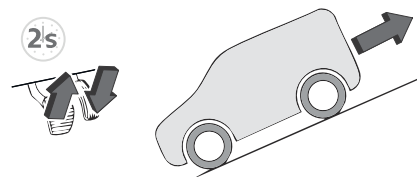
Prevádzka



Keď vozidlo stojí na svahu smerom do kopca, po uvoľnení brzdového pedála

sa vozidlo nachvíľu podrží v nehybnej polohe:

- Ak je na manuálnej prevodovke zaradený prvý prevodový stupeň alebo neutrál.
- Ak je na automatickej prevodovke zvolený režim **D** alebo **M**.
- Ak je na ovládači radenia zvolený režim **D**.



Keď vozidlo stojí na svahu smerom dole kopcom so zaradeným spätným prevodovým stupňom, po uvoľnení brzdového pedála vodičom sa vozidlo nachvíľu podrží v nehybnej polohe.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli trvalo rozsvietia výstražné kontrolky  . Zároveň sa pritom zobrazí hlásenie.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Asistenčné systémy

Asistent Dopravných Značiek (TSA)

Varovanie

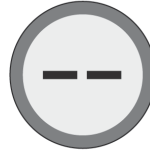
Skutočná dopravná značka má vždy prednosť pred dopravnou značkou zobrazenou v informačnom centre vodiča.

V závislosti od verzie sú k dispozícii dva rôzne systémy.

Systém obmedzenia rýchlosti 1

Tento systém poskytuje v informačnom centre vodiča informácie o najvyššej povolenej rýchlosti a konci najvyššej povolenej rýchlosti, pričom využíva kameru v hornej časti čelného skla a integrovaný navigačný systém vozidla. Tento systém možno aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla.

Ak je systém aktivovaný, ale nezaznamenaná značka obmedzenia rýchlosti, zobrazí sa táto značka:



Ak vozidlo prekročí najvyššiu povolenú rýchlosť aspoň o 5 km/h, zobrazená najvyššia povolená rýchlosť sa rozblíka približne na desať sekúnd.

Aktualizácia mapových dát navigácie

Aby sa zachoval výkon systému, mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať. Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii dvakrát ročne.

Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém.

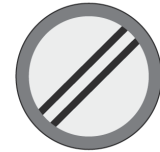
Systém obmedzenia rýchlosti 2 (v súlade s európskym nariadením o všeobecnej bezpečnosti)

Tento systém neustále zobrazuje informácie o najvyššej povolenej rýchlosti v informačnom centre vodiča bez ohľadu na rýchlosť vozidla.

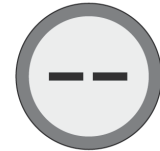
Poskytovanie informácií o najvyššej povolenej rýchlosti majú v závislosti od verzie na starosti nasledujúce systémy:

- kamera v hornej časti čelného skla
- integrovaný navigačný systém vozidla
- telematická služba

Ak jazdíte na ceste bez obmedzenia rýchlosti, napríklad na nemeckých diaľniciach, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak nie je možné poskytnúť informácie o najvyššej povolenej rýchlosti, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak sa zaznamená nová najvyššia povolená rýchlosť, zaznie potvrdzovací

tón. Potvrdzovací zvuk môžete aktivovať/deaktivovať na informačnom displeji. Pri jazde rýchlosťou minimálne 20 km/h a prekročení najvyššej povolenej rýchlosti začne na displeji informačného centra vodiča po určitom čase blikat' najvyššia povolená rýchlosť a po určitom čase zaznie zvukový signál. Čas aktivácie sa líši. Blikanie aj zvukový signál sa po niekoľkých sekundách ukončia. Z dôvodu zákonných požiadaviek možno zvukový signál deaktivovať iba do ďalšieho zapnutia zapalovania. Deaktiváciu je možné vykonať prostredníctvom informačného displeja alebo pomocou skratky 3x , ak je nakonfigurovaná v nastaveniach vozidla. Ak je zvukový signál deaktivovaný, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti .

V prípade poruchy sa  rozsvieti natrvalo. Obráťte sa na servis.

Prevádzkové podmienky

Na poskytnutie informácií o rýchlostnom obmedzení špecifikom pre danú krajinu musí vozidlo identifikovať krajinu, v ktorej sa práve nachádza. Ak je na informačnom displeji k dispozícii príslušný zoznam krajín, krajinu treba vybrať manuálne. V opačnom prípade sa krajina zvolí automaticky.

Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, aktuálna poloha vozidla sa odošle prostredníctvom

telematickej jednotky a po spracovaní sa okamžite odstráni. Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase.

Poznámka

Na našej webovej stránke je možné nahlásiť nesprávne informácie týkajúce sa trvalo obmedzenej rýchlosti.

Aktualizácia dát

Aby sa zachoval výkon systému, softvér vozidla a mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať. Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii aspoň raz ročne. Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém. Informácie o aktualizácii softvéru vozidla získate v servise.

Iné dopravné značky

Systém zaznamenáva dopravné značky a zobrazuje ich na špecifickej stránke v informačnom centre vodiča.



Tento systém možno aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla.

Obmedzenia systému

Asistent dopravných značiek nemusí fungovať správne v nasledujúcich prípadoch:

- Počas jazdy na kľukatých cestách alebo svahoch.
- Počas jazdy so snehovými reťazami.
- Oblasť čelného skla, kde je umiestnená predná kamera, nie je čistá alebo do nej zasahujú cudzie predmety, napríklad nálepky.
- Viditeľnosť je obmedzená kvôli počasiu, napríklad v hmle, počas dažďa alebo sneženia.
- Vozidlo vpredu špliecha vodu.
- Oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery.
- Obmedzenie rýchlosti je namaľované na povrchu cesty.
- Dopravné značky sú úplne alebo čiastočne zakryté alebo ťažko rozpoznateľné.
- Dopravné značky sú nesprávne osadené, poškodené alebo boli odstránené.

- Dopravné značky, ktoré nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a značení.
- V závislosti od verzie môžu byť údaje navigačnej mapy neaktuálne.

Pozor

Cieľom systému je pomôcť vodičovi rozpoznať niektoré dopravné značky v rámci určitého rozsahu rýchlosti. Neignorujte ani tie dopravné značky, ktoré nie sú zobrazené systémom. Nenechajte sa na základe tohto prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy. Rýchlosť vždy prispôbajte podľa vozovky, premávky a poveternostných podmienok. Asistenčné systémy nezabavujú vodiča plnej zodpovednosti za riadenie vozidla. Pri jazde do zahraničia skontrolujte, či vozidlo používa jednotku rýchlosti príslušnej krajiny. V prípade potreby zvoľte správne jednotky na informačnom displeji.

Systém Monitorovania Tlaku V Pneumatikách (TPMS)

Tento systém upozorní vodiča, keď klesne tlak v jednej alebo viacerých pneumatikách.

Výstraha sa aktivuje pri pohybe vozidla, nie pri státi. Porovnáva údaje zaznamenané snímačmi rýchlosti kolies s referenčnými hodnotami, ktoré sa musia znovu inicializovať po každej úprave tlaku v pneumatikách alebo výmene kolesa. Berie do úvahy posledné hodnoty uložené počas žiadosti o reinitializáciu. Preto je dôležité, aby bol počas prevádzky v pneumatikách správny tlak vzduchu. Za toto zodpovedá vodič.

Varovanie

Detekcia podhustenia pneumatík nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča. Tento systém vás nezabavuje povinnosti pravidelne a najmä pred dlhšou cestou kontrolovať tlak nahustenia pneumatík (vrátane pneumatiky rezervného kolesa). Jazda s nedostatočne nahustenými pneumatikami, najmä v náročných podmienkach (vysoké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy):

- zhoršuje priľnavosť k jazdnému povrchu.
- predlžuje brzdnú dráhu vozidla.
- spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík.

- zvyšuje spotrebu energie.

Varovanie

Kontrola tlaku v pneumatikách

Kontrola tlaku v pneumatikách sa musí vykonávať každý mesiac „za studena“ (vozidlo odstavené 1 h alebo pomalou rýchlosťou prešlo vzdialenosť kratšiu ako 10 km). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru.

Poznámka

Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vozidlo sú definované na štítku s údajmi o tlaku v pneumatikách.

Ďalšie informácie o identifikačných prvkoch sú uvedené v príslušnej kapitole.

Poznámka

Snehové reťaze

Systém sa nesmie reinitializovať po montáži alebo demontáži snehových reťazí.

Poznámka

Rezervné koleso

Oceľové rezervné koleso nemá senzor na detekciu podhustenia.

Výstraha podhustenia pneumatík

Podhustenie je signalizované

rozsvietením výstražnej kontrolky (!), ktoré je sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy (v závislosti od výbavy).

1. Okamžite spomaľte, pričom sa vyhnete prudkému pohybu volantom a náhlemu brzdeniu.
2. Zastavte ihneď, ako to bude možné bez ohrozenia bezpečnosti.
3. Pomocou kompresora, ako je napr. kompresor v súprave na opravu pneumatík, za studena skontrolujte a upravte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.
4. Ak nie je možné vykonať túto kontrolu, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.
5. V prípade defektu pneumatiky použite súpravu na opravu defektu alebo výstražné svetlo (v závislosti od výbavy).

⚠ Varovanie

Zistený pokles tlaku nemusí vždy spôsobiť viditeľnú deformáciu pneumatiky.

Neuspokojte sa iba s vizuálnou kontrolou.

⚠ Varovanie

Pri príliš pomalej jazde nemusí byť zaručené optimálne monitorovanie. Výstraha sa nespustí okamžite v prípade náhlej straty tlaku alebo prasknutí pneumatiky. Je to spôsobené tým, že analýza hodnôt načítaných snímačmi rýchlosti kola môže trvať niekoľko minút. Výstraha sa môže aktivovať oneskorene pri rýchlostiach nižších ako 40 km/h alebo pri dynamickom štýle jazdy.

Poznámka

Výstraha bude aktívna, až kým sa nevykoná reinicializácia systému.

Reinicializácia

Systém sa musí reinicializovať po každej úprave tlaku jednej alebo viacerých pneumatík, ako aj po výmene jedného alebo viacerých kolies.

⚠ Varovanie

Pred reinicializáciou systému sa uistite, že je tlak vo všetkých štyroch pneumatikách správny pre

dané podmienky používania vozidla a zodpovedá hodnotám uvedeným na štítku s údajmi o tlaku pneumatík. Pred vykonaním reinicializácie skontrolujte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách. Systém nezobrazí výstrahu, ak je v čase reinicializácie nesprávne nastavený tlak.

V stojacom vozidle je možné systém reinicializovať prostredníctvom Zobrazí ponuku asistenčných systémov vodiča .

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli trvalo rozsvietia výstražné

kontrolky (!) .

V tomto prípade sa funkcia systému monitorovania tlaku v pneumatikách už nevykonáva.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

V prípade núdze

Núdzové výstražné osvetlenie	209
Aktivácia núdzových	
výstražných svetiel.....	209
Automatické núdzové	
výstražné svetlá.....	209
Assist a SOS	210
Funkcia tiesňového volania	
(SOS)	210
Tiesňové volanie (eCall)	210
Automatické núdzové volanie	210
Uskutočnenie núdzového	
volania	210
Asistenčný hovor	211
Výstražný trojuholník	211
Sada výstražného trojuholníka.....	211
Montáž trojuholníka.....	211
Umiestnenie trojuholníka.....	211
Zdvíhanie vozidla a výmena kolies... 211	
Sada nástrojov na výmenu	
kolies	211
Vozidlá s rezervným kolesom.....	212
Vozidlá bez rezervného kolesa.....	213
Verzia s palivovými článkami.....	213
Demontáž/montáž kolesa	213
Súprava na opravu pneumatík	214
Postup na opravu pneumatiky	215
Štartovanie pomocou káblov	218
Štartovanie pomocou batérie	
iného vozidla	218
Nabíjačka 12 V batérií	219
Odpojenie / Pripojenie batérie	220

Rýchlopúlnica svorka batérie.....	221
Po nabití – reštartovaní.....	221
Ťahanie vozidla	222
Ťahanie iného vozidla.....	223

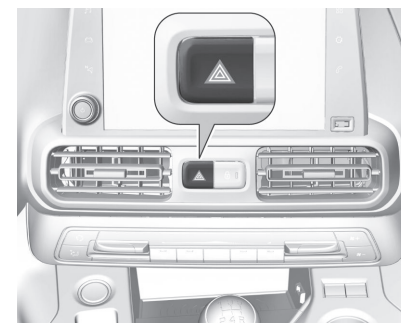
Núdzové výstražné osvetlenie

Aktivácia Núdzových Výstražných Svetiel

Stlačením tohto červeného tlačidla ▲ začnú blikať všetky svetlá ukazovateľov smeru.

Dokážu fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické Núdzové Výstražné Svetlá



Pri prudkom brzdení a v závislosti od úrovne spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po ďalšom pridaní plynu.

Je možné ich vypnúť stlačením tlačidla.

Assist a SOS

Poznámka

Na to, aby bol systém dostupný a funkčný, vyžaduje funkčnú elektroinštaláciu vozidla, mobilnú službu a satelitné spojenie GPS alebo GLONASS. V závislosti od vybavenia sa používa záložná batéria.

Funkcia Tiesňového Volania (SOS)



1 eCall (SOS)

2 ASSISTANCE

Režim súkromia je možné ho nakonfigurovať v ponuke Settings (Nastavenia) na dotykovej obrazovke.

Tiesňové Volanie (ECall)

Funkcia núdzového volania sa spojí s najbližším strediskom tiesňového volania. Do strediska sa odošle minimálne množstvo údajov vrátane informácií o vozidle a jeho polohe.

Poznámka

Systém tiesňového volania eCall (SOS) je verejne poskytovanou službou, ktorá je bezplatná.

Manuálne tiesňové volanie

V prípade núdze podržte červené tlačidlo SOS na stropnej konzole (1) dlhšie ako dve sekundy.

Na potvrdenie spojenia s najbližším strediskom tiesňového volania bliká zelený indikátor LED. Indikátor LED bude nepretržite svietiť, kým bude hovor aktívny.

Okamžitým opätovným stlačením tlačidla SOS sa hovor ukončí. Indikátor LED zhasne.

Automatické Núdzové Volanie

Automatické oznámenie o zrážke

V prípade nehody, pri ktorej sa aktivujú airbagy a nepoškodí sa potrebné zariadenie, sa uskutoční automatický núdzový hovor a do najbližšieho strediska tiesňového volania sa odošle automatické oznámenie o zrážke.

Uskutočnenie Núdzového Volania

Funkcia núdzového volania sa spojí s najbližším strediskom tiesňového volania. Do strediska sa odošle minimálne množstvo údajov vrátane informácií o vozidle a jeho polohe.

V prípade núdze podržte červené SOS tlačidlo na stropnej konzole dlhšie ako dve sekundy.

Na potvrdenie spojenia s najbližším strediskom tiesňového volania bliká zelený indikátor LED. Indikátor LED bude nepretržite svietiť, kým bude hovor aktívny.

Okamžitým opätovným stlačením tlačidla SOS sa hovor ukončí.

Indikátor LED zhasne.

Automatické oznámenie o zrážke. V prípade nehody, pri ktorej sa aktivujú airbagy a nepoškodí sa potrebné zariadenie, sa uskutoční automatický núdzový hovor a do najbližšieho

strediska tiesňového volania sa odošle automatické oznámenie o zrážke.

Asistenčný Hovor

Ak dôjde k poruche vozidla, stlačte tlačidlo (2) a podržte ho dlhšie ako 2 sekundy, čím požiadate o pomoc. Hlasová správa potvrdí nadviazanie spojenia.

Poznámka

Jazyk závisí od geografického pokrytia systémov eCall a asistenčného hovoru a jazyku systému vozidla.

Poznámka

Režim súkromia vám umožňuje riadiť úroveň zdieľania (údajov a/alebo polohy) medzi vozidlom a spoločnosťou PEUGEOT.

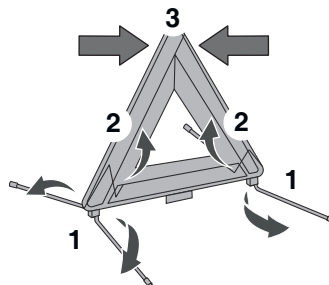
Je možné ho nakonfigurovať v ponuke Settings (Nastavenia) na dotykovom displeji alebo v aplikácii, v závislosti od audio zariadenia vo vozidle.

Predvolene, v závislosti od výbavy, súčasným stlačením týchto 2 tlačidiel zapnete/vypnete geolokalizáciu a nastavenie potom potvrdíte stlačením tlačidla „ASSISTANCE“ (Pomoc).

Výstražný trojuholník Sada Výstražného Trojuholníka

Toto reflexné a rozoberateľné zariadenie sa musí nainštalovať na krajinu vozovky v prípade poruchy alebo poškodenia vozidla.

Montáž Trojuholníka



Pri verziách vybavených originálnym výstražným trojuholníkom si pozrite vyššie uvedený obrázok.

Na ostatných verziách sa oboznámte s pokynmi na montáž dodanými spolu s trojuholníkom.

Umiestnenie Trojuholníka

Umiestnite trojuholník za vozidlo v súlade s platnými právnymi predpismi.

Zdvíhanie vozidla a výmena kolies

Sada Nástrojov Na Výmenu Kolies

Súprava náradia dodaná spolu s vozidlom

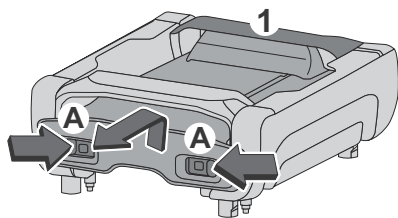
Poznámka

Skrinka s náradím závisí od konkrétneho vozidla a môže sa líšiť v závislosti od danej verzie.

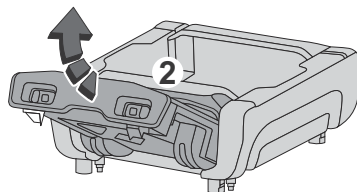
Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.

Skrinka s náradím je umiestnená pod ľavým predným sedadlom.

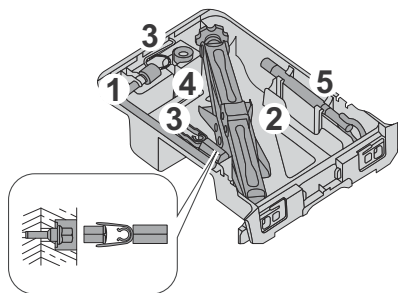
Prístup k náradiu (ICE (spaľovací motor) alebo BEV (batériový pohon))



1. Stlačte západky A a posuňte ich smerom k sebe, čím skrinku odistíte.
2. Aby ste skrinku posunuli za lištu 1, mierne ju nadvihnite a potom ju vytiahnite až na doraz.
3. Následne skrinku nadvihnite smerom nahor a vytiahnite ju až za lištu 2.



Vozidlá S Rezervným Kolesom



Skrinka obsahuje:

1. Kľúč na kolesá

Slúži na demontáž upevňovacích skrutiek kolies a na zdvíhanie/ spúšťanie zdviháka.

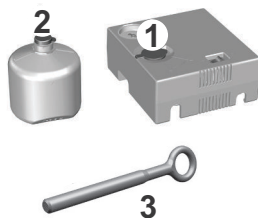
2. Zdvihák
Slúži na zdvihnutie vozidla.
3. Nástroj na demontáž krytov skrutiek kolesa/ozdobného krytu.
V závislosti od výbavy vozidla slúži na demontáž krytov skrutiek kolies na hliníkových diskoch alebo ozdobného krytu na kolesách s plechovými diskami.
4. Nástavec na „bezpečnostné“ skrutky kolies
Umožňuje prispôbenie kľúča na demontáž kolesa pre špeciálne bezpečnostné skrutky.
5. Ťažné oko

Poznámka

Zdvihák sa musí používať výlučne na výmenu poškodenej pneumatiky. Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný spolu s vozidlom. Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza originálny zdvihák, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis, kde vám poskytnú zdvihák určený výrobcom. Zdvihák zodpovedá európskym predpisom definovaným v Smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES.

Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

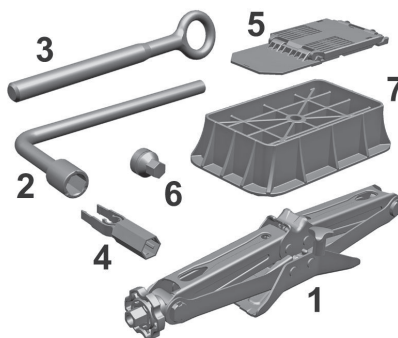
Vozidlá Bez Rezervného Kolesa



1. 12 V kompresor
2. Nádobka s tesniacou hmotou
3. Ťažné oko

Verzia S Palivovými Článkami

Náradie sa nachádza v batožinovom priestore.



1. Zdvihák
Slúži na zdvihnutie vozidla.
2. Kľúč na kolesá
Na demontáž skrutiek.
3. Ťažné oko
Bližšie informácie nájdete v používateľskej príručke.
4. Odstraňovač krytov skrutiek kolesa /
odstraňovač krytov nábojov
Na demontáž krytov hlavíc skrutiek
na zliatinových kolesách alebo krytu
náboja na oceľových kolesách.
5. Klin
Na znehybnenie vozidla.
6. Adaptér pre bezpečnostné skrutky
kolies

Na prispôsobenie kľúča na kolesá špeciálnym bezpečnostným skrutkám, ktoré sa nachádzajú v odkladacej schránke v palubnej doske.

7. Podstavec zdviháka
Určený na použitie na mäkkom podklade.

Rezervné koleso

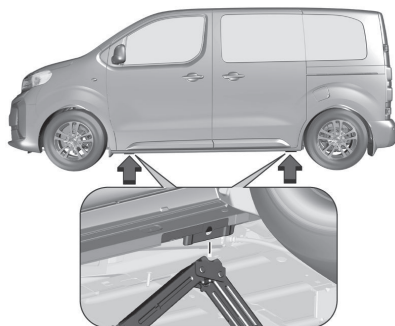
Rezervné koleso sa nachádza v držiaku pod podlahou vozidla.

Demontáž/Montáž Kolesa

- Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné kolesá musia byť v priamočiarej polohe.
 - Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
1. Oceľové disky kolies s krytmi:
Stiahnite kryt kolesa pomocou určeného nástroja .
Zliatinové disky kolies: Odpojte kryty skrutiek kolesa pomocou určeného náradia .



2. Pripevnite kľúč na kolesá a každú skrutku uvoľníte o polovicu otáčky. Kolesá môžu byť chránené poistnými skrutkami kolies. Ak chcete uvoľniť tieto špeciálne skrutky, nasadíte adaptér na hlavu skrutky a následne nasadíte kľúč na kolesá. Adaptér sa nachádza v skrinke na náradie



3. Dbajte na to, aby bol zdvihač správne umiestnený pod bodom pre zdvíhanie vozidla. Umiestnite ho priamo pod zdvíhacím bodom tak, aby nedošlo ku skĺznutiu zdvihača.
4. Keď je zdvihač správne zarovnaný, zdvíhajte ho, kým koleso nebude nad zemou.
5. Odskrutkujte skrutky kolesa
6. Vymeňte koleso.
7. Zaskrutkujte skrutky kolesa.
8. Znížte vozidlo a vyberte zdvihač.
9. Pevne nasadíte kľúč na kolesá a utiahnite každú skrutku v krížo-

vom poradí. Uťahovací moment je 115 Nm.

Ak je vozidlo vybavené zliatinovými diskami, skrutky kolies možno použiť aj na oceleové rezervné koleso. V takom prípade je rezervné koleso zaistené kónickým kontaktom jednotlivých skrutiek.

10. Pred nainštalovaním zarovnajete otvor pre ventil v kryte kolesa s ventilom pneumatiky. Namontujte kryty skrutiek kolesa.
11. Uložte vymenené koleso, nástroje a adaptér na poistné skrutky.
12. Čo možno najskôr skontrolujte tlak vzduchu nainštalovanej pneumatiky a uťahovací moment skrutiek kolesa.

Súprava na opravu pneumatík

Menšie poškodenie dezénu pneumatiky je možné opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík.

Cudzie objekty nevyberajte z pneumatík. Poškodenie pneumatiky presahujúce 4 mm alebo poškodenie bočnice

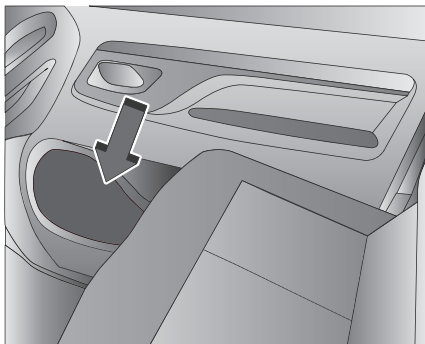
pneumatiky nemôžete súpravou na opravu pneumatík opraviť.

⚠ Varovanie

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 80 km/h.
Nepoužívajte počas príliš dlhej doby.
Môžu byť ovplyvnené riadenie a ovládateľnosť.

V prípade defektu pneumatiky:
Zatiahnite parkovaciu brzdú a zaradíte prvý prevodový stupeň, spiatocku alebo P.

Súprava na opravu pneumatík je umiestnená v taške v priehradke dverí spolujazdca.

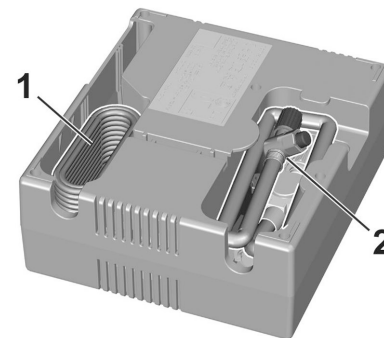


Postup na opravu pneumatiky

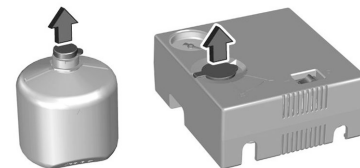
⚠ Varovanie

Upozorňujeme, že tesniaci prípravok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý a pôsobí dráždivo na oči.
Uchovávať tento výrobok mimo dosahu detí.
Doba použiteľnosti tekutiny je uvedená na fľaštičke.

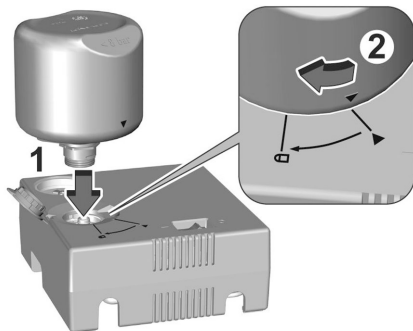
1. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou a kompresor.
2. Z nádoby s tesniacou hmotou vytiahnite štítok s rýchlostným obmedzením a umiestnite ho do priestoru viditeľného pre vodiča.



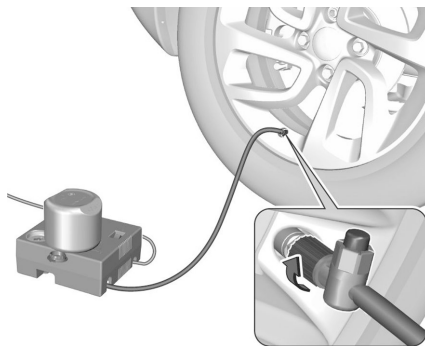
3. Demontujte elektrický pripojovací kábel (1) a vzduchovú hadicu (2) z úložných priestorov na spodnej strane kompresora.



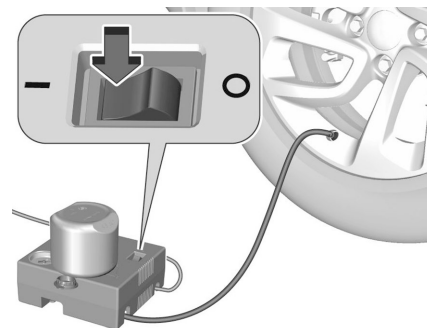
4. Otvorte nádobku s tesniacou hmotou a zdvihnite veko.



5. Najprv vložte nádobku s tesniacou hmotou do kompresora a zarovnajte symboly trojuholníka (1). Potom nádobku s tesniacou hmotou zatlačte nadol a otočte ňou do zaistenej polohy (2).
6. Položte kompresor do blízkosti pneumatiky tak, aby nádobka s tesniacou hmotou stála priamo.
7. Odskrutkujte čiapečku ventilu na defektnej pneumatike.

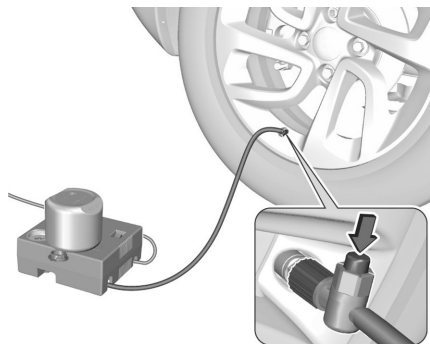


8. Naskrutkujte plniacu hadicu na ventil pneumatiky.
9. Spínač kompresora musí byť v polohe O.
10. Zapojte prípojku kompresora do 12 V elektrickej zásuvky alebo do objímky zapalovača cigariet. Aby ste predišli vybitiu akumulátora vozidla, súpravu na opravu pneumatík odporúčame používať len so spusteným spaľovacím motorom, alebo keď je pripravený elektromotor

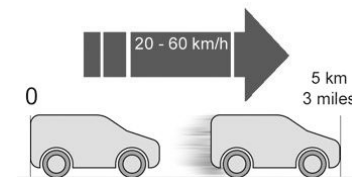


11. Nastavte kolískový spínač na kompresore do polohy I. Pneumatika je plnená tesniacou hmotou.
12. Tlakomer kompresora krátko ukazuje až 600 kPa (6 barov) počas vyprázdňovania kazety s tesniacou hmotou (približne 30 s.). Potom začne tlak klesať.
13. Všetka tesniaca hmota je napumpovaná do pneumatiky. Potom sa pneumatika nahustí.

14. Predpísaný tlak v pneumatike by sa mal dosiahnuť v priebehu desiatich minút. Keď sa dosiahne predpísaný tlak, vypnite kompresor. Ak sa predpísaný tlak v pneumatike nedosiahne v priebehu desiatich minút, odpojte súpravu na opravu pneumatík. Prejdite s vozidlom o jednu otáčku pneumatík. Opäť pripojte súpravu na opravu pneumatík a pokračujte v plnení pneumatiky ďalších desať minút. Ak požadovaný tlak nie je stále ešte dosiahnutý, pneumatika je príliš poškodená. Vyhľadajte pomoc v servise.



- Vypustíte nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici. Nepoužívajte kompresor dlhšie než desať minút.
15. Odpojte súpravu na opravu pneumatík. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou z kompresora. Naskrutkujte plniacu hadičku na voľnú prípojku nádobky s tesniacou hmotou. To zabráni úniku tesniacej hmoty. Odložte súpravu na opravu pneumatík.
16. Odstráňte zvyšky tesniacej hmoty handrou.
17. Okamžite sa rozbehnite, aby sa tesniaca hmota rovnomerne rozmiestila v pneumatike. Jazdite rýchlosťou v rozmedzí 20 km/h až 60 km/h. Po prejedaní približne 5 km, no po jazde dlhšej maximálne desať minút, sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike. Hadicu kompresora pritom naskrutkujte priamo na ventil pneumatiky.



- Nahustite pneumatiku podľa vyššie uvedeného postupu. Vypustíte nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici. Ak tlak v pneumatike neklesol pod 200 kPa (2 bary), upravte ho na správnu hodnotu. V opačnom prípade sa vozidlo nesmie používať. Vyhľadajte pomoc v servise. Ešte raz zopakujte postup kontroly po najazdení ďalších 10 km no nejazdite dlhšie ako desať minút a uistite sa, že už tlak neuniká. Ak tlak v pneumatike klesol pod 200 kPa (2 bary), vozidlo nesmieste ďalej používať. Vyhľadajte pomoc v servise.
18. Odložte súpravu na opravu pneumatík.

Poznámka

Kompresor je možné použiť bez vstreknutia tesniaceho prostriedku aj na kontrolu a na úpravu tlaku v pneumatikách.

Poznámka

Charakteristiky jazdy sú výrazne ovplyvnené opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť. Ak počujete neobvyklý zvuk alebo sa kompresor zahreje, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút.

Vstavaný bezpečnostný pretlakový ventil sa otvára pri tlaku 700 kPa (7 barov).

Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zaručená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou.

Použitú nádobku s tesniacou hmotou vymeňte.

Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení.

Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

Poznámka

Charakteristiky jazdy sú výrazne ovplyvnené opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť. Ak počujete neobvyklý zvuk alebo sa kompresor zahreje, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút.

Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zaručená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou.

Použitú kazetu s tesniacou hmotou vymeňte.

Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení.

Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

Štartovanie pomocou káblov

Štartovanie Pomocou Batérie Iného Vozidla

Neštartujte s rýchlonabíjačkou.

Vozidlo s vybitým akumulátorom môžete naštartovať pomocou štartovacích káblov a akumulátora iného vozidla.

Pozor

Iné vozidlo naštartujte pomocou štartovacích káblov len s vozidlom s motorom ICE.

Varovanie

Pri štartovaní pomocou štartovacích káblov buďte mimoriadne opatrní. Akékoľvek nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu následkom výbuchu akumulátora alebo k poškodeniu elektrického systému oboch vozidiel.

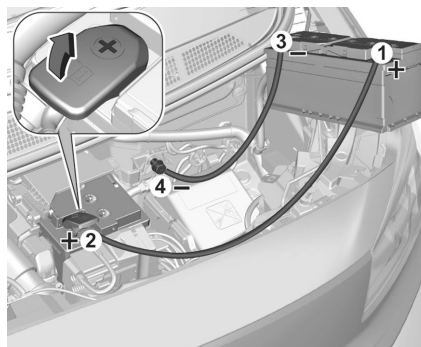
Varovanie

Zabráňte kontaktu batérie s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi. Kvapalina obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže v prípade priameho kontaktu spôsobiť poranenia a poškodenie.

- Nikdy sa nepohybujte v blízkosti akumulátora vozidla s otvoreným ohňom alebo zdrojom iskier.
- Vybitý akumulátor vozidla môže zamrznúť pri poklese teploty na 0 °C. Pred pripojením káblov nechajte akumulátor rozmraziť.
- Pri manipulácii s akumulátorom používajte ochranné okuliare a ochranný odev.
- Uistite sa, že pomocný akumulátor má rovnaké napätie ako akumulátor

vášho vozidla (12 V). Jeho kapacita (Ah) nesmie byť výrazne nižšia, než je kapacita vybitého akumulátora vozidla.

- Používajte štartovacie káble s izolovanými svorkami a prierezom minimálne 16 mm² (25 mm² pre vznetové motory).
- Neodpájajte vybitý akumulátor z vozidla.
- Vypnite všetky nepotrebné elektrické spotrebiče.
- Pri núdzovom štartovaní sa nenakláňajte nad akumulátorom vozidla.
- Svorky jedného pomocného káblu sa nesmú dotýkať druhého káblu.
- Počas procesu štartovania pomocou štartovacích káblov sa vozidlá nesmú vzájomne dotýkať.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú, zaradíte prevodovku do neutrálu, automatickú prevodovku do polohy P.



Otvorte ochranné kryty kladného pólu na oboch akumulátoroch.

Poradie pripojenia káblov:

1. Pripojte červený kábel ku kladnému vývodu pomocného akumulátora (1).
2. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku kladnému vývodu vybitého akumulátora (2).
3. Pripojte čierny kábel k zápornému vývodu pomocného akumulátora (3).
4. Pripojte druhý koniec čierneho kábla k uzemňovaciemu bodu vozidla v priestore motora (4).

Veďte štartovacie káble tak, aby sa nemohli dotknúť pohyblivých častí v motorovom priestore.

Štartovanie motora:

1. Naštartujte motor vozidla s pomocným akumulátorom.
2. Po piatich minútach naštartujte druhý motor. Pokusy o naštartovanie by sa mali vykonávať v intervaloch 1 min. a nemali by byť dlhšie než 15 s.
3. Nechajte obidva motory bežať na voľnobeh približne tri minúty, s pripojenými káblami.
4. Zapnite elektrické spotrebiče (napr. svetlomety, vyhrievanie zadného okna) vozidla, ktoré chcete núdzovo naštartovať.
5. Pri odpájaní káblov postupujte v opačnom poradí.

Verzia s palivovými článkami

Vyhľadajte pomoc v servise.

Nabíjačka 12 V Batérií

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia. V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- pri používaní vozidla najmä na krátke trasy,
- ak neplánujete vozidlo používať niekoľko týždňov.

Obráťte sa na predajnú sieť alebo kvalifikovaný servis.

Pozor

Ak chcete batériu vozidla nabiť svojpomocne, používajte výlučne nabíjačku kompatibilnú s olovenokyselinovými akumulátormi s menovitým napätím 12 V.

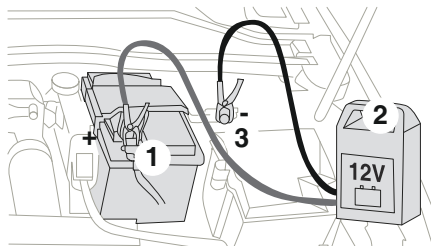
Pozor

Dodržiavajte pokyny od výrobcu nabíjačky.
Nikdy nesmiete zameniť póly.

Poznámka

Batériu nie je potrebné odpojiť.

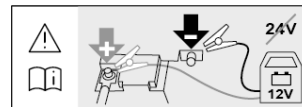
- Vypnite zapáľovanie.
- Vypnite všetky elektrické spotrebiče (audio systém, svetlá, stierače atď.).



- Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku (2), aby ste predišli nebezpečnému iskreniu.
- Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
- Nadvihnite plastový kryt na kladnom póle (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- Káble nabíjačky (2) pripojte nasledovným spôsobom:
 - červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie (1).
 - čierny záporný kábel (-) ku kostre (3) na vozidle.
- Po dokončení nabíjania vypnite nabíjačku (2) a potom odpojte káble od batérie (1).

Pozor

Ak je nalepený tento štítok, smie sa používať iba 12 V nabíjačka, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických komponentov.



Varovanie

Zamrznutá batéria

Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie! Ak batéria zamrzla, nechajte ju skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise, kde overia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol jej obal, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k úniku toxického a korozívnej kyseliny.

Odpojenie / Pripojenie Batérie

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla odporúčame odpojiť batériu, aby sa uchovala dostatočná úroveň nabitia umožňujúca naštartovať motor.

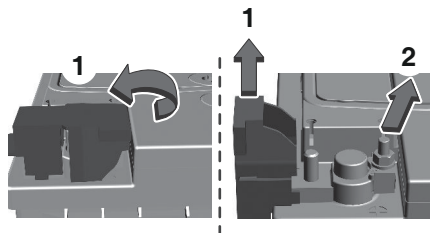
Pred odpojením 12 V batérie:

- Zatvorte všetky otváracie časti (dvere, batožinový priestor, okná, zaťahovaciu strechu).
- Vypnite všetky elektrické spotrebiče (audio systém, stierače, svetlá atď.).
- Vypnite zapalovanie a počkajte 4 minúty.

Po získaní prístupu k 12 V batérii stačí už iba odpojiť kladný pól (+).

Rýchloupínacia Svorka Batérie

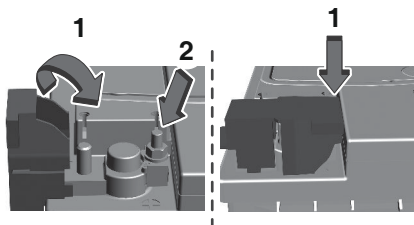
Odpojenie kladného pólu (+)



- V závislosti od vybavenia nadvihnite plastový kryt na póle (+).

- Na odistenie svorky (2) úplne nadvihnite páčku (1).
- Nadvihnite svorku (2) a odstráňte ju.

Opätovné pripojenie kladného pólu (+)



- Nadvihnite páčku (1) až na doraz.
- Založte otvorenú svorku (2) na kladný pól (+).
- Zatlačte svorku (2) nadol až na doraz.
- Spustením páčky (1) zaistíte svorku (2).
- V závislosti od vybavenia spustíte plastový kryt na pól (+).

Pozor

Netlačte na páčku príliš silno, pretože ak svorka nie je správne umiestnená, nebude sa dať zaistiť. Postup znova zopakujte.

Po Nabíť – Reštartovaní

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, kým sa vykoná inicializácia elektronických systémov. Ak sa aj po tomto postupe naďalej vyskytnú drobné problémy, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Podľa pokynov v príslušnej kapitole môžete opätovne inicializovať niektoré prvky výbavy:

- kľúč s diaľkovým ovládaním alebo elektronický kľúč (v závislosti od verzie),
- elektricky ovládané okná,
- dátum a čas,
- nastavené rádiostanice.

Poznámka

Pri jazde po prvom naštartovaní motora sa môže stať, že systém Stop & Start nebude dostupný.

V takom prípade bude funkcia dostupná až po tom, čo bude vozidlo dlhší čas neprerušovane stáť na mieste. Potrebný čas bude závisieť od okolitej teploty a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

Ťahanie vozidla



- Odstráňte krytku.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla.



- Zaskrutkujte ťažné oko v smere chodu hodinových ručičiek až na doraz.
- Ťažné lano alebo radšej ťažnú tyč pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprostovanie vozidla.

- Zapnite zapalovanie, aby ste odomkli zámok riadenia, a aby fungovali brzdom svetlá, klaksón a stierač čelného okna.

Pozor

Deaktivujte asistenčné systémy vodiča, ako je napríklad aktívne núdzové brzdenie, v opačnom prípade môže

vozidlo počas ťahania automaticky zabrzdíť.

- Preradte voliacu páku do neutrálu.
- Uvoľnite parkovaciu brzdú.

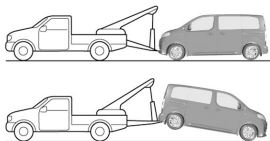
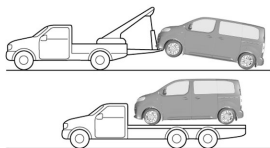
Pozor

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.

Predíd'te prenikaniu výfukových plynov z ťahajúceho vozidla zapnutím cirkulácie a zatvorením okien.

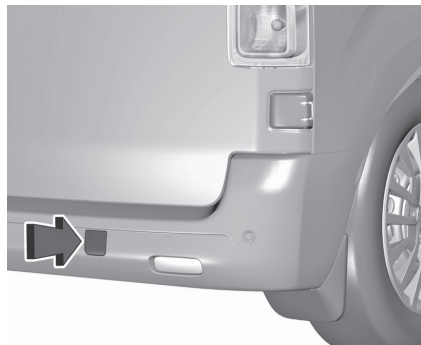
Vozidlá s automatickou prevodovkou: Vozidlo musí byť odťahované obrátené smerom dopredu, rýchlosťou maximálne 80 km/h a maximálne do vzdialenosti 100 km. Vo všetkých ostatných prípadoch alebo ak má prevodovka poruchu, musí byť predná náprava zdvihnutá zo zeme.



Pri ťahaní elektrických vozidiel (BEV) / vozidiel FCEV alebo vozidiel s automatickou prevodovkou prepravujte vozidlo na plošine alebo ho ťahajte so zdvihnutými prednými kolesami. Vyhľadajte pomoc v servise.

- Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.
- Nasad'te späť krytku.

Ťahanie Iného Vozidla



- Odstráňte krytku.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla.



- Zaskrutkujte ťažné oko v smere chodu hodinových ručičiek až na doraz.

Pevné pripevňovacie oko na spodku zadnej časti vozidla nesmie byť nikdy použité ako ťažné oko.

- Ťažné lano alebo radšej ťažnú tyč pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprost'ovanie vozidla.

Pozor

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

- Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.
- Nasad'te späť krytku.

Údržba a starostlivosť o vozidlo

Úvod do údržby a starostlivosti o

vozidlo	225
Všeobecné informácie.....	225
Kryty pre zimné obdobie.....	225
Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti	225
Servisné informácie	225
Naplánovaný servis.....	226
Pravidelné kontroly	226
Kontrola hladín kvapalín	226
Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti.....	230
Motorový olej	230
Kvapalina do ostrekovačov	230
AdBlue.....	230
Brzdová a spojková kvapalina	232
Nemrznúca chladiaca zmes	232
Motorový priestor	232
Prístup do motorového priestoru ...	232
Motor	233
12 V batéria	234
Umývanie motora	235
Údržba vozidla	235
Výmena lišty stierača	235
Dopĺňanie roztoku AdBlue (výfukovej kvapaliny pre vznetové motory)	236
Otvory pre nasávanie vzduchu	237
Filter motorového oleja	238

Vzduchový filter motora	238
Údržba klimatizácie	238
Kontrola hnacieho remeňa	238
Filter priestoru pre pasažierov	238
Naftový filter	238
Poistky	239
Inštalácia elektrického príslušenstva.....	239
Výmena svetiel	239
Výmena žiarovky	239
Halogénové svetlomety	239
Svetlomety LED	241
Predné hmlové svetlá	242
Predné smerové svetlá	242
Zostava koncových svetiel	243
Bočné smerové svetlá	245
Stredné horné brzdové svetlo.....	246
Osvetlenie evidenčného čísla.....	247
Osvetlenie interiéru	247
Pneumatiky a kolesá	248
Informácie o bezpečnosti pneumatík	248
Zimné pneumatiky	248
Hĺbka vzorky pneumatiky	248
Povolené veľkosti pneumatík a ráfikov	248
Kryty kolies	248
Reťaze na pneumatiky	249
Výmena kolesa	249
Skladovanie vozidla	250
Dlhodobé odstavenie vozidla (ICE).....	250

Dlhodobé odstavenie vozidla (BEV).....	250
Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky (ICE).....	251
Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky (BEV).....	251
Karoséria – Starostlivosť o exteriér	251
Všeobecné odporúčania.....	251
Zámky.....	252
Umývanie vozidla.....	252
Vonkajšie osvetlenie.....	252
Leštenie.....	252
Okná a lišty stieračov.....	253
Sklený panel.....	253
Kolesá a pneumatiky.....	253
Poškodenie laku.....	253
Spodok vozidla.....	253
Systém kvapalného plynu.....	253
Ťažné zariadenie.....	253
Nálepky.....	253
Starostlivosť o interiér	254
Všeobecné odporúčania.....	254
Údržba bezpečnostných pásov.....	254
Plastové a povlakované diely.....	254
Prístrojový panel a displeje.....	254
Sklený povrch.....	254
Textilné časti.....	254
Kožené povrchy.....	254
Podlahové materiály.....	254

Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo

Všeobecné Informácie

Odporúčame používať originálne náhradné dielce a príslušenstvo a dielce schválené výrobným záväzkom pre typ vášho vozidla. Nemôžeme odhadnúť ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelené schválenie.

Akokoľvek úpravy, prestavby alebo iné zmeny vykonané na vozidle so štandardnými špecifikáciami (vrátane úprav softvéru a elektronických riadiacich jednotiek) môžu mať za následok zrušenie záruky poskytovanej výrobcom. Okrem toho môžu takéto zmeny ovplyvniť systémy asistenta vodiča, spotrebu paliva alebo elektrickej energie, emisie CO₂ a ostatné emisie vozidla a spôsobiť, že vozidlo už nebude spĺňať povolenie na prevádzku, čím sa ovplyvní platnosť registrácie vášho vozidla.

Pozor

Prístup k diagnostickej zásuvke spojennej s palubnou elektronikou je vyhradený pre kvalifikovaných technikov a schválené nástroje.

Pozor

Keď sa vozidlo preváža vlakom alebo odťahovým vozidlom, lapače nečistôt sa môžu poškodiť.

Kryty Pre Zimné Obdobie

S cieľom zabrániť akumulácii snehu na chladiacom ventilátore chladiča sa odporúča nainštalovať odnímateľné ochranné kryty.

Ochranné kryty musia byť namontované odborným spôsobom. Vyhľadajte pomoc v servise.

Pozor

Ak sa vyskytne jedna z nasledujúcich situácií, musia sa odstrániť ochranné kryty proti chladu:

- Okolitá teplota je vyššia ako 10 °C.
- Vozidlo ťahá príves.
- Rýchlosť vozidla presahuje 120 km/h.

Likvidácia Vozidla Po Uplynutí Doby Životnosti

Informácie o recyklačných centrách a recyklácii vozidla po ukončení jeho životnosti nájdete na našich webových stránkach tam, kde je to vyžadované právnymi predpismi.

Túto prácu zverte len autorizovanému recyklačnému stredisku.



Vysokonapätový akumulátor

Vysokonapätový akumulátor je navrhnutý tak, aby dosiahol rovnakú životnosť ako vozidlo, ak sa dodržiavajú odporúčania. Ak bude potrebné vysokonapätový akumulátor vymeniť, pokyny na jeho likvidáciu vám poskytnú v servise. Pri nesprávnej likvidácii hrozí riziko vážnych popálením, zásahu elektrickým prúdom a poškodenia životného prostredia.

Servisné Informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržiavania hodnoty vozidla je nutné vykonávať všetky pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.

Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise.

Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, napr.

v prípade taxíkov a policajných vozidiel, ťahanie prívesu, jazda v horách, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie vzduchu, prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty. V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako v pravidelných servisných intervaloch uvedených na displeji servisného intervalu. Informácie o prispôbených servisných plánoch vám poskytnú v servise.

Potvrdenia

Potvrdenie o vykonaní servisu sa zaznamenáva do servisnej a záručnej knižky.

Vyplní sa dátum a počet odjazdených kilometrov spolu s pečiatkou a podpisom servisnej dielne.

Dbajte na to, aby bola servisná a záručná knižka správne vyplnená, pretože trvalý doklad o vykonanom servise

je nevyhnutný v prípade schvaľovania akýchkoľvek záručných reklamácií alebo reklamácií na báze dobrej vôle a je tiež výhodou, ak sa rozhodnete vozidlo predat'.

Verzia s palivovými článkami

Servisný interval pre vozidlo s palivovými článkami je 15 000 km alebo každý jeden rok, podľa toho, čo nastane skôr.

Naplánovaný servis

Pravidelné kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto súčasti podľa plánu servisnej údržby od výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade nechajte kontroly vykonať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Používajte len výrobky odporúčané autorizovaným predajcom alebo výrobky rovnakej kvality a technických parametrov.

Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých súčastí, ako je brzdový systém, autorizovaný predajca vyberá a ponúka špecifické výrobky.

Kontrola Hladín Kvapalín

Pravidelne kontrolujte hladiny všetkých nasledujúcich kvapalín v súlade s plánom údržby výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri výraznom poklese hladiny nechajte skontrolovať príslušný systém u autorizovaného predajcu.

Varovanie

Kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a kompatibilné s motorom vozidla.

Varovanie

Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapáľovaní).

Varovanie

Zabráňte dlhšiemu kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá a veľmi korozívna.

Motorový olej

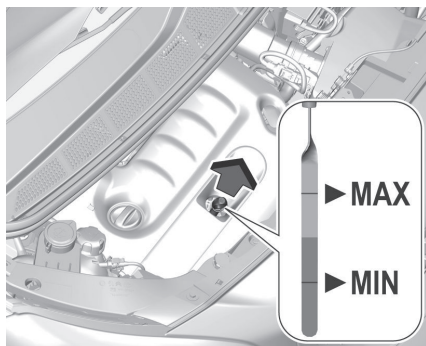
Pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja manuálne, aby ste predišli poškodeniu motora. Uistite sa, že používate olej predpísaných parametrov. Odporúčané kvapaliny a mazivá.

Maximálna spotreba motorového oleja je 0,6 l na 1 000 km.

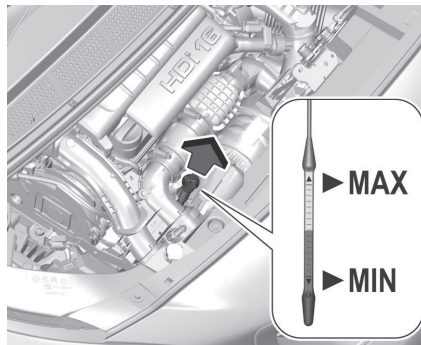
Kontrolu vykonávajte s vozidlom na vodorovnom povrchu. Motor musí mať prevádzkovú teplotu a byť vypnutý najmenej päť minút.

Pozor

Majiteľ je zodpovedný za udržiavanie správnej úrovne motorového oleja vhodnej kvality.



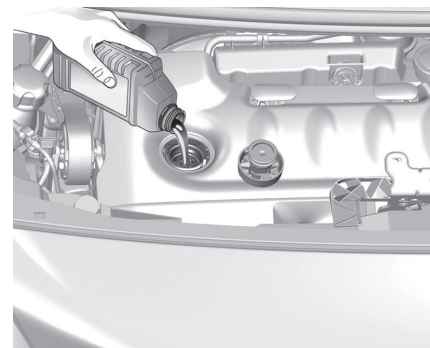
V závislosti od variantu motora sú použité rozdielne mierky.



⚠ Varovanie

Zasuňte mierku úplne až na doraz. Dbajte pritom na to, aby sa motorový olej nedostal do motorového priestoru, pretože to zvyšuje riziko požiaru.

Ak hladina motorového oleja klesla ku značke **MIN**, doplňte motorový olej. Odporúčame použitie motorového oleja rovnakej triedy aký bol použitý pri poslednej výmene.



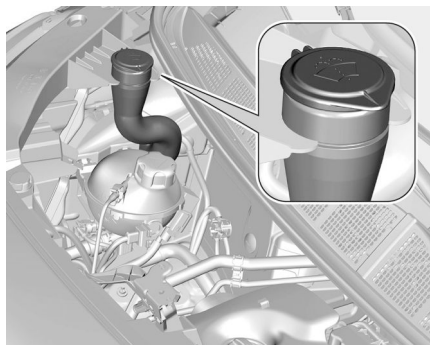
Hladina motorového oleja nesmie prekročiť značku **MAX** na mierke.

Pozor

Nadbytočné množstvo motorového oleja sa musí vypustiť alebo vysať. Ak hladina motorového oleja prekročí maximálnu hodnotu, vozidlo neštartujte a obráťte sa na servis.

Rovno nasadíte viečko a utiahnite ho.

Kvapalina do ostrekovačov



Naplníte čistou vodou zmiešanou s vhodným množstvom schváleného prostriedku na umývanie okien, ktorý obsahuje nemrznúcu kvapalinu.

Pozor

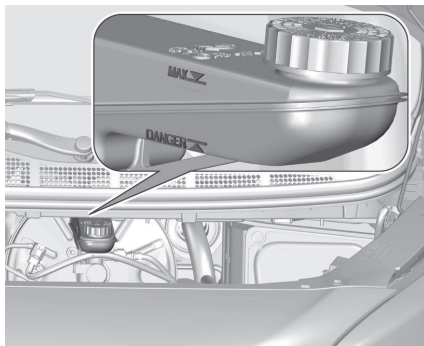
Iba kvapalina ostrekovača s dostatočnou koncentráciou nemrznúcej kvapaliny poskytuje dostatočnú ochranu v prípade nízkej teploty a náhleho poklesu teploty.

Brzdová kvapalina

⚠ Varovanie

Brzdová kvapalina je jedovatá a korozívna. Zabráňte jej kontaktu

s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi.



Hladina brzdovej kvapaliny musí byť medzi značkami **DANGER** a **MAX**. Ak je hladina kvapaliny pod úrovňou **DANGER**, vyhľadajte pomoc v servise.

Hladina chladiacej kvapaliny – systém palivových článkov

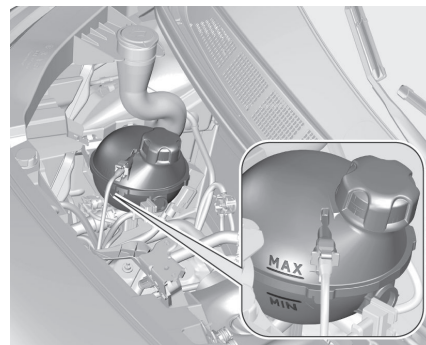
Pozor

V nádržke chladiacej kvapaliny sa môžu vyskytovať stopy po vodíku, čo je normálny jav. Použitie nesprávnej chladiacej kvapaliny môže spôsobiť vážne poškodenie systému palivových článkov. Otvárať nádržku chladiacej

kvapaliny a dopĺňať chladiacu kvapalinu môžu iba kvalifikovaní mechanici.

Pozor

Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie systému palivových článkov.



Keď je chladiaci systém studený, mala by byť chladiaca kvapalina nad značkou **MIN**. Ak je hladina kvapaliny príliš nízka, vyhľadajte pomoc v servise.

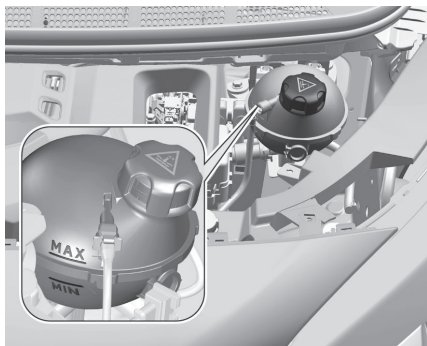
Hladina chladiacej kvapaliny – vysokonapäťové komponenty

Pozor

Použitie nesprávnej chladiacej kvapaliny spôsobí vážne poškodenie vysokonapäťových komponentov. Otvárať nádržku chladiacej kvapaliny a dopĺňať chladiacu kvapalinu môžu iba kvalifikovaní mechanici.

Pozor

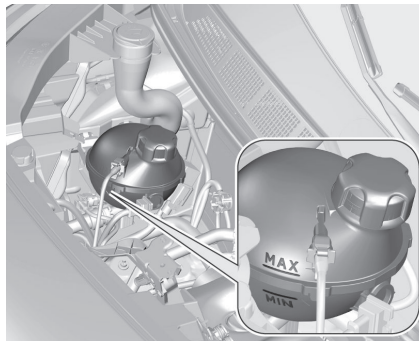
Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie vysokonapäťových komponentov.



Keď je chladiaci systém studený, hladina chladiacej kvapaliny by mala siahať nad

značku **MIN**. Ak je hladina kvapaliny príliš nízka, vyhľadajte pomoc v servise.

Hladina chladiacej kvapaliny – BEV



Ak je hladina chladiacej kvapaliny na úrovni značky **MIN** alebo nižšie, vyhľadajte pomoc v servise a nechajte doplniť chladiacu kvapalinu motora.

Pozor

Použitie nesprávnej chladiacej kvapaliny spôsobí vážne poškodenie vysokonapäťových komponentov. Otvárať nádržku chladiacej kvapaliny a dopĺňať chladiacu kvapalinu môžu iba kvalifikovaní mechanici.

Hladina chladiacej kvapaliny – ICE

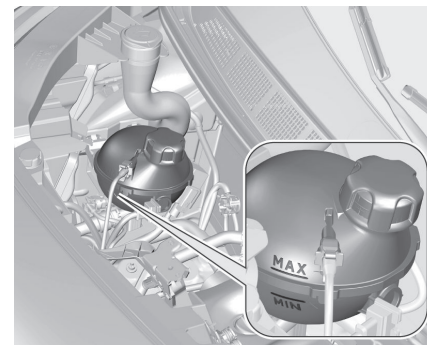
Chladiaca kvapalina naplnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu približne do -37°C .

Pozor

Používajte len schválenú nemrznúcu kvapalinu.

Pozor

Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie motora.



Keď je chladiaci systém studený, hladina chladiacej kvapaliny by mala siahať nad značku **MIN**. Ak je hladina nízka, doplňte.

 Varovanie

Pred otvorením viečka nechajte vychladnúť motor. Opatrne otvorte viečko, pričom pomaly uvoľňujte pretlak.

Na doplnenie použite zmes koncentrátov chladiacej kvapaliny a vody z vodovodu v pomere 1 : 1. Ak nemáte k dispozícii koncentrovanú chladiacu kvapalinu, použite čistú vodu z vodovodu. Pevne namontujte viečko. Nechajte skontrolovať koncentráciu chladiacej kvapaliny a odstrániť príčinu úniku chladiacej kvapaliny v servise.

Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti

Používajte iba produkty, ktoré spĺňajú odporúčané špecifikácie.

 Varovanie

Prevádzkové materiály sú nebezpečné a môžu byť jedovaté. Zaobchádzajte s nimi opatrne. Venujte pozornosť informáciám uvedeným na nádobách.

Motorový Olej

Motorový olej je označovaný podľa kvality a jeho viskozity. Pri vyberaní, aký motorový olej použiť, je dôležitejšia kvalita než viskozita. Kvalita oleja zabezpečuje napríklad čistotu motora, ochranu pred opotrebovaním a kontrolu starnutia oleja, kým viskozita informuje o hustote oleja v určitom teplotnom rozsahu.

Používajte vhodný motorový olej uvedený v servisnom pláne, ktorý vám odovzdal predajca.

Doplnenie motorového oleja

Pozor

V prípade rozliatia oleja olej utrite a správnym spôsobom zlikvidujte.

Motorové oleje rôznych výrobcov a značiek je možné miešať, ak spĺňajú kritéria kvality a viskozity pre predpísaný motorový olej.

Používanie motorových olejov pre všetky benzínové motory len kvality ACEA je zakázané, keďže za určitých prevádzkových podmienok môže spôsobiť poškodenie motora.

Prísady do motorového oleja

Používanie prísad motorového oleja môže spôsobiť poškodenie a stratu platnosti záruky.

Triedy viskozít motorových olejov

Trieda viskozity SAE poskytuje informácie o hustote oleja.

Viacrozsahový olej je označený dvomi číslami, napr. SAE 5W-30. Prvé číslo, za ktorým nasleduje písmeno W, označuje viskozitu pri nízkej teplote a druhé číslo viskozitu pri vysokej teplote.

Kvapalina Do Ostrekovačov

Používajte len kvapalinu do ostrekovačov schválenú pre vozidlo, aby nedošlo k poškodeniu čepelí stieračov, laku, plastov a gumených častí. Obráťte sa na servis.

AdBlue®

Všeobecné informácie

Selektívna katalytická redukcia (BlueInjection) je metóda výrazne znižujúca množstvo oxidov dusíka vo výfukových plynch. Dosahuje sa to vstrekaním roztoku pre výfukové systémy vznetových motorov (DEF) do výfukového systému. Čpavok, ktorý kvapalina uvoľňuje, reaguje s dusíkatými

plynmi (NOx) z výfuku a mení ich na dusík a vodu.

Táto kvapalina je známa pod názvom AdBlue®. Je to roztok, ktorý je netoxický, nehorľavý, bezfarebný a bez zápachu pozostávajúci z 32 % močoviny technickej kvality a zo 68 % vody.

Varovanie

Zabráňte kontaktu roztoku AdBlue® s očami alebo pokožkou.
V prípade kontaktu s očami alebo pokožkou opláchnite zasiahnuté miesto vodou.

Pozor

Dbajte nato, aby lak karosérie neprišiel do kontaktu s kvapalinou AdBlue®.
V prípade kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou.

Roztok AdBlue® zamrzá pri teplote približne -11 °C. Keďže je vozidlo vybavené predhrievačom roztoku AdBlue®, je zaručená redukcia emisií aj pri nízkych teplotách. Predhrievač roztoku AdBlue® funguje automaticky. Za určitých okolností v prípade menšej ako uvedenej teploty sa v informačnom centre vodiča zobrazí chybové hlásenie. V takom prípade zaparkujte vozidlo na

mieste s vyššou okolitou teplotou, kým roztok AdBlue® neskvapalnie.

Poznámka

Zamrznutý a rozmrazený roztok AdBlue® je použiteľný bez straty kvality. Bežná spotreba kvapaliny AdBlue® je približne 2 l na 1000 km, no v závislosti od jazdy (napríklad do kopca alebo pri ťahaní) môže byť aj vyššia.

Upozornenia na nízku hladinu

V závislosti od vypočítaného dojazdu s kvapalinou AdBlue® sa v informačnom centre vodiča budú zobrazovať rôzne hlásenia. Hlásenia a obmedzenia sú stanovené zákonom.

● Prvé možné varovanie je **Doplňte aditívum pre emisie: Štart zablokovaný o 2400 km.**

Po zapnutí zapalovania sa nakrátko zobrazí toto varovanie spolu s vypočítaným dojazdom.

Okrem toho sa rozsvieti kontrolka  a zaznie zvukový signál. Jazda je možná bez akýchkoľvek obmedzení.

● Výstraha nasledujúcej úrovne sa zobrazí, keď je dojazd kratší ako 800 km. Hlásenie s aktuálnym dojazdom sa zobrazí pri každom zapnutí zapalovania.

Okrem toho sa rozsvieti kontrolka  a zaznie zvukový signál. Pred

zobrazením výstrahy nasledujúcej úrovne doplňte kvapalinu AdBlue®. Počas jazdy začne znieť zvukový signál a toto hlásenie sa bude zobrazovať každých 100 km, kým sa nedoplní nádrž na AdBlue®.

● Výstraha nasledujúcej úrovne sa zobrazí, keď je dojazd kratší ako 100 km. Hlásenie s aktuálnym dojazdom sa zobrazí pri každom zapnutí zapalovania.

Okrem toho zabliká kontrolka  a zaznie zvukový signál. Čo najskôr doplňte kvapalinu AdBlue®, aby nádrž na kvapalinu AdBlue® neostala úplne prázdna. V opačnom prípade nebude možné znova naštartovať motor. Počas jazdy začne znieť zvukový signál a toto hlásenie sa bude zobrazovať každých 10 km, kým sa nedoplní nádrž na AdBlue®.

● Posledná úroveň výstrahy sa aktivuje, keď je nádrž na kvapalinu AdBlue® prázdna.

Motor sa nebude dať naštartovať. Zobrazí sa nasledujúce výstražné hlásenie:

Doplňte aditívum pre emisie: Štart zablokovaný

Okrem toho zabliká kontrolka  a zaznie zvukový signál. Naplňte nádrž

aspoň na úroveň 5 l AdBlue®, inak nie je možné reštartovanie motora.

Poznámka

V závislosti od motora sa môžu aplikovať rôzne úrovne.

Upozornenie na vysoké množstvo emisií

V prípade poruchy systému kontroly emisií sa budú v informačnom centre vodiča zobrazovať rôzne hlásenia. Hlásenia a obmedzenia sú stanovené zákonom.

- Ak sa porucha zistí prvýkrát, zobrazí sa výstražné hlásenie **Porucha systému emisií**.

Okrem toho sa rozsvietia kontrolky ,

 a  a zaznie zvukový signál. Jazda je možná bez akýchkoľvek obmedzení. Ak ide o dočasnú poruchu, výstraha zmizne pri nasledujúcej jazde po vykonaní samodiagnostiky systému kontroly emisií.

- Ak systém kontroly emisií potvrdí poruchu, zobrazí sa nasledujúce hlásenie: **Porucha systému emisií: Štart zablokovaný o 1100 km**. Okrem toho sa rozsvietia kontrolky ,
-  a  a zaznie zvukový signál.

Počas jazdy sa toto hlásenie bude zobrazovať každých 30 sekúnd, kým sa chyba neodstráni.

- Ak sa aktivuje posledná úroveň výstrahy, zobrazí sa nasledujúce výstražné hlásenie: **Porucha systému emisií: Štart zablokovaný**. Okrem toho sa rozsvietia kontrolky ,
-  a  a zaznie zvukový signál. So žiadosťou o pomoc sa obráťte na servis.

Brzdová A Spojková Kvapalina

V priebehu času absorbuje brzdová kvapalina vlhkosť, ktorá zníži účinnosť bŕzd. Brzdová kvapalina by sa preto mala meniť v predpísanom intervale.

Nemrznúca Chladiaca Zmes

Používajte len nemrznúcu kvapalinu určenú pre vaše vozidlo. Obráťte sa na servis.

Systém je vo výrobnom závode naplnený chladiacou kvapalinou s vynikajúcou ochranou proti korózii a zamŕzaniu približne do -37 °C.

Táto koncentrácia sa musí zachovať počas celého roka. Použitie prísad do chladiacej kvapaliny, ktorých účelom je poskytnúť prídavnú ochranu proti korózii alebo utesnenie menších netesností, môže spôsobiť funkčné problémy.

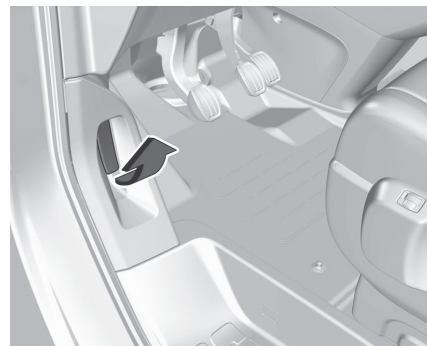
Zodpovednosť za následky z dôvodu použitia ďalších prísad do chladiacej kvapaliny bude odmietnutá.

Motorový priestor

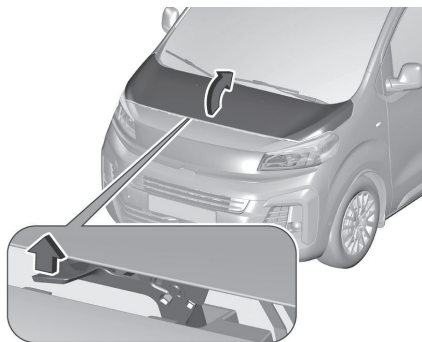
Prístup Do Motorového Priestoru

Otvorenie

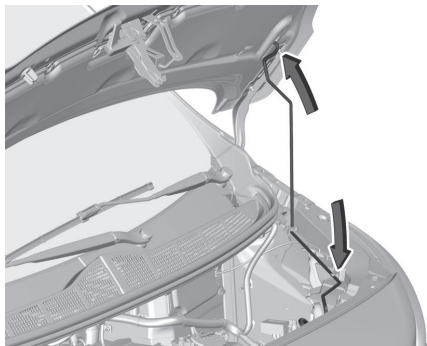
- Otvorte dvere vodiča.



- Zatiahnite za uvoľňovaciu páčku a vráťte ju do pôvodnej polohy.



- Zatlačte bezpečnostnú západku nahor a otvorte kapotu motora.



- Nasad'te podporu kapoty.

Zatvorenie

Pred zatvorením kapoty zatlačte podporu do držiaka.

Sklopte kapotu a z malej výšky (20-25 cm) ju nechajte padnúť do západky.

Skontrolujte, či je kapota zaistená.

Pozor

Netlačte kapotu do západky, aby ste zabránili vzniku zárezov.

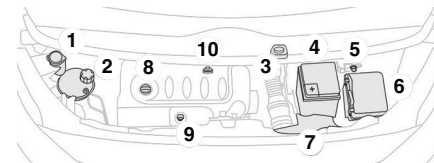
Motor

Tu znázornený motor slúži len na ilustráciu.

Umiestnenie nasledujúcich komponentov sa môže líšiť:

- Vzduchový filter.
- Odmerka motorového oleja.
- Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja.
- Odvzdušňovacie čerpadlo.

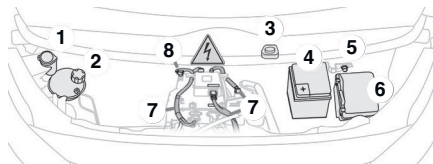
ICE



1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora
3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. Batéria
5. Vysunutý bod ukostrenia (–)
6. Poistková skrinka
7. Vzduchový filter
8. Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja
9. Odmerka motorového oleja
10. Odvzdušňovacie čerpadlo*

* V závislosti od motora.

BEV



1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora (iba kontrola hladiny)
3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. Batéria/poistky
5. Vysunutý bod ukostrenia (–)
6. Poistková skrinka
7. 400 V elektrický obvod
8. Núdzový el. istič pre záchranné zložky a servisných technikov

12 V Batéria

Batéria vozidla je bezúdržbová za predpokladu, že charakter jazdy umožní dostatočné nabitie batérie. Jazda na krátke vzdialenosti a časté štartovania môžu vybiť akumulátor. Nepoužívajte elektrospotrebiče, ktoré nepotrebujete.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Ak necháte vozidlo zaparkované dlhšie ako štyri týždne, môže dôjsť k vybitiu akumulátora. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátora vozidla. Pred pripojovaním alebo odpojovaním akumulátora vozidla sa uistite, že je vypnuté zapaľovanie.

Výmena akumulátora vozidla

Poznámka

Akékoľvek nedodržanie podmienok uvedených v tejto časti môže zapríčiniť dočasnú deaktiváciu alebo narušenie fungovania systému stop-štart. Ak vymieňate akumulátor vozidla, uistite sa, že nie sú otvorené žiadne vetracie otvory v blízkosti kladného pólu. Ak je v tejto oblasti otvorený vetrací otvor,

musíte ho uzavrieť zátkou a otvoriť vetrací otvor v blízkosti záporného pólu. Dbajte na to, aby bol akumulátor vždy vymenený za akumulátor rovnakého typu.

Všetky informácie o batériách sú k dispozícii online na .

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Akumulátor vozidla sa musí vymeniť v servise.

Nabíjanie akumulátora vozidla

⚠ Varovanie

Pri vozidlách so systémom stop-štart dbajte na to, aby nabíjací potenciál pri použití nabíjačky nepresiahol 14,6 V. V opačnom prípade sa môže batéria vozidla poškodiť.

Ochrana proti vybitiu

Napätie akumulátora

Keď sa zníži napätie akumulátora vozidla, v informačnom centre vodiča sa objaví výstražná správa.

Počas jazdy vozidlom funkcia redukcie zaťaženia dočasne deaktivuje určité funkcie, napríklad klimatizáciu, vyhrievané zadné okno, vyhrievaný volant atď.

Deaktivované funkcie sa automaticky znova aktivujú hneď ako to podmienky dovoľia.

Zvýšenie voľnobehu

Ak sa vyžaduje dobitie akumulátora vozidla vzhľadom na jeho stav, musí sa zvýšiť výkon generátora. Toto sa dosiahne zvýšeným voľnobehom, ktorý môže mať vyšší hluk.

V informačnom centre vodiča sa zobrazí správa.

Napájacia zásuvka

Napájacie zásuvky sa deaktivujú, keď je napätie v akumulátore vozidla nízke.

Symbody



V blízkosti nemanipulujte s ohňom ani iskrami, zákaz fajčenia.



Vždy si chráňte oči. Výbušné plyny môžu spôsobiť slepotu a zranenie.



Batériu vozidla uchovávajte mimo dosahu detí.



Batéria vozidla obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť oslepnutie alebo ťažké popáleniny.



Viac informácií nájdete v príručke.



V blízkosti batérie môžu byť prítomné výbušné plyny.

Funkcie kúrenia

Poznámka

Jednotlivé funkcie kúrenia, napríklad vyhrievané sedadlá alebo vyhrievaný volant, môžu byť v prípade obmedzení súvisiacich s elektrickým zaťažením dočasne nedostupné. Funkcie sa obnovia po niekoľkých minútach.

Režim úspory energie

Tento režim deaktivuje elektrické spotrebiče, aby nedošlo k nadmernému vybitiu akumulátora vozidla.

Tieto spotrebiče, ako napríklad informačný systém, predné stierače, stretávacie svetlá, vnútorné osvetlenie vozidla atď., sa môžu používať najviac 40 minút po vypnutí zapalovania.

Deaktivácia režimu úspory energie

Režim úspory energie sa po opätovnom naštartovaní motora automaticky deaktivuje. Nechajte motor bežať, aby sa akumulátor dostatočne nabil:

- kratšie ako 10 minút na používanie spotrebičov približne 5 minút

- dlhšie ako 10 minút na používanie spotrebičov až približne 30 minút

Umývanie Motora

⚠ Varovanie

Kvôli prítomnosti elektrickej výbavy pod kapotou dôrazne odporúčame čo najviac zabrániť kontaktu s vodou (dážď, umývanie atď.).

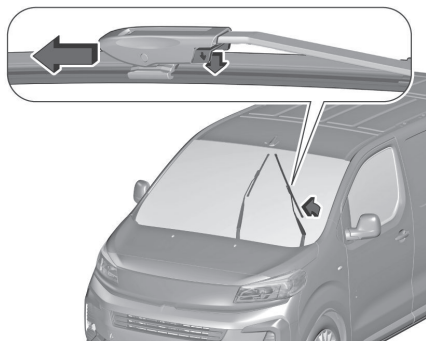
Údržba vozidla

Výmena Lišty Stierača

Pozor

Nikdy sa nepokúšajte posúvať stierače ručne. Mohlo by to spôsobiť trvalé poškodenie stieracieho mechanizmu.

Čelné sklo



Vypnite zapalovanie.

Do 1 minúty po vypnutí zapalovania prepnete páčku stieračov tak, aby boli lišty stieračov vo vertikálnej polohe s ohľadom na čelné sklo.

Zdvihnute rameno stierača, kým nezostane stáť vo vzpriamenej polohe, odpojte a vyberte lištu stierača.

Nasaďte lištu stierača do ramena stierača a zatlačte, pokým nezapadne. Opatrne spustite dolu rameno stierača.

Zadné sklo



Nadvihnite rameno stierača. Uvoľnite lištu stierača podľa obrázka a odmontujte ju. Nasaďte lištu stierača jemne naklonenú do ramena stierača a zatlačte, pokým nezapadne.

Opatrne spustite dolu rameno stierača.

Doplňanie Roztoku AdBlue® (Výfukovej Kvapaliny Pre Vznetové Motory)

Pozor

Používajte iba kvapalinu AdBlue®, ktorá spĺňa požiadavky európskych noriem DIN 70 070 a ISO 22241-1. Nepoužívajte prímеси.

Kvapalinu AdBlue® nesmiete riediť. Inak by sa mohol poškodiť systém selektívnej katalytickej redukcie.

Poznámka

Ak nie je na čerpacej stanici k dispozícii plniace čerpadlo s dýzou pre osobné vozidlá, na doplnenie použite len fľaše s kvapalinou AdBlue® alebo kanistre s utesneným doplňovacím adaptérom, aby nedošlo k vyšplechnutiu a preplneniu a aby sa zaistilo, že sa výpary z nádrže zachytia a nevypustia. Kvapalina AdBlue® vo fľašiach alebo kanistroch je k dispozícii na mnohých čerpacích staniciach a možno ju zakúpiť napríklad u autorizovaných predajcov a iných predajných miestach.

Keďže má roztok AdBlue® obmedzenú životnosť, pred doplnením skontrolujte dátum expirácie.

Poznámka

Nádrž na roztok AdBlue naplňte minimálne na úroveň 10 l, aby sa rozpoznala nová hladina roztoku AdBlue. Ak sa nezistí doplnenie roztoku AdBlue:

1. Nepretržite jazdíte vozidlom desať minút a tak, aby bola rýchlosť vozidla vždy vyššia ako 20 km/h.
2. Ak sa doplnenie roztoku AdBlue® úspešne zistí, výstrahy alebo

obmedzenia množstva roztoku AdBlue® zmiznú.

Ak sa doplnenie roztoku AdBlue® aj napriek tomu nezistí, vyhľadajte pomoc v servise.

Ak sa musí roztok AdBlue® doplniť pri teplote nižšej ako -11 °C, systém nemusí rozpoznať doplnenie roztoku AdBlue®. V takom prípade zaparkujte vozidlo na mieste s vyššou okolitou teplotou, kým roztok AdBlue® neskvapalnie.

Poznámka

Po odskrutkovaní ochranného uzáveru plniaceho hrdla môže dôjsť k úniku amoniakových výparov. Výpary nevdychujte, pretože majú štipľavý zápach. Výpary nie sú pri vdýchnutí škodlivé.

Nádrž na kvapalinu AdBlue® je potrebné doplniť úplne. Musí sa to vykonať, ak sa už výstražné hlásenie o zablokovaní naštartovania motora zobrazuje. Vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.

1. Vyberte kľúč zo spínača zapalovania.
2. Otvorte dvere vodiča, aby ste získali prístup k plniacemu hrdlu AdBlue®.



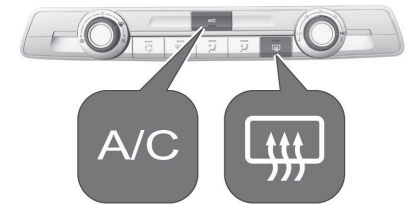
3. Odskrutkujte ochranný kryt z plniaceho hrdla.
4. Otvorte nádobu s roztokom AdBlue®.
5. Pripevnite jeden koniec hadice k nádobe a zaskrutkujte druhý koniec na plniace hrdlo.
6. Nadvihnite a držte kanister, kým sa nevyprázdni alebo kým sa nezastaví odtokanie z kanistra. Môže to trvať až päť minút.
7. Položte kanister na zem, aby sa vyprázdnila hadica. Počakajte 15 sekúnd.

8. Odskrutkujte hadicu z plniaceho hrdla.
9. Pripevnite ochranný uzáver a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.

Poznámka

Kanister roztoku AdBlue® zlikvidujte podľa environmentálnych požiadaviek. Hadicu môžete po vypláchnutí čistou vodou pred vyschnutím roztoku AdBlue® opätovne použiť.

Otvory Pre Nasávanie Vzduchu



Otvory pre nasávanie vzduchu, ktoré sa nachádzajú pred čelným oknom, musíte udržiavať v čistote kvôli priechodu

vzduchu. Odstráňte všetky listy, nečistoty alebo sneh.

Filter Motorového Oleja

Olejový filter vymieňajte pri každej výmene motorového oleja.

Vzduchový Filter Motora

V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.

Údržba Klimatizácie

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon, musí byť chladenie raz za mesiac na niekoľko minút zapnuté, bez ohľadu na počasie a ročné obdobie. Chladenie nie je možné pri veľmi nízkej vonkajšej teplote.

Kontrola Hnacieho Remeňa

Varovanie

Údržba

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek pracovný úkon na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovanom servise s vyškoleným

personálom a adekvátnym vybavením, ktoré vám dokáže poskytnúť autorizovaný predajca.

Nechajte bezpečnostné pásy pravidelne skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v inom kvalifikovanom servise, a to predovšetkým v prípade, ak spozorujete známky ich poškodenia. Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji u autorizovaných predajcov.

Filter Priestoru Pre Pasažierov

V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.

Poznámka

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Naftový Filter

Počiatkové štádium upchávania filtra pevných častíc je signalizované dočasným rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, pričom sa súčasne zobrazí výstražná správa.

Keď to umožnia podmienky v premávke, regenerujte filter – približne 15 minút (až kým nezhasne výstražná kontrolka) jazdite rýchlosťou aspoň 60 km/h, pričom otáčky motora musia presahovať 2 500 ot./min.

Ak nie je možné dosiahnuť rýchlosť 60 km/h, nechajte motor asi 15 minút pracovať na voľnobežných otáčkach a potom jazdite 15 minút pri otáčkach motora vyšších ako 2 500 ot./min.

Pozor

Nevypínajte motor, až kým sa filter úplne nezregeneruje; opakované intervaly môžu predčasne znížiť kvalitu motorového oleja. Neodporúča sa vykonávať regeneráciu filtra pri stojacom vozidle.

Poznámka

Po dlhotrvajúcej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach si môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii všimnúť, že z výfuku vychádzajú vodné výpary. Tieto emisie nijako neovplyvňujú vlastnosti vozidla ani životné prostredie.

Poznámka Nové vozidlo

Počas prvých operácií regenerácie filtra pevných častíc môžete začuť dymový zápach. Ide o úplne bežný jav.

Poistky

Chybná poistka sa musí nechať vymeniť v servise.

Varovanie

Všetky pracovné úkony sa musia vykonávať výlučne u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise. Výmena poistky vykonaná treťou osobou môže spôsobiť závažnú poruchu vozidla.

Inštalácia Elektrického Príslušenstva

Elektrický systém vozidla je navrhnutý tak, aby fungoval so štandardnou alebo príplatkovou výbavou. Pred montážou elektrického vybavenia alebo príslušenstva do vášho vozidla, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Pozor

Výrobca nie je zodpovedný za náklady spôsobené opravou vozidla alebo poruchy spôsobené inštaláciou príslušenstva, ktoré výrobca neposkytol alebo neodporučil a ktoré nebolo nainštalované v súlade so špecifikáciami, najmä keď kombinovaná spotreba všetkých prídavných pripojených zariadení presahuje 10 mA.

Výmena svetiel

Výmena Žiarovky

Pred výmenou žiarovky sa uistite, že sú všetky vonkajšie a vnútorné svetlá a zapalovanie vypnuté. Všetky dvere musia byť zatvorené.

Novú žiarovku držte len za päťicu.

Nedotýkajte sa skla žiarovky holými rukami.

Pri výmene používajte len rovnaký typ žiarovky.

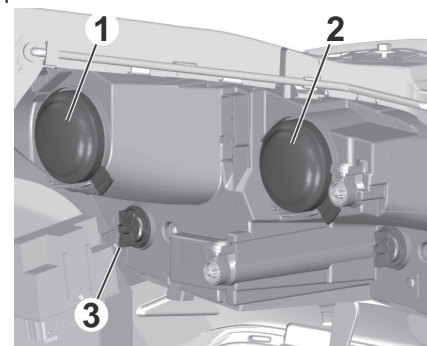
Vymeňte žiarovky svetlometu od motorového priestoru.

Kontrola žiarovky

Po výmene žiarovky zapnite zapalovanie. Zapnite svetlá a skontrolujte ich.

Halogénové Svetlomety

Halogénové svetlomety so samostatnými žiarovkami pre stretávacie svetlá a diaľkové svetlá/denné svetlá a parkovacie svetlá.

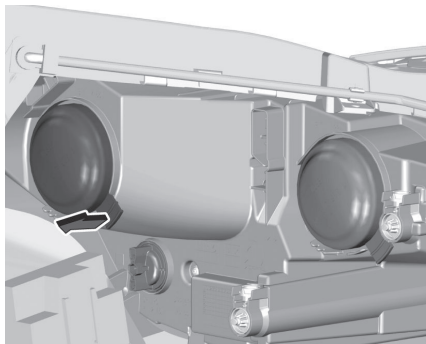


Stretávacie svetlá (1)

Diaľkové svetlá (2)

Denné svetlo a parkovacie svetlo

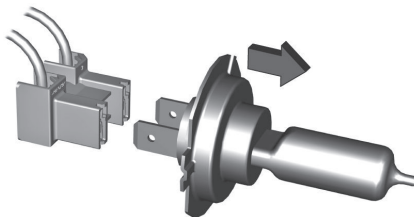
Stretávacie svetlá



1. Odstráňte ochranný kryt.

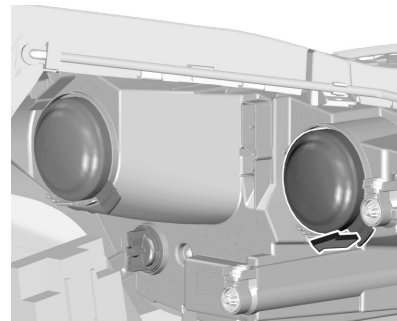


2. Stlačte západku a vyberte objímku žiarovky z krytu reflektora.

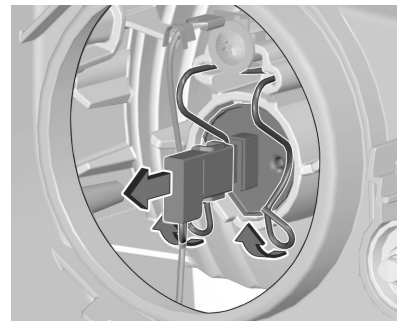


3. Odpojte žiarovku od objímky žiarovky a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do krytu reflektora.
5. Znovu namontujte kryt.

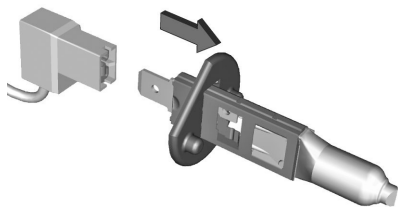
Diaľkové svetlá



1. Odstráňte ochranný kryt.

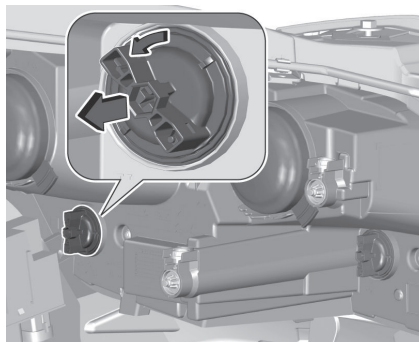


2. Vyberte pružinovú svorku z úchyt-
ky.
Otočte pružinovú svorku smerom
nahor.
Vytiahnite objímku žiarovky z krytu
reflektora.

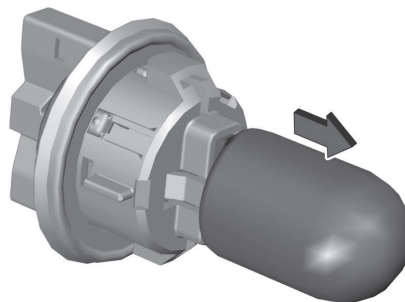


3. Odpojte žiarovku od objímky žiarov-
ky a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do krytu re-
flektora.
5. Znovu namontujte kryt.

Denné svetlo a parkovacie svetlo



1. Otočte objímkou žiarovky proti
smeru hodinových ručičiek a vyber-
te ho zo zostavy svetla.



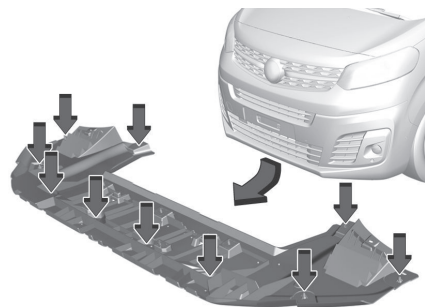
2. Žiarovku vyberiete z objímky tak, že
ju vytiahnete.
3. Vymeňte žiarovku za novú a vložte
ju do objímky
4. Vložte objímku žiarovky do zos-
ta-
vy svetla otočením v smere hodino-
vých ručičiek tak, aby sa zaistila.

Svetlomety LED

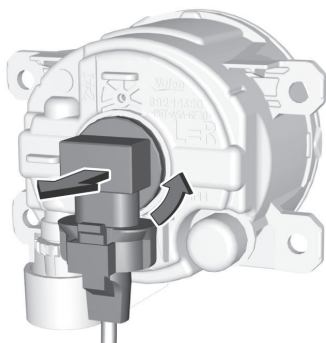
Stretávacie svetlá, diaľkové svetlá, denné svetlá, parkovacie svetlá a smerové svetlá sú svetlá LED a nedajú sa vymeniť.

V prípade poruchy si nechajte svetlá opraviť v servise.

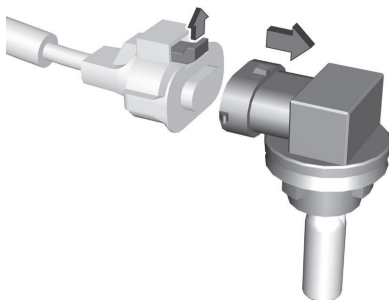
Predné Hmlové Svetlá



1. Odskrutkujte a vyberte kryt podľa
hy.



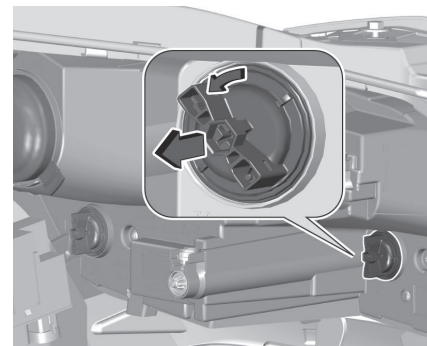
2. Otočte objímkou žiarovky proti
smeru hodinových ručičiek a vyber-
te ho zo zostavy svetla.



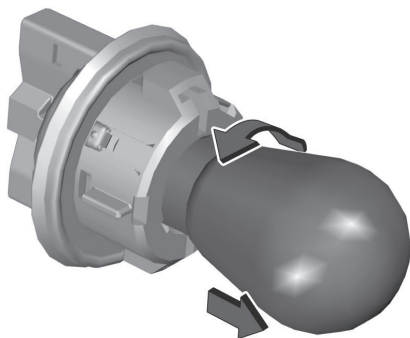
3. Potiahnutím pridržiavajúceho vý-
stupku uvoľníte konektor zástrčky.
4. Vyberte a vymeňte jednotku žiarov-
ky a nasadte konektor.
Uvedomte si, že žiarovka a objím-
ka tvoria jednu jednotku a musia sa
vymeniť súčasne.
5. Vložte objímkou žiarovky do zosťa-
vy svetla otočením v smere hodino-
vých ručičiek tak, aby sa zaistila.
6. Namontujte zostavu svetla utiahnu-
tím dvoch skrutiek.

7. Pripevnite a zaistite kryt.

Predné Smerové Svetlá



1. Otáčajte objímkou žiarovky proti
smeru hodinových ručičiek, aby sa
odpojila, a vytiahnite ju z reflektora.



2. Mierne zatlačte žiarovku nadol, otočte ňou proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju z objímky.
3. Vymeňte žiarovku, vložte novú žiarovku do objímky a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
4. Vložte objímku žiarovky do reflektora a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.

Zostava Koncových Svetiel

Všetky štýly karosérie okrem kabíny s platformou



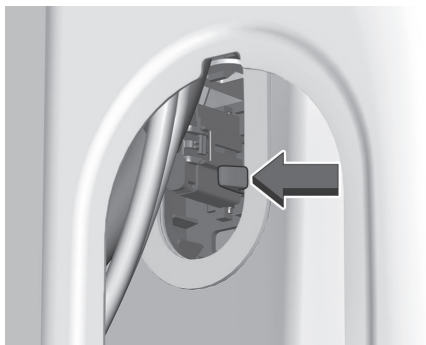
1. Vozidlá vybavené krytom skrývajúcím skrutku dolnej zostavy koncového svetla: kryt odstráňte opatrným uvoľnením upevňovacích výstupkov pomocou skrutkovača a miernym naklonením krytu smerom von.



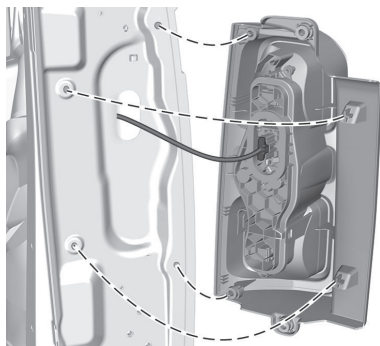
2. Odskrutkujte a vyberte dve skrutky.



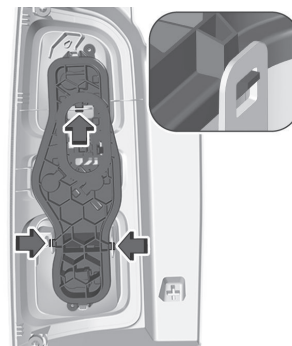
3. Vozidlá s vetracím otvorom alebo krytom za koncovým svetlom, v čalúnení: Odstráňte vetrací otvor alebo kryt.



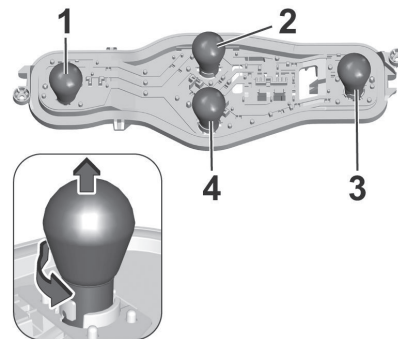
4. Zatiaľ čo držíte zostavu svetla, zatlačte upevňovací výstupok, ktorý drží zostavu koncového svetla v karosérii.



5. Opatrne vytiahnite zostavu zadného svetla z výklenku a vyberte ju. Dbajte, aby izolácia kábla zostala na mieste.
6. Odpojte kábel od pridržiavacieho prvku v zostave svetla.

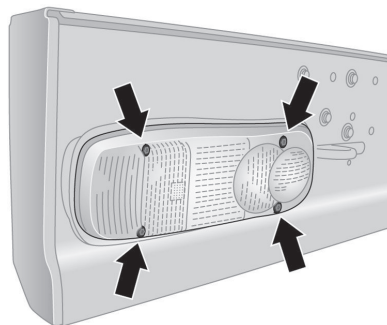


7. Odpojte centrálny pridržiavajúci výstupok, vytiahnite držiak žiarovky a odpojte zvyšné pridržiavajúce výstupky.

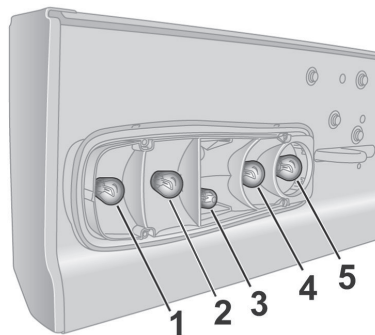


8. Zatlačte žiarovku mierne nadol, otočte ňou a vyberte ju z držiaka žiarovky.
Vymeňte žiarovku: Koncové svetlo/parkovacie svetlo (1) svetlo spätného chodu (2) brzdomerové svetlo/parkovacie svetlo (3) smerové svetlo/výstražné svetlá (4)
9. Pripevnite nosič žiarovky do zostavy svetla.
10. Pripojte kábel k objímke.
11. Pripevnite zostavu svetla ku karosérii vozidla a utiahnite obe skrutky.
12. Zatlačte kryt, ktorý mohol zakryť skrutku dolnej zostavy koncového svetla.
13. Pripojte kryt alebo vetrací otvor za koncové svetlo, ak ste ho predtým odstránili.

Valník s kabínou



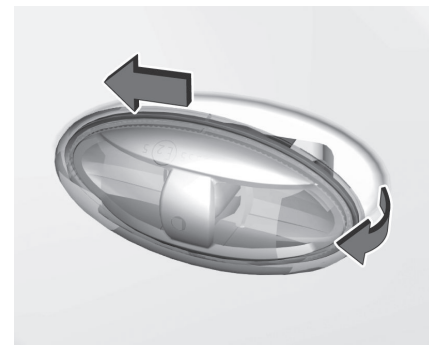
1. Odskrutkujte štyri skrutky zo svetla.
2. Vyberte svetlo z otvoru.



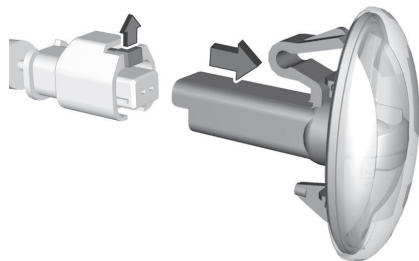
3. Ľahko zatlačte žiarovku do objímky, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, vyberte a vymeňte žiarovku.
Smerové svetlo (1) Brzdomerové svetlo (2) Koncové svetlo (3) Svetlo spätného chodu (4) Zadné hmlové svetlo – môže byť umiestnené iba na jednej strane (5)
4. Namontujte svetlo do otvoru a zaskrutkujte štyri skrutky.

Bočné Smerové Svetlá

Ak chcete vymeniť žiarovku, vyberte puzdro svetla:



1. Posuňte puzdro svetla smerom dopredu a vyberte ho zozadu. Môžete si pomôcť skrutkovačom a vypáčiť ním kryt svetla z karosérie. Obaľte špičku skrutkovača tkaninou, aby ste predišli poškodeniu laku.

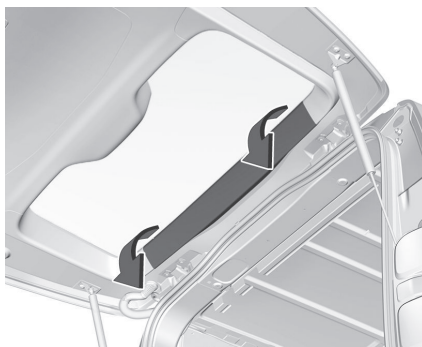


2. Potiahnite pridržiavajúci výstupok smerom nahor a vyberte objímku žiarovky z konektora zástrčky.
3. Vymeňte celú jednotku.
4. Vložte ľavý koniec svetla, zasunúť vľavo a vložte pravý koniec.

Stredné Horné Brzdové Svetlo

Vozidlá so závesnými dverami alebo zadnými výklopnými dverami

1. Otvorte zadné dvere.
2. a) vozidlá so zadnými výklopnými dverami:

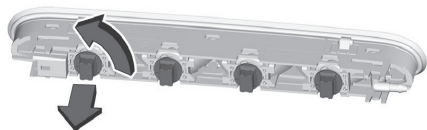


Uvoľnite vnútorné čalúnenie zo svoriek tak, že ich otočíte nahor a nadol. Opatrne vytiahnite čalúnenie.

b) vozidlá so závesnými dverami: Omotajte tkaninu okolo hrotu plochého skrutkovača, aby ste zabránili poškodeniu laku. Vyberte vnútorný kryt alebo vetrací otvor pomocou skrutkovača.



3. Opatrne vytlačte zostavu brzdového svetla von z výklenku.
4. Odpojte kábel od pridržiavacieho prvku v zostave svetla.



5. Vyberte objímku chybné žiarovky tak, že ju otočíte o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
6. Vymeňte žiarovku.
7. Namontujte zostavu brzdového svetla tak, ako je to vysvetlené vyššie, akurát v opačnom poradí.

Osvetlenie Evidenčného Čísła

1. a) vozidlá so zadnými výklopnými dverami:



Vložte tenký skrutkovač, napr. do jedného z výrezov krytu a zatlačte ho smerom von, aby ste ho odklopili. Odstráňte kryt.

b) vozidlá so závesnými dverami:



Vložte skrutkovač do jedného z výrezov krytu a vypáčte ho. Odstráňte kryt



2. Žiarovku vyberte z držiaka a vymeňte ju.
3. Nasad'te kryt.

Osvetlenie Interiéru

Nasledujúce žiarovky nechajte vymeniť v servise:

- vnútorné osvetlenie vozidla, svetlá na čítanie
- osvetlenie nákladného priestoru
- osvetlenie prístrojovej dosky

Pneumatiky a kolesá

Informácie O Bezpečnosti Pneumatík

Stav pneumatík a diskov

Hrany prechádzajte pomaly, a ak je to možné, kolmo. Prejazd ostrých hrán môže spôsobiť poškodenie pneumatiky a disku. Nepritláčajte pneumatiky k obrubníku počas parkovania. Pravidelne kontrolujte ráfiky, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo neobvyklého opotrebovania vyhľadajte pomoc v servise.

Zimné Pneumatiky

Zimné pneumatiky zvyšujú bezpečnosť pri teplotách nižších ako 7 °C a mali by sa preto používať na všetkých kolesách. V súlade s vnútroštátnymi predpismi prilepte nálepku s maximálnou povolenou rýchlosťou do zorného poľa vodiča, ak je rýchlosť na rýchlostnom kóde pneumatiky nižšia ako je maximálna rýchlosť vozidla.

Hĺbka Vzorky Pneumatiky

Pravidelne kontrolujte hĺbku dezénu. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby hĺbka dezény pneumatík na jednej náprave nebola odlišná o viac ako 2 mm.



Zákonom stanovená minimálna hĺbka dezény (1,6 mm) sa dosiahla, keď sa objaví na pneumatike indikátor opotrebovania (TWI). Ich poloha je vyznačená na boku pneumatiky. Ak je opotrebovanie vpredú väčšie než vzadu, pravidelne meňte predné kolesá za zadné. Uistite sa, že smer rotácie kolies zostáva nezmenený. Pneumatiky starnú aj keď sa nepoužívajú. Odporúčame výmenu pneumatík každých šesť rokov.

Povolené Veľkosti Pneumatík A Ráfikov

Ak sa namontujú pneumatiky iných rozmerov, než pneumatiky namontované vo výrobe, možno bude potrebné preprogramovať systém monitorovania úniku vzduchu z pneumatík a vykonať ďalšie úpravy vozidla.

Nechajte vymeniť štítok s informáciami o tlaku vzduchu v pneumatikách.

Varovanie

Použitie nevhodných pneumatík alebo kolies môže viesť k nehodám a zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Kryty Kolies

Musia byť použité kryty diskov a pneumatiky, ktoré sú schválené firmou pre príslušné vozidlo a spĺňajú všetky požiadavky na kombinácie príslušných kolies a pneumatík.

Ak používate kryty kolies a pneumatiky, ktoré neboli schválené, pneumatiky nesmú mať ochranné okraje.

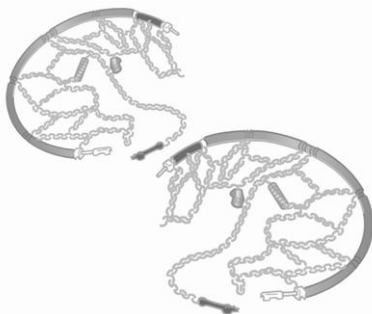
Kryty kolies nesmú zhoršovať chladenie báz.

⚠ Varovanie

Používanie nevhodných pneumatík alebo krytov kolies môže viesť k náhlemu poklesu tlaku a následne k nehode.

Vozidlá s oceľovými kolesami: Pri použití zaistovacích skrutiek kolies nenasadzujte kryty kolies.

Reťaze Na Pneumatiky



Snehové reťaze je dovolené použiť iba na predné kolesá. Montáž snehových reťazí na núdzové rezervné koleso nie je povolená.

Používajte len reťaze určené pre pneumatiky na vašom vozidle:

- Pre 16-palcové pneumatiky používajte len 12 mm lankové snehové reťaze.
- Pre 17-palcové pneumatiky používajte len snehové reťaze König K-Summit Van K84.

Poznámka

Povinnosť používania zimných reťazí a maximálna povolená rýchlosť sú upravené legislatívou príslušnej krajiny.

⚠ Varovanie

Poškodená pneumatika môže kedykoľvek prasknúť.

Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu snehových reťazí.

Po inštalácii snehových reťazí prejdite len krátku vzdialenosť, zastavte a presvedčte sa, že snehové reťaze držia pevne.

Výmena Kolesa

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

- Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné

kolesá musia byť v priamočiarej polohe.

- V prípade potreby umiestnite klin pod koleso diagonálne oproti kolesu, ktoré sa má vymeniť.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú a zaradíte prvý prevodový stupeň, spiatočku alebo P.
- Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (hrúbka max. 1 cm).
- Pred zdvihnutím vozidla z neho vždy vyberte ťažké predmety.
- Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
- Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvíhadle.
- Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdvíhaku.
- Pred zaskrutkovaním skrutiek kolies skrutky očistite.

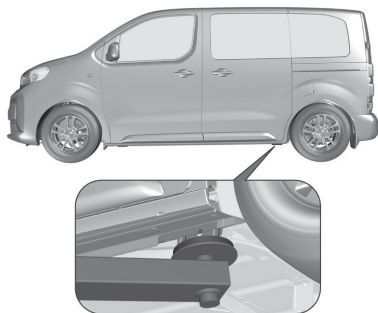
⚠ Varovanie

Skrutky kolies nemažte mazivom.

Zdvíhacie pozície

Uvedené zdvíhacie pozície predpokladajú použitie zdvíhacích ramien

a príručných zdvíhačkov používaných na výmenu zimných/letných pneumatík.



Poloha zadného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.



Poloha predného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.

Skladovanie vozidla

Dlhodobé Odstavenie Vozidla (ICE)

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

- Do palivovej nádrže nalejte celý obsah jednej fľaše aditíva Unik+ Diesel.
- Úplne natankujte nádrž.
- Prejdite 35 km, aby sa palivové potrubie naplnilo zmesou.
- Umyte vozidlo.
- Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
- Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
- Vymeňte motorový olej.
- Vypustíte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.

- Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
- Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaradíte prvý prevodový stupeň alebo spiatku alebo uveďte voliacu páku do polohy P. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
- Nezatiahnite parkovaciu brzdú.
- Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.
- Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátoru vozidla. Pamätajte si, že nie sú všetky systémy funkčné, napr. poplašný systém proti odcudzeniu.

Dlhodobé Odstavenie Vozidla (BEV)

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

- Umyte vozidlo.
- Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
- Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
- Vypustíte nádržku kvapaliny ostrekovača.

- Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
- Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
- Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaradíte prvý prevodový stupeň alebo spiatočku alebo uveďte voliacu páku do polohy P. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
- Nezatiahnite parkovaciu brzdú.
- Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

Až štyri týždne

Pripojte nabíjací kábel.

Štyri týždne až dvanásť mesiacov

- Vybite vysoko napäťový akumulátor, kým na indikátore rozpätia akumulátora (symbol akumulátora) na prístrojovom paneli nezostane 30 percent.
- Nepripájajte nabíjací kábel.
- Vozidlo vždy odstavte na mieste, kde sa teplota pohybuje od -10 °C do 30 °C.
- Skladovanie vozidla v prostredí s extrémnymi teplotami môže spôsobiť

poškodenie vysokonapäťového akumulátora.

- Odpojte čierny záporný (–) kábel od 12 V akumulátora vozidla a pripojte nabíjačku k svorke akumulátora vozidla alebo nechajte káble 12 V akumulátora vozidla pripojené a nabíjajte pomocou nabíjačky z kladnej (+) a zápornej (–) svorky v motorovom priestore.
- Každé tri mesiace, skontrolujte stav nabitia akumulátora. Ak je stav nabitia nižší ako 30 percent, nabite batériu na 30 percent.

Opätovné Uvedenie Vozidla Do Prevádzky (ICE)

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

- Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Inicializujte elektricky ovládané okná.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Ak je to nutné, namontujte evidenčné čísla.

Opätovné Uvedenie Vozidla Do Prevádzky (BEV)

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

- Pripojte svorku k zápornému vývodu 12 V akumulátora vozidla. Inicializujte elektricky ovládané okná.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Karoséria – Starostlivosť o exteriér

Všeobecné Odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

Varovanie

V motorovom priestore nikdy nepoužívajte vysokotlakový vodný čistič – hrozí riziko poškodenia elektrických súčastí!

Vozidlo neumývajte na silnom slnečnom svetle ani v extrémne chladných podmienkach.

Poznámka

Pri umývaní vozidla v automatickej umývačke s rotujúcimi kefami zamknite dvere a v závislosti od danej verzie odstráňte z dosahu elektronický kľúč. Pri umývaní vozidla pomocou vysokotlakového čističa držte dýzu vo vzdialenosti minimálne 30 cm od vozidla (obzvlášť pri čistení častí vozidla s odlúpenou farbou, senzorov a tesnení). Okamžite utrite akékoľvek škvrny obsahujúce chemikálie, ktoré by mohli poškodiť lak vozidla (vrátane živice zo stromov, vtáčieho trusu, sekrétov z hmyzu, peľu a asfaltových škvŕn). V závislosti od daného prostredia umývajte vozidlo často, aby ste odstránili usadeniny soli (v pobrežných oblastiach), sadzí (v priemyselných oblastiach) a blata (vo vlhkých alebo chladných oblastiach). Tieto látky môžu spôsobovať koróziu. Rady na odstránenie odolných škvŕn vyžadujúcich použitie špeciálnych prostriedkov (ako sú odstraňovače asfaltu alebo zvyškov hmyzu) vám poskytne autorizovaný predajca alebo kvalifikovaný servis. Pokiaľ je to možné, opravy laku nechajte vykonať

u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Zámky

Zámky sú pred opustením výrobného závodu namazané vysoko kvalitným mazivom na zámky. Rozmrazovací prostriedok používajte len v prípade, že je to nevyhnutné, pretože odstraňuje mazivo a má nepriaznivý vplyv na funkčnosť zámkov. Po použití rozmrazovacieho prostriedku nechajte zámky znova premazať v servise.

Umývanie Vozidla

Lak vášho vozidla je vystavený vplyvom okolitého prostredia.

Trus vtákov, mŕtvy hmyz, živica, peľ a pod. musíte ihneď odstrániť, pretože obsahujú agresívne zložky poškodzujúce lak.

Ak používate autoumyváreň, dodržujte vždy pokyny výrobcu autoumyvárne. Stierač čelného okna a stierač zadného okna musíte vypnúť. Odmontujte anténu a a vonkajšie príslušenstvo, ako napr. strešné nosiče atď.

Pri ručnom umývaní zaistite dôkladné umytie podbehov.

Vyčistite hrany a drážky otvorených dverí a kapoty a tiež oblasti, ktoré zakrývajú.

Vyčistite žiarivé kovové výlisky čistiacim roztokom schváleným na čistenie

hliníkových povrchov, aby ste predišli poškodeniam.

Pozor

Vždy používajte čistiaci prostriedok s hodnotou pH od 4 do 9. Nepoužívajte čistiace prostriedky na horúcich povrchoch.

Motorový priestor nečistite prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Vozidlo dôkladne opláchnite a osušte jelenicou. Jelenicu často preplachujte. Na lak a okná použite samostatné kusy jelenice: Zvyšky vosku na oknách by zhoršili priehľadnosť okien.

Pánty všetkých dverí nechajte namazať v servise.

Pre odstraňovanie asfaltových škvŕn nepoužívajte tvrdé predmety. Na lakované plochy používajte odstraňovač asfaltu v spreji.

Vonkajšie Osvetlenie

Kryty svetlometov a ostatných svetiel sú z plastu. Nepoužívajte žiadne drsné alebo leptavé prostriedky, nepoužívajte škrabky na ľad a nečistite ich na sucho.

Leštenie

Leštenie je nutné v prípade, že lak stratil lesk alebo už nie je tak vzhľadný.

Plastové diely karosérie sa nesmú ošetrovať konzervačnými ani leštiacimi prostriedkami.

Okná A Lišty Stieračov

Pred zasahovaním do oblastí stieračov stierače vypnite.

Použite mäkkú tkaninu, ktorá nepúšťa chlčky alebo jelenicu a sprej na čistenie okien a odstraňovač hmyzu.

Vnútornú stranu zadného okna utierajte v paralelne s výhrevnými prvkami, aby sa nepoškodili.

Pre mechanické odstránenie námrazy a ľadu používajte škrabky na ľad. Škrabku pevne pritláčajte na sklo, aby sa pod ňu nemohla dostať žiadna nečistota, ktorá by mohla poškrabať sklo.

Vyčistite znečistené lišty stieračov mäkkou tkaninou a čistiacim prostriedkom na okná. Z okien odstráňte aj zvyšky nečistôt, ako napríklad vosk, zvyšky po hmyze a podobné nečistoty. Ľad, znečistenie a neustále stieranie suchých okien spôsobí poškodenie alebo dokonca zničenie líšt stieračov.

Sklený Panel

Na čistenie skleného panela použite jemnú handričku, ktorá nezanecháva vlákna, alebo jelenicu spolu s prostriedkom na čistenie okien.

Kolesá A Pneumatiky

Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Na ráfiky používajte pH-neutrálny čistiaci prostriedok.

Ráfiky sú lakované. Starajte sa o ne rovnako ako o karosériu.

Poškodenie Laku

Menšie poškodenia laku opravte lakovou ceruzkou skôr, než sa začne tvoriť korózia.

Rozsiahlejšie poškodenie alebo skorodované oblasti nechajte opraviť v servise.

Spodok Vozidla

Niektoré oblasti spodku vozidla majú spodný náter z PVC, zatiaľ čo iné kritické oblasti sú pokryté vrstvou trvanlivého ochranného vosku.

Po umytí spodku vozidla ho skontrolujte a podľa potreby nechajte naniesť viac ochranného vosku.

Materiály na báze živice alebo kaučuku môžu poškodiť vrstvu PVC. Práce na spodku vozidla nechajte vykonať v servise.

Pred a po zimnom období umyte spodok vozidla a nechajte skontrolovať vrstvu ochranného vosku.

Systém Kvapalného Plynu

Nebezpečenstvo

Skvapalnený plyn ťažší ako vzduch a môže sa hromadiť v nižšie položených miestach.

Pri vykonávaní prác na podvozku v šachte buďte opatrní.

Pri lakovaní a pri používaní sušiacej kabíny pri teplotách vyšších ako 60 °C musíte nádrž na skvapalnený plyn odstrániť.

Nevykonávajte žiadne modifikácie systému kvapalného plynu.

Ťažné Zariadenie

Tyč s guľovou hlavou nečistite prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Nálepký

Varovanie

Na umývanie vozidla nepoužívajte vysokotlakový čistič – riziko poškodenia alebo odlepenia informačných štítkov!

Poznámka

Používajte hadicu s intenzívnym prúdom vody (s teplotou od 25 °C do 40 °C). Dýzu s vodným prúdom umiestnite kolmo na povrch určený na čistenie. Opláchnite vozidlo demineralizovanou vodou.

Starostlivosť o interiér**Všeobecné Odporúčania**

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

⚠ Varovanie

Pri čistení vozidla nikdy nepoužívajte na umývanie interiéru vodovodnú hadicu ani vysokotlakový dýzový čistič. Tekutiny prepravované v pohároch alebo iných otvorených nádobách sa môžu rozliať, v dôsledku čoho hrozí poškodenie palubných prístrojov a ovládacích prvkov nachádzajúcich sa na stredovej konzole. Buďte opatrní! Prístrojové panely, dotykové obrazovky alebo iné displeje očistite jemným utretím mäkkou, suchou handričkou. Neaplikujte priamo na tieto povrchy žiadne prostriedky (napr. alkohol, dezinfekčný prostriedok) ani mydlovú vodu – riziko poškodenia!

Interiér vozidla, vrátane obloženia a panelu prístrojovej dosky čistite iba suchou utierkou alebo čistiacim prostriedkom na interiér.

Údržba Bezpečnostných Pás

Bezpečnostné pásy čistite len vlažnou vodou alebo čistiadlom na čalúnenie.

Pozor

Zatvorte suché zipsy, pretože otvorené suché zipsy na odevoch môžu poškodiť čalúnenie sedadiel.

To isté platí pre odevy, na ktorých sú prvky s ostrými hranami ako napríklad zipsy, opasky alebo nohavice s ozdobnými nitmi.

Plastové A Povlakované Diely

Plastové a gumové diely sa môžu čistiť prostriedkom na čistenie karosérie. V prípade potreby použite čistiadlo na čalúnenie. Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky. Obzvlášť sa vyhýbajte riedidlám a benzínu. Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Prístrojový Panel A Displeje

Prístrojový panel a displeje by sa mali čistiť len vlhkou handričkou. V prípade potreby použite jemný mydlový roztok.

Sklený Povrch

Na čistenie skleného panela použite jemnú handričku, ktorá nezanecháva vlákna, alebo jelenicu spolu s prostriedkom na čistenie okien.

Textilné Časti

Čalúnenie vyčistite vysávačom a kefou. Škvry odstráňte čistiadlom na čalúnenie. Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné. To môže spôsobiť farebné škvry, obzvlášť na bledom čalúnení. Odstrániteľné škvry a farebné škvry by ste mali očistiť čo najskôr.

Kožené Povrchy

Kožené čalúnenie čistite čistou vodou a handrou. Ak je čalúnenie veľmi znečistené, použite prípravok na čistenie kože.

Podlahové Materiály**⚠ Varovanie**

Ak má podlahová rohož nesprávnu veľkosť alebo nie je správne

namontovaná, môže zasahovať do pedálov, čo môže mať za následok mimovoľné zrýchlenie alebo predĺženie brzdnéj dráhy, čo môže spôsobiť nehodu a zranenie.

Na správne použitie podlahových rohoží použite nasledujúce pokyny.

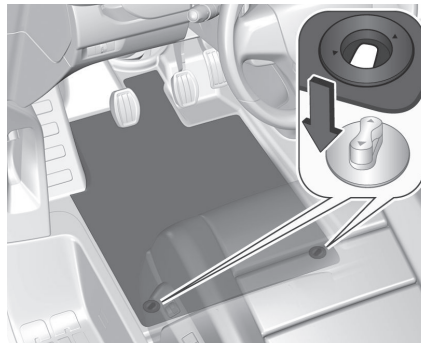
- Pre toto vozidlo boli navrhnuté originálne kusy podlahových rohoží. Ak je potrebné vymeniť podlahové rohože, odporúčame, aby ste si zakúpili certifikované podlahové rohože, ktoré dobre sedia a sú na strane vodiča upevnené zaist'ovacími prvkami. Vždy kontrolujte, či podlahové rohože nebránia pohybu pedálov.
- Podlahovú rohož nasadíte správnou stranou otočenou hore. Neotáčajte ju naopak.
- Na podlahovú rohož na mieste vodiča nič nekladte.
- Na strane vodiča používajte len jednu podlahovú rohož.
- Nekladte jednu podlahovú rohož na druhú.

Vkladanie a vyberanie podlahových rohoží

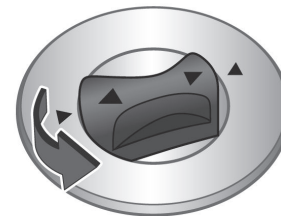
Podlahová rohož na strane vodiča drží na mieste pomocou dvoch držiakov.

Ak chcete namontovať podlahovú rohož na strane vodiča:

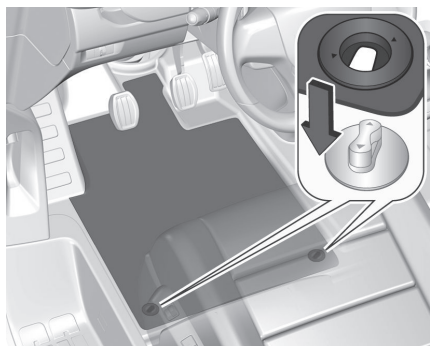
1. Posuňte sedadlo vodiča tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.



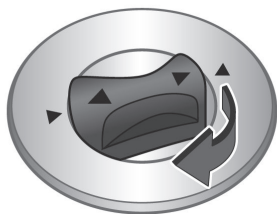
2. Zarovnajte otvory v rohoži s držiakmi tak, ako to vidíte na obrázku.



3. Otočte držiaky proti smeru hodinových ručičiek o štvrt' otáčky.
1. Posuňte sedadlo vodiča tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.



2. Zarovnajajte otvory v rohoži s držiakmi tak, ako to vidíte na obrázku.



3. Otočte držiaky v smere hodinových ručičiek o štvrt' otáčky.

Demontáž

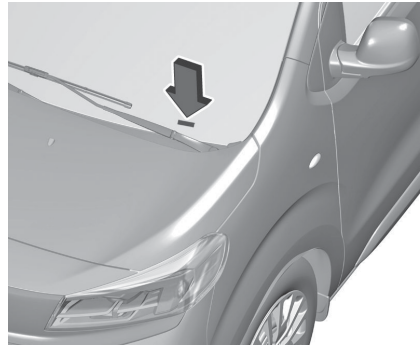
1. Posuňte sedadlo vodiča tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.
2. Otočte držiaky o štvrt' otáčky smerom do opačnej strany než pri montáži.
3. Vybratie rohože.

Technické špecifikácie

Identifikácia vozidla.....	257
Identifikačné číslo vozidla (VIN)	257
Evidenčné číslo vozidla	257
Identifikácia motora	258
Štítok s informáciami o pneumatikách	258
Údaje o vozidle	259
Rozmery	259
Údaje o motore	260
Vysokonapäťový akumulátor	262
Elektrický motor	263
Zaťaženia pri ťahaní nákladu.....	264
Objemy náplní	266
Motorový olej	267
Palivová nádrž	268
Nádrž na roztok AdBlue	269
Kolesá a pneumatiky.....	270
Kompatibilita kolies a pneumatík ...	270
Uťahovacie momenty	270
Tlaky v pneumatikách	270

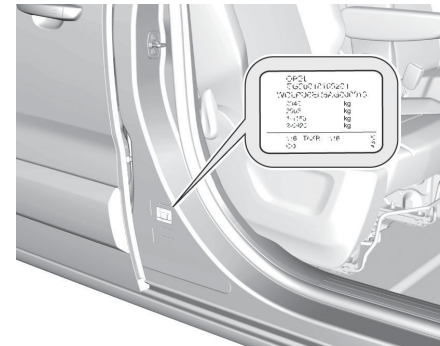
Identifikácia vozidla

Identifikačné Číslo Vozidla (VIN)

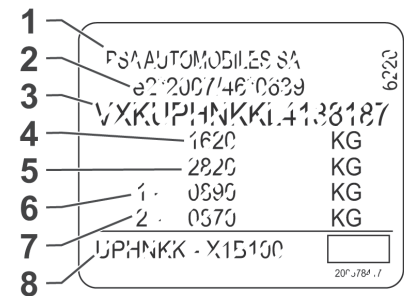


Identifikačné číslo vozidla môže byť vyrazené na palubnej doske a viditeľné cez čelné sklo.

Evidenčné Číslo Vozidla



Identifikačný štítok vozidla je upevnený v ráme ľavých alebo pravých predných dverí. Umiestnenie a poloha sa v prípade niektorých krajín líšia.



Informácie na identifikačnom štítku:

- 1: Výrobca
- 2: Číslo typu schválenia
- 3: Identifikačné číslo vozidla
- 4: Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 5: Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 6: Maximálne povolené zaťaženie prednej nápravy v kg
- 7: Maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy v kg
- 8: adresa výrobcu, údaje špecifické pre vozidlo alebo krajinu

Celkové povolené zaťaženie prednej a zadnej nápravy nesmie prekročiť prípustnú celkovú hmotnosť vozidla. Pohotovostná hmotnosť vozidla závisí od špecifikácií vozidla, napríklad od voliteľného vybavenia a príslušenstva. Pozrite si certifikát o zhode dodaný s vaším vozidlom alebo iné vnútroštátne registračné dokumenty.

Technické údaje sú stanovené v súlade s normami Európskej únie. Vyhradzujeme právo na vykonanie zmien.

Technické údaje uvedené v dokladoch vozidla majú prednosť pred údajmi v tejto príručke.

Identifikácia Motora

V tabuľkách s technickými údajmi sú uvedené identifikačné kódy motora. Informácie na identifikáciu príslušného motora nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.

Štítok S Informáciami O Pneumatikách



Štítok s údajmi o tlaku v pneumatikách uvádza tlak vzduchu v pneumatikách pri nenaloženom a naloženom vozidle. Tento štítok je nalepený na ráme dverí na strane vodiča.

Údaje o vozidle

Rozmery

Veľkosť	L1	L2	L3
Dĺžka [mm]	4609	4959	5306/5309
Šírka bez vonkajších spätných zrkadiel [mm]	1920	1920	1920
Šírka s vonkajšími spätnými zrkadlami [mm]	2204	2204	2204
Výška bez strešných koľajníc [mm]	1892 - 1950 ³⁾	1881 - 1949 ³⁾	1890 - 1940 ¹⁾
Rázvor [mm]	2925	3275	3275
Priemer otáčania [m]	11,8	12,9	12,9

¹⁾ so zvýšeným užitočným zaťažením

Údaje o motore

Obchodné označenie	1.5 Turbo	1.5 Turbo	2.0 Turbo
Konštrukčný kód	DV5RUCd	DV5RUC	DW10FDDU
Zdvihový objem [cm ³]	1499	1499	1997
Výkon motora [kW] pri ot./min	75 3500	88 3500	103 3750
Krútiaci moment [Nm] pri ot./min	270 1600	300 1750	340/370 2000
Typ paliva	Nafta	Nafta	Nafta

Obchodné označenie	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.2 Turbo	2.2 Turbo	Elektromotor	Vozidlo s palivovým článkom
Konštrukčný kód	DW10FDU	DW10FDCU	B22LDH0	B22LCH0	ZAE / ZLE	ZLE
Zdvihový objem [cm ³]	1997	1997	2184	2184	–	–
Výkon motora [kW] pri ot./min	110 4400	130 3750	110	130	100/105 –	100/45 ¹⁾ –
Krútiaci moment [Nm] pri ot./min	370 2000	400 2000	370	400	270 –	265 ²⁾ –
Typ paliva	Nafta	Nafta	Nafta	Nafta	–	Vodíkový pohon

¹⁾ Výkon palivových článkov

²⁾ Predbežné údaje dostupné v čase tlače

Vysokonapäťový akumulátor

Motor	Elektromotor	Vozidlo s palivovým článkom
Kapacita akumulátora [kWh]	50/75	11,3

Elektrický motor

Elektrický motor

Technológia	Synchrónny s permanentnými magnetmi
-------------	-------------------------------------

Max. výkon: norma ES (kW)/(k)	100/136
-------------------------------	---------

Trakčná batéria

Technológia	Lítium-iónová
-------------	---------------

Akumulátor	S: 15 modulov (L2/L3) XL: 27 modulov (L2/L3)
------------	---

Inštalovaná kapacita (kWh)	49 alebo 75
----------------------------	-------------

Nabíjanie v domácnosti

Režim 2

Napätie striedavého el. prúdu (AC)	230
Menovitá hodnota (A)	8 alebo 16

Zrýchlené nabíjanie

Režim 3

Napätie striedavého el. prúdu (AC)	230 (jedna fáza alebo tri fázy)
Menovitá hodnota (A)	16 alebo 32

Superrýchle nabíjanie

Režim 4

Napätie jednosmerného el. prúdu (DC)	400
--------------------------------------	-----

Zaťaženia Pri Ťahaní Nákladu



Kódy modelov:	ZZKXZ
Brzdený prívies (v limite GTW) na svahu s 10 % alebo 12 % sklonom (kg)	1 000
Nebrzdený prívies (kg)	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	60



Kódy modelov:	V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ
Kód:	ZLE ZE BL6S ZLE ZE BL6XL
Dĺžka	M, XL (L2/L3)
Brzdený prívies (v limite GTW) na svahu s 10 % alebo 12 % sklonom (kg)	1 000
Nebrzdený prívies (kg)	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	60

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla, ako aj v obchodnej dokumentácii vozidla. Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikele alebo štítku od výrobcu.

Ďalšie informácie získate u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Hodnoty GTW (maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Za každých 1 000 metrov nadmorskej výšky je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 %.

Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnom zariadení.

Varovanie

Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, znížte hmotnosť ťahaného nákladu.

Varovanie

Ťahanie dokonca aj s mierne zaťaženým vozidlom môže spôsobiť zhoršenie jazdnej stability. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Pri ťahaní nákladu vozidlom nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte miestne platné dopravné predpisy).

Objemy náplní

Motorový Olej

Motor	DV5RUCd DV5RUC	DW10FDU DW10FDCU DW10FDDU
vrátane filtra [l]	5,75	6,0
medzi MIN a MAX [l]	1	1,2

Palivová Nádrž

Nafta, objem nádrže [l]	69
Vodík, objem nádrže (kg)	5,2

Nádrž Na Roztok AdBlue

Roztok AdBlue, objem nádrže [l]	19/20
---------------------------------	-------

Kolesá a pneumatiky

Kompatibilita Kolies A Pneumatík

225/55 R 18 98 V

- 225** : šírka pneumatiky, mm
- 55** : profilové číslo (pomer výšky pneumatiky k šírke), %
- R** : typ pneumatiky: Radial
- RF** : typ: RunFlat
- 18** : priemer kolesa, palce
- 98** : index záťaže, napr. 98 zodpovedá 750 kg
- V** : písmeno rýchlostného kódu

Písmeno rýchlostného kódu:

- Q** : do 160 km/h
- S** : do 180 km/h
- T** : do 190 km/h
- H** : do 210 km/h
- V** : do 240 km/h
- W** : do 270 km/h

Vyberte pneumatiku vhodnú pre maximálnu rýchlosť vášho vozidla. Pozrite si certifikát o zhode dodaný s vaším vozidlom alebo iné vnútroštátne registračné dokumenty. Voliteľná výbava môže znížiť maximálnu rýchlosť vozidla.

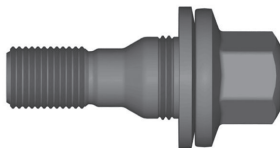
Smerové pneumatiky

Smerové pneumatiky musia byť namontované tak, aby sa otáčali v správnom smere. Správny smer otáčania je vyznačený symbolom (napr. šípkou) na boku pneumatiky.

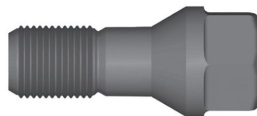
Uťahovacie Momenty

Pozor
Ak je vozidlo vybavené zliatinovými diskami, utiahnite skrutky kolies ručne najmenej o prvých päť otáčok.

V závislosti od toho, z akého materiálu je ráfik kolesa, môžu byť kolesá pripevnené dvomi rôznymi skrutkami s rozdielnym uťahovacím momentom.



Uťahovací moment pre zliatinové disky je 125 Nm.



Uťahovací moment pre oceľové disky je 125 Nm.

Použite správne skrutky kolies pre príslušné disky.

Tlaky V Pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena najmenej každých 14 dní a pred každou dlhou cestou. Nezabudnite ani na náhradné koleso. Toto platí aj pre vozidlá so systémom sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách.

Štítok s informáciami o tlaku v pneumatikách na ráme ľavých alebo pravých dverí označuje pneumatiky pôvodnej výbavy a tlaky v jednotlivých pneumatikách.

Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách platia pre studené pneumatiky. Platia rovnako pre letné ako aj zimné pneumatiky.

Rezervnú pneumatiku vždy nahustíte na hodnotu udávanú pre maximálne zaťaženie vozidla.

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnosť a ovládateľnosť vozidla, jazdný komfort a spotrebu paliva a zvýši opotrebovanie pneumatík.

Tlak v pneumatikách sa líši v závislosti od rôznych možností. Správnu hodnotu tlaku v pneumatikách získate podľa nasledujúceho postupu:

1. Určte užitočné zaťaženie.
2. Určte príslušnú pneumatiku.

V tabuľkách tlaku v pneumatikách sú uvedené všetky možné kombinácie pneumatík.

Informácie o pneumatikách schválených pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.

Vodič je zodpovedný za správne nastavenie tlaku v pneumatikách.

Varovanie

Ak je tlak príliš nízky, môže to mať za následok výrazné ohrievanie pneumatík, ich vnútorné poškodenie, čo môže viesť k oddeleniu behúňa a dokonca k explózii pneumatiky pri vysokej rýchlosti.

Varovanie

Pre špecifické pneumatiky môže odporúčaný tlak uvedený v tabuľke tlaku prekročiť maximálny tlak uvedený na pneumatike.

Nikdy neprekračujte maximálny tlak uvedený na pneumatike.

Teplotná závislosť

Tlak pneumatiky závisí od teploty pneumatiky. Počas jazdy teplota a tlak v pneumatike stúpajú. Hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené na štítku s informáciami o pneumatikách a v tabuľke tlaku v pneumatikách platia pre studené pneumatiky, čo predstavuje 20 °C.

So zvýšením teploty o 10 °C sa tlak zvýši takmer o 10 kPa. Toto je potrebné zohľadniť pri kontrole teplých pneumatík.

Informácie o zákazníkovi

Informácie o zákazníkovi	272
Vyhlásenie o zhode	272
Spotreba paliva – emisie CO ₂	273
REACH.....	274
Registrované ochranné známky	274
Apple Inc.....	274
Bluetooth SIG, Inc.....	274
DivX, LLC.....	274
Google Inc.....	274
Nahrávanie údajov o núdzových volaniach a ochrana súkromia	274
Spracovanie údajov.....	274
Uchovávanie údajov.....	274
Prístup k údajom.....	274
Záznamníky údajov o udalostiach ...	275
Prevádzkové údaje vo vozidle.....	275
Komfortné a informačné funkcie.....	276
Integrácia smartfónu, napr. Android Auto alebo Apple CarPlay.....	276
Online služby.....	277
Vlastnícke služby.....	277
Palubný merač spotreby paliva (OBFCEM).....	277
Služby tretích strán.....	277
V prípade nehody.....	277
Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)	278

Informácie o zákazníkovi

Vyhlásenie O Zhode

Osvedčenia o systémoch rádiového prenosu sú k dispozícii na internetovej adrese: www.opel.com/conformity

Systémy rádiového prenosu

Toto vozidlo využíva systémy, ktoré vysielajú a/alebo prijímajú rádiové vlny podľa smernice 2014/53/EÚ a regulácie The Radio Equipment Regulations 2017 Spojeného kráľovstva. Výrobcovia nižšie uvedených systémov deklarujú súlad so smernicou 2014/53/EÚ a reguláciou The Radio Equipment Regulations 2017. Úplný text vyhlásenia o zhode týkajúce sa jednotlivých systémov je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.opel.com/conformity.

Importér: Opel Automobile GmbH, Bahnhofsplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Informačný systém Multimedia Navi

Continental
LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France
Prevádzková frekvencia (MHz)
Maximálny výstup (dBm)

2400,0 - 2483,5 2,2

2400,0 - 2483,5 15

Informačný systém / rádio

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, France

Prevádzková frekvencia:

2 400 – 2480 MHz

Maximálny výstup: 4 dBm

Informačný systém Multimedia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200, 31139

Hildesheim, Germany

Prevádzková frekvencia (MHz)

Maximálny výstup (dBm)

2402,0 - 2480,0 17

2412,0 - 2472,0 4,15

Modul BTA

Magneti Marelli S.p.A.

Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Taliansko

Prevádzková frekvencia (MHz)

Maximálny výstup (dBm)

880 -915 33

1710 - 1785 24

1850 -1910 24

1920 - 1980 24

2500 - 2570 23

Modul antény

Hirschmann Car Communication GmbH

Stuttgarter Strasse 45-51, 72654
Neckartenzlingen, Nemecko
Prevádzková frekvencia: Nie je k
dispozícii
Maximálny výstup: Nie je k dispozícii

Vysielač rádiového diaľkového ovládača

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steegeer Straße 17, 42551 Velbert,
Germany
Prevádzková frekvencia: 433,92 MHz
Maximálny výstup: 10 dBm

Prijímač rádiového diaľkového ovládača

Delphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
Technology
Center Avenue de Luxembourg, L-4940
Bascharage, G.D. of Luxembourg
Prevádzková frekvencia: 119 - 128,6
Maximálny výstup:
16 dBμA/m vo vzdialenosti 10 m

Vysielač elektronického kľúča

Valeo
43 Rue Bayen, 75017 Paris, France
Prevádzková frekvencia: 433,92 MHz
Maximálny výstup: 10 dBm

Radarová jednotka

ZF TRW Autocruise SAS

Secteur de la Pointe du Diable,
Avenue du technopôle, 29280 Plouzane,
Francúzsko
Prevádzková frekvencia: 24,15 - 24,25
GHz
Maximálny výstup: 20 dBm

Imobilizér

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,
USA
Prevádzková frekvencia: 125 kHz
Maximálny výstup: 5 dBμA/m vo
vzdialenosti 10 m

ICASA číslo typového schválenia

Zoznam všetkých čísel
typového schválenia nezávislých
komunikačných orgánov Južnej Afriky
(ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

Spotreba Paliva – Emisie CO2

ICE Spotreba paliva (kombinovaná) je v
rozsahu od 8,2 do 6,5 l/100 km.
Emisie CO2 sú v rozpätí 216 až 171
g/km.
Vozidlo s palivovými článkami
Kombinovaný dojazd (vysokonapäťová

batería a systém vodíkovej nádrže):
približne 400 km.

Všeobecné informácie

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete
v certifikáte o zhode dodanom s vaším
vozidlom alebo v iných vnútroštátnych
registračných dokumentoch.
Stanovenie spotreby elektrickej energie
upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a
č.

2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej
verzii).

Nová norma tiež vyžaduje stanovenie
obsahu emisií CO2 vo výfukových
plynoch.

Uvedené hodnoty nemôžete brať ako
zaručené hodnoty pre skutočnú spotrebu
paliva príslušného vozidla.

Okrem toho spotreba paliva závisí aj
od osobného štýlu jazdy a tiež od
podmienok vozovky a premávky.

Všetky hodnoty sú založené na
základnom modeli EÚ so štandardnou
výbavou.

Výpočet spotreby paliva berie ohľad aj
na celkovú hmotnosť vozidla v súlade s
predpismi. Prvky voliteľnej výbavy môžu
mať za následok mierne vyššiu spotrebu
paliva a úrovne emisií CO2 a nižšiu
maximálnu rýchlosť.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je nariadenie Európskej únie prijaté s cieľom zlepšiť ochranu zdravia a životného prostredia pred rizikami, ktoré môžu predstavovať chemikálie. Ďalšie informácie a vyhlásenie k Článku 33 nájdete na adrese www.opel.com/reach

Registrované ochranné známky

Apple Inc.

Apple CarPlay™ ochranná známka spoločnosti Apple, Inc.
App Store® a iTunes Store® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® a Siri® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® a DivX Certified® sú registrované ochranné známky spoločnosti DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ a Google Play™ Store sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® je registrovaná ochranná známka spoločnosti VDA.

Nahrávanie údajov o núdzových volaniach a ochrana súkromia

Spracovanie Údajov

Spracúvanie osobných údajov funkciou núdzového volania je v súlade s rámcom ochrany osobných údajov ustanoveným nariadením 2016/679 (GDPR) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES. Hlavným cieľom je ochrana dôležitých záujmov dotknutej osoby v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. d) nariadenia 2016/679. Spracovanie osobných údajov je prísne obmedzené na požiadavky funkcie núdzového volania používanej s európskym číslom núdzového volania. Funkcia núdzového volania dokáže zhromažďovať a spracovávať iba nasledujúce údaje týkajúce sa vozidla:

číslo podvozka, typ (osobné alebo ľahké úžitkové vozidlo), typ paliva alebo zdroj energie, tri posledné miesta a smer jazdy, počet cestujúcich a súbor denníka s časovou pečiatkou, ktorý zaznamenáva technické údaje týkajúce sa prevádzky systému.

Príjemcami spracúvaných údajov sú strediská núdzového volania určené príslušnými vnútroštátnymi orgánmi na území, na ktorom sa nachádzajú, ktoré umožňujú prednostné smerovanie a vybavovanie volaní na tiesňové číslo.

Uchovávanie Údajov

Údaje uložené v pamäti systému nie sú prístupné mimo systému, pokiaľ sa nevykoná tel. hovor. Systém nie je sledovateľný a v bežnom prevádzkovom režime nie je neoprávneným monitorovaný. Údaje vo vnútornej pamäti systému sa automaticky a priebežne vymazávajú. Uchovávajú sa iba posledné tri polohy vozidla, nutné na normálne fungovanie systému.

Pri aktivovaní núdzového tel. hovoru sa súbor protokolu údajov uchováva na maximálne 13 hodín.

Prístup K Údajom

Máte právo na prístup k údajom a v prípade potreby podať žiadosť o opravu, vymazanie alebo obmedzenie

spracovania akýchkoľvek osobných údajov, ktoré sa nespracúvajú v súlade s ustanoveniami nariadenia 2016/679 (GDPR). Tretím stranám, ktorým boli údaje oznámené, sa oznámi každá oprava, vymazanie alebo obmedzenie vykonané v súlade s vyššie uvedenou smernicou, pokiaľ to nie je nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie.

Máte tiež právo podať sťažnosť príslušnému orgánu na ochranu údajov. Ak si chcete uplatniť vaše vyššie uvedené práva, kontaktujte nás e-mailom na adrese privacyrights@mpsa.com. Viac informácií o našich kontaktných údajoch nájdete v našich Zásadách ochrany osobných údajov a súborov cookie na našej webovej stránke.

Záznamníky údajov o udalostiach

Vo vašom vozidle sú nainštalované elektronické riadiace jednotky. Riadiace jednotky spracúvajú údaje, napr. získané zo snímačov vozidla, alebo údaje, ktoré sami generujú alebo si medzi sebou vymieňajú. Niektoré riadiace jednotky sú nevyhnutné pre bezpečnú funkciu vášho vozidla, iné vám pomáhajú počas jazdy (asistenčné systémy vodiča) a ostatné

zabezpečujú komfortné funkcie a funkcie informačného systému.

Nasledujúca časť obsahuje všeobecné informácie o spracovaní údajov vo vozidle. Ďalšie informácie o tom, ktoré konkrétne údaje sa vo vašom vozidle nahrávajú, ukladajú a prenášajú tretím stranám a na aký účel, na základe kľúčových slov Ochrana údajov úzko prepojených s odkazmi na funkčné vlastnosti, ktorých sa to týka, nájdete príslušnej používateľskej príručky alebo vo všeobecných podmienkach predaja. Tieto informácie sú j dispozícií aj online.

Prevádzkové Údaje Vo Vozidle

Riadiace jednotky spracúvajú údaje pre prevádzku vozidla.

Medzi tieto údaje patria, napríklad:

- informácie o stave vozidla (napr. rýchlosť, oneskorenie pohybu, bočné zrýchlenie, otáčky kolies, zobrazenie „zapnutie bezpečnostných pásov“)
- podmienky okolia (napr. teplota, dažďový senzor, snímač vzdialenosti)

Platí pravidlo, že údaje sú prechodné, neukladajú sa dlhšie ako trvá prevádzkový cyklus a spracúvajú sa len v rámci samotného vozidla. Riadiace jednotky často zahŕňajú ukladanie údajov (vrátane kľúča vozidla). Používa sa na

dočasné alebo trvalé zdokumentovanie informácií o stave vozidla, namáhaní komponentu, požiadavkách na údržbu a technických udalostiach a chybách. V závislosti od úrovne technického vybavenia sa ukladajú nasledujúce údaje:

- prevádzkové stavy systémových komponentov (napr. hladiny naplnenia, tlak v pneumatikách, stav batérie)
- poruchy a chyby dôležitých systémových komponentov (napr. svetlá, brzdy)
- systémové reakcie v osobitných jazdných situáciách (napr. aktivovanie airbagu, aktivácia systémov riadenia stability)
- informácie o udalostiach, ktoré poškodzujú vozidlo
- v prípade elektrických vozidiel je to nabitie vysokonapäťového akumulátora, odhadovaný dojazd

V špeciálnych prípadoch (napr. ak vozidlo zistí poruchu), môže byť potrebné uložiť údaje, ktoré by inak boli len volatilné.

Keď používate služby (napr. opravy, údržbu), uložené prevádzkové údaje je možné načítať spolu s identifikačným číslom vozidla a v prípade potreby

použiť. Zamestnanci pracujúci pre servisnú sieť (napr. garáže, výrobcovia) alebo tretie strany (napr.

odťahové služby) dokážu načítať údaje z vozidla. To platí aj pre práce, ktoré sú súčasťou záruky, a opatrenia na zaistenie kvality.

Údaje sa zvyčajne načítajú prostredníctvom portu OBD (diagnostika vozidla) predpísaného zákonom, ktorý sa nachádza vo vozidle. Načítané prevádzkované údaje dokumentujú technický stav vozidla alebo jednotlivých komponentov a pomáhajú pri diagnostike porúch, dodržiavaní záručných povinností a zlepšovaní kvality. Tieto údaje, najmä informácie o namáhaní komponentov, technických udalostiach, chybách obsluhy a iných poruchách, sa v prípade potreby odovzdávajú výrobcovi spolu s identifikačným číslom vozidla. Výrobca je tiež subjektom zodpovednosti za produkt. Výrobca môže potenciálne využívať prevádzkové údaje z vozidiel na účely zvolávacích kampaní. Tieto údaje možno použiť aj na kontrolu záruky zákazníka a nárokov vznesených v rámci záruky. Pamäť chýb vo vozidle môže vynulovať servisná spoločnosť pri vykonávaní servisu alebo opráv, prípadne na vašu žiadosť.

Komfortné A Informačné Funkcie

Komfortné nastavenia a vlastné nastavenia je možné uložiť vo vozidle a kedykoľvek ich meniť alebo vynulovať. V závislosti od dotknutej úrovne vybavenia tieto zahŕňajú

- nastavenia pozície sedadla a volantu,
- nastavenia podvozku a klimatizácie,
- individuálne nastavenia, napr. osvetlenie interiéru.

Môžete vložiť svoje vlastné údaje do funkcií informačného systému pre vaše vozidlo ako súčasť vybraných funkcií. V závislosti od dotknutej úrovne vybavenia tieto zahŕňajú

- multimediálne údaje, ako napríklad hudba, videá alebo fotografie na prehrávanie v integrovanom multimediálnom systéme,
- údaje z adresára na použitie s integrovaným systémom handsfree alebo integrovaným navigačným systémom,
- zadané ciele,
- údaje o používaní online služieb.

Tieto údaje týkajúce sa komfortných funkcií a funkcií informačno-zábavného

systému môžu byť uložené vo vozidle alebo na zariadení, ktoré ste pripojili k vozidlu (napr. smartfón, USB kľúč alebo MP3 prehrávač). Údaje, ktoré ste zadali sami, môžete kedykoľvek vymazať. Tieto údaje je možné vynášať z vášho vozidla len na vašu žiadosť, najmä pri používaní online služieb v súlade s nastaveniami, ktoré ste vybrali.

Integrácia Smartfónu, Napr. Android Auto Alebo Apple CarPlay

s príslušnou výbavou, môžete svoj smartfón alebo iné mobilné zariadenie pripojiť k vozidlu, aby ste ho mohli ovládať pomocou integrovaných ovládacích prvkov vo vozidle. Obraz a zvuk smartfónu sa môžu v tomto prípade zobrazovať prostredníctvom multimediálneho systému. Súčasne sa na váš smartfón prenášajú špecifické informácie.

V závislosti od typu integrácie zahŕňajú, napr. údaje o polohe, režim deň/noc a ďalšie všeobecné informácie o vozidle. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu vozidla/informačného systému. Integrácia umožňuje používať vybrané aplikácie smartfónu, ako napríklad navigáciu alebo prehrávanie hudby. Medzi smartfónom a vozidlom nie

je možná ďalšia integrácia, najmä aktívny prístup k údajom o vozidle. Charakter ďalšieho spracovania údajov určuje poskytovateľ použitej aplikácie. Či môžete definovať nastavenia a ak áno, tak ktoré z nich, závisí od príslušnej aplikácie a operačného systému vášho smartfónu.

Online Služby

Ak má vaše vozidlo pripojenie k rádiovkej sieti, umožňuje to, aby sa vymieňali údaje medzi vašim vozidlom a inými systémami. Pripojenie k rádiovkej sieti je možné pomocou vysielačieho zariadenia vo vašom vozidle alebo prostredníctvom mobilného zariadenia, ktoré ste poskytli (napr. smartfón). Pomocou tohto pripojenia k rádiovkej sieti môžete využívať online funkcie. Patria sem online služby a aplikácie, ktoré vám poskytol výrobca alebo iní poskytovatelia.

Vlastnícke Služby

V prípade online služieb výrobcu sú príslušné funkcie opísané výrobcom na príslušnom mieste (napr. používateľská príručka, webová stránka výrobcu) a súčasne sú uvedené aj súvisiace informácie o ochrane osobných údajov. Osobné údaje môžu byť použité na poskytovanie online služieb.

Výmena údajov na tento účel sa uskutočňuje prostredníctvom chráneného pripojenia, napr. s využitím informačných systémov výrobcu poskytnutých na tento účel. Zhromažďovanie, spracovanie a používanie osobných údajov na účely prípravy služieb sa uskutočňuje výhradne na základe zákonného povolenia, napr. v prípade zákonom daného núdzového komunikačného systému alebo zmluvnej dohody, alebo na základe súhlasu. Môžete aktivovať alebo deaktivovať služby a funkcie (ktoré sú do určitej miery predmetom poplatkov) a v niektorých prípadoch aj celé pripojenie vozidla k rádiovkej sieti. To nezahŕňa štatutárne funkcie a služby, ako je napríklad núdzový komunikačný systém

Palubný Merač Spotreby Paliva (OBFCM)

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu vozidla. V súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/392 (ďalej len „OBFCM“) táto regulačná služba umožňuje Európskej environmentálnej agentúre (EEA) zhromažďovať údaje o vozidle týkajúce sa jeho používania (napríklad identifikačné číslo VIN vozidla, celková prejdená vzdialenosť, celkové spotrebované palivo, celková energia zo siete do batérie, ak je to vhodné).

Agentúra EEA používa tieto údaje na anonymizované a agregované monitorovanie spotreby paliva a energie a emisií CO₂ nových vozidiel v reálnej prevádzke.

Zákazník môže odmietnuť zhromažďovanie a prenos údajov o vozidle na regulačné účely OBFCM. Môže sa pritom obrátiť na Centrum starostlivosti o zákazníkov (kontaktné informácie sú k dispozícii na webovej lokalite značky).

Služby Tretích Strán

Ak využívate online služby od iných poskytovateľov (tretích strán), tieto služby podliehajú povinnosti zodpovednosti a ochrany údajov a podmienkam používania od príslušného poskytovateľa. Výrobca často nemá žiadny vplyv na obsah vymieňaný za týmto účelom. Preto berte na vedomie povahu, rozsah a účel zberu a používania osobných údajov v rámci služieb tretích strán poskytovaných príslušným poskytovateľom služieb.

V Prípade Nehody

Toto vozidlo je vybavené záznamníkom údajov o udalostiach. Tento systém zhromažďuje a zaznamenáva určité údaje o vozidle počas krátkého obdobia (niekoľko sekúnd) pred, počas a po

udalosti, ako je nehoda alebo kolízia. S cieľom lepšie pochopiť okolnosti udalosti systém zaznamenáva, ako v čase udalosti fungujú rôzne systémy vozidla vrátane:

- aktivácie záchytného systému (airbag, bezpečnostný pás atď.),
- stavu všetkých bezpečnostných pásov (zapnuté/odopnuté),
- kontaktu alebo intenzity tlaku vyvíjaného na pedále, ktorý vodič použije,
- rýchlosti vozidla,
- stavu niektorých jazdných a asistenčných systémov vodiča.

Nasledujúce údaje sa nezaznamenávajú:

- údaje o bežných jazdných podmienkach, inými slovami údaje, ktoré priamo nesúvisia s udalosťou,
- osobné údaje vodiča a všetkých ostatných cestujúcich,
- zemepisná poloha vozidla v čase udalosti.

Čítanie údajov zaznamenaných záznamníkom údajov o udalostiach si vyžaduje:

- prístup do interiéru vozidla alebo k záznamníku údajov o udalostiach aj

- špeciálne vybavenie, ktoré je možné zakúpiť od spoločnosti Bosch.
- Okrem výrobcu vozidla môžu mať k týmto údajom prístup aj iné strany, napríklad orgány činné v trestnom konaní, aby mohli udalosť analyzovať.

Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)

Technológia RFID sa v niektorých vozidlách používa pre funkcie, ako napríklad imobilizér. Používa sa aj v spojení s vymoženosťami, ako napríklad s rádiovým diaľkovým ovládaním na odomykanie/uzamykanie dverí a štartovanie. Technológia RFID vo vozidlách Opel nevyužíva ani nezaznamenáva osobné informácie, ani sa neprepája so žiadnym iným systémom Opel obsahujúcim osobné informácie.



Register

Numerický

12 V batéria	234
12 V elektrické zásuvky	81

A

Adaptívny tempomat (ACC)	176
AdBlue®	230
Aktívne núdzové brzdenie (AEB)	181
Aktualizácia systému	127
Asistenčný hovor	211
Asistent dopravných značiek (TSA)	205
Asistent rozjazdu do kopca (HSA)	204
Asistent zjazdu z kopca (HDC)	203
Assist a SOS	210
Automatická prevodovka	145
Automatické núdzové volanie	210
Automatické ovládanie klimatizácie	115
Automatické ovládanie svetiel	73
Automatické prepnutie diaľkových svetlometov	76
Automatické zamykanie	13
Automatický parkovací asistent	194
Automatický systém osvetlenia	75

B

Batožinový priestor	83
Bezdrôtová nabíjačka telefónu	82
Bezpečnostné pásy	36
Bezpečnostné pásy – úvod	36
Bezpečnostné upozornenia	3
Bočné airbagy	41
Bočné smerové svetlá	245
Brzdenie s rekuperáciou energie	144
Brzdová a spojková kvapalina	232

Brzdová kvapalina	228
Brzdový asistent (BA)	185
Brzdy	142

C

Centrálné zamykanie	9
---------------------------	---

Č

Čelné airbagy	40
Čelné sklo	24
Činnosť posuvných dverí	16
Činnosť zadných výklopných dverí	19

D

Deaktivácia airbagu predného spolujazdca	42
Demontáž/montáž kolesa	213
Denné počítadlo kilometrov	95
Denné svetlo a parkovacie svetlo	241
Detekcia únavy vodiča (DDD)	201
Detské bezpečnostné poistky na zadných dverách	16
Detské záchytné systémy	43
Diaľkové svetlá	73, 240
Displej	120
Displej servisného intervalu	99
Dopĺňanie roztoku AdBlue® (výfukovej kvapaliny pre vznietové motory)	236
Doplnenie paliva	152
Doplnenie vodíka	151
Držiaky nápojov	79
Dvere	16

E

Elektrický motor	263
Elektricky ovládané okná	22
Elektricky ovládané predné sedadlá	31
Elektricky ovládané vonkajšie spätné zrkadlá	25
Evidenčné číslo vozidla	257
Externé zariadenia	132

F

Filter motorového oleja	238
Filter priestoru pre pasažierov	238
Funkcia rádiového diaľkového ovládača	7
Funkcia tiesňového volania (SOS)	210

H

Halogénové svetlomety	239
Hladina chladiacej kvapaliny – BEV ...	229
Hladina chladiacej kvapaliny – ICE	229
Hladina chladiacej kvapaliny – systém palivových článkov	228
Hladina chladiacej kvapaliny – vysokonapäťové komponenty	229
Hlasové príkazy	134
Hlavové airbagy	41
Hĺbka vzorky pneumatiky	248

I

Identifikácia motora	258
Identifikačné číslo vozidla (VIN)	257
Imobilizér	15
Informácie o bezpečnosti pneumatík	248
Informácie o zákazníkovi	272
Informačný displej	121

J

Jazdné režimy	148
Jednoduché nastupovanie	32

K

Kamera na strane spolujazdca	189
Kamera výhľadu dozadu (RVC)	199
Karoséria – Starostlivosť o exteriér	251
Katalyzátor	150
Klaksón	69
Kľúč s výklopnou planžetou	6
Kľúče	6
Kompatibilita kolies a pneumatík	270
Konektivita	135
Kontrola hladín kvapalín	226
Kontrola hnacieho remeňa	238
Kryty kolies	248
Kvapalina do ostrekovačov	228, 230

L

Legenda k symbolom	3
Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti	225

M

Manuálne ovládané predné sedadlá	30
Masážne sedadlá	32
Mechanická prevodovka	147
Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov	45
Miniaplikácie	99
Monitor hladiny motorového oleja	98
Motor	233
Motorový olej	227, 230, 267

Motorový priestor	232
-------------------------	-----

N

Nabíjacie káble	156
Nabíjačka 12 V batérií	219
Nabíjanie	154, 159
Nabíjanie batérie	154
Nádrž na roztok AdBlue	269
Naftový filter	238
Nahrávanie údajov o núdzových volaniach a ochrana súkromia	274
Nakladanie predmetov do vozidla	165
Nastavenia zvuku	130
Nastavenie volantu	68
Nastavenie výšky lúča svetlometov	74
Navigácia	134
Navigačný systém / Multimédiá	122
Nemrznúca chladiaca zmes	232
Núdzové výstražné osvetlenie	75, 209

O

Objemy náplní	266
Obmedzovač rýchlosti	173
Obsluha obrazovky	128
Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti	2
Odkladacia skrinka	79
Odpojenie	163
Odpojenie / Pripojenie batérie	220
Odporúčané detské sedačky	44
Odstánenie zahmlenia a námrazy z okien	112
Okná	21
Opierky hlavy	28

Osvetlenie interiéru	77, 247
Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla	77
Osvetlenie schránky v palubnej doske	78
Osvetlenie zákrut	77
Otáčkomer	95
Ovládacie páčky radenia na volante	68
Ovládacie prvky na volante	68, 133
Ovládač pohonu (elektromobil)	147
Ovládače osvetlenia	72
Ovládanie klimatizácie	111
Ovládanie recirkulácie	113
Ovládanie stieračov s detekciou dažďa	71
Ovládanie vypnutia a zapnutia klimatizácie na maximum	112
Ovládanie zapnutia a vypnutia klimatizácie	111

P

Palivo	151
Palivová nádrž	268
Palubný počítač	97
Parkovacia brzda	142
Pevné ventilačné otvory	120
Pneumatiky a kolesá	248
Počítadlo kilometrov	94
Poistky	239
Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS)	1, 172–208
Poloha opierok hlavy	28
Poloha predného sedadla	29
Poloha zadného sedadla	34
Ponuka	124

Poplašný systém proti odcudzeniu	13
Porty USB	82
Porucha systému airbagov	42
Postup na opravu pneumatiky	215
Používanie tejto príručky	2
Povolené veľkosti pneumatík a ráfikov	248
Pravidelné kontroly	226
Predná lakt'ová opierka	33
Predné hmlové svetlá	75, 242
Predné smerové svetlá	242
Predný úložný priestor	80
Predpínač bezpečnostného pásu	39
Prepínač režimu jazdy	148
Prevodovka	145
Priestorové videnie	196
Pripojenie	162
Prispôbenie	127
Prístrojový panel	91, 94, 120
Prístup do motorového priestoru	232
Prívod vzduchu	237
Profily	127
Programovateľné nabíjanie	161
Protiblokovací brzdny systém (ABS)/ elektronický rozdeľovač brzdneho účinku (EBFD)	186

R

Rádio	129
Rádio (informačný systém)	121
Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)	278
Registrované ochranné známky	274
Regulácia teploty	118

Regulátor preklzovania kolies (ASR) .	185
Reťaze na pneumatiky	249
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva	166
Režimy trakcie	149
Rozmery	259

S

Sada nástrojov na výmenu kolies	211
Sedadlá	29
Servisné informácie	225
Skladovanie vozidla	250
Sklápacie zrkadlá	25
Sklopenie predných sedadiel	32
Slnčné clony	24
Smerovky	74
Spínač zapalovania	69
Spotreba paliva – emisie CO ₂	273
Starostlivosť o interiér	254
Stav nabitia vysokonapäťového akumulátora	97
Stierač a ostrekovač čelného skla	70
Stierač a ostrekovač zadného okna	72
Stierače a ostrekovače	70
Strešné okno	79
Strešné tyče	165
Stretávacie svetlá	240
Súprava na opravu pneumatík	214
Svetelný klaksón	74
Svetlá pre jazdu cez deň	76
Svetla slnečnej clony	78
Svetlá spiatocky	76
Svetlo na čítanie	78

Svetlomety LED	241
Systém airbagov	39
Systém elektronického riadenia stability (ESC) a regulácie preklzu (TC)	186
Systém kúrenia a vetrania	113
Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)	207
Systém multimédií	133
Systém s elektronickým kľúčom	8
Systém stop & start	140
Systém zabezpečenia vozidla	13

Š

Štartovanie a zastavenie motora	138
Štartovanie pomocou batérie iného vozidla	218
Štartovanie pomocou káblov	218
Štítok s informáciami o pneumatikách	258

T

Ťahanie vozidla	222
Ťahanie závesu	167
Tankovanie nafty	151
Ťažné zariadenie	167
Telefón	131, 136
Tempomat	174
Tiesňové volanie (eCall)	210
Tlačidlo zapnutia napájania	70
Tlaky v pneumatikách	270
Tlmené osvetlenie interiéru	78
Tok energie	97
Typ pohonu	3
Typy nabíjania	155

U

Údaje o motore	260
Údaje o vozidle	259
Údržba klimatizácie	238
Údržba vozidla	235
Udržiavanie jazdného pruhu (LKA)	190
Ukazovateľ množstva vodíka	96
Ukazovateľ paliva	95
Ukazovateľ rýchlosti	94
Ukazovateľ spotreby v komfortnom režime	98
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	98
Uloženie rozhlasovej stanice	130
Úložný priestor operadla	81
Umývanie motora	235
Upozornenie na bočný mŕtvy uhol (SBSA)	187
Uskutočnenie núdzového volania	210
Uťahovacie momenty	270
Uvítacie osvetlenie	77
Úvod	2
Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo	225

V

Vetracie otvory	119
Vnútročné osvetlenie vozidla	77
Vnútročné spätné zrkadlo	26
Vnútročné úložné priestory / vnútročné vybavenie	79
Volant	68
Vonkajšie osvetlenie	72

Výber média	129
Výber rozhlasovej frekvencie	129
Výber rozhlasovej stanice	130
Výfuk motora	150
Výfukový filter	150
Vyhĺásenie o zhode	272
Vyhrievané zrkadlá	26
Vyhrievanie sedadiel	32
Vyhrievanie volantu	69
Výmena batérie v elektronickom kľúči ...	8
Výmena batérie v rádiovom diaľkovom ovládači	7
Výmena kľúčov	6
Výmena kolesa	249
Výmena lišty stierača	235
Výmena svetiel	239
Výmena žiarovky	239
Vysokonapäťový akumulátor	262
Vysokonapäťový systém	164
Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW)	192
Výstražné kontrolky, indikátory a hlásenia	99
Výstražný trojuholník	211
Vzduchový filter motora	238

Z

Zadné hmlové svetlá	76
Zadné sklo	23
Zámka volantu	68
Zamykací systém proti odcudzeniu	13
Zatemňovacie clony	25
Záznamníky údajov o udalostiach	275

Zdvíhacie pozície	249
Zimné pneumatiky	248
Zostava koncových svetiel	243
Zrkadlá	25
Zrkadlenie obrazovky	135
Zrkadlo s displejom zadného pohľadu .	27



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informácie uvedené v tejto príručke nadobúdajú platnosť nižšie uvedeným dátumom. Spoločnosť Opel Automobile GmbH si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technických špecifikácií, funkcií a konštrukcie vozidla s ohľadom na informácie uvedené v tejto príručke, ako aj na vykonanie zmien v samotnej príručke.

Vydanie: Máj 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Vytlačené na papieri bielenom bez použitia chlóru.

OVIVACO2505sk-1

